

# 980

## CARGADOR DE RUEDAS



**Potencia máxima del motor**

303 kW (406 hp)

**Peso de operación**

30 344 kg (66 877 lb)

El motor Cat® cumple con los estándares de emisiones MAR-1 de Brasil, equivalentes a EPA Tier 3 de los EE. UU., y Stage III de China para su uso fuera de carretera.

**CAT**®

# CAT<sup>®</sup> 980

TECNOLOGÍA SUPERIOR.  
MAYOR PRODUCTIVIDAD.

El cargador de ruedas Cat<sup>®</sup> 980 brinda un desempeño superior con tecnologías fáciles de usar como oferta estándar, lo que aumenta la eficiencia del operador y ofrece una mayor productividad. Las mejoras en el desempeño, la confiabilidad, la durabilidad y la versatilidad dan como resultado una máquina construida para satisfacer sus necesidades.



## CARGADORES DE RUEDAS HECHAS PARA MÁS

Los cargadores de ruedas Cat se han creado teniendo en cuenta la eficiencia para ofrecerle lo mejor en:

- + FIABILIDAD
- + DURABILIDAD
- + PRODUCTIVIDAD
- + EFICIENCIA DEL COMBUSTIBLE
- + TECNOLOGÍA
- + VERSATILIDAD

Experimente un mayor rendimiento mientras reduce los costos y el consumo de combustible con los cargadores de ruedas Cat.



## HASTA UN 12 % DE REDUCCIÓN EN COSTOS DE MANTENIMIENTO\*

Ahorre tiempo y dinero con intervalos de mantenimiento extendidos, resolución de problemas a distancia y capacidad de flash. Obtenga una mejor vista de los puntos de mantenimiento con el sistema opcional de luces de servicio debajo del capó.

## MÁQUINA INTELIGENTE PARA UN FUNCIONAMIENTO EFICIENTE

Las tecnologías Cat integradas como Cat Payload con Assist y las ayudas de trabajo en el equipo, facilitan la operación de la máquina, por lo que su lugar de trabajo es más eficiente.

## HASTA UN 10 % DE MAYOR PRODUCTIVIDAD\*

El nuevo Autodig con Auto Set Tires ofrece carga automatizada, altos factores de llenado consistentes y menor desgaste de los neumáticos, mientras que Cat Payload\*\* con Assist lo ayuda a cargar según el objetivo en todo momento para aumentar la productividad.

## MAXIMICE LA EFICIENCIA DIRECTO DESDE LA CABINA

Los cargadores de ruedas Cat cuentan con tecnologías integradas que ayudan a que su operación sea más eficiente.

### CAT PAYLOAD CON ASSIST

- + Logre objetivos de carga precisos en todo momento
- + Seguimiento de la producción diaria

### AUTODIG CON AUTO SET TIRES

- + Aumente la productividad con la carga automatizada
- + Reduzca el desgaste de los neumáticos

### JOB AIDS

- + Permite operar la máquina con facilidad



UN LUGAR DE TRABAJO MÁS EFICIENTE SIGNIFICA  
**MÁS GANANCIAS EN CADA CARGA.**

\*Comparado con 980L/980M.

\*\*Sin validez legal para el comercio.

# FIABLE, PROBADO COMPONENTES Y TECNOLOGÍA

Manteniéndose por delante de la competencia, Caterpillar ofrece una amplia variedad de tecnologías de vanguardia para hacer el trabajo rápida y fácilmente con una precisión excepcional.



## COMPONENTES CON LOS QUE PUEDE CONTAR

Cada máquina está equipada con una combinación de sistemas electrónicos, hidráulicos, de refrigeración y de tren de fuerza probados. Aumente su eficiencia con mejor tracción y herramientas de trabajo mejoradas, entregando productividad continua para su máquina. Los sistemas de combustible fiables aumentan el rendimiento de la máquina y la economía de combustible, lo que reduce los costos generales y el consumo de combustible. Puede confiar en nuestros componentes para ahorrarle tiempo, dinero y esfuerzo.



# RESULTADOS PRODUCTIVOS

TRABAJE DE FORMA INTELIGENTE Y TRASLADÉ MÁS

## JOB AIDS EN EL EQUIPO

La aplicación Job Aids ayuda a facilitar la operación de la máquina y, al mismo tiempo, permite a los operadores mejorar y optimizar sus habilidades en el lugar de trabajo.

## SERVO-TRANSMISIÓN

Con un convertidor de par de embrague de bloqueo, nuestros trenes de potencia brindan cambios suaves, aceleración rápida y velocidad en pendiente, lo que amplifica su rendimiento y eficiencia de combustible.

## SISTEMA DE CONTROL DE AMORTIGUACIÓN OPTIMIZADO

El sistema de doble acumulador permite una mejor conducción en situaciones de carga y descarga. Mejora la suavidad en terrenos accidentados, aumentando la confianza y la eficiencia y asegurando una excelente retención del material.

## CUCHARONES DE LA SERIE PERFORMANCE

Los cucharones de la serie Performance fáciles de cargar mejoran la retención de material y reducen los tiempos de excavación, aumentando significativamente la productividad y la eficiencia del combustible, lo que da como resultado capacidades de producción insuperables con factores de llenado elevados, que van del 100 % al 115 %.

## MEJOR TRACCIÓN

La nueva función Autodig con Auto Set Tires para factores de llenado del cucharón elevados y constantes, ofrece hasta un 10 % más de productividad en comparación con el modelo anterior. Los diferenciales opcionales de patinaje limitado aumentan la tracción en condiciones resbaladizas.

## MANIPULADOR DE ÁRIDOS

Los paquetes de áridos son ofertas especializadas para aplicaciones de manipulación múltiple de áridos sueltos. La tecnología Payload se pueden aumentar por encima de otras aplicaciones instalando cucharones y contrapesos más grandes de acuerdo con la política de Payload de Caterpillar.

## LA COMBINACIÓN ADECUADA DE CARACTERÍSTICAS

Ajustado para las aplicaciones adecuadas:

- + MEJOR ECONOMÍA DE COMBUSTIBLE, TIEMPO DE ACTIVIDAD MAXIMIZADO Y MENORES COSTOS DE MANTENIMIENTO
- + ALTA POTENCIA Y DESEMPEÑO EN UNA VARIEDAD DE APLICACIONES
- + FIABILIDAD MEJORADA GRACIAS A LA UNIFORMIDAD Y LA SIMPLICIDAD DEL DISEÑO
- + RESPALDO DE CLASE MUNDIAL DE LA RED DE DISTRIBUIDORES CAT
- + DISEÑOS DURADEROS CON UNA LARGA VIDA ÚTIL ANTES DE UN REACONDICIONAMIENTO



## TREN DE FUERZA MEJORADO

Nuestros trenes de potencia vienen de serie con una transmisión de embrague de bloqueo que iguala la potencia del motor, para aumentar la eficiencia del combustible a la par de ofrecer un desempeño óptimo.



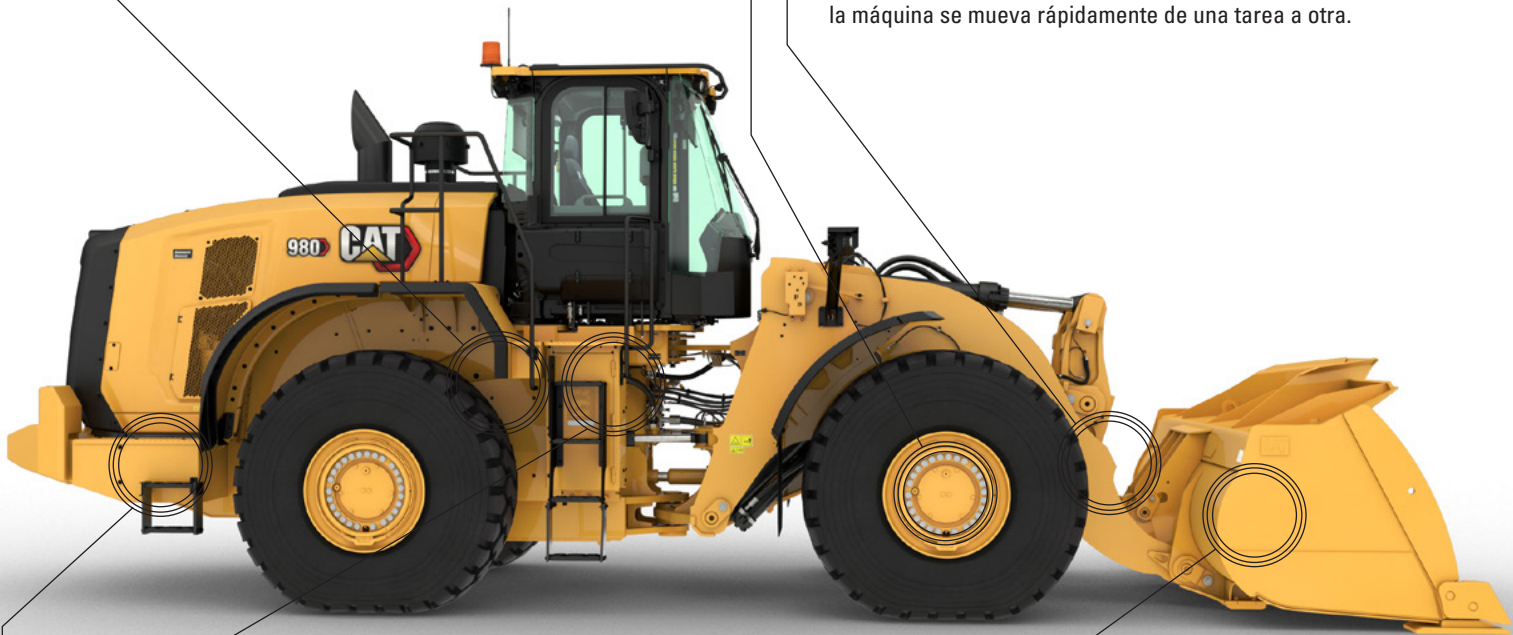
## EJES DURADEROS

Los ejes están diseñados para manejar sus aplicaciones más extremas. El eje trasero oscila a  $\pm 13$  grados para una excelente estabilidad y tracción incluso en los terrenos más accidentados.



## ACOPLADORES RÁPIDOS Y HERRAMIENTAS DE TRABAJO

Para mayor flexibilidad, los cucharones y los componentes se pueden cambiar sin salir de la cabina, lo que permite que la máquina se mueva rápidamente de una tarea a otra.



## SISTEMA HIDRÁULICO OPTIMIZADO

Nuestros sistemas hidráulicos vienen equipados con una válvula hidráulica principal monobloque. Este diseño reduce el peso a la vez que disminuye los puntos de fuga en un 40 %.



## BASTIDORES DURADEROS

El bastidor estructural de dos piezas soldado robóticamente absorbe el impacto asociado con la excavación y la carga, mientras que el sistema de enganche proporciona una gran capacidad de fuerza de apoyo.



## AMPLIA VARIEDAD DE ACCESORIOS

Haga más trabajos con una sola máquina. Se encuentra disponible una amplia variedad de herramientas y estilos de cucharones para optimizar estas máquinas para su operación.

# MÁQUINA INTELIGENTE PARA UN FUNCIONAMIENTO EFICIENTE

## TECNOLOGÍAS CAT INNOVADORAS



Su máquina viene equipada con tecnologías Cat innovadoras que le dan la ventaja. Los operadores de todos los niveles de experiencia excavarán y cargarán con más confianza, rapidez y precisión. ¿Cuál es el resultado? Mejor productividad y menores costos.



### CAT PAYLOAD CON ASSIST

La tecnología Cat Payload ofrece información precisa sobre la carga del cucharón con pesaje sobre la marcha, lo que ayuda a evitar la sobrecarga o la carga baja. El bajo peso de elevación y las funciones de descarga manual optimizan el proceso final del cucharón y maximizan la eficiencia.



### CAT ADVANCED PAYLOAD CON ASSIST

El sistema avanzado opcional agrega funciones como la gestión de listas. También incluye asistencia para descarga, que automatiza el proceso de ajuste de la carga final del cucharón. Con modalidad multitarea, el operador puede rastrear dos procesos de carga. La plataforma avanzada también está lista para la solución integral Despacho para Carga, integrando el cargador en el proceso de pesaje (requiere suscripción y software compatible con el proceso de pesaje de terceros).



### DETECT

La cámara retrovisora es estándar. Este sistema se puede mejorar con una pantalla adicional dedicada a la cámara retrovisora, así como para un sistema Multiview (360 grados). Para completar las ofertas de Cat Detect, las máquinas pueden equiparse con un sistema de radar trasero, que cuenta con alertas sensibles a la velocidad y reconocimiento inteligente del plano del piso para evitar molestias.



### PRODUCTIVIDAD CAT

Una suscripción de productividad Cat opcional proporciona información completa y útil para ayudarlo a administrar y mejorar la productividad y la rentabilidad de sus operaciones.

# INFORMACIÓN EN TIEMPO REAL CON CAT LINK

## ELIMINA LAS SUPOSICIONES SOBRE EL MANEJO DE SU EQUIPO

Las tecnologías Cat Link trabajan juntas para poner la información del equipo al alcance de su mano. Tenga acceso en tiempo real a la información de cada máquina de su flota en cualquier lugar de trabajo – sin importar el tamaño de la actividad o las marcas de los equipos que utiliza.



### PRODUCT LINK™

Product Link recopila datos de sus activos en forma automática y precisa. La información de la ubicación, las horas, el consumo de combustible, la productividad, el tiempo de inactividad, los códigos de diagnóstico y la condición de la máquina se pueden ver en línea por medio de las aplicaciones para web y celular.



### VISIONLINK®

Acceda a la información en cualquier momento y en cualquier lugar con VisionLink: úsela para tomar decisiones inteligentes que aumenten la productividad, reduzcan los costos, simplifiquen el mantenimiento y mejoren la seguridad y la protección del lugar de trabajo. Con diferentes opciones de nivel de suscripción, su distribuidor Cat puede ayudarlo a configurar exactamente lo que necesita para conectar su flota y administrar su negocio sin pagar cargos extras que no desee. Las suscripciones están disponibles a través de informes por celular o por satélite (o ambos).



### SERVICIOS REMOTOS

La aplicación Cat le ayuda a administrar sus activos, en cualquier momento, directamente desde su teléfono inteligente. Consulte la ubicación y los horarios de la flota, obtenga alertas de mantenimiento críticas e incluso solicite el servicio a su distribuidor Cat local.

- + **La solución de problemas remota** puede conectar la máquina al departamento de servicio del distribuidor para ayudar a diagnosticar problemas rápidamente, de manera que usted pueda volver al trabajo.
- + **Flash remoto** - obtenga actualizaciones de software enviadas a su máquina de forma remota.
- + **La identificación del operador** le permite rastrear el funcionamiento de la máquina por operador individual utilizando la pantalla principal y Product Link.



# SUPERIOR EFICIENCIA DE COMBUSTIBLE



## MOTOR Y EMISIONES

---

La alta densidad de potencia y la eficiencia del combustible distinguen a nuestros motores. Certificados para cumplir las normas de emisiones, nuestros motores cuentan con sistemas electrónicos, de inyección de combustible y de gestión del aire Cat.

## SISTEMA DE COMBUSTIBLE PROBADO

---

Los sistemas de combustible HEUI™ aumentan el desempeño y reducen el hollín del motor. La sincronización de la inyección Cat regula el proceso de inyección de combustible a través de una serie de microexplosiones temporizadas, proporcionando un mayor control de la combustión para una quema de combustible más limpia y eficiente.

## INTEGRACIÓN AVANZADA DEL SISTEMA

---

El menor consumo de combustible es el resultado de la integración de sistemas avanzados en el motor y el sistema de emisiones, el tren de potencia, el sistema hidráulico y el sistema de refrigeración.

## MODALIDADES DE POTENCIA

---

El funcionamiento de la máquina en la modalidad de potencia estándar, asegurará los mejores resultados de eficiencia en la mayoría de las aplicaciones. El uso de la modalidad HP+ disponible no aumentará significativamente la capacidad de excavación de la máquina, pero permitirá mayores velocidades en las pendientes en Load & Carry.

# TRABAJE CON COMODIDAD

## EN LA NOVEDOSA CABINA

La cabina está diseñada para maximizar el confort y la productividad, ofreciendo un entorno operativo más silencioso y espacioso y unos controles intuitivos que ayudan a reducir la fatiga, el estrés, los sonidos y las temperaturas de un trabajo exigente.



### ACCESO A LA CABINA

Los escalones inclinados, la puerta de gran apertura, el mando a distancia opcional y las cómodas manijas facilitan la accesibilidad al espacio operativo.



### IDENTIFICACIÓN DEL OPERADOR

Asegure el uso de la máquina con identificaciones de operador dedicadas. Los ajustes de la máquina se guardan por separado, lo que aumenta la eficacia del cambio de la jornada de trabajo. Desbloquee la máquina mediante el código de acceso o la llave Bluetooth® opcional.



### MAYOR VISIBILIDAD

Las amplias ventanas mejoran la visibilidad, mientras que los espejos convexos y puntuales facilitan la visión lateral y posterior del operario.



### ASIENTO AVANZADO Y MAYOR ESPACIO PARA LAS PIERNAS

La última generación de comodidad para el operador incluye un mayor espacio para las piernas y un asiento fácilmente ajustable con un estilo actualizado y un sistema de suspensión mejorado. Está disponible en tres niveles de acabado y puede equiparse con un arnés de 4 puntos instalado con un distribuidor.



### REDUCCIÓN DE RUIDO

La insonorización, sellos y soportes viscosos de la cabina disminuyen el ruido y la vibración para un entorno de trabajo más tranquilo.



### DIRECCIÓN CON PALANCA UNIVERSAL

El sistema de dirección mediante palanca universal electrohidráulico integrado en el asiento, proporciona un control de precisión y reduce drásticamente la fatiga de los brazos, lo que da como resultado una excelente exactitud y mayor comodidad. En muchas regiones también está disponible un volante HMU convencional.

# CONTROLES SIMPLES AL ALCANCE DE SU MANO

## PANTALLA TÁCTIL

La interfaz fácil e intuitiva permite al operador trabajar con confianza y eficiencia. Esto incluye la identificación del operador, los ajustes de la máquina, la aplicación Job Aids, las funciones de ayuda, la seguridad, la cámara de visión trasera y el sistema integrado Cat Payload con Assist.



## PANTALLA CENTRAL

Con medidores analógicos e indicadores LED fáciles de leer que permiten al operador monitorear rápidamente los parámetros críticos de salud de la máquina.

Un gran cuadro de texto muestra la información sobre la Cat Payload, así como la selección de marchas, la velocidad de desplazamiento de la máquina, el tiempo y el horómetro.



## KEYPADS

Los teclados iluminados a contraluz de fácil acceso en el módulo de control de implementos y el poste A, brindan acceso instantáneo a muchas funciones y configuraciones. Solo se iluminan los botones o funciones activos, lo que lo hace muy intuitivo para el operador.





## REDUCCIÓN DEL TIEMPO Y LOS COSTOS DE MANTENIMIENTO HASTA UN 12 %\*

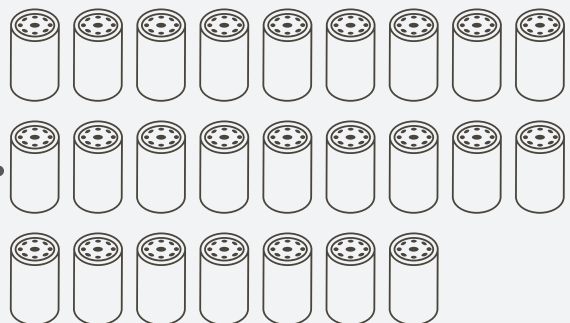
Los cargadores de ruedas Cat son fáciles de mantener y revisar, lo que elimina cualquier posible pérdida de tiempo o dinero. Los componentes principales son reparables, lo que le da a la máquina una segunda vida y, a menudo, una tercera.

### FUNCIONES CLAVE QUE LE PERMITEN AHORRAR TIEMPO, DINERO Y ENERGÍA:

- + Acceso conveniente a los centros de servicio hidráulico y eléctrico para un servicio fácil y seguro.
- + La solución de problemas remota puede conectar la máquina al departamento de servicio del distribuidor para ayudar a diagnosticar problemas rápidamente, de manera que usted pueda volver al trabajo.
- + El flash remoto funciona de acuerdo con su programación para garantizar que el software de su máquina esté actualizado para un desempeño óptimo.
- + Autolube integrado, opcional, extiende la vida útil y de los componentes.
- + El capó basculante de una pieza hace que el acceso al compartimiento del motor sea rápido y fácil.

## MENOS FILTROS SIGNIFICA MENOS MANTENIMIENTO

**25** EL 980 USA 25 FILTROS MENOS DURANTE 10 000 HORAS EN COMPARACIÓN CON EL 980L.



Menos filtros durante la vida útil de la máquina.

\*Solo piezas y fluidos. En comparación con el modelo Cat anterior.

# HAGA MÁS TRABAJOS

## ACCESORIOS VERSÁTILES Y ACOPLADORES

Para los lugares de trabajo que exigen más, necesita un cargador de ruedas diseñado específicamente para el trabajo. Las herramientas de trabajo Cat están diseñadas para satisfacer todas las necesidades de sus aplicaciones específicas.



### VARILLAJE DE BARRA EN Z ESTÁNDAR

El varillaje de barra en Z probado combina la eficiencia de la excavación con una visibilidad nítida, altas fuerzas de desprendimiento y capacidades de producción superiores.

### ACOPLADORES RÁPIDOS Y ACCESORIOS PARA HERRAMIENTAS

Un cargador de ruedas equipado con un sistema de acoplamiento rápido Cat Fusion™ es una máquina mucho más versátil. Los cucharones y herramientas se pueden cambiar sin salir de la cabina, lo que permite que la máquina se mueva rápidamente de una tarea a otra. Consulte a su distribuidor local para conocer la disponibilidad de una variedad de cucharones y horquillas especiales.

### CUCHARONES DE LA SERIE PERFORMANCE

Los cucharones de la serie Performance utilizan un método sistematizado para equilibrar la forma del cucharón con las capacidades de elevación e inclinación, el peso y el varillaje de la máquina. Se encuentran disponibles una variedad de herramientas y estilos de cucharones para una variedad de aplicaciones, incluidos cucharones de uso general, piso plano, de servicio pesado para rocas y tipo carbón.

- + Carga fácil
- + Eficiencia de combustible
- + Transporta más
- + Costos de operación reducidos
- + Mayor productividad

### VARILLAJE DE ELEVACIÓN ALTA

El varillaje de elevación alta opcional ofrece una mayor altura del pasador de bisagra, para cargar más fácilmente en una variedad de aplicaciones con cualquier tipo de cucharón u horquilla.

### CONFIGURACIONES ESPECIALIZADAS CON DISEÑO ESPECÍFICO

Maximice el rendimiento y la durabilidad de su cargador de ruedas en las aplicaciones más difíciles con arreglos para aplicaciones específicas directamente de fábrica.

**Modelos de chatarra y de desechos** – la protección y el refuerzo protegen los componentes cuando se trabaja en estaciones de transferencia, depósitos de reciclaje, depósitos de chatarra y sitios de demolición.

**El modelo forestal** – aumenta las capacidades de elevación e inclinación para un manejo eficiente y productivo de troncos y astillas en fábricas de papel, pellets y aserraderos.

**El modelo para acería** – está diseñado para el desafiante entorno de trabajo de las acerías y las aplicaciones de manipulación de escoria.

**El modelo de manipulador de bloques** – está construido con solidez y estabilidad para realizar el trabajo en canteras de bloques.

# ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Visite [cat.com](http://cat.com) para ver todas las especificaciones.

MOTOR		
Modelo del motor	Cat® C13	
Potencia del motor @ 1800 rpm – ISO 14396:2002	303 kW	406 hp
ISO 14396:2002 (DIN)	412 hp (métrico)	
Potencia bruta @ 1800 rpm – SAE J1995:2014	307 kW	412 hp
SAE J1995:2014 (DIN)	417 hp (métrico)	
Potencia neta @ 1800 rpm – ISO 9249:2007, SAE J1349:2011	282 kW	378 hp
ISO 9249:2007, SAE J1349:2011 (DIN)	383 hp (métrico)	
Par motor @ 1300 rpm – ISO 14396:2002	2172 N·m	1602 lbf·ft
Par bruto @ 1300 rpm – SAE J1995:2014	2192 N·m	1617 lbf·ft
Par neto @ 1000 rpm – ISO 9249:2007, SAE J1349:2011	2070 N·m	1527 lbf·ft
Cilindrada	12,5 L	

- El motor Cat cumple con los estándares de emisiones MAR-1 de Brasil, equivalentes a EPA Tier 3 de los EE. UU., y Stage III de China para su uso fuera de carretera.
- La potencia neta especificada es la potencia disponible al volante cuando el motor está equipado con ventilador, alternador, filtro de aire y silenciador
- Los motores Cat son compatibles con combustible diésel mezclado con los siguientes combustibles de baja intensidad de carbono hasta :
  - 100 % biodiésel FAME (éster metílico de ácidos grasos)\*
  - Combustibles diésel 100 % renovable, HVO (aceite vegetal hidrotratado) y GTL (gas a líquido)

Consulte las pautas para una aplicación exitosa. Consulte a su distribuidor Cat o "Recomendaciones de fluidos para máquinas Caterpillar" (SEBU6250) para obtener más detalles.

\* Para el uso de mezclas superiores al 20 % de biodiésel, consulte a su distribuidor Cat.

PESOS		
Peso de operación	30 344 kg	66 877 lb

- Peso basado en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, líquidos completos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardafangos de circulación, Product Link, ejes diferenciales abiertos (delantero/trasero), dirección secundaria, insonorización y un cucharón de uso general de 5,4 m³ (7,1 yd³) con BOCE.

CAPACIDADES DEL CUCHARÓN		
Variedad del cucharón	4,0– 14,5 m³	5,25– 19,0 yd³

TRANSMISIÓN					
Delantera 1	6,9 km/h	4,3 mph	Trasera 1	7,8 km/h	4,8 mph
Delantera 2	13,3 km/h	8,3 mph	Trasera 2	15,2 km/h	9,4 mph
Delantera 3	23,5 km/h	14,6 mph	Trasera 3	26,9 km/h	16,7 mph
Delantera 4	39,5 km/h	24,5 mph	Trasera 4	39,5 km/h	24,5 mph

- Velocidad máxima de desplazamiento en vehículo estándar, con cucharón vacío y neumáticos estándar L4 con radio de rodadura de 935 mm (37 pulg).

SONIDO	
Nivel de presión acústica del operador (ISO 6396:2008)	75 dB(A)
Nivel de potencia acústica exterior (ISO 6395:2008)	112 dB(A)
Nivel de presión acústica del operador (ISO 6396:2008)*	72 dB(A)
Nivel de potencia acústica exterior (ISO 6395:2008)**	109 dB(A)

\*Incluidos los países que adoptan las directivas de la UE y el Reino Unido

\*\*Directiva sobre el ruido 2000/14/CE de la UE y Reglamento sobre el ruido 2001 n.º 1701 del Reino Unido

ESPECIFICACIONES DE OPERACIÓN		
Carga estática de vuelco – giro completo de 40° – con deflexión de neumáticos	19 706 kg	43 432 lb
Carga estática de vuelco – giro completo de 40° – sin deflexión de neumáticos	20 965 kg	46 208 lb
Fuerza de desprendimiento	227 kN	51 008 lbf

- Para una configuración de máquina definida como "Peso".

- Total conformidad con ISO 14397-1:2007, Secciones 1 a 6, que requiere una verificación del 2 % entre cálculos y pruebas.

CAPACIDADES DE SERVICIO DE REABASTECIMIENTO		
Tanque de combustible	426 L	112,5 gal
Sistema de enfriamiento	50 L	13,2 gal
Cárter	37 L	9,8 gal
Transmisión	77 L	20,3 gal
Mandos diferenciales y finales – delanteros	84 L	22,2 gal
Mandos diferenciales y finales – traseros	84 L	22,2 gal
Tanque hidráulico	153 L	40,4 gal

SISTEMA HIDRÁULICO		
Sistema de implementos:		
Rendimiento máximo de la bomba (2250 rpm)	449 L/min	119 gal/min
Presión máxima de operación	34 300 kPa	4975 psi
Tiempo de ciclo hidráulico – Total	10,1 segundos	

DIMENSIONES				
	Elevación estándar		Elevación alta	
Altura hasta la parte superior del capó	3064 mm	10'1"	3064 mm	10'1"
Altura hasta la parte superior del tubo de escape	3764 mm	12'5"	3764 mm	12'5"
Altura hasta la parte superior de la ROPS	3829 mm	12'7"	3829 mm	12'7"
Espacio libre sobre el suelo	456 mm	1'5"	456 mm	1'5"
Línea central de eje trasero hasta el límite del contrapeso	2661 mm	8'9"	2661 mm	8'9"
Línea central del eje trasero al enganche	1900 mm	6'3"	1900 mm	6'3"
Distancia entre ejes	3800 mm	12'6"	3800 mm	12'6"
Longitud total (sin cucharón)	8155 mm	26'10"	8355 mm	27'5"
Altura del pasador de la bisagra en elevación máxima	4554 mm	14'11"	4775 mm	15'7"
Altura del pasador de la bisagra en altura de acarreo	632 mm	2'0"	682 mm	2'2"
Espacio libre del brazo de levantamiento en elevación máxima	3881 mm	12'8"	4125 mm	13'6"
Cadena trasera en elevación máxima	61 grados		61 grados	
Cadena trasera a la altura de transporte	48 grados		50 grados	
Cadena trasera a altura del suelo	40 grados		40 grados	
Ancho sobre neumáticos (cargado)	3260 mm	10'9"	3260 mm	10'9"
Ancho de la banda de rodadura	2440 mm	8'0"	2440 mm	8'0"

- Todas las dimensiones son aproximadas y se basan en una máquina equipada con un cucharón de uso general de 5,4 m³ (7,1 yd³) con BOCE y neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4.

SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO
El sistema de aire acondicionado de esta máquina contiene gas refrigerante fluorado de efecto invernadero R134a (potencial de calentamiento global = 1430). El sistema contiene 1,6 kg (3,52 lb) de refrigerante, equivalente a 2,288 toneladas métricas de CO <sub>2</sub> (2,522 toneladas).

# EQUIPO ESTÁNDAR Y OPCIONAL

El equipo estándar y optativo pueden variar. Consulte con su distribuidor Cat si desea obtener más información.

ENTORNO DEL OPERADOR	ESTÁNDAR	OPCIONAL
Cabina, presurizada e insonorizada	•	
Puerta, sistema de apertura remota		•
Controles de implementos EH, freno de estacionamiento	•	
Volante HMU	•	
Volante, palanca universal		•
Radio de entretenimiento (FM, AM, USB, BT)		•
Radio de entretenimiento (DAB+)		•
Radio CB accesible		•
Asiento, tela, suspensión neumática	•	
Asiento, gamuza/tela, suspensión neumática, calefactable		•
Asiento, cuero/tela, suspensión neumática, calefactado/refrigerado		•
Pantalla táctil	•	
Visibilidad: espejos, cámara de visión trasera	•	
Sistema de cámara de vistas múltiples (360°)		•
Sistema de radar trasero Cat Detect		•
Pantalla retrovisora dedicada		•
Espejos, calefactados		•
Aire acondicionado, calentador, anti escarcha (temperatura automática, ventilador)	•	
Visera, delantera y trasera, retráctil	•	
Superficie de apoyo para limpieza de ventanas, frontal		•
Ventanas, delantera, vidrio redondeado laminado de seguridad	•	
Ventanas, delantera, trabajos pesados o protectores completos		•
TECNOLOGÍAS INTEGRADAS	ESTÁNDAR	OPCIONAL
Báscula Cat Payload	•	
Autodig con Auto Set Tires	•	
Identificación del operador y seguridad de la máquina	•	
Perfiles de aplicación	•	
Job Aids	•	
Controles de ayuda y eOMM*	•	
Cat Advanced Payload		•
Impresora Cat Payload		•
TREN DE FUERZA	ESTÁNDAR	OPCIONAL
Motor Cat C13	•	
Bomba eléctrica de cebado de combustible	•	
Separador de agua-combustible y filtro de combustible secundario	•	
Motor, prefiltro de aire	•	
Turbina, prefiltro de aire		•
Radiador, para grandes residuos		•
Ventilador de enfriamiento, reversible		•
Ejes, diferenciales abiertos	•	
Ejes, diferenciales de deslizamiento limitado(s)		•
Ejes, drenajes ecológicos, AOC accesible, sellos para temperaturas extremas		•
Ejes, enfriador de aceite		•
Servotransmisión, planetaria, automática	•	
Convertidor de par de torsión con bloqueo	•	
Transmisión para trabajos pesados		•

TREN DE FUERZA (CONTINUACIÓN)	ESTÁNDAR	OPCIONAL
Frenos de servicio, hidráulico, disco húmedo completamente cerrado, indicadores de desgaste	•	
Sistema de frenado integrado (IBS)	•	
Freno de estacionamiento, calibrador en los ejes delanteros, aplicado por resorte, liberado por presión	•	
SISTEMA HIDRÁULICO	ESTÁNDAR	OPCIONAL
Sistema de implementos, detección de carga con bomba de pistones de caudal variable	•	
Sistema de dirección, detección de carga con bomba de pistones de caudal variable dedicada	•	
Control de amortiguación, acumuladores dobles		•
3ª función auxiliar con control de amortiguación		•
Válvulas para toma de muestras de aceite, mangueras, Cat XT™	•	
Control de acoplador rápido		•
SISTEMA ELÉCTRICO	ESTÁNDAR	OPCIONAL
Sistema de arranque y carga, 24 V	•	
Motor de arranque, eléctrico, trabajo pesado	•	
Arranque en frío, 120 V o 240 V		•
Luces: halógenas, 4 luces de trabajo en la cabina, 2 luces de carretera delanteras con intermitentes, 2 luces de trabajo del capó trasero	•	
Luces: LED		•
Baliza de advertencia		•
Luces estroboscópicas de marcha atrás***		•
SISTEMA MONITOR	ESTÁNDAR	OPCIONAL
Tablero delantero con indicadores analógicos, pantalla LCD y luces de advertencia	•	
Monitor de pantalla táctil principal (Cat Payload, pantallas cuádruples, ajustes y mensajes de la máquina)	•	
VARILLAJE	ESTÁNDAR	OPCIONAL
Elevación estándar, barra en Z	•	
Elevación alta, barra en Z		•
Desconexión: levantar e inclinar	•	
EQUIPO ADICIONAL	ESTÁNDAR	OPCIONAL
Sistema Cat Autolube		•
Guardafangos, extensiones o circulación		•
Protectores: tren de fuerza, cárter, cilindros de la cabina, trasero		•
Aceite hidráulico biodegradable		•
Sistema de cambio de aceite de alta velocidad		•
Sistema de salida trasero		•
Llenado rápido del tanque de combustible		•
Caja de herramientas		•
Cuñas para ruedas		•
Sistema de dirección secundaria, eléctrico**		•
CONFIGURACIONES ESPECIALES	ESTÁNDAR	OPCIONAL
Manipulador de agregados		•
Desperdicios y chatarra		•
Forestal		•
Acería		•
Manipulador de bloques		•

\* No disponible en todas las regiones

\*\* Estándar donde sea obligatorio

\*\*\* No es compatible con la circulación por carretera

Para obtener información más completa sobre los productos Cat, los servicios del distribuidor y las soluciones para la industria, visítenos en la web en [www.cat.com](http://www.cat.com)

VisionLink® es una marca comercial de Caterpillar Inc., registrada en los Estados Unidos y en otros países.

Los materiales y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. Las máquinas en las fotografías pueden incluir equipos adicionales. Consulte con su distribuidor Cat para conocer las opciones disponibles.

© 2022 Caterpillar. Todos los derechos reservados. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, sus respectivos logotipos, Fusion, XT, Product Link, HEUI, "Caterpillar Corporate Yellow", la imagen comercial "Power Edge" y "Modern Hex" de Cat, así como la identidad corporativa y de producto aquí utilizados, son marcas comerciales de Caterpillar y no pueden utilizarse sin su autorización.

[www.cat.com](http://www.cat.com) [www.caterpillar.com](http://www.caterpillar.com)



ASXQ3269-01  
Número de compilación: 14A  
(Afr-ME, Eurasia, S Am, Aus-NZ,  
SE Asia, Indonesia)







# 980

## Cargador de Ruedas

# Especificaciones técnicas

No todos los accesorios están disponibles en todas las regiones. Consulte a su distribuidor Cat® para ver las configuraciones específicas disponibles en su región.

## Índice

<b>Especificaciones</b> .....	<b>2</b>
Motor .....	2
Cucharones .....	2
Peso .....	2
Especificaciones de operación .....	2
Transmisión .....	2
Sistema hidráulico .....	3
Frenos .....	3
Ejes .....	3
Capacidades de llenado de servicio .....	3
Cabina .....	3
Rendimiento acústico .....	3
Sistema de aire acondicionado .....	3
Dimensiones .....	4
Opciones de neumáticos .....	5
Factores de llenado y guía de selección de cucharones .....	7
Especificaciones de operación: cucharones .....	9
Especificaciones de la horquilla .....	27
Equipo estándar y optativo .....	67
<b>Configuración del Manipulador de Basura y Chatarra 980</b> .....	<b>69</b>
Características y beneficios clave .....	69
Opciones de neumáticos .....	71
Especificaciones de operación: cucharones .....	73
Especificaciones de la horquilla .....	83
<b>Configuración de la Máquina Forestal 980</b> .....	<b>97</b>
Características y beneficios clave .....	97
Opciones de neumáticos .....	99
Especificaciones de la horquilla .....	100
<b>Configuración para acerías del modelo 980</b> .....	<b>104</b>
Características y beneficios clave .....	104
Opciones de neumáticos .....	106
Especificaciones de operación: cucharones .....	108
<b>Configuración del Manipulador de Bloques 980</b> .....	<b>109</b>
Características y beneficios clave .....	109
Opciones de neumáticos .....	111
Especificaciones de la horquilla .....	112

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Motor

Modelo de motor	Cat C13	
Potencia del motor a 1.800 rpm ISO 14396:2002	303 kW	406 hp
ISO 14396:2002 (DIN)	412 hp (métricos)	
Potencia bruta a 1.800 rpm SAE J1995:2014	307 kW	412 hp
SAE J1995:2014 (DIN)	417 hp (métricos)	
Potencia neta a 1.800 rpm ISO 9249:2007, SAE J1349:2011	282 kW	378 hp
ISO 9249:2007, SAE J1349:2011 (DIN)	383 hp (métricos)	
Par del motor (1.300 rpm) ISO 14396:2002	2.172 N·m	1.602 lbf-pie
Par bruto (1.300 rpm) SAE J1995:2014	2.192 N·m	1.617 lbf-pie
Par neto (1.000 rpm) ISO 9249:2007, SAE J1349:2011	2.070 N·m	1.527 lbf-pie
Calibre	130 mm	5,12"
Carrera	157 mm	6,18"
Cilindrada	12,5 L	763 pulg <sup>3</sup>

- El motor Cat cumple con las normas de emisiones MAR-1 de Brasil, equivalente a Tier 3 de la EPA de EE.UU., Stage IIIA de la Unión Europea y Stage III de China para uso fuera de carretera.
- La potencia neta anunciada es la potencia disponible al volante cuando el motor está equipado con ventilador, alternador, filtro de aire y silenciador.
- La potencia bruta anunciada es la potencia con el ventilador a la velocidad máxima.
- Los motores Cat son compatibles con combustible diésel mezclado con los siguientes combustibles con menor intensidad de carbono hasta:
  - Un 100 % biodiesel FAME (fatty acid methyl ester, éster metílico de ácido graso)\*
  - Un 100 % de combustible diésel renovable, combustibles HVO (hydrotreated vegetable oil, aceite vegetal hidrotratado) y GTL (gas-to-liquid, gas a líquido).

Consulte las pautas para saber cuál es la aplicación correcta. Consulte a su distribuidor Cat o lea "Recomendaciones de fluidos para máquinas Caterpillar" (SEBU6250) a fin de obtener más detalles.

\* Para el uso de mezclas superiores a la de 20 % de biodiésel, consulte a su distribuidor Cat.

## Cucharones

Capacidades del cucharón	4,0-14,5 m <sup>3</sup>	5,25-19,0 yd <sup>3</sup>
--------------------------	-------------------------	---------------------------

## Peso

Peso en orden de trabajo	30.344 kg	66.877 lb
--------------------------	-----------	-----------

- Peso basado en una configuración de la máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, tanques de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, arranque en frío, control de amortiguación, guardabarros para carretera, Product Link™, ejes diferenciales abiertos (delanteros/traseros), dirección secundaria, insonorización y cucharón de uso general de 5,4 m<sup>3</sup> (7,1 yd<sup>3</sup>) con BOCE (Bolt-On Cutting Edge, Cuchilla empernada).

## Especificaciones de operación

Carga límite de equilibrio estático:

giro pleno de 40°

Con deflexión del neumático	19.706 kg	43.432 lb
Sin deflexión del neumático	20.965 kg	46.208 lb
Fuerza de desprendimiento	227 kN	51.008 lbf

- Para una configuración de la máquina como se define en "Peso".
- Cumplimiento total de la norma ISO14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación de un 2 % entre los cálculos y las pruebas.

## Transmisión

Avance 1	6,9 km/h	4,3 mph
Avance 2	13,3 km/h	8,3 mph
Avance 3	23,5 km/h	14,6 mph
Avance 4	39,5 km/h	24,5 mph
Retroceso 1	7,8 km/h	4,8 mph
Retroceso 2	15,2 km/h	9,4 mph
Retroceso 3	26,9 km/h	16,7 mph
Retroceso 4	39,5 km/h	24,5 mph

- Velocidad de desplazamiento máxima en vehículo estándar con cucharón vacío y neumáticos L4 estándar con radio de rodadura de 935 mm (37").

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Sistema hidráulico

Tipo de bomba del implemento	Pistón de desplazamiento variable, detección de carga	
Sistema del implemento:		
Rendimiento máximo de la bomba (2.250 rpm)	449 L/min	119 gal EE.UU./min
Presión máxima de operación	34.300 kPa	4.975 lb/pulg <sup>2</sup>
Flujo máximo de 3ª función optativa	240 L/min	63 gal EE.UU./min
Presión máxima de 3ª función optativa en la herramienta	20.684 kPa	3.000 lb/pulg <sup>2</sup>
Tiempo de ciclo hidráulico con carga útil nominal:		
Levantamiento de posición de transporte	5,3 segundos	
Descarga, en levantamiento máximo	1,7 segundos	
Descenso, vacío, libre	3,1 segundos	
Total	10,1 segundos	

## Frenos

Frenos	Los frenos cumplen con las normas ISO 3450:2011
--------	---

## Ejes

Delantero	Fijo
Trasero	Oscilante

## Capacidades de llenado de servicio

Tanque de combustible	426 L	112,5 gal EE.UU.
Sistema de enfriamiento	50 L	13,2 gal EE.UU.
Cárter	37 L	9,8 gal EE.UU.
Transmisión	77 L	20,3 gal EE.UU.
Diferenciales y mandos finales: delanteros	84 L	22,2 gal EE.UU.
Diferenciales y mandos finales: traseros	84 L	22,2 gal EE.UU.
Tanque hidráulico	153 L	40,4 gal EE.UU.

## Cabina

ROPS/FOPS	La ROPS (Rollover Protection Structure, Estructura de Protección en Caso de Vuelcos)/FOPS (Falling Object Protective Structure, Estructura de Protección contra la Caída de Objetos) cumple las normas ISO 3471:2008 e ISO 3449:2005 Level II
-----------	---

## Rendimiento acústico

Nivel de presión acústica para el operador (ISO 6396:2008)	75 dB(A)
Nivel de potencia acústica exterior (ISO 6395:2008)	112 dB(A)
Nivel de presión acústica para el operador (ISO 6396:2008)*	72 dB(A)
Nivel de potencia acústica exterior (ISO 6395:2008)**	109 dB(A)

\*Se incluyen los países que adoptan las Directivas de la Unión Europea y del Reino Unido

\*\*Directiva de ruido de la Unión Europea 2000/14/EC y el reglamento de ruido del Reino Unido 2001 No. 1701.

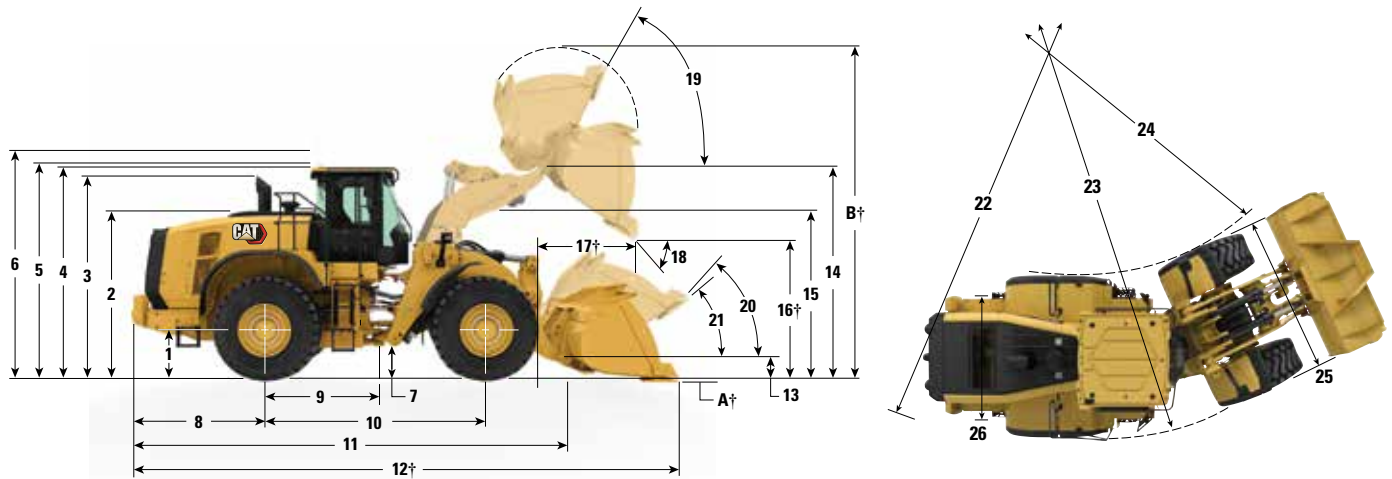
## Sistema de aire acondicionado

- El sistema de aire acondicionado en esta máquina contiene el refrigerante de gases fluorados de efecto invernadero R134a (potencial de calentamiento global = 1.430). El sistema contiene 1,6 kg (3,52 lb) de refrigerante, equivalente a 2,288 toneladas métricas (2,522 ton EE.UU.) de CO<sub>2</sub>.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Dimensiones

Todas las dimensiones son aproximadas.



	Levantamiento estándar		Levantamiento alto		
1	Altura hasta la línea central del eje	899 mm	2' 11"	899 mm	2' 11"
2	Altura hasta la parte superior del capó	3.064 mm	10' 1"	3.064 mm	10' 1"
3	Altura hasta la parte superior del tubo de escape	3.764 mm	12' 5"	3.764 mm	12' 5"
4	Altura hasta la parte superior de la estructura ROPS	3.829 mm	12' 7"	3.829 mm	12' 7"
5	Altura hasta la parte superior de la antena de Product Link	3.835 mm	12' 7"	3.835 mm	12' 7"
6	Altura hasta la parte superior de la baliza de advertencia	4.108 mm	13' 6"	4.108 mm	13' 6"
7	Espacio libre sobre el suelo	456 mm	1' 5"	456 mm	1' 5"
8	Desde la línea central del eje trasero al extremo del contrapeso	2.661 mm	8' 9"	2.661 mm	8' 9"
9	Desde la línea central del eje trasero hasta el enganche	1.900 mm	6' 3"	1.900 mm	6' 3"
10	Distancia entre ejes	3.800 mm	12' 6"	3.800 mm	12' 6"
11	Longitud total (sin cucharón)	8.155 mm	26' 10"	8.355 mm	27' 5"
12	Longitud de embarque (con cucharón nivelado sobre el suelo)*†	9.673 mm	31' 9"	9.875 mm	32' 5"
13	Altura del pasador de articulación en altura de acarreo	632 mm	2' 0"	682 mm	2' 2"
14	Altura del pasador de articulación en levantamiento máximo	4.554 mm	14' 11"	4.775 mm	15' 7"
15	Espacio libre del brazo de levantamiento en levantamiento máximo	3.881 mm	12' 8"	4.125 mm	13' 6"
16	Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°*†	3.287 mm	10' 9"	3.508 mm	11' 6"
17	Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°*†	1.481 mm	4' 10"	1.484 mm	4' 10"
18	Ángulo de descarga en levantamiento máximo y descarga (en los topes)*	52 grados		55 grados	
19	Inclinación hacia atrás a la altura máxima de levantamiento*	61 grados		61 grados	
20	Inclinación hacia atrás en altura de acarreo*	48 grados		50 grados	
21	Inclinación hacia atrás en tierra*	40 grados		40 grados	
22	Círculo de espacio libre (diámetro) al contrapeso	13.692 mm	45' 0"	13.692 mm	45' 0"
23	Círculo de espacio libre (diámetro) hasta el exterior de los neumáticos	13.700 mm	45' 0"	13.700 mm	45' 0"
24	Círculo de espacio libre (diámetro) hasta el interior de los neumáticos	7.180 mm	23' 7"	7.180 mm	23' 7"
25	Ancho sobre los neumáticos (descargado)	3.240 mm	10' 8"	3.240 mm	10' 8"
	Ancho sobre los neumáticos (cargado)	3.260 mm	10' 9"	3.260 mm	10' 9"
26	Ancho de la banda de rodadura	2.440 mm	8' 0"	2.440 mm	8' 0"

†Las dimensiones se indican en las tablas de especificaciones de operación.

Todas las dimensiones de altura y relacionadas con los neumáticos corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4 (consulte la tabla de opciones de neumáticos para ver si hay otros neumáticos). Las dimensiones de "ancho sobre los neumáticos" son sobre las protuberancias e incluyen el aumento.

• Todas las dimensiones son aproximadas y se basan en una máquina equipada con cucharón de uso general de 5,4 m<sup>3</sup> (7,1 yd<sup>3</sup>) con BOCE y neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4. (consulte las especificaciones de operación para otros cucharones)

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Opciones de neumáticos

Marca de neumáticos	Bridgestone	Michelin	Michelin	Michelin	Bridgestone	Michelin
Tamaño del neumático	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25
Tipo de rodadura	L-4	L-4	L-5	L-5	L-3	L-3
Patrón de rodadura	VSNT	XLDD1	XLDD2	XMINED2	VJT	XHA2
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.240 mm 10' 8"	3.258 mm 10' 9"	3.256 mm 10' 9"	3.275 mm 10' 9"	3.263 mm 10' 9"	3.270 mm 10' 9"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.260 mm 10' 9"	3.302 mm 10' 10"	3.296 mm 10' 10"	3.294 mm 10' 10"	3.289 mm 10' 10"	3.296 mm 10' 10"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)		-7 mm -0,3"	-6 mm -0,2"	5 mm 0,2"	-23 mm -0,9"	-40 mm -1,6"
Cambio del alcance horizontal		-1 mm 0"	3 mm 0,1"	3 mm 0,1"	20 mm 0,8"	23 mm 0,9"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos		42 mm 1,7"	36 mm 1,4"	34 mm 1,3"	29 mm 1,1"	36 mm 1,4"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos		-42 mm -1,7"	-36 mm -1,4"	-34 mm -1,3"	-29 mm -1,1"	-36 mm -1,4"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)		-156 kg -344 lb	208 kg 459 lb	532 kg 1.173 lb	-684 kg -1.508 lb	-700 kg -1.544 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recta		-119 kg -262 lb	158 kg 349 lb	405 kg 892 lb	-520 kg -1.147 lb	-532 kg -1.174 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulada		-103 kg -228 lb	138 kg 304 lb	352 kg 777 lb	-453 kg -998 lb	-463 kg -1.022 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±13 grados	±13 grados	±13 grados	±13 grados	±13 grados	±13 grados
Subida y bajada máxima de una rueda	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

Marca de neumáticos	Bridgestone	Bridgestone	Maxam	Maxam	Maxam	Brawler
Tamaño del neumático	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5-25
Tipo de rodadura	L-5	L-5	L-3	L-4	L-5	Sólido
Patrón de rodadura	VSDT	VSDL	MS302	MS405DX	MS503	Tracción/liso
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.272 mm 10' 9"	3.250 mm 10' 8"	3.270 mm 10' 9"	3.256 mm 10' 9"	3.268 mm 10' 9"	3.227 mm 10' 8"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.301 mm 10' 10"	3.275 mm 10' 9"	3.290 mm 10' 10"	3.282 mm 10' 10"	3.304 mm 10' 11"	3.230 mm 10' 8"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)	4 mm 0,1"	20 mm 0,8"	-19 mm -0,8"	-33 mm -1,3"	-6 mm -0,2"	9 mm 0,4"
Cambio del alcance horizontal	0 mm 0"	-10 mm -0,4"	6 mm 0,2"	19 mm 0,7"	-3 mm -0,1"	30 mm 1,2"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos	41 mm 1,6"	15 mm 0,6"	30 mm 1,2"	22 mm 0,9"	44 mm 1,7"	-30 mm -1,2"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos	-41 mm -1,6"	-15 mm -0,6"	-30 mm -1,2"	-22 mm -0,9"	-44 mm -1,7"	30 mm 1,2"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)	500 kg 1.103 lb	708 kg 1.561 lb	-528 kg -1.164 lb	-388 kg -856 lb	252 kg 556 lb	5.772 kg 12.727 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recta	380 kg 838 lb	538 kg 1.187 lb	-402 kg -885 lb	-295 kg -651 lb	192 kg 423 lb	4.390 kg 9.679 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulada	331 kg 730 lb	469 kg 1.033 lb	-350 kg -771 lb	-257 kg -566 lb	167 kg 368 lb	3.821 kg 8.425 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±13 grados	±13 grados	±13 grados	±13 grados	±13 grados	±8 grados
Subida y bajada máxima de una rueda	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	340 mm 1' 1"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Opciones de neumáticos

Marca de neumáticos	Michelin	Bridgestone	Bridgestone	Maxam
Tamaño del neumático	875/65R29	875/65R29	875/65R29	875/65R29
Tipo de rodadura	L-3	L-3	L-4	L-4
Patrón de rodadura	XHA2	VTS	VLTS	MS405DX
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.373 mm 11' 1"	3.341 mm 11' 0"	3.344 mm 11' 0"	3.357 mm 11' 1"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.384 mm 11' 2"	3.359 mm 11' 1"	3.366 mm 11' 1"	3.382 mm 11' 2"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)	-25 mm -1"	-19 mm -0,8"	-16 mm -0,6"	-34 mm -1,3"
Cambio del alcance horizontal	18 mm 0,7"	20 mm 0,8"	19 mm 0,7"	19 mm 0,7"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos	124 mm 4,9"	99 mm 3,9"	106 mm 4,2"	122 mm 4,8"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos	-124 mm -4,9"	-99 mm -3,9"	-106 mm -4,2"	-122 mm -4,8"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)	-40 kg -88 lb	240 kg 529 lb	316 kg 697 lb	308 kg 679 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recta	-30 kg -67 lb	183 kg 402 lb	240 kg 530 lb	234 kg 516 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulada	-26 kg -58 lb	159 kg 350 lb	209 kg 461 lb	204 kg 450 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±8 grados	±8 grados	±8 grados	±8 grados
Subida y bajada máxima de una rueda	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.



# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Factores de llenado y guía de selección de cucharones

El tamaño del cucharón se debe elegir en función de la densidad del material y el factor de llenado esperado. Los cucharones de la serie Performance Cat con piso más largo, abertura del cucharón más grande, mayor ángulo del depósito, paneles laterales redondeados y protección contra derrames integrada demuestran factores de llenado significativamente más altos que los cucharones de la generación anterior o que no sean Cat. Por lo tanto, el volumen real que maneja la máquina suele ser mayor que la capacidad nominal.

Material suelto		Factor de llenado (%)*	Densidad del material
Tierra/arcilla		115	1,5-1,7
Arena y grava		115	1,5-1,7
Árido:	25 a 76 mm (1" a 3")	110	1,6-1,7
	19 mm (0,75") y más pequeños	105	1,8
Roca:	76 mm (3") y de mayor tamaño	100	1,6

\*Como % de la capacidad nominal de la norma ISO 7546:1983

**Nota:** Los factores de llenado alcanzados también dependerán de si el producto se lava o no.

Densidad del material		kg/m <sup>3</sup>	300	400	500	600	700	800	900	1.000	1.100	1.200	1.300	1.400	1.500	1.600	1.700	1.800	1.900	2.000	2.100	2.200	2.300			
Varillaje estándar	Con pasador	Pala para roca	4,2 m <sup>3</sup> (5,5 yd <sup>3</sup> )																							
			4,5 m <sup>3</sup> (6 yd <sup>3</sup> )																							
		Carbón	8,2 m <sup>3</sup> (10,75 yd <sup>3</sup> )																							
	Con gancho	Desperdicios	10,7 m <sup>3</sup> (14 yd <sup>3</sup> )																							
			12,3 m <sup>3</sup> (16 yd <sup>3</sup> )																							
		Viruta	14,5 m <sup>3</sup> (19 yd <sup>3</sup> )																							
Levantamiento alto	Con pasador	Roca	4 m <sup>3</sup> (5,25 yd <sup>3</sup> )																							
			4,2 m <sup>3</sup> (5,5 yd <sup>3</sup> )																							
			4,5 m <sup>3</sup> (6 yd <sup>3</sup> )																							
	Con gancho	Carbón	8,2 m <sup>3</sup> (10,75 yd <sup>3</sup> )																							
			7,4 m <sup>3</sup> (9,75 yd <sup>3</sup> )																							
		Desperdicios	10,7 m <sup>3</sup> (14 yd <sup>3</sup> )																							
Manipulador de áridos	Con pasador	Carbón	8,2 m <sup>3</sup> (10,75 yd <sup>3</sup> )																							
			9,4 m <sup>3</sup> (12,25 yd <sup>3</sup> )																							
		Desperdicios	10,7 m <sup>3</sup> (14 yd <sup>3</sup> )																							
	Viruta	14,5 m <sup>3</sup> (19 yd <sup>3</sup> )																								
		16,7 m <sup>3</sup> (21,75 yd <sup>3</sup> )																								
		12 m <sup>3</sup> (15,75 yd <sup>3</sup> )																								
Densidad del material		lb/yd <sup>3</sup>	506	674	843	1.011	1.180	1.348	1.517	1.685	1.854	2.022	2.191	2.359	2.528	2.696	2.865	3.033	3.202	3.370	3.539	3.707	3.876			
Factor de llenado del cucharón		115 % 110 % 105 % 100 % 95 %																								

**Nota:** Todos los cucharones muestran cuchillas empernadas.



# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje estándar					
Tipo de cucharón		Uso general: con pasador					
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas	Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,00	5,70	5,70	5,30
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00	6,50	7,50	7,50	7,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	5,50	6,30	6,30	5,80
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	7,25	8,25	8,25	7,50
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.447	3.535	3.535
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 3"	11' 7"	11' 7"
<b>16</b> † Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.287	3.121	3.121	3.219	3.051	3.051
	pies/pulg	10' 9"	10' 2"	10' 2"	10' 6"	10' 0"	10' 0"
<b>17</b> † Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.481	1.618	1.618	1.529	1.664	1.664
	pies/pulg	4' 10"	5' 3"	5' 3"	5' 0"	5' 5"	5' 5"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	2.966	3.177	3.177	3.050	3.261	3.261
	pies/pulg	9' 8"	10' 5"	10' 5"	10' 0"	10' 8"	10' 8"
<b>A</b> † Profundidad de excavación	mm	88	88	53	88	88	53
	pulg	3,4"	3,4"	2,1"	3,4"	3,4"	2,1"
<b>12</b> † Longitud total	mm	9.673	9.915	9.915	9.757	9.999	9.999
	pies/pulg	31' 9"	32' 7"	32' 7"	32' 1"	32' 10"	32' 10"
<b>B</b> † Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.435	6.435	6.435	6.258	6.258	6.258
	pies/pulg	21' 2"	21' 2"	21' 2"	20' 7"	20' 7"	20' 7"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.612	7.725	7.725	7.635	7.749	7.749
	pies/pulg	25' 0"	25' 5"	25' 5"	25' 1"	25' 6"	25' 6"
Carga límite de equilibrio estático recto (ISO)*	kg	22.809	22.623	23.066	22.564	22.377	22.817
	lb	50.271	49.861	50.839	49.732	49.321	50.288
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)*	kg	24.219	24.032	24.493	23.977	23.788	24.245
	lb	53.380	52.967	53.984	52.845	52.429	53.436
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	19.706	19.520	19.936	19.478	19.291	19.703
	lb	43.432	43.022	43.939	42.931	42.518	43.427
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	20.965	20.777	21.209	20.740	20.552	20.979
	lb	46.208	45.794	46.745	45.713	45.296	46.239
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	227	224	242	214	211	227
	lbf	51.008	50.477	54.405	48.132	47.613	51.158
Peso en orden de trabajo*	kg	30.344	30.482	30.307	30.427	30.565	30.390
	lb	66.877	67.182	66.795	67.060	67.365	66.978

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\* Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Medición de 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumplimiento total de la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación de un 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje estándar					
Tipo de cucharón		Uso general: con pasador					
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas	Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	6,00	6,00	5,80	6,40	6,40	6,10
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	7,50	8,25	8,25	8,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,60	6,60	6,40	7,00	7,00	6,70
	yd <sup>3</sup>	8,75	8,75	8,25	9,25	9,25	8,75
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.447	3.535	3.535
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 3"	11' 7"	11' 7"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.201	3.034	3.034	3.145	2.977	2.977
	pies/pulg	10' 6"	9' 11"	9' 11"	10' 3"	9' 9"	9' 9"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.551	1.686	1.686	1.603	1.737	1.737
	pies/pulg	5' 1"	5' 6"	5' 6"	5' 3"	5' 8"	5' 8"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.078	3.289	3.289	3.155	3.366	3.366
	pies/pulg	10' 1"	10' 9"	10' 9"	10' 4"	11' 0"	11' 0"
A† Profundidad de excavación	mm	88	88	53	88	88	53
	pulg	3,4"	3,4"	2,1"	3,4"	3,4"	2,1"
12† Longitud total	mm	9.785	10.027	10.027	9.862	10.104	10.104
	pies/pulg	32' 2"	32' 11"	32' 11"	32' 5"	33' 2"	33' 2"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.284	6.284	6.284	6.604	6.604	6.604
	pies/pulg	20' 8"	20' 8"	20' 8"	21' 8"	21' 8"	21' 8"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.643	7.757	7.757	7.664	7.779	7.779
	pies/pulg	25' 1"	25' 6"	25' 6"	25' 2"	25' 7"	25' 7"
Carga límite de equilibrio estático recto (ISO)*	kg	22.424	22.237	22.672	22.253	22.064	22.530
	lb	49.423	49.011	49.970	49.046	48.631	49.657
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)*	kg	23.839	23.649	24.103	23.676	23.485	23.969
	lb	52.541	52.124	53.123	52.182	51.762	52.829
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	19.343	19.155	19.564	19.183	18.994	19.429
	lb	42.632	42.219	43.119	42.280	41.864	42.822
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	20.608	20.418	20.843	20.457	20.266	20.717
	lb	45.420	45.002	45.938	45.087	44.667	45.661
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	210	207	222	199	197	211
	lbf	47.182	46.666	50.092	44.880	44.374	47.515
Peso en orden de trabajo*	kg	30.523	30.661	30.486	30.585	30.723	30.548
	lb	67.272	67.577	67.190	67.408	67.713	67.326

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\* Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Medición de 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumplimiento total de la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación de un 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje estándar				
Tipo de cucharón		Pasador – Carbón	Pasador – Virutas	Pasador – Desperdicios		Pasador – Desperdicios y explanación
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas	Borde de caucho	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	8,20	14,50	10,70	10,70	9,90
	yd <sup>3</sup>	10,75	19,00	14,00	14,00	13,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	9,00	16,00	11,80	11,80	10,90
	yd <sup>3</sup>	11,75	21,00	15,50	15,50	14,25
Ancho	mm	3.638	4.434	3.882	3.882	3.882
	pies/pulg	11' 11"	14' 6"	12' 8"	12' 8"	12' 8"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	2.931	2.739	2.834	2.755	3.067
	pies/pulg	9' 7"	8' 11"	9' 3"	9' 0"	10' 0"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.625	1.802	1.693	1.620	1.460
	pies/pulg	5' 4"	5' 10"	5' 6"	5' 3"	4' 9"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.336	3.597	3.453	3.457	3.123
	pies/pulg	10' 11"	11' 9"	11' 3"	11' 4"	10' 2"
A† Profundidad de excavación	mm	93	104	74	74	114
	pulg	3,6"	4,1"	2,9"	2,9"	4,5"
12† Longitud total	mm	10.047	10.317	10.181	10.265	9.851
	pies/pulg	33' 0"	33' 11"	33' 5"	33' 9"	32' 4"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.551	7.047	6.958	6.958	7.130
	pies/pulg	21' 6"	23' 2"	22' 10"	22' 10"	23' 5"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.805	8.243	7.956	7.995	7.863
	pies/pulg	25' 8"	27' 1"	26' 2"	26' 3"	25' 10"
Carga límite de equilibrio estático recto (ISO)*	kg	21.810	21.013	20.785	20.918	23.001
	lb	48.069	46.314	45.810	46.103	50.695
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)*	kg	23.281	22.640	22.296	22.432	24.756
	lb	51.313	49.898	49.141	49.441	54.563
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	18.738	17.862	17.728	17.861	19.707
	lb	41.300	39.368	39.072	39.366	43.436
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	20.060	19.328	19.089	19.225	21.287
	lb	44.213	42.600	42.073	42.373	46.917
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	177	151	172	170	204
	lbf	39.906	33.932	38.687	38.377	45.993
Peso en orden de trabajo*	kg	30.931	32.192	31.817	31.733	31.581
	lb	68.171	70.951	70.124	69.939	69.605

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\* Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Medición de 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumplimiento total de la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación de un 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje estándar									
Tipo de cucharón		De piso plano con pasador			Cucharón de piso plano con pasador HD BGE	Cucharón de piso plano con pasador BGE	Cucharón de piso plano, con pasador, material liviano				
		Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas	Puntas montadas al ras	Puntas montadas al ras	Cuchillas empernadas (acero)	Cuchillas empernadas (caucho)	Cuchillas empernadas (acero)	Cuchillas empernadas (caucho)	
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,70	5,70	5,50	5,60	5,70	9,90	9,90	10,70	10,70	
	yd <sup>3</sup>	7,50	7,50	7,25	7,25	7,50	13,00	13,00	14,00	14,00	
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,30	6,30	6,10	6,20	6,30	10,90	10,90	11,80	11,80	
	yd <sup>3</sup>	8,25	8,25	8,00	8,00	8,25	14,25	14,25	15,50	15,50	
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.580	3.580	3.882	3.882	3.882	3.882	
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 8"	11' 8"	12' 8"	12' 8"	12' 8"	12' 8"	
16† Espacio libre de descarga en levam-tamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.120	2.943	2.943	3.216	2.976	3.067	2.989	2.834	2.755	
	pies/pulg	10' 2"	9' 7"	9' 7"	10' 6"	9' 9"	10' 0"	9' 9"	9' 3"	9' 0"	
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.444	1.566	1.566	1.389	1.627	1.460	1.387	1.693	1.620	
	pies/pulg	4' 8"	5' 1"	5' 1"	4' 6"	5' 4"	4' 9"	4' 6"	5' 6"	5' 3"	
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.075	3.286	3.286	2.968	3.306	3.123	3.127	3.453	3.457	
	pies/pulg	10' 1"	10' 9"	10' 9"	9' 8"	10' 10"	10' 2"	10' 3"	11' 3"	11' 4"	
A† Profundidad de excavación	mm	88	88	53	59	59	74	74	74	74	
	pulg	3,4"	3,4"	2,1"	2,3"	2,3"	2,9"	2,9"	2,9"	2,9"	
12† Longitud total	mm	9.782	10.024	10.024	9.652	9.991	9.851	9.935	10.181	10.265	
	pies/pulg	32' 2"	32' 11"	32' 11"	31' 8"	32' 10"	32' 4"	32' 8"	33' 5"	33' 9"	
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.257	6.257	6.257	6.500	6.493	7.169	7.169	6.946	6.946	
	pies/pulg	20' 7"	20' 7"	20' 7"	21' 4"	21' 4"	23' 7"	23' 7"	22' 10"	22' 10"	
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.642	7.756	7.756	7.662	7.757	7.863	7.904	7.956	7.995	
	pies/pulg	25' 1"	25' 6"	25' 6"	25' 2"	25' 6"	25' 10"	25' 12"	26' 2"	26' 3"	
Carga límite de equilibrio estático recto (ISO)*	kg	22.062	21.878	22.298	21.379	21.422	23.032	23.164	20.900	21.030	
	lb	48.626	48.220	49.146	47.120	47.215	50.762	51.054	46.065	46.350	
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)*	kg	23.432	23.246	23.682	22.749	22.792	24.808	24.944	22.413	22.545	
	lb	51.644	51.234	52.195	50.139	50.234	54.677	54.978	49.398	49.689	
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	19.030	18.846	19.241	18.321	18.365	19.728	19.860	17.843	17.972	
	lb	41.943	41.536	42.407	40.380	40.476	43.481	43.773	39.327	39.612	
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	20.254	20.068	20.477	19.543	19.586	21.330	21.466	19.206	19.338	
	lb	44.640	44.230	45.132	43.074	43.169	47.011	47.312	42.330	42.622	
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	210	208	223	222	222	213	211	172	171	
	lbf	47.288	46.772	50.212	50.021	50.063	47.906	47.479	38.805	38.491	
Peso en orden de trabajo*	kg	30.552	30.690	30.515	31.363	31.311	31.478	31.396	31.706	31.623	
	lb	67.336	67.641	67.254	69.123	69.010	69.377	69.196	69.879	69.696	

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\* Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Medición de 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumplimiento total de la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación de un 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje estándar							
Tipo de cucharón		Pala para rocas*** con pasador				Pala para rocas HD*** con pasador			
Tipo de cuchilla		Puntas		Dientes y segmentos		Puntas		Dientes y segmentos	
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	4,20	4,40	4,50	4,70	4,20	4,30		
	yd <sup>3</sup>	5,50	5,75	6,00	6,25	5,50	5,50		
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	4,60	4,80	5,00	5,20	4,60	4,70		
	yd <sup>3</sup>	6,00	6,25	6,50	6,75	6,00	6,25		
Ancho	mm	3.524	3.524	3.524	3.524	3.546	3.546		
	pies/pulg	11' 6"	11' 6"	11' 6"	11' 6"	11' 7"	11' 7"		
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.132	3.132	3.133	3.133	3.223	3.223		
	pies/pulg	10' 3"	10' 3"	10' 3"	10' 3"	10' 6"	10' 6"		
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.768	1.768	1.767	1.767	1.724	1.724		
	pies/pulg	5' 9"	5' 9"	5' 9"	5' 9"	5' 7"	5' 7"		
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.279	3.279	3.278	3.278	3.184	3.184		
	pies/pulg	10' 9"	10' 9"	10' 9"	10' 9"	10' 5"	10' 5"		
A† Profundidad de excavación	mm	48	83	48	83	40	75		
	pulg	1,9"	3,2"	1,9"	3,2"	1,5"	2,9"		
12† Longitud total	mm	9.992	9.992	9.991	9.991	9.894	9.894		
	pies/pulg	32' 10"	32' 10"	32' 10"	32' 10"	32' 6"	32' 6"		
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.202	6.202	6.193	6.193	6.415	6.415		
	pies/pulg	20' 5"	20' 5"	20' 4"	20' 4"	21' 1"	21' 1"		
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.740	7.740	7.739	7.739	7.721	7.721		
	pies/pulg	25' 5"	25' 5"	25' 5"	25' 5"	25' 4"	25' 4"		
Carga límite de equilibrio estático recto (ISO)*	kg	23.913	23.435	23.543	23.050	23.696	23.246		
	lb	52.705	51.651	51.890	50.804	52.226	51.235		
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)*	kg	25.353	24.871	24.986	24.489	25.210	24.750		
	lb	55.879	54.817	55.070	53.974	55.564	54.550		
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	20.702	20.232	20.347	19.866	20.430	19.986		
	lb	45.628	44.593	44.846	43.784	45.027	44.050		
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	21.985	21.513	21.635	21.149	21.781	21.328		
	lb	48.456	47.415	47.683	46.613	48.006	47.007		
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	230	213	229	212	248	228		
	lbf	51.746	47.885	51.543	47.693	55.815	51.417		
Peso en orden de trabajo*	kg	30.729	31.030	31.025	31.327	31.266	31.567		
	lb	67.725	68.390	68.378	69.043	68.909	69.574		

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\* Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Medición de 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumplimiento total de la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación de un 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje estándar							Cucharón para virutas de madera con gancho Fusion
Tipo de cucharón		Cucharón de uso general con gancho Fusion™							
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas	Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas	Cuchillas empernadas	
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,00	5,70	5,70	5,30	14,50	
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00	6,50	7,50	7,50	7,00	19,00	
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	5,50	6,30	6,30	5,80	16,00	
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	7,25	8,25	8,25	7,50	21,00	
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.447	3.535	3.535	4.433,4	
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 3"	11' 7"	11' 7"	14' 6"	
<b>16</b> † Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.183	3.017	3.017	3.117	2.950	2.950	2.668	
	pies/pulg	10' 5"	9' 10"	9' 10"	10' 2"	9' 8"	9' 8"	8' 9"	
<b>17</b> † Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.588	1.724	1.724	1.640	1.775	1.775	1.915	
	pies/pulg	5' 2"	5' 7"	5' 7"	5' 4"	5' 9"	5' 9"	6' 3"	
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.116	3.327	3.327	3.200	3.411	3.411	3.727	
	pies/pulg	10' 2"	10' 11"	10' 11"	10' 6"	11' 2"	11' 2"	12' 2"	
<b>A</b> † Profundidad de excavación	mm	93	93	58	93	93	58	75	
	pulg	3,6"	3,6"	2,3"	3,6"	3,6"	2,3"	2,9"	
<b>12</b> † Longitud total	mm	9.827	10.069	10.069	9.911	10.153	10.153	10.423	
	pies/pulg	32' 3"	33' 1"	33' 1"	32' 7"	33' 4"	33' 4"	34' 3"	
<b>B</b> † Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.532	6.532	6.532	6.599	6.599	6.599	7.172	
	pies/pulg	21' 6"	21' 6"	21' 6"	21' 8"	21' 8"	21' 8"	23' 7"	
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.694	7.817	7.817	7.721	7.845	7.845	8.395	
	pies/pulg	25' 3"	25' 8"	25' 8"	25' 4"	25' 9"	25' 9"	27' 7"	
Carga límite de equilibrio estático recto (ISO)*	kg	21.361	21.177	21.611	21.136	20.950	21.367	18.903	
	lb	47.080	46.674	47.631	46.584	46.175	47.094	41.662	
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)*	kg	22.728	22.542	22.996	22.511	22.324	22.757	20.315	
	lb	50.092	49.682	50.685	49.615	49.202	50.157	44.774	
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	18.354	18.169	18.575	18.140	17.954	18.346	15.989	
	lb	40.452	40.046	40.941	39.981	39.572	40.436	35.240	
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	19.576	19.390	19.815	19.372	19.185	19.591	17.262	
	lb	43.147	42.737	43.673	42.697	42.284	43.179	38.046	
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	203	201	216	193	190	204	141	
	lbf	45.829	45.315	48.584	43.399	42.894	45.873	31.880	
Peso en orden de trabajo*	kg	31.086	31.224	31.049	31.196	31.334	31.159	32.572	
	lb	68.513	68.817	68.431	68.755	69.060	68.673	71.789	

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\* Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Medición de 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumplimiento total de la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación de un 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto					
Tipo de cucharón		Uso general: con pasador					
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas	Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,00	5,70	5,70	5,30
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00	6,50	7,50	7,50	7,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	5,50	6,30	6,30	5,80
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	7,25	8,25	8,25	7,50
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.447	3.535	3.535
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 3"	11' 7"	11' 7"
<b>16</b> † Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.508	3.342	3.342	3.439	3.272	3.272
	pies/pulg	11' 6"	10' 11"	10' 11"	11' 3"	10' 8"	10' 8"
<b>17</b> † Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.484	1.621	1.621	1.532	1.667	1.667
	pies/pulg	4' 10"	5' 3"	5' 3"	5' 0"	5' 5"	5' 5"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.126	3.337	3.337	3.210	3.421	3.421
	pies/pulg	10' 3"	10' 11"	10' 11"	10' 6"	11' 2"	11' 2"
<b>A</b> † Profundidad de excavación	mm	86	86	51	86	86	51
	pulg	3,4"	3,4"	2"	3,4"	3,4"	2"
<b>12</b> † Longitud total	mm	9.875	10.114	10.114	9.959	10.198	10.198
	pies/pulg	32' 5"	33' 3"	33' 3"	32' 9"	33' 6"	33' 6"
<b>B</b> † Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.656	6.656	6.656	6.478	6.478	6.478
	pies/pulg	21' 11"	21' 11"	21' 11"	21' 4"	21' 4"	21' 4"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.114	8.226	8.226	8.137	8.250	8.250
	pies/pulg	26' 8"	27' 0"	27' 0"	26' 9"	27' 1"	27' 1"
Carga límite de equilibrio estático recto (ISO)*	kg	20.833	20.650	21.063	20.603	20.419	20.828
	lb	45.917	45.513	46.424	45.410	45.004	45.906
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)*	kg	22.033	21.849	22.276	21.805	21.619	22.043
	lb	48.562	48.156	49.098	48.058	47.649	48.583
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	18.354	18.171	18.563	18.137	17.953	18.342
	lb	40.453	40.049	40.914	39.975	39.569	40.426
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	19.430	19.245	19.650	19.215	19.029	19.431
	lb	42.823	42.416	43.309	42.351	41.941	42.826
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	230	228	245	217	215	231
	lbf	51.775	51.273	55.258	48.860	48.369	51.964
Peso en orden de trabajo*	kg	30.477	30.616	30.440	30.560	30.699	30.523
	lb	67.171	67.476	67.089	67.354	67.659	67.272

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\* Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Medición de 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumplimiento total de la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación de un 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto					
Tipo de cucharón		Uso general: con pasador					
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas	Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	6,00	6,00	5,80	6,40	6,40	6,10
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	7,50	8,25	8,25	8,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,60	6,60	6,40	7,00	7,00	6,70
	yd <sup>3</sup>	8,75	8,75	8,25	9,25	9,25	8,75
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.447	3.535	3.535
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 3"	11' 7"	11' 7"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.421	3.254	3.254	3.366	3.198	3.198
	pies/pulg	11' 2"	10' 8"	10' 8"	11' 0"	10' 5"	10' 5"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.554	1.688	1.688	1.606	1.740	1.740
	pies/pulg	5' 1"	5' 6"	5' 6"	5' 3"	5' 8"	5' 8"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.238	3.449	3.449	3.315	3.526	3.526
	pies/pulg	10' 7"	11' 3"	11' 3"	10' 10"	11' 6"	11' 6"
A† Profundidad de excavación	mm	86	86	51	86	86	51
	pulg	3,4"	3,4"	2"	3,4"	3,4"	2"
12† Longitud total	mm	9.987	10.226	10.226	10.064	10.303	10.303
	pies/pulg	32' 10"	33' 7"	33' 7"	33' 1"	33' 10"	33' 10"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.504	6.504	6.504	6.824	6.824	6.824
	pies/pulg	21' 5"	21' 5"	21' 5"	22' 5"	22' 5"	22' 5"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.144	8.258	8.258	8.166	8.279	8.279
	pies/pulg	26' 9"	27' 2"	27' 2"	26' 10"	27' 2"	27' 2"
Carga límite de equilibrio estático recto (ISO)*	kg	20.466	20.282	20.688	20.302	20.117	20.550
	lb	45.108	44.702	45.596	44.747	44.338	45.293
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)*	kg	21.669	21.483	21.904	21.512	21.324	21.773
	lb	47.760	47.350	48.276	47.413	47.000	47.988
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	18.004	17.820	18.205	17.850	17.664	18.074
	lb	39.682	39.275	40.125	39.342	38.932	39.835
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	19.084	18.898	19.296	18.937	18.749	19.172
	lb	42.062	41.651	42.530	41.737	41.323	42.255
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	213	211	226	202	200	214
	lbf	47.897	47.409	50.884	45.564	45.084	48.270
Peso en orden de trabajo*	kg	30.656	30.795	30.619	30.718	30.857	30.681
	lb	67.566	67.871	67.484	67.703	68.007	67.621

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\* Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Medición de 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumplimiento total de la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación de un 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.



# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto		
Tipo de cucharón		Uso general – Pasador – Abrasion		
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	6,00	6,00	5,70
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	7,50
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,60	6,60	6,30
	yd <sup>3</sup>	8,75	8,75	8,25
Ancho	mm	3.447	3.546	3.546
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.422	3.258	3.258
	pies/pulg	11' 2"	10' 8"	10' 8"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.553	1.688	1.688
	pies/pulg	5' 1"	5' 6"	5' 6"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.237	3.446	3.446
	pies/pulg	10' 7"	11' 3"	11' 3"
A† Profundidad de excavación	mm	86	86	51
	pulg	3,4"	3,4"	2"
12† Longitud total	mm	9.986	10.221	10.221
	pies/pulg	32' 10"	33' 7"	33' 7"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.744	6.744	6.744
	pies/pulg	22' 2"	22' 2"	22' 2"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.144	8.261	8.261
	pies/pulg	26' 9"	27' 2"	27' 2"
Carga límite de equilibrio estático recto (ISO)*	kg	20.403	20.245	20.663
	lb	44.968	44.621	45.541
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)*	kg	21.598	21.439	21.872
	lb	47.604	47.253	48.206
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	17.949	17.791	18.187
	lb	39.560	39.212	40.086
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	19.022	18.862	19.272
	lb	41.924	41.573	42.476
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	213	211	226
	lbf	47.914	47.479	50.911
Peso en orden de trabajo*	kg	30.655	30.773	30.593
	lb	67.563	67.822	67.427

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\*Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§)Medición de 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§)Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumplimiento total de la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación de un 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto								
Tipo de cucharón		Pasador – Piso plano			Pasador – Piso plano HD BGE	Pasador – Piso plano BGE	Pasador – Piso plano			
		Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas	Puntas montadas al ras	Puntas montadas al ras	Cuchillas empernadas (acero)	Cuchillas empernadas (caucho)	Cuchillas empernadas (acero)	Cuchillas empernadas (caucho)
Tipo de cuchilla										
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,70	5,70	5,50	5,60	5,70	9,94	9,94	10,70	10,70
	yd <sup>3</sup>	7,50	7,50	7,25	7,25	7,50	13,00	13,00	14,00	14,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,30	6,30	6,10	6,20	6,30	10,90	10,90	11,80	11,80
	yd <sup>3</sup>	8,25	8,25	8,00	8,00	8,25	14,25	14,25	15,50	15,50
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.580	3.580	3.882	3.882	3.882	3.882
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 8"	11' 8"	12' 8"	12' 8"	12' 8"	12' 8"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.340	3.163	3.163	3.436	3.196	3.288	3.209	3.054	2.976
	pies/pulg	10' 11"	10' 4"	10' 4"	11' 3"	10' 5"	10' 9"	10' 6"	10' 0"	9' 9"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.447	1.569	1.569	1.392	1.630	1.463	1.390	1.696	1.623
	pies/pulg	4' 8"	5' 1"	5' 1"	4' 6"	5' 4"	4' 9"	4' 6"	5' 6"	5' 3"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.235	3.446	3.446	3.128	3.466	3.283	3.287	3.613	3.617
	pies/pulg	10' 7"	11' 3"	11' 3"	10' 3"	11' 4"	10' 9"	10' 9"	11' 10"	11' 10"
A† Profundidad de excavación	mm	86	86	51	57	57	72	72	72	72
	pulg	3,4"	3,4"	2"	2,2"	2,2"	2,8"	2,8"	2,8"	2,8"
12† Longitud total	mm	9.984	10.223	10.223	9.855	10.194	10.051	10.129	10.381	10.459
	pies/pulg	32' 10"	33' 7"	33' 7"	32' 4"	33' 6"	33' 0"	33' 3"	34' 1"	34' 4"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.477	6.477	6.477	6.721	6.714	7.389	7.389	7.167	7.167
	pies/pulg	21' 3"	21' 3"	21' 3"	22' 1"	22' 1"	24' 3"	24' 3"	23' 7"	23' 7"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.143	8.257	8.257	8.164	8.259	8.364	8.404	8.456	8.494
	pies/pulg	26' 9"	27' 2"	27' 2"	26' 10"	27' 2"	27' 6"	27' 7"	27' 9"	27' 11"
Carga límite de equilibrio estático recto (ISO)*	kg	20.155	19.973	20.366	19.456	19.500	20.794	20.923	18.938	19.065
	lb	44.423	44.022	44.888	42.882	42.979	45.831	46.114	41.741	42.020
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)*	kg	21.323	21.140	21.546	20.623	20.666	22.274	22.406	20.216	20.345
	lb	46.996	46.592	47.487	45.453	45.549	49.093	49.384	44.556	44.840
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	17.730	17.548	17.922	17.011	17.055	18.173	18.302	16.501	16.627
	lb	39.077	38.677	39.501	37.494	37.590	40.055	40.338	36.368	36.647
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	18.777	18.594	18.979	18.056	18.099	19.514	19.646	17.656	17.784
	lb	41.386	40.982	41.831	39.796	39.891	43.009	43.301	38.914	39.198
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	213	211	227	225	226	216	215	175	174
	lbf	48.005	47.516	51.005	50.767	50.810	48.670	48.327	39.438	39.194
Peso en orden de trabajo*	kg	30.685	30.824	30.648	31.496	31.445	31.611	31.529	31.839	31.756
	lb	67.630	67.935	67.548	69.418	69.304	69.671	69.490	70.174	69.991

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\*Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§)Medición de 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§)Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumplimiento total de la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación de un 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto					
Tipo de cucharón		Pasador – Carbón	Pasador – Virutas	Pasador – Desperdicios		Pasador – Desperdicios y explanación	Pasador – Rocas HD***
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas	Borde de caucho	Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	8,20	14,50	10,70	10,70	9,90	4,00
	yd <sup>3</sup>	10,75	19,00	14,00	14,00	13,00	5,25
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	9,00	16,00	11,80	11,80	10,90	4,40
	yd <sup>3</sup>	11,75	21,00	15,50	15,50	14,25	5,75
Ancho	mm	3.638	4.434	3.882	3.882	3.882	3.405
	pies/pulg	11' 11"	14' 6"	12' 8"	12' 8"	12' 8"	11' 2"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.152	2.960	3.054	2.976	3.288	3.710
	pies/pulg	10' 4"	9' 8"	10' 0"	9' 9"	10' 9"	12' 2"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.628	1.805	1.696	1.623	1.463	1.224
	pies/pulg	5' 4"	5' 11"	5' 6"	5' 3"	4' 9"	4' 0"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.496	3.757	3.613	3.617	3.283	2.798
	pies/pulg	11' 5"	12' 3"	11' 10"	11' 10"	10' 9"	9' 2"
A† Profundidad de excavación	mm	91	102	72	72	112	107
	pulg	3,6"	4"	2,8"	2,8"	4,4"	4,2"
12† Longitud total	mm	10.248	10.517	10.381	10.459	10.051	9.562
	pies/pulg	33' 8"	34' 7"	34' 1"	34' 4"	33' 0"	31' 5"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.771	7.267	7.179	7.179	7.351	6.156
	pies/pulg	22' 3"	23' 11"	23' 7"	23' 7"	24' 2"	20' 3"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.305	8.742	8.456	8.494	8.364	8.018
	pies/pulg	27' 3"	28' 9"	27' 9"	27' 11"	27' 6"	26' 4"
Carga límite de equilibrio estático recto (ISO)*	kg	19.848	18.950	18.824	18.954	20.772	21.333
	lb	43.745	41.766	41.488	41.774	45.782	47.019
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)*	kg	21.095	20.313	20.100	20.232	22.234	22.514
	lb	46.494	44.770	44.301	44.593	49.005	49.622
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	17.397	16.443	16.386	16.516	18.159	18.799
	lb	38.343	36.242	36.116	36.402	40.022	41.433
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	18.521	17.677	17.540	17.672	19.481	19.852
	lb	40.820	38.961	38.658	38.950	42.936	43.755
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	180	153	175	173	207	295
	lbf	40.529	34.486	39.320	39.080	46.707	66.366
Peso en orden de trabajo*	kg	31.064	32.325	31.950	31.866	31.715	31.130
	lb	68.465	71.245	70.418	70.233	69.899	68.610

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\* Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Medición de 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumplimiento total de la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación de un 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto					
Tipo de cucharón		Pasador – Pala para roca***				Pasador – Pala para roca, HD***	
Tipo de cuchilla		Dientes y segmentos		Dientes y segmentos		Dientes y segmentos	
		Puntas	Puntas	Puntas	Puntas	Puntas	Puntas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	4,20	4,40	4,50	4,70	4,20	4,30
	yd <sup>3</sup>	5,50	5,75	6,00	6,25	5,50	5,50
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	4,60	4,80	5,00	5,20	4,60	4,70
	yd <sup>3</sup>	6,00	6,25	6,50	6,75	6,00	6,25
Ancho	mm	3.524	3.524	3.524	3.524	3.546	3.546
	pies/pulg	11' 6"	11' 6"	11' 6"	11' 6"	11' 7"	11' 7"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.353	3.353	3.354	3.354	3.443	3.443
	pies/pulg	11' 0"	11' 0"	11' 0"	11' 0"	11' 3"	11' 3"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.770	1.770	1.770	1.770	1.727	1.727
	pies/pulg	5' 9"	5' 9"	5' 9"	5' 9"	5' 8"	5' 8"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.439	3.439	3.438	3.438	3.344	3.344
	pies/pulg	11' 3"	11' 3"	11' 3"	11' 3"	10' 11"	10' 11"
A† Profundidad de excavación	mm	46	81	46	81	38	73
	pulg	1,8"	3,2"	1,8"	3,2"	1,5"	2,8"
12† Longitud total	mm	10.194	10.194	10.192	10.192	10.095	10.095
	pies/pulg	33' 6"	33' 6"	33' 6"	33' 6"	33' 2"	33' 2"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.422	6.422	6.414	6.414	6.636	6.636
	pies/pulg	21' 1"	21' 1"	21' 1"	21' 1"	21' 10"	21' 10"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.240	8.240	8.240	8.240	8.222	8.222
	pies/pulg	27' 1"	27' 1"	27' 1"	27' 1"	27' 0"	27' 0"
Carga límite de equilibrio estático recto (ISO)*	kg	21.867	21.403	21.507	21.030	21.589	21.153
	lb	48.196	47.172	47.402	46.351	47.582	46.621
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)*	kg	23.094	22.626	22.736	22.254	22.872	22.427
	lb	50.899	49.867	50.110	49.049	50.410	49.429
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	19.302	18.844	18.953	18.485	18.984	18.552
	lb	42.542	41.533	41.774	40.741	41.840	40.890
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	20.399	19.938	20.053	19.581	20.133	19.693
	lb	44.959	43.944	44.198	43.158	44.374	43.404
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	233	216	232	215	252	232
	lbf	52.526	48.615	52.323	48.423	56.658	52.202
Peso en orden de trabajo*	kg	30.862	31.164	31.158	31.460	31.399	31.701
	lb	68.020	68.685	68.673	69.337	69.203	69.868

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\* Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Medición de 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumplimiento total de la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación de un 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de manipulador de áridos					
Tipo de cucharón		Uso general: con pasador					
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas	Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,00	5,70	5,70	5,30
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00	6,50	7,50	7,50	7,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	5,50	6,30	6,30	5,80
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	7,25	8,25	8,25	7,50
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.447	3.535	3.535
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 3"	11' 7"	11' 7"
<b>16†</b> Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.287	3.121	3.121	3.219	3.051	3.051
	pies/pulg	10' 9"	10' 2"	10' 2"	10' 6"	10' 0"	10' 0"
<b>17†</b> Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.481	1.618	1.618	1.529	1.664	1.664
	pies/pulg	4' 10"	5' 3"	5' 3"	5' 0"	5' 5"	5' 5"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	2.966	3.177	3.177	3.050	3.261	3.261
	pies/pulg	9' 8"	10' 5"	10' 5"	10' 0"	10' 8"	10' 8"
<b>A†</b> Profundidad de excavación	mm	88	88	53	88	88	53
	pulg	3,4"	3,4"	2,1"	3,4"	3,4"	2,1"
<b>12†</b> Longitud total	mm	9.677	9.919	9.919	9.761	10.003	10.003
	pies/pulg	31' 9"	32' 7"	32' 7"	32' 1"	32' 10"	32' 10"
<b>B†</b> Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.435	6.435	6.435	6.258	6.258	6.258
	pies/pulg	21' 2"	21' 2"	21' 2"	20' 7"	20' 7"	20' 7"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.612	7.725	7.725	7.635	7.749	7.749
	pies/pulg	25' 0"	25' 5"	25' 5"	25' 1"	25' 6"	25' 6"
Carga límite de equilibrio estático recto (ISO)*	kg	24.404	24.218	24.676	24.149	23.963	24.416
	lb	53.786	53.377	54.386	53.226	52.814	53.812
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)*	kg	25.939	25.752	26.229	25.687	25.498	25.971
	lb	57.171	56.758	57.809	56.615	56.199	57.240
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	21.012	20.826	21.254	20.776	20.589	21.013
	lb	46.312	45.902	46.845	45.792	45.380	46.313
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	22.406	22.218	22.663	22.173	21.984	22.425
	lb	49.383	48.969	49.949	48.870	48.454	49.425
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	227	224	242	214	211	227
	lbf	51.008	50.477	54.405	48.132	47.613	51.158
Peso en orden de trabajo*	kg	30.985	31.123	30.948	31.068	31.206	31.031
	lb	68.290	68.595	68.208	68.473	68.778	68.391

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso para áridos, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carretera, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

\*\* La configuración de manipulación de áridos no es compatible con cucharones para rocas ni de levantamiento alto.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Medición de 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumplimiento total de la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación de un 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de manipulador de áridos					
Tipo de cucharón		Uso general: con pasador					
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas	Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	6,00	6,00	5,80	6,40	6,40	6,10
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	7,50	8,25	8,25	8,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,60	6,60	6,40	7,00	7,00	6,70
	yd <sup>3</sup>	8,75	8,75	8,25	9,25	9,25	8,75
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.447	3.535	3.535
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 3"	11' 7"	11' 7"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.201	3.034	3.034	3.145	2.977	2.977
	pies/pulg	10' 6"	9' 11"	9' 11"	10' 3"	9' 9"	9' 9"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.551	1.686	1.686	1.603	1.737	1.737
	pies/pulg	5' 1"	5' 6"	5' 6"	5' 3"	5' 8"	5' 8"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.078	3.289	3.289	3.155	3.366	3.366
	pies/pulg	10' 1"	10' 9"	10' 9"	10' 4"	11' 0"	11' 0"
A† Profundidad de excavación	mm	88	88	53	88	88	53
	pulg	3,4"	3,4"	2,1"	3,4"	3,4"	2,1"
12† Longitud total	mm	9.789	10.031	10.031	9.866	10.108	10.108
	pies/pulg	32' 2"	32' 11"	32' 11"	32' 5"	33' 2"	33' 2"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.284	6.284	6.284	6.604	6.604	6.604
	pies/pulg	20' 8"	20' 8"	20' 8"	21' 8"	21' 8"	21' 8"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.643	7.757	7.757	7.664	7.779	7.779
	pies/pulg	25' 1"	25' 6"	25' 6"	25' 2"	25' 7"	25' 7"
Carga límite de equilibrio estático recto (ISO)*	kg	24.006	23.819	24.268	23.828	23.639	24.121
	lb	52.910	52.498	53.487	52.517	52.102	53.163
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)*	kg	25.547	25.357	25.826	25.377	25.186	25.688
	lb	56.305	55.888	56.920	55.932	55.512	56.618
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	20.638	20.451	20.871	20.472	20.283	20.732
	lb	45.488	45.074	46.000	45.121	44.705	45.693
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	22.038	21.849	22.286	21.882	21.691	22.157
	lb	48.572	48.155	49.118	48.228	47.807	48.834
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	210	207	222	199	197	211
	lbf	47.182	46.666	50.092	44.880	44.374	47.515
Peso en orden de trabajo*	kg	31.164	31.302	31.127	31.226	31.364	31.189
	lb	68.685	68.990	68.603	68.822	69.126	68.740

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso para áridos, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carretera, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

\*\* La configuración de manipulación de áridos no es compatible con cucharones para rocas ni de levantamiento alto.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Medición de 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumplimiento total de la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación de un 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de manipulador de áridos									
Tipo de cucharón		Pasador – Piso plano			Pasador – Piso plano HD BGE	Pasador – Piso plano BGE	Pasador – Piso plano				
		Cuchillas emperna- das	Dientes y seg- mentos	Puntas	Puntas monta- das al ras	Puntas monta- das al ras	Cuchillas empera- das (acero)	Cuchillas empera- das (caucho)	Cuchillas empera- das (acero)	Cuchillas empera- das (caucho)	
Tipo de cuchilla											
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,70	5,70	5,50	5,60	5,70	9,90	9,90	10,70	10,70	
	yd <sup>3</sup>	7,50	7,50	7,25	7,25	7,50	13,00	13,00	14,00	14,00	
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,30	6,30	6,10	6,20	6,30	10,90	10,90	11,80	11,80	
	yd <sup>3</sup>	8,25	8,25	8,00	8,00	8,25	14,25	14,25	15,50	15,50	
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.580	3.580	3.882	3.882	3.882	3.882	
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 8"	11' 8"	12' 8"	12' 8"	12' 8"	12' 8"	
<b>16</b> † Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.120	2.943	2.943	3.216	2.976	3.067	2.989	2.834	2.755	
	pies/pulg	10' 2"	9' 7"	9' 7"	10' 6"	9' 9"	10' 0"	9' 9"	9' 3"	9' 0"	
<b>17</b> † Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.444	1.566	1.566	1.389	1.627	1.460	1.387	1.693	1.620	
	pies/pulg	4' 8"	5' 1"	5' 1"	4' 6"	5' 4"	4' 9"	4' 6"	5' 6"	5' 3"	
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.075	3.286	3.286	2.968	3.306	3.123	3.127	3.453	3.457	
	pies/pulg	10' 1"	10' 9"	10' 9"	9' 8"	10' 10"	10' 2"	10' 3"	11' 3"	11' 4"	
<b>A</b> † Profundidad de excavación	mm	88	88	53	59	59	74	74	74	74	
	pulg	3,4"	3,4"	2,1"	2,3"	2,3"	2,9"	2,9"	2,9"	2,9"	
<b>12</b> † Longitud total	mm	9.786	10.028	10.028	9.656	9.995	9.854	9.939	10.184	10.269	
	pies/pulg	32' 2"	32' 11"	32' 11"	31' 9"	32' 10"	32' 4"	32' 8"	33' 5"	33' 9"	
<b>B</b> † Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.257	6.257	6.257	6.500	6.493	7.169	7.169	6.946	6.946	
	pies/pulg	20' 7"	20' 7"	20' 7"	21' 4"	21' 4"	23' 7"	23' 7"	22' 10"	22' 10"	
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.642	7.756	7.756	7.662	7.757	7.863	7.904	7.956	7.995	
	pies/pulg	25' 1"	25' 6"	25' 6"	25' 2"	25' 6"	25' 10"	26' 0"	26' 2"	26' 3"	
Carga límite de equilibrio estático recto (ISO)*	kg	23.621	23.437	23.870	22.951	22.995	24.706	24.839	22.458	22.587	
	lb	52.061	51.655	52.609	50.585	50.681	54.453	54.745	49.498	49.782	
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)*	kg	25.111	24.925	25.376	24.443	24.486	26.646	26.783	24.108	24.240	
	lb	55.346	54.936	55.928	53.874	53.968	58.729	59.030	53.134	53.425	
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	20.307	20.122	20.528	19.609	19.653	21.095	21.227	19.116	19.245	
	lb	44.757	44.350	45.244	43.219	43.315	46.493	46.785	42.132	42.417	
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	21.661	21.475	21.896	20.962	21.005	22.869	23.006	20.625	20.758	
	lb	47.741	47.330	48.259	46.202	46.296	50.405	50.705	45.459	45.750	
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	210	208	223	222	222	213	211	172	171	
	lbf	47.288	46.772	50.212	50.021	50.063	47.906	47.479	38.805	38.491	
Peso en orden de trabajo*	kg	31.193	31.331	31.156	32.004	31.953	32.119	32.037	32.347	32.264	
	lb	68.749	69.054	68.667	70.537	70.423	70.790	70.609	71.293	71.110	

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapesos para áridos, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carretera, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

\*\* La configuración de manipulación de áridos no es compatible con cucharones para rocas ni de levantamiento alto.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Medición de 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumplimiento total de la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación de un 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de manipulador de áridos				
Tipo de cucharón		Pasador – Carbón	Pasador – Virutas	Pasador – Desperdicios		Pasador – Desperdicios y explicación
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas	Bordes de caucho	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	8,20	14,50	10,70	10,70	9,90
	yd <sup>3</sup>	10,75	19,00	14,00	14,00	13,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	9,00	16,00	11,80	11,80	10,90
	yd <sup>3</sup>	11,75	21,00	15,50	15,50	14,25
Ancho	mm	3.638	4.434	3.882	3.882	3.882
	pies/pulg	11' 11"	14' 6"	12' 8"	12' 8"	12' 8"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	2.931	2.739	2.834	2.755	3.067
	pies/pulg	9' 7"	8' 11"	9' 3"	9' 0"	10' 0"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.625	1.802	1.693	1.620	1.460
	pies/pulg	5' 4"	5' 10"	5' 6"	5' 3"	4' 9"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.336	3.597	3.453	3.457	3.123
	pies/pulg	10' 11"	11' 9"	11' 3"	11' 4"	10' 2"
A† Profundidad de excavación	mm	93	104	74	74	114
	pulg	3,6"	4,1"	2,9"	2,9"	4,5"
12† Longitud total	mm	10.051	10.321	10.184	10.269	9.854
	pies/pulg	33' 0"	33' 11"	33' 5"	33' 9"	32' 4"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.551	7.047	6.958	6.958	7.130
	pies/pulg	21' 6"	23' 2"	22' 10"	22' 10"	23' 5"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.805	8.243	7.956	7.995	7.863
	pies/pulg	25' 8"	27' 1"	26' 2"	26' 3"	25' 10"
Carga límite de equilibrio estático recto (ISO)*	kg	23.380	22.613	22.342	22.475	24.672
	lb	51.530	49.840	49.243	49.536	54.378
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)*	kg	24.984	24.390	23.991	24.127	26.590
	lb	55.065	53.756	52.876	53.176	58.604
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	20.023	19.168	19.000	19.133	21.072
	lb	44.131	42.248	41.878	42.171	46.443
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	21.486	20.794	20.509	20.645	22.823
	lb	47.356	45.831	45.202	45.502	50.302
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	177	151	172	170	204
	lbf	39.906	33.932	38.687	38.377	45.993
Peso en orden de trabajo*	kg	31.572	32.833	32.458	32.374	32.223
	lb	69.584	72.364	71.537	71.352	71.018

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso para áridos, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carretera, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

\*\* La configuración de manipulación de áridos no es compatible con cucharones para rocas ni de levantamiento alto.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Medición de 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumplimiento total de la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación de un 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.



# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de manipulador de áridos					
Tipo de cucharón		Cucharón de uso general con gancho - Fusión					
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas	Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,00	5,70	5,70	5,30
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00	6,50	7,50	7,50	7,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	5,50	6,30	6,30	5,80
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	7,25	8,25	8,25	7,50
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.447	3.535	3.535
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 3"	11' 7"	11' 7"
<b>16†</b> Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.183	3.017	3.017	3.117	2.950	2.950
	pies/pulg	10' 5"	9' 10"	9' 10"	10' 2"	9' 8"	9' 8"
<b>17†</b> Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.588	1.724	1.724	1.640	1.775	1.775
	pies/pulg	5' 2"	5' 7"	5' 7"	5' 4"	5' 9"	5' 9"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.116	3.327	3.327	3.200	3.411	3.411
	pies/pulg	10' 2"	10' 11"	10' 11"	10' 6"	11' 2"	11' 2"
<b>A†</b> Profundidad de excavación	mm	93	93	58	93	93	58
	pulg	3,6"	3,6"	2,3"	3,6"	3,6"	2,3"
<b>12†</b> Longitud total	mm	9.831	10.072	10.072	9.915	10.156	10.156
	pies/pulg	32' 4"	33' 1"	33' 1"	32' 7"	33' 4"	33' 4"
<b>B†</b> Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.532	6.532	6.532	6.599	6.599	6.599
	pies/pulg	21' 6"	21' 6"	21' 6"	21' 8"	21' 8"	21' 8"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.694	7.817	7.817	7.721	7.845	7.845
	pies/pulg	25' 3"	25' 8"	25' 8"	25' 4"	25' 9"	25' 9"
Carga límite de equilibrio estático recto (ISO)*	kg	22.905	22.721	23.169	22.672	22.487	22.917
	lb	50.483	50.078	51.065	49.970	49.561	50.509
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)*	kg	24.393	24.207	24.678	24.170	23.983	24.431
	lb	53.763	53.353	54.391	53.271	52.858	53.845
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	19.618	19.434	19.851	19.398	19.212	19.615
	lb	43.239	42.833	43.753	42.753	42.344	43.232
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	20.971	20.785	21.223	20.762	20.574	20.993
	lb	46.221	45.812	46.777	45.759	45.346	46.268
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	203	201	216	193	190	204
	lbf	45.829	45.315	48.584	43.399	42.894	45.873
Peso en orden de trabajo*	kg	31.727	31.865	31.690	31.837	31.975	31.800
	lb	69.926	70.231	69.844	70.168	70.473	70.086

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso para áridos, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carretera, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

\*\* La configuración de manipulación de áridos no es compatible con cucharones para rocas ni de levantamiento alto.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Medición de 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumplimiento total de la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación de un 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de manipulador de áridos	
Tipo de cucharón		Cucharón para virutas de madera con gancho Fusion	
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	14,50	
	yd <sup>3</sup>	19,00	
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	16,00	
	yd <sup>3</sup>	21,00	
Ancho	mm	4.433	
	pies/pulg	14' 6"	
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	2.668	
	pies/pulg	8' 9"	
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.915	
	pies/pulg	6' 3"	
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.727	
	pies/pulg	12' 2"	
A† Profundidad de excavación	mm	75	
	pulg	2,9"	
12† Longitud total	mm	10.427	
	pies/pulg	34' 3"	
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	7.172	
	pies/pulg	23' 7"	
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.395	
	pies/pulg	27' 7"	
Carga límite de equilibrio estático recto (ISO)*	kg	20.387	
	lb	44.935	
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)*	kg	21.928	
	lb	48.331	
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	17.202	
	lb	37.913	
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	18.613	
	lb	41.024	
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	141	
	lbf	31.880	
Peso en orden de trabajo*	kg	33.214	
	lb	73.202	

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso para áridos, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carretera, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

\*\* La configuración de manipulación de áridos no es compatible con cucharones para rocas ni de levantamiento alto.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Medición de 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumplimiento total de la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación de un 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

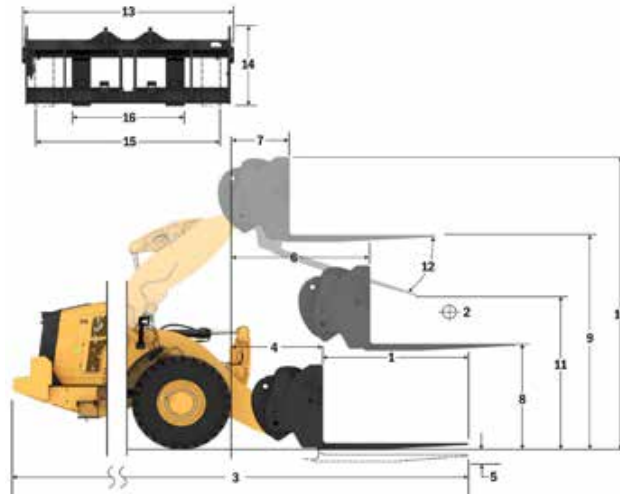
## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm	1.524
		pulg	60,0
2	Centro de carga	mm	762
		pulg	30,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	16.284
		lb	35.891
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	14.214
		lb	31.329
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.107
		lb	15.664
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.529
		lb	18.797
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	9.398
		lb	20.714
3	Longitud total máxima	mm	10.136
		pulg	399,0
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.199
		pulg	47,2
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-151
		pulg	-5,9
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.809
		pulg	71,2
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	883
		pulg	34,7
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.024
		pulg	79,7
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.292
		pulg	169,0
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.067
		pulg	199,5
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.893
		pulg	113,9
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	45
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.217
		pulg	87,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	840
		pulg	33,1
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.070
		pulg	81,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	470
		pulg	18,5
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	150,0
		pulg	5,9
	Grosor del diente	mm	65,0
		pulg	2,6
	Capacidad de los dientes	kg	6.300
		lb	13.885
	Peso en orden de trabajo	kg	29.034
		lb	63.990

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 STD** Portahorquillas de 87" Dientes de 60"  
**Horquilla para palés, FUSION** 530-1861 548-3265

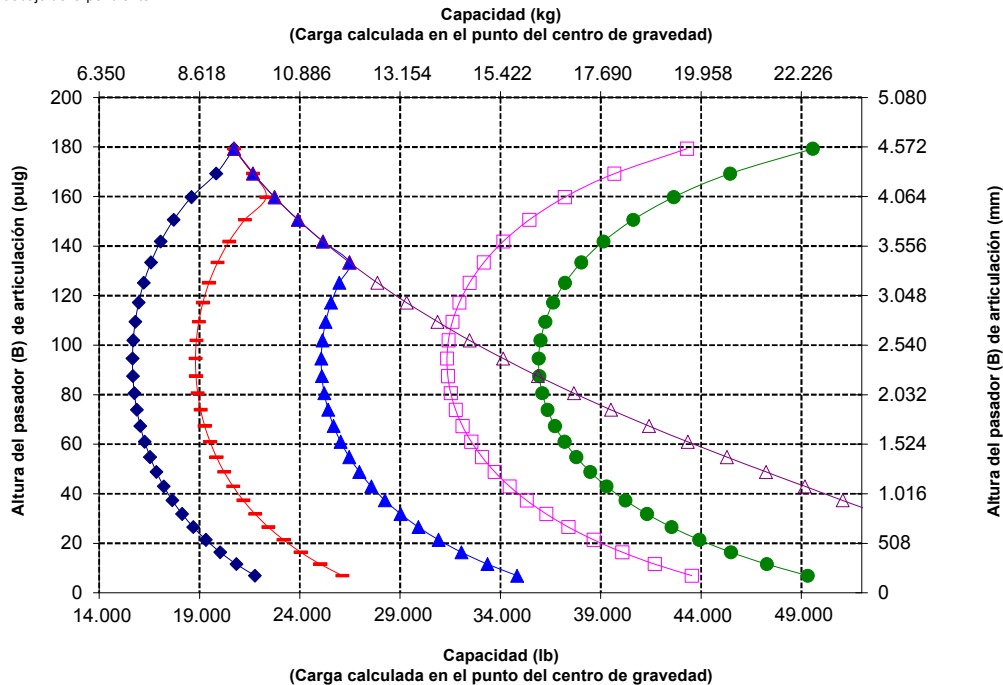


**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
 \*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

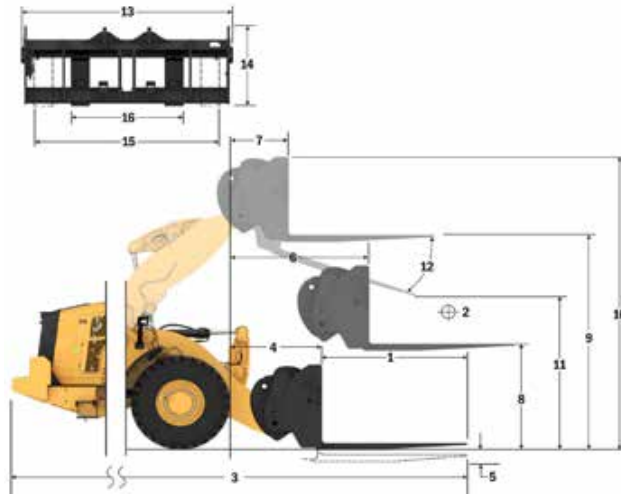
## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm pulg	1.830 72,0
2	Centro de carga	mm pulg	915 36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg lb	15.570 34.316
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg lb	13.586 29.943
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg lb	6.793 14.971
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg lb	8.151 17.966
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg lb	8.327 18.352
3	Longitud total máxima	mm pulg	10.442 411,1
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm pulg	1.199 47,2
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm pulg	-151 -5,9
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm pulg	1.809 71,2
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm pulg	883 34,7
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm pulg	2.024 79,7
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm pulg	4.292 169,0
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm pulg	5.067 199,5
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm pulg	2.676 105,4
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	45
13	Ancho total del portahorquillas	mm pulg	2.217 87,3
14	Altura total del portahorquillas	mm pulg	840 33,1
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm pulg	2.070 81,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm pulg	470 18,5
	Ancho del diente (un solo diente)	mm pulg	150,0 5,9
	Grosor del diente	mm pulg	65,0 2,6
	Capacidad de los dientes	kg lb	5.246 11.562
	Peso en orden de trabajo	kg lb	29.081 64.093

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 STD** Portahorquillas de 87" Dientes de 72"  
Horquilla para palés, FUSION 530-1861 530-1869

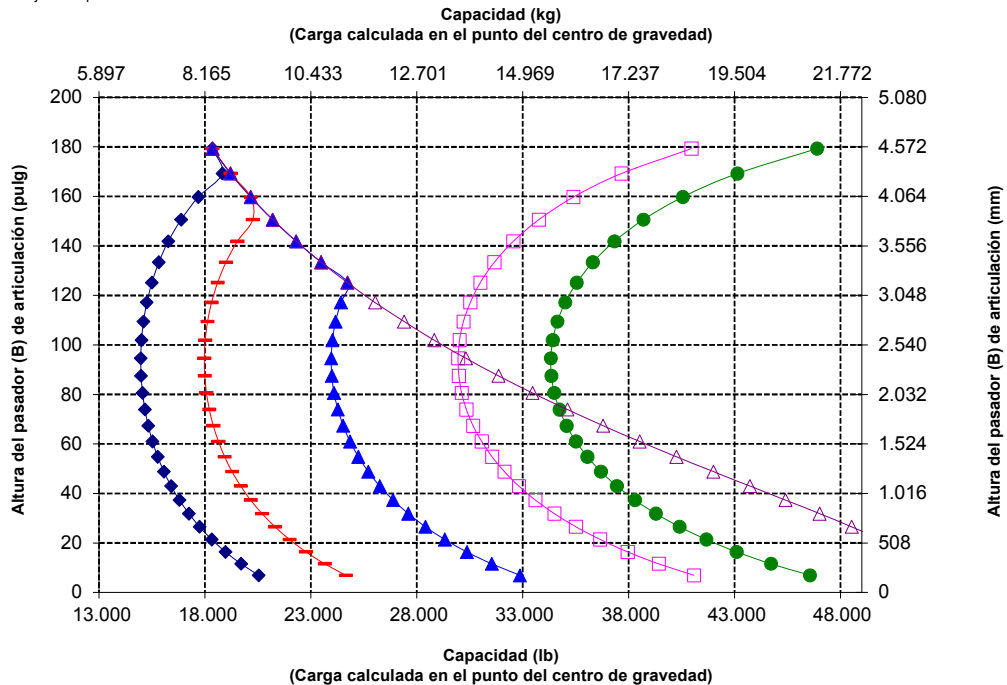


**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSN1 L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

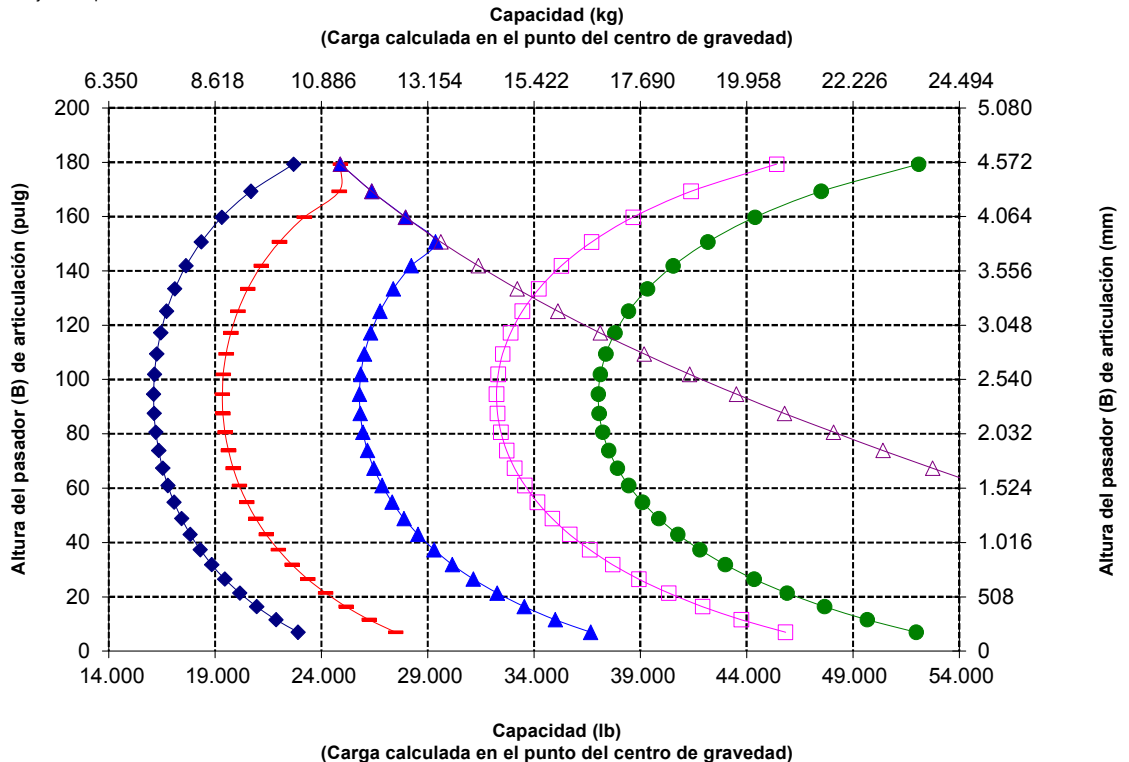
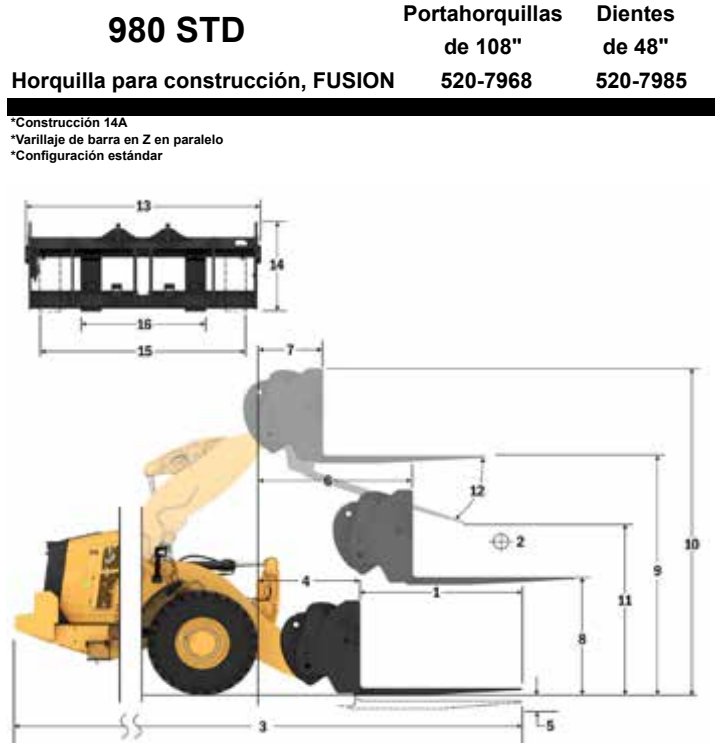
# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

		mm	1.219
1	Longitud de diente	pulg	48,0
2	Centro de carga	mm	610
		pulg	24,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	16.793
		lb	37.011
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	14.622
		lb	32.226
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.311
		lb	16.113
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.773
		lb	19.335
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	11.289
		lb	24.881
3	Longitud total máxima	mm	9.773
		pulg	384,8
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.141
		pulg	44,9
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-65
		pulg	-2,5
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.797
		pulg	70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	870
		pulg	34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.135
		pulg	84,0
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.403
		pulg	173,4
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.443
		pulg	214,3
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	3.074
		pulg	121,0
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	51
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.833
		pulg	111,5
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.130
		pulg	44,5
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.493
		pulg	98,1
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	590
		pulg	23,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	180,0
		pulg	7,1
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	22.200
		lb	48.929
	Peso en orden de trabajo	kg	29.396
		lb	64.788

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente



NOTA: La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción

\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm	1.524
		pulg	60,0
2	Centro de carga	mm	762
		pulg	30,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	16.014
		lb	35.295
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	13.936
		lb	30.714
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.968
		lb	15.357
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.361
		lb	18.429
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	9.839
		lb	21.685
3	Longitud total máxima	mm	10.078
		pulg	396,8
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.141
		pulg	44,9
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-65
		pulg	-2,5
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.797
		pulg	70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	870
		pulg	34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.135
		pulg	84,0
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.403
		pulg	173,4
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.443
		pulg	214,3
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.835
		pulg	111,6
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	51
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.833
		pulg	111,5
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.130
		pulg	44,5
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.483
		pulg	97,8
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	590
		pulg	23,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	180,0
		pulg	7,1
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	17.800
		lb	39.231
	Peso en orden de trabajo	kg	29.458
		lb	64.924

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

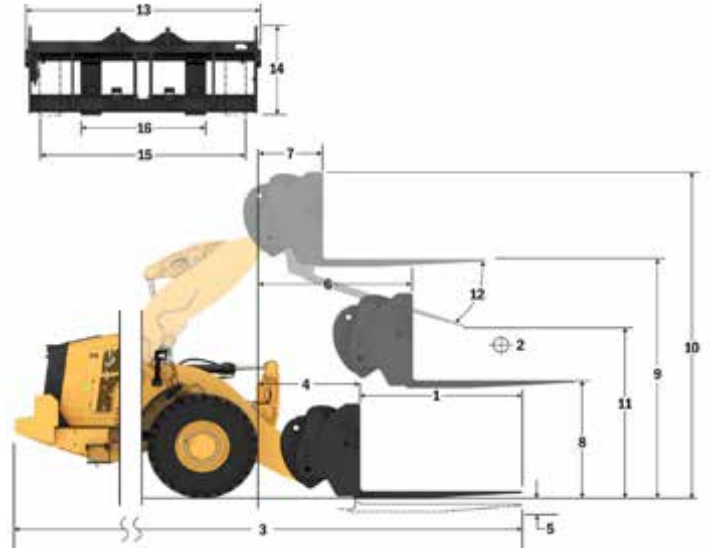
## 980 STD

Horquilla para construcción, FUSION

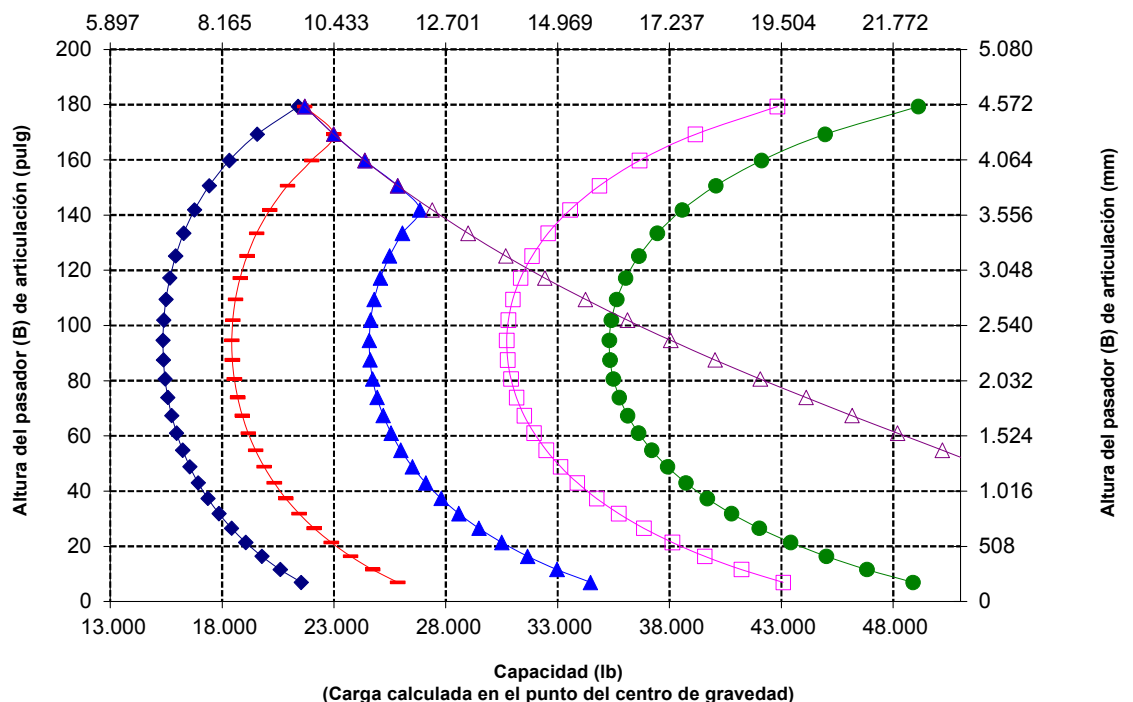
Portahorquillas  
de 108"

Dientes  
de 60"

\*Construcción 14A  
\*Varillaje de barra en Z en paralelo  
\*Configuración estándar



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción

\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización

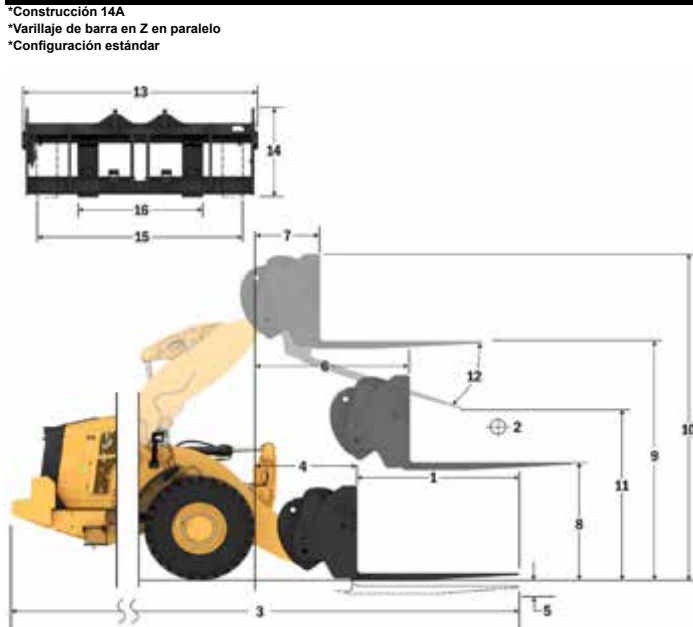
## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

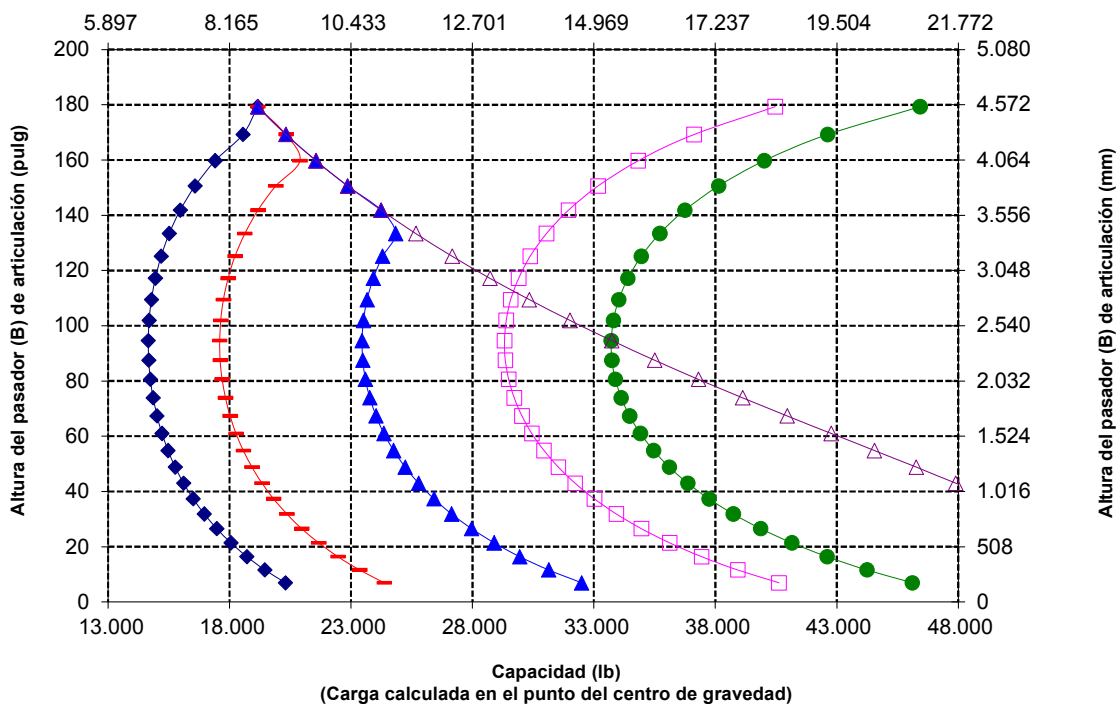
		mm	1.829
1	Longitud de diente	pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	915
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	15.292
		lb	33.703
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	13.299
		lb	29.312
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.650
		lb	14.656
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	7.980
		lb	17.587
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	8.691
		lb	19.155
3	Longitud total máxima	mm	10.383
		pulg	408,8
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.141
		pulg	44,9
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-65
		pulg	-2,5
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.797
		pulg	70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	870
		pulg	34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.135
		pulg	84,0
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.403
		pulg	173,4
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.443
		pulg	214,3
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.597
		pulg	102,3
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	51
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.833
		pulg	111,5
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.130
		pulg	44,5
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.483
		pulg	97,8
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	590
		pulg	23,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	180,0
		pulg	7,1
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	14.800
		lb	32.619
	Peso en orden de trabajo	kg	29.520
		lb	65.061

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 STD**  
 Portahorquillas de 108" Dientes de 72"  
 Horquilla para construcción, FUSION 520-7968 520-7979



Capacidad (kg)  
 (Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
 \*\*CEN: Comité Europeo de Normalización

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

	mm	2.134
1 Longitud de diente	pulg	84,0
2 Centro de carga	mm	1.067
	pulg	42,0
Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	14.622
	lb	32.227
Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	12.709
	lb	28.010
Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.354
	lb	14.005
Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	7.625
	lb	16.806
Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	7.759
	lb	17.102
3 Longitud total máxima	mm	10.688
	pulg	420,8
4 Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.141
	pulg	44,9
5 *Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-65
	pulg	-2,5
6 Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.797
	pulg	70,7
7 Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	870
	pulg	34,2
8 Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.135
	pulg	84,0
9 Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.403
	pulg	173,4
10 Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.443
	pulg	214,3
11 Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.359
	pulg	92,9
12 Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	51
13 Ancho total del portahorquillas	mm	2.833
	pulg	111,5
14 Altura total del portahorquillas	mm	1.130
	pulg	44,5
15 Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.483
	pulg	97,8
16 Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	590
	pulg	23,2
Ancho del diente (un solo diente)	mm	180,0
	pulg	7,1
Grosor del diente	mm	90,0
	pulg	3,5
Capacidad de los dientes	kg	12.700
	lb	27.991
Peso en orden de trabajo	kg	29.582
	lb	65.198

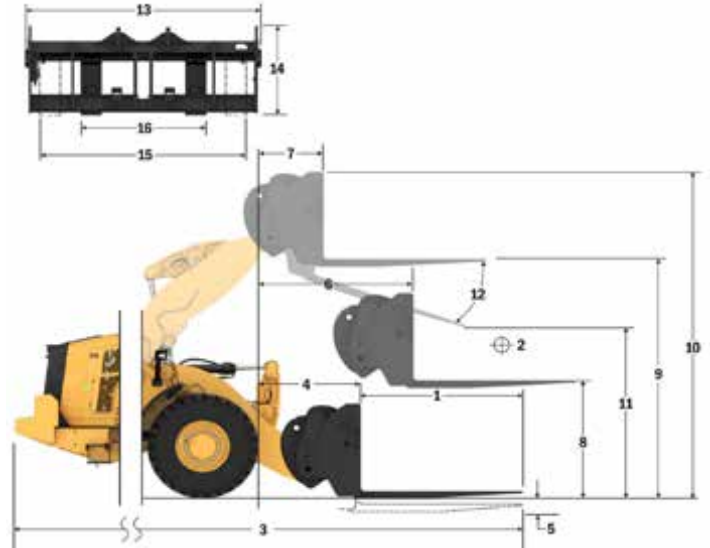
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 STD

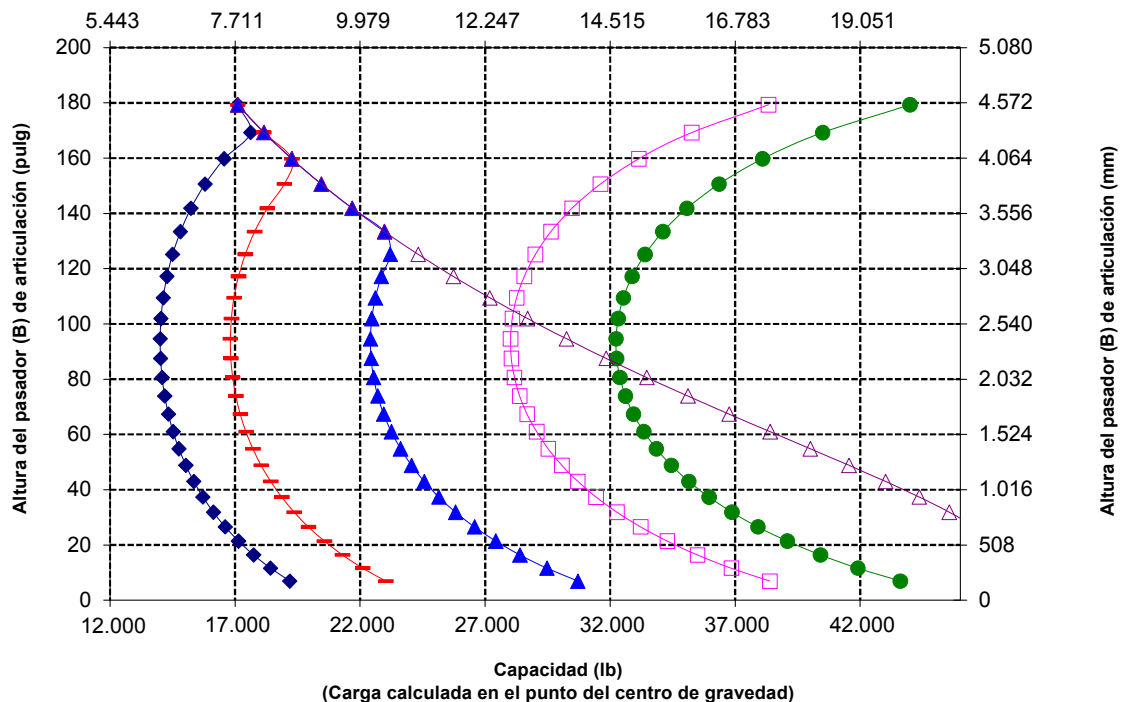
Portahorquillas de 108" Dientes de 84"

Horquilla para construcción, FUSION 520-7968 520-7986

\*Construcción 14A  
\*Varillaje de barra en Z en paralelo  
\*Configuración estándar



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción

\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



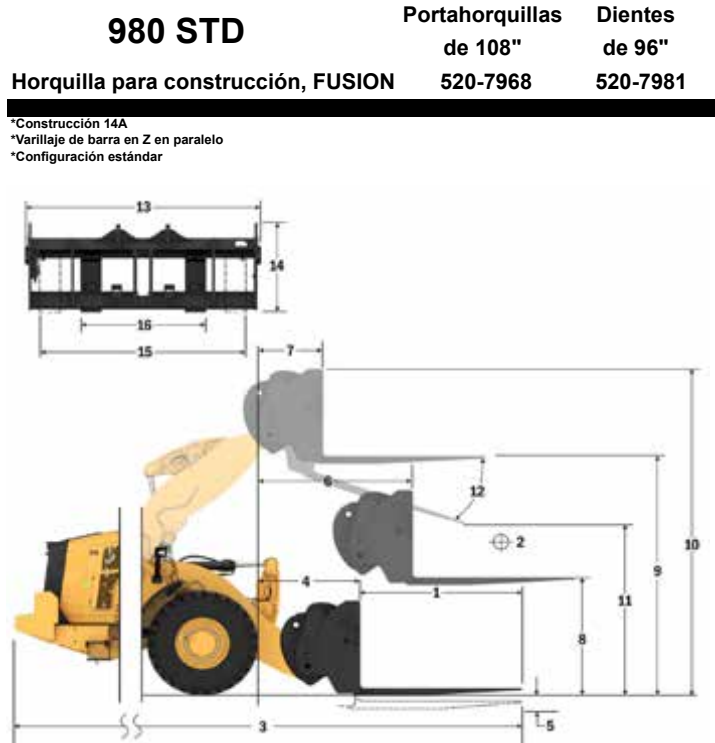
# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm	2.438
		pulg	96,0
2	Centro de carga	mm	1.219
		pulg	48,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	13.999
		lb	30.855
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	12.159
		lb	26.799
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.080
		lb	13.399
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	6.988
		lb	15.401
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	6.988
		lb	15.401
3	Longitud total máxima	mm	10.992
		pulg	432,8
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.141
		pulg	44,9
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-65
		pulg	-2,5
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.797
		pulg	70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	870
		pulg	34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.135
		pulg	84,0
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.403
		pulg	173,4
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.443
		pulg	214,3
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.122
		pulg	83,5
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	51
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.833
		pulg	111,5
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.130
		pulg	44,5
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.483
		pulg	97,8
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	590
		pulg	23,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	180,0
		pulg	7,1
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	11.300
		lb	24.905
	Peso en orden de trabajo	kg	29.645
		lb	65.336

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente



### 980 STD

Horquilla para construcción, FUSION

Portahorquillas de 108"

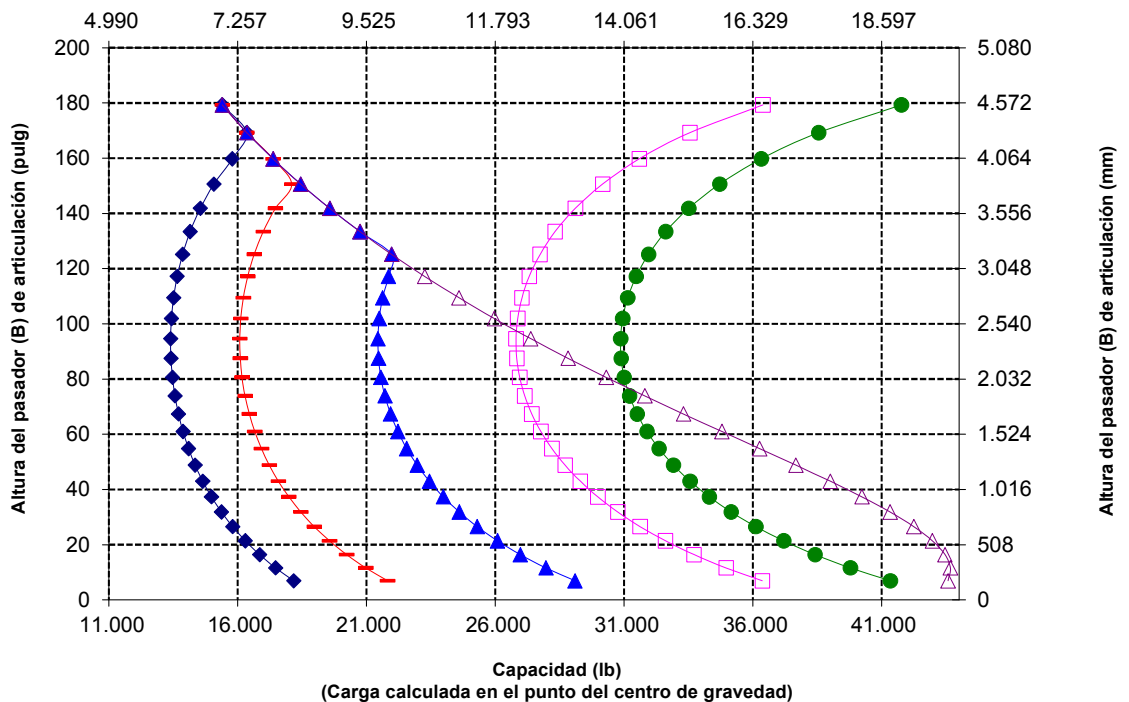
520-7968

Dientes de 96"

520-7981

\*Construcción 14A  
\*Varillaje de barra en Z en paralelo  
\*Configuración estándar

Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

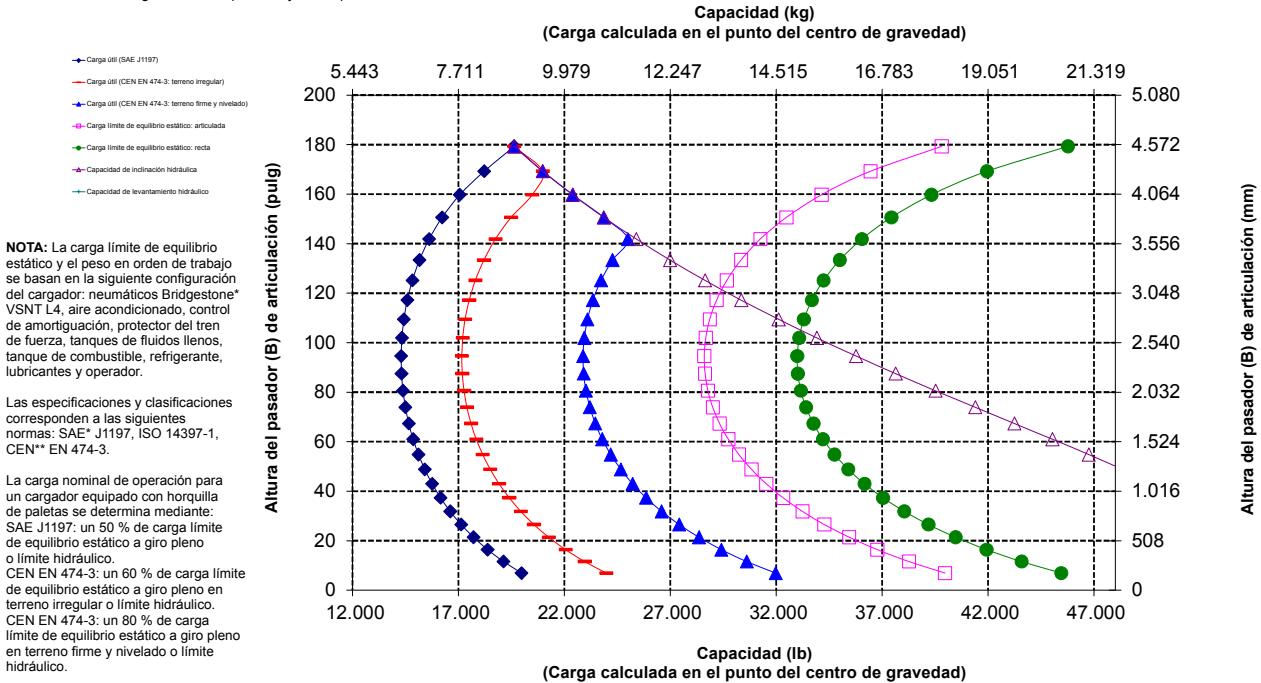
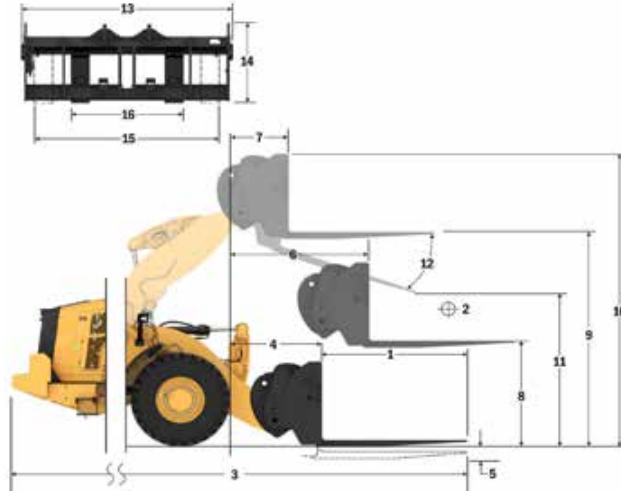
## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm pulg	1.829 72,0
2	Centro de carga	mm pulg	914 36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg lb	14.965 32.984
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg lb	12.974 28.595
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg lb	6.487 14.298
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg lb	7.785 17.157
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg lb	8.905 19.627
3	Longitud total máxima	mm pulg	10.404 409,6
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm pulg	1.162 45,8
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm pulg	-99 -3,9
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm pulg	1.796 70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm pulg	869 34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm pulg	2.095 82,5
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm pulg	4.364 171,8
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm pulg	5.407 212,9
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm pulg	2.498 98,3
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	55
13	Ancho total del portahorquillas	mm pulg	2.821 111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm pulg	1.129 44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm pulg	2.627 103,4
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm pulg	747 29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm pulg	250,0 9,8
	Grosor del diente	mm pulg	85,0 3,3
	Capacidad de los dientes	kg lb	18.700 41.215
	Peso en orden de trabajo	kg lb	29.958 66.026

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 STD** Portahorquillas de 108" Dientes de 72"  
Horquilla para construcción HD FUSION 523-4199 523-4200



**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSN1 L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

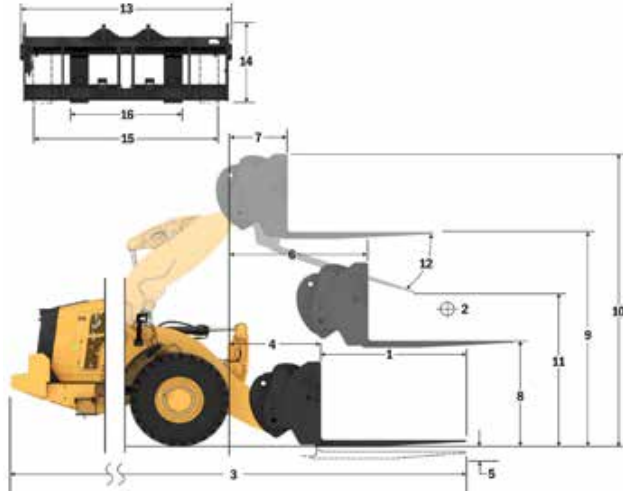
## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

		mm	2.134
1	Longitud de diente	mm	2.134
		pulg	84,0
2	Centro de carga	mm	1.067
		pulg	42,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	14.267
		lb	31.445
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	12.355
		lb	27.231
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.178
		lb	13.615
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	7.413
		lb	16.338
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	7.914
		lb	17.442
3	Longitud total máxima	mm	10.713
		pulg	421,8
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.166
		pulg	45,9
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-99
		pulg	-3,9
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.796
		pulg	70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	869
		pulg	34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.100
		pulg	82,7
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.369
		pulg	172,0
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.407
		pulg	212,9
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.247
		pulg	88,5
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	55
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.821
		pulg	111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.129
		pulg	44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.627
		pulg	103,4
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	747
		pulg	29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	250,0
		pulg	9,8
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	17.729
		lb	39.075
	Peso en orden de trabajo	kg	30.060
		lb	66.251

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 STD** Portahorquillas de 108" Dientes de 84"  
**Horquilla para construcción HD FUSION 523-4199 523-4201**

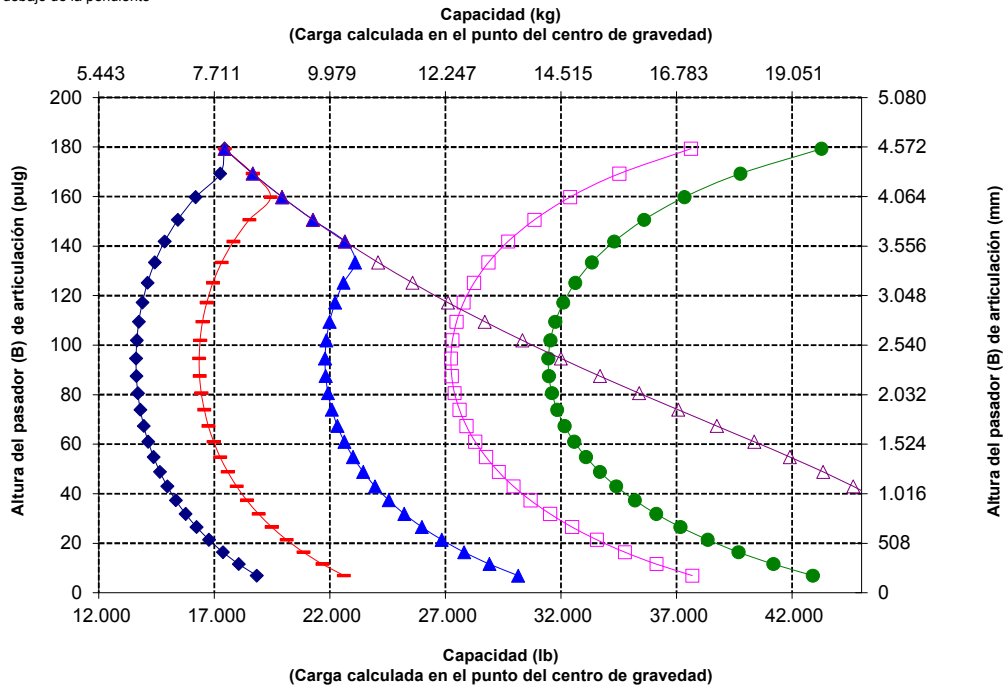


**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
 \*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

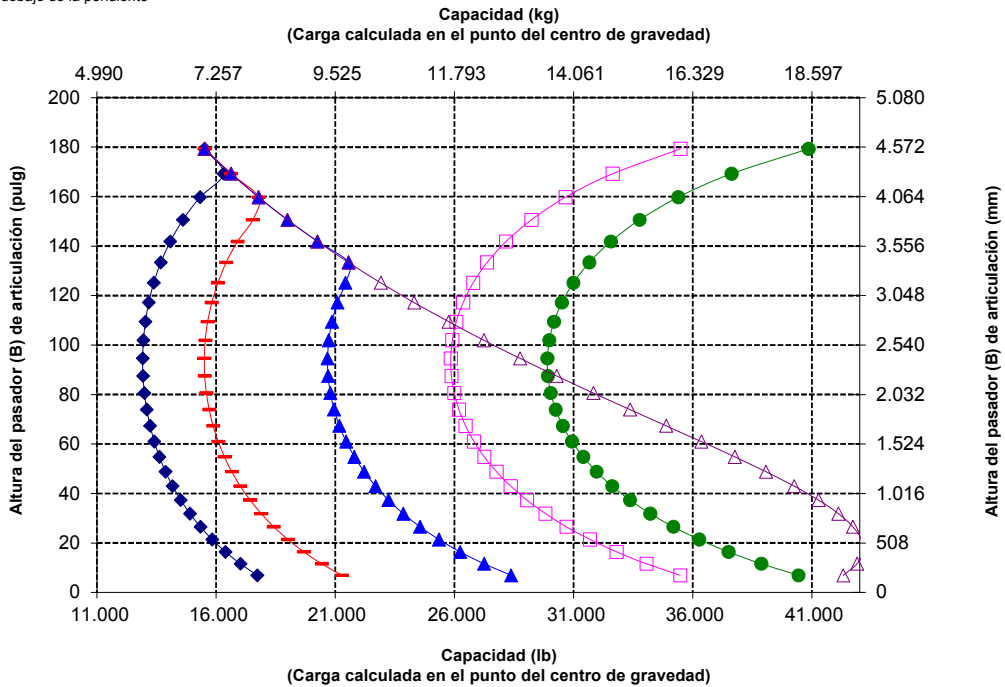
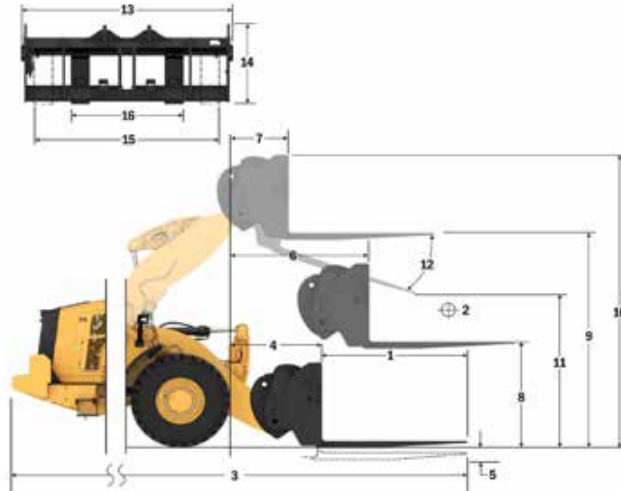
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm pulg	2.438 96,0
2	Centro de carga	mm pulg	1.219 48,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg lb	13.562 29.890
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg lb	11.724 25.839
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg lb	5.862 12.920
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg lb	7.034 15.504
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg lb	7.041 15.518
3	Longitud total máxima	mm pulg	11.021 433,9
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm pulg	1.170 46,1
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm pulg	-98 -3,8
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm pulg	1.801 70,9
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm pulg	874 34,4
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm pulg	2.102 82,7
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm pulg	4.370 172,1
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm pulg	5.407 212,9
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm pulg	1.994 78,5
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	55
13	Ancho total del portahorquillas	mm pulg	2.821 111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm pulg	1.127 44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm pulg	2.629 103,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm pulg	747 29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm pulg	250,0 9,8
	Grosor del diente	mm pulg	90,0 3,5
	Capacidad de los dientes	kg lb	15.750 34.713
	Peso en orden de trabajo	kg lb	30.211 66.584

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 STD**  
Horquilla para construcción HD FUSION

Portahorquillas de 108" de 96"  
523-4199 523-4202



**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSN1 L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

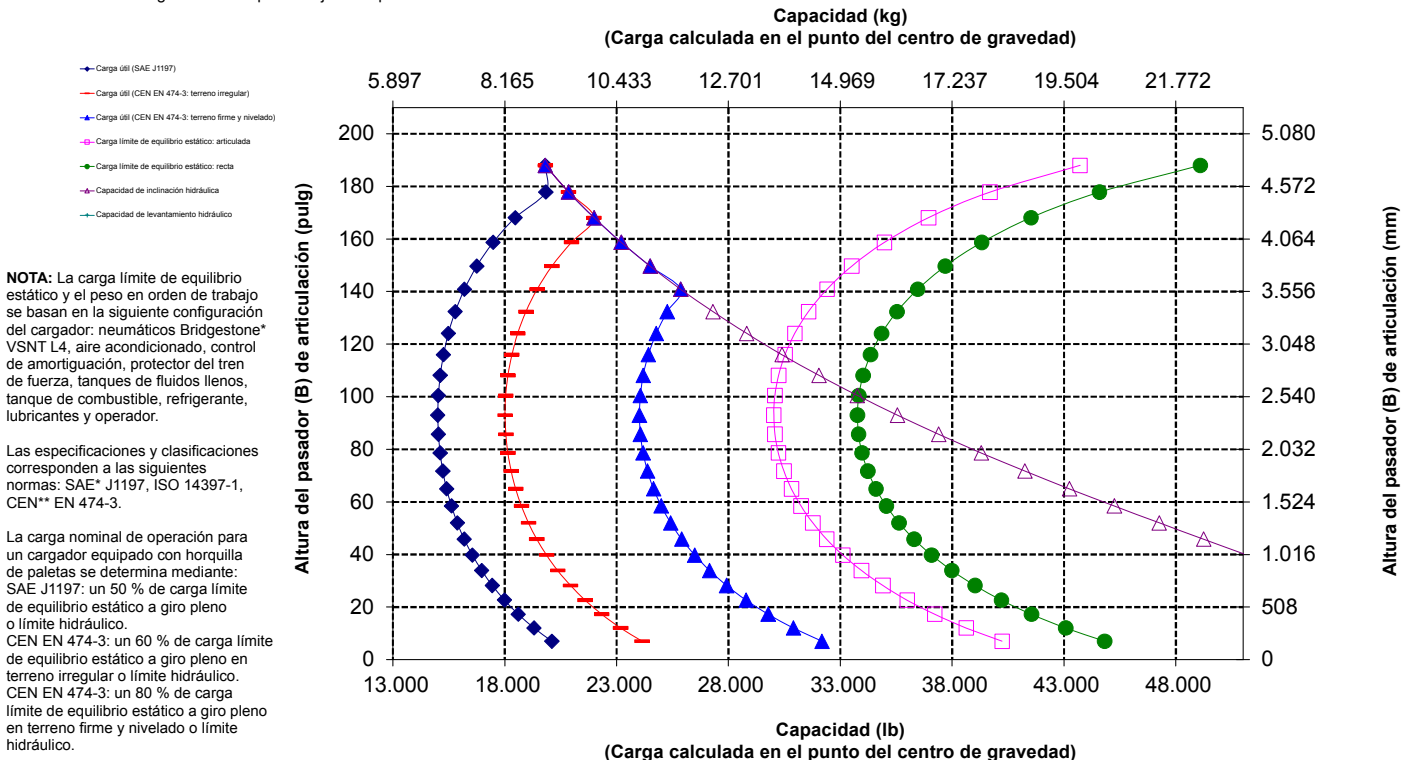
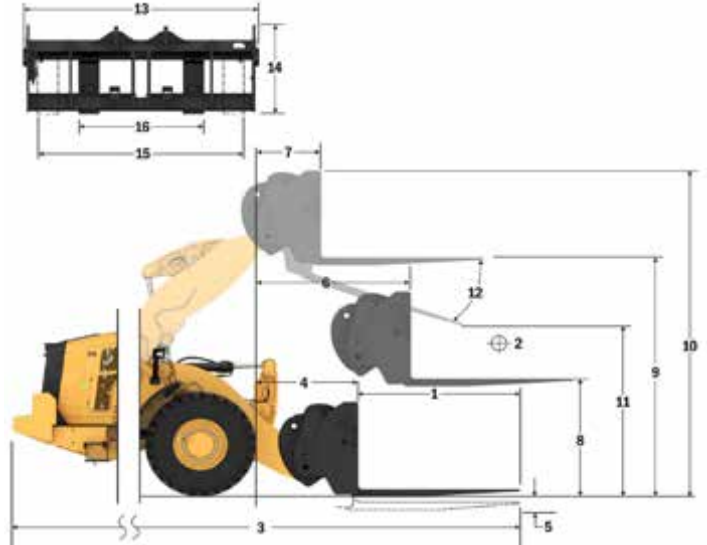
## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm pulg	1.524 60,0
2	Centro de carga	mm pulg	762 30,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg lb	15.314 33.752
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg lb	13.619 30.017
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg lb	6.810 15.008
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg lb	8.172 18.010
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg lb	8.989 19.811
3	Longitud total máxima	mm pulg	10.344 407,2
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm pulg	1.407 55,4
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm pulg	-149 -5,9
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm pulg	1.982 78,0
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm pulg	898 35,4
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm pulg	2.023 79,6
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm pulg	4.512 177,7
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm pulg	5.287 208,2
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm pulg	3.066 120,7
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	47
13	Ancho total del portahorquillas	mm pulg	2.217 87,3
14	Altura total del portahorquillas	mm pulg	840 33,1
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm pulg	2.070 81,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm pulg	470 18,5
	Ancho del diente (un solo diente)	mm pulg	150,0 5,9
	Grosor del diente	mm pulg	65,0 2,6
	Capacidad de los dientes	kg lb	6.300 13.885
	Peso en orden de trabajo	kg lb	29.171 64.293

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 HL**  
 Portahorquillas de 87" Dientes de 60"  
 Horquilla para palés, FUSION 530-1861 548-3265



\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
 \*\*CEN: Comité Europeo de Normalización

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

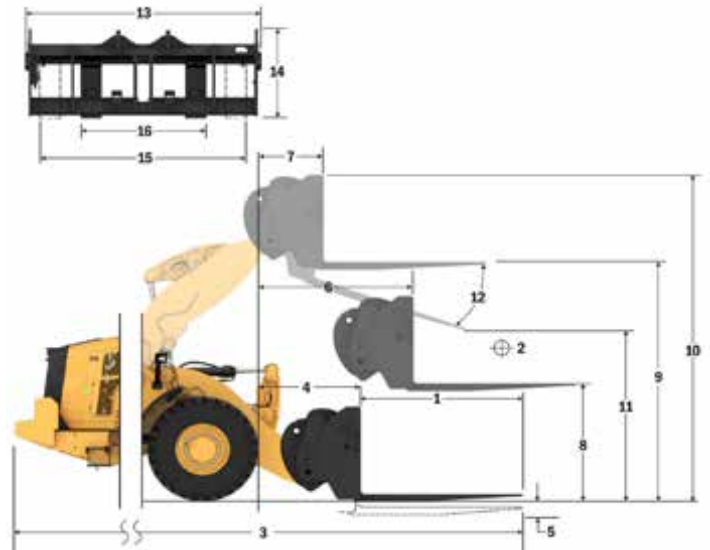
## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

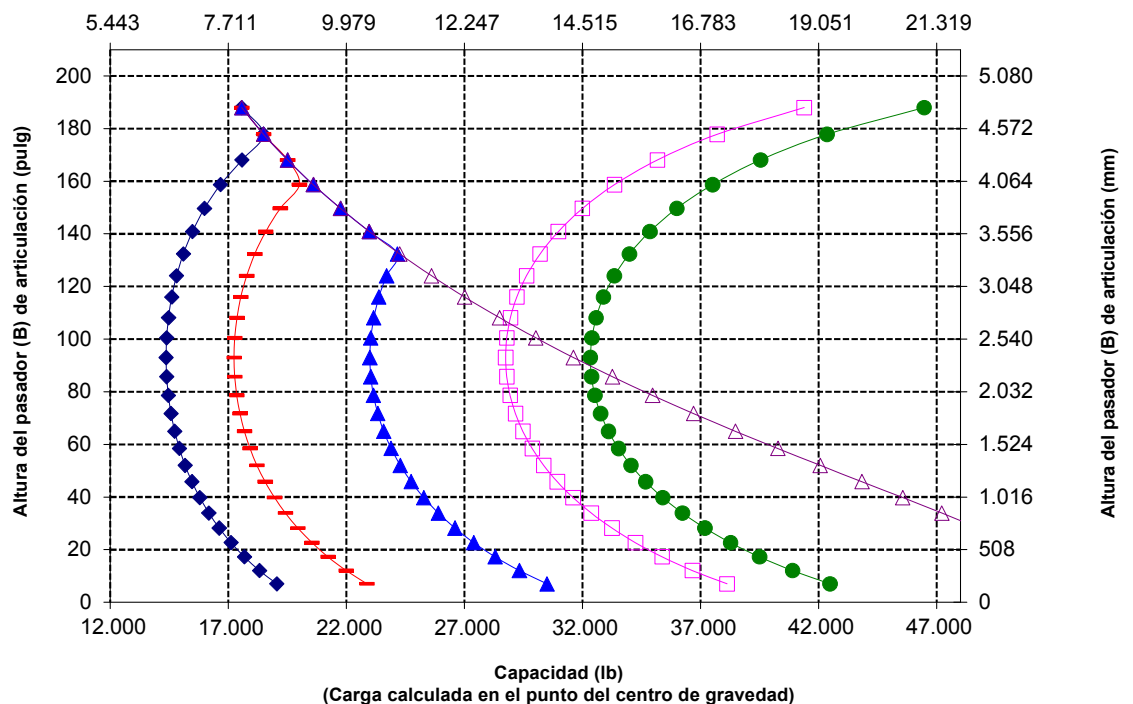
1	Longitud de diente	mm	1.830
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	915
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	14.666
		lb	32.325
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	13.039
		lb	28.737
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.519
		lb	14.369
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	7.823
		lb	17.242
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	9.770
		lb	21.766
3	Longitud total máxima	mm	10.650
		pulg	419,3
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.407
		pulg	55,4
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-149
		pulg	-5,9
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.982
		pulg	78,0
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	898
		pulg	35,4
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.023
		pulg	79,6
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.512
		pulg	177,7
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.287
		pulg	208,2
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.842
		pulg	111,9
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	47
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.217
		pulg	87,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	840
		pulg	33,1
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.070
		pulg	81,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	470
		pulg	18,5
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	150,0
		pulg	5,9
	Grosor del diente	mm	65,0
		pulg	2,6
	Capacidad de los dientes	kg	5.246
		lb	11.562
	Peso en orden de trabajo	kg	29.218
		lb	64.396

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 HL**  
 Portahorquillas de 87" Dientes de 72"  
 Horquilla para palés, FUSION 530-1861 530-1869



Capacidad (kg)  
 (Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción

\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización

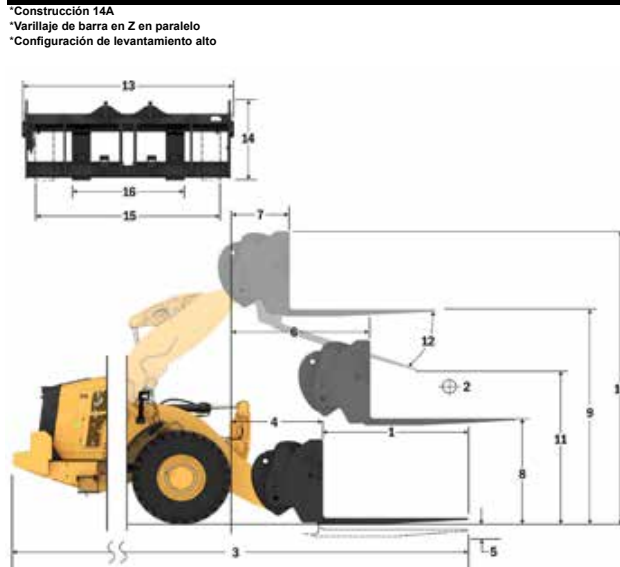
## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

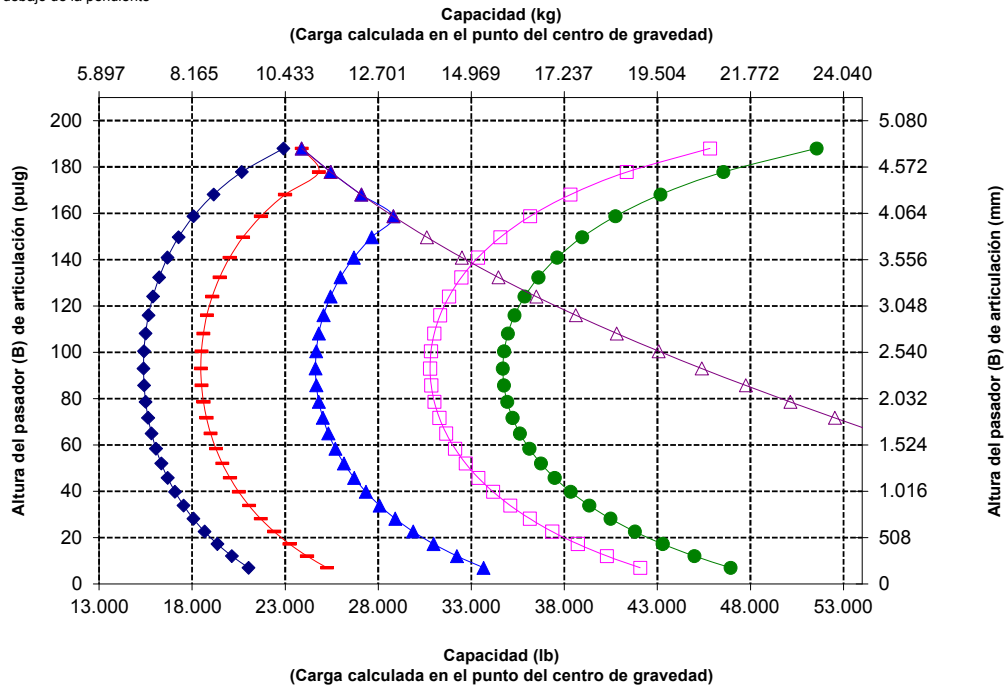
1	Longitud de diente	mm	1.219
		pulg	48,0
2	Centro de carga	mm	610
		pulg	24,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	15.737
		lb	34.684
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	13.963
		lb	30.775
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.982
		lb	15.388
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.378
		lb	18.465
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	10.837
		lb	23.884
3	Longitud total máxima	mm	9.983
		pulg	393,0
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.351
		pulg	53,2
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-62
		pulg	-2,4
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.970
		pulg	77,5
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	885
		pulg	34,9
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.135
		pulg	84,1
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.625
		pulg	182,1
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.665
		pulg	223,0
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	3.256
		pulg	128,2
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	53
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.833
		pulg	111,5
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.130
		pulg	44,5
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.493
		pulg	98,1
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	590
		pulg	23,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	180,0
		pulg	7,1
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	22.200
		lb	48.929
	Peso en orden de trabajo	kg	29.533
		lb	65.091

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 HL** Portahorquillas de 108" Dientes de 48"  
**Horquilla para construcción, FUSION** 520-7968 520-7985



\*Construcción 14A  
 \*Varillaje de barra en Z en paralelo  
 \*Configuración de levantamiento alto



**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico.  
 CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico.  
 CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
 \*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

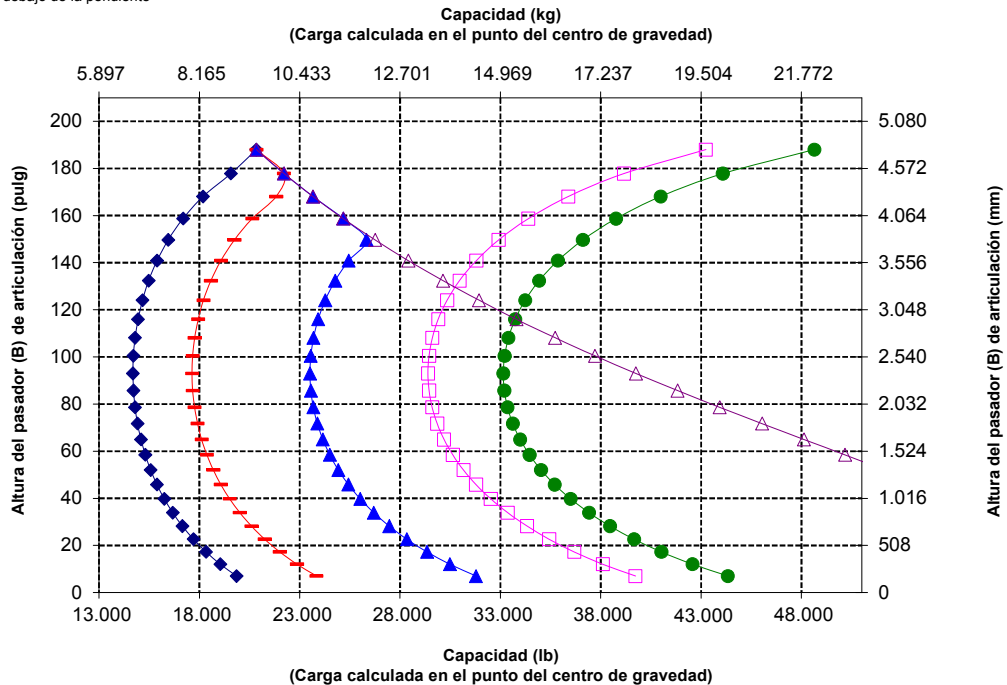
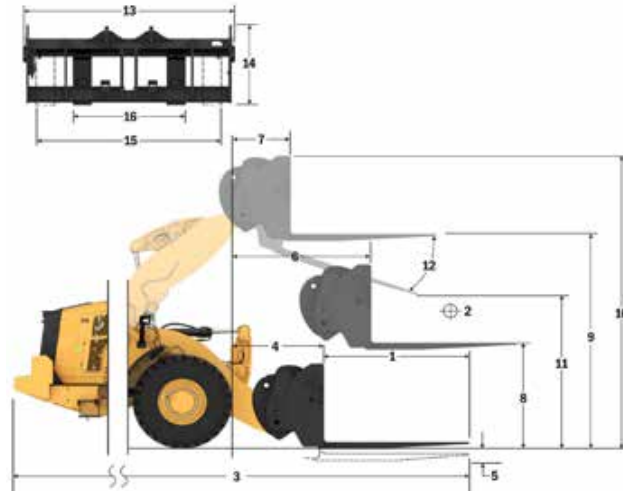
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm pulg	1.524 60,0
2	Centro de carga	mm pulg	762 30,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg lb	15.033 33.133
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg lb	13.332 29.384
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg lb	6.666 14.692
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg lb	7.999 17.630
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg lb	9.455 20.840
3	Longitud total máxima	mm pulg	10.288 405,0
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm pulg	1.351 53,2
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm pulg	-62 -2,4
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm pulg	1.970 77,5
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm pulg	886 34,9
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm pulg	2.135 84,1
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm pulg	4.625 182,1
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm pulg	5.665 223,0
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm pulg	3.012 118,6
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	53
13	Ancho total del portahorquillas	mm pulg	2.833 111,5
14	Altura total del portahorquillas	mm pulg	1.130 44,5
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm pulg	2.483 97,8
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm pulg	590 23,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm pulg	180,0 7,1
	Grosor del diente	mm pulg	90,0 3,5
	Capacidad de los dientes	kg lb	17.800 39.231
	Peso en orden de trabajo	kg lb	29.595 65.227

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 HL** Portahorquillas de 108" Dientes de 60"  
**Horquilla para construcción, FUSION 520-7968 520-7980**

\*Construcción 14A  
 \*Varillaje de barra en Z en paralelo  
 \*Configuración de levantamiento alto



**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSN1 L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
 \*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.



# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

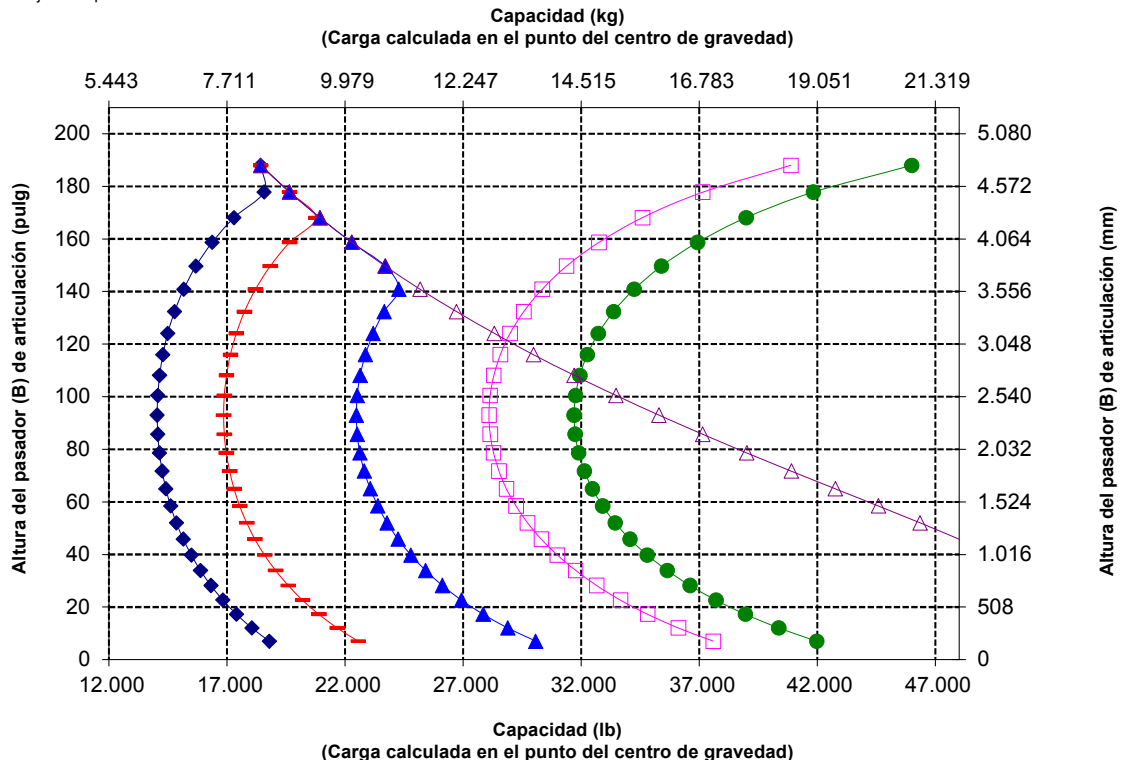
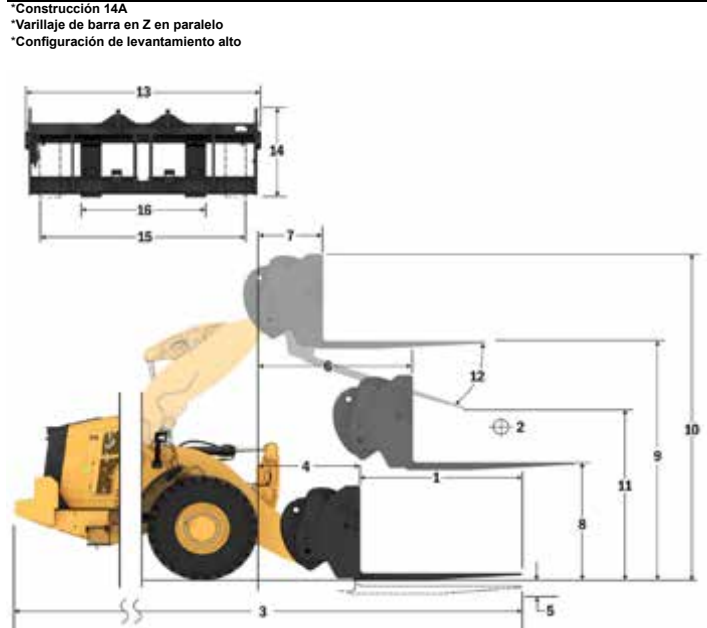
## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

		mm	lb
1	Longitud de diente	1.829	72,0
2	Centro de carga	915	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	14.378	31.689
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	12.744	28.088
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	6.372	14.044
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	7.646	16.853
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	8.359	18.422
3	Longitud total máxima	10.593	417,1
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	1.351	53,2
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	-62	-2,4
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	1.970	77,5
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	886	34,9
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	2.135	84,1
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	4.625	182,1
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	5.665	223,0
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	2.768	109,0
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	53	
13	Ancho total del portahorquillas	2.833	111,5
14	Altura total del portahorquillas	1.130	44,5
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	2.483	97,8
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	590	23,2
	Ancho del diente (un solo diente)	180,0	7,1
	Grosor del diente	90,0	3,5
	Capacidad de los dientes	14.800	32.619
	Peso en orden de trabajo	29.657	65.364

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 HL**  
 Portahorquillas de 108" Dientes de 72"  
 Horquilla para construcción, FUSION 520-7968 520-7979



**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
 \*\*CEN: Comité Europeo de Normalización

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

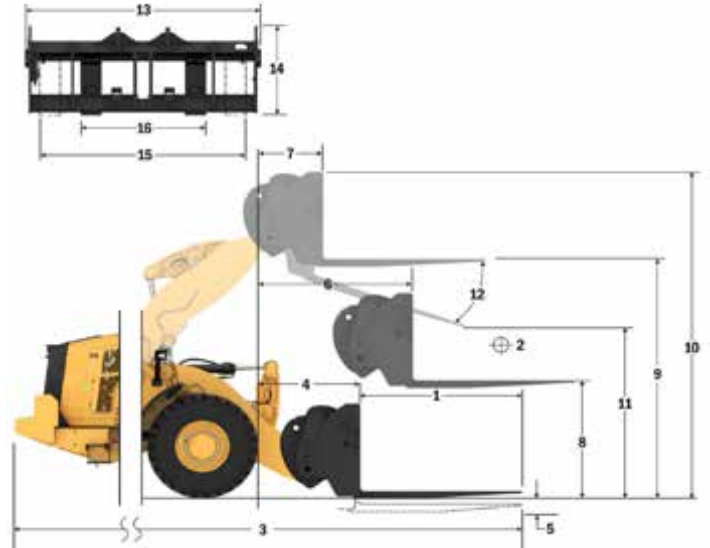
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm	2.134
		pulg	84,0
2	Centro de carga	mm	1.067
		pulg	42,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	13.768
		lb	30.345
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	12.196
		lb	26.880
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.098
		lb	13.440
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	7.318
		lb	16.128
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	7.467
		lb	16.457
3	Longitud total máxima	mm	10.898
		pulg	429,1
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.351
		pulg	53,2
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-62
		pulg	-2,4
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.970
		pulg	77,5
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	886
		pulg	34,9
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.135
		pulg	84,1
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.625
		pulg	182,1
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.665
		pulg	223,0
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.524
		pulg	99,4
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	53
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.833
		pulg	111,5
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.130
		pulg	44,5
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.483
		pulg	97,8
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	590
		pulg	23,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	180,0
		pulg	7,1
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	12.700
		lb	27.991
	Peso en orden de trabajo	kg	29.719
		lb	65.501

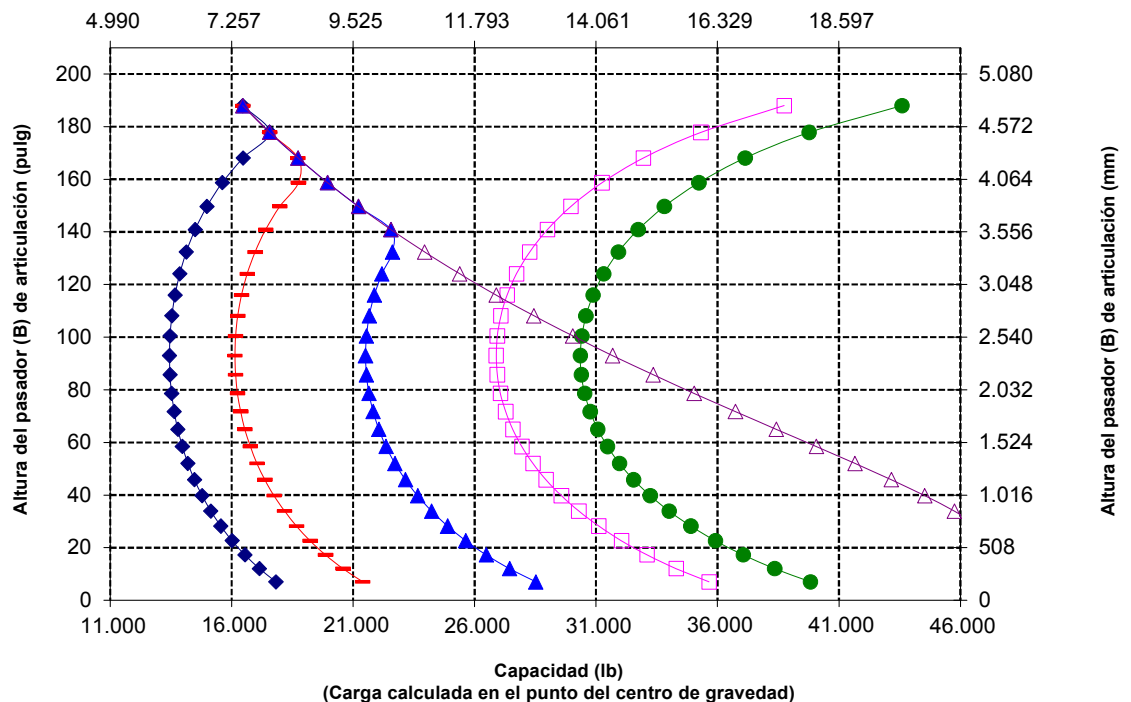
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 HL**  
 Portahorquillas de 108" Dientes de 84"  
 Horquilla para construcción, FUSION 520-7968 520-7986

\*Construcción 14A  
 \*Varillaje de barra en Z en paralelo  
 \*Configuración de levantamiento alto



Capacidad (kg)  
 (Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción

\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

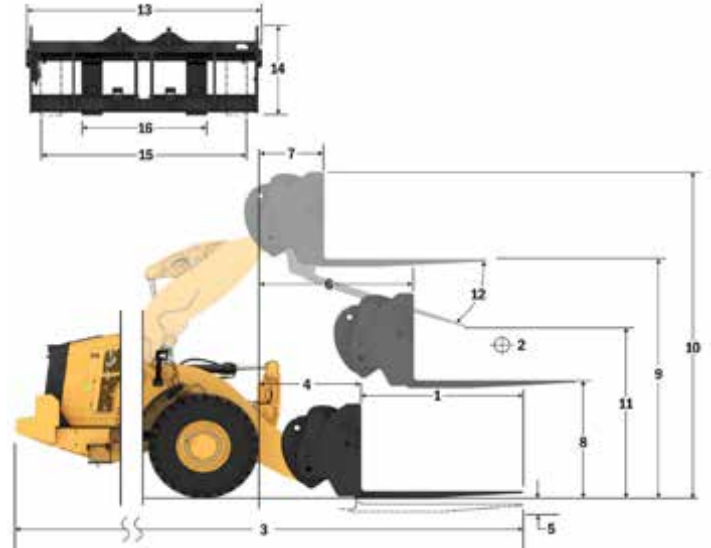
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm pulg	2.438 96,0
2	Centro de carga	mm pulg	1.219 48,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg lb	13.199 29.091
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg lb	11.685 25.753
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg lb	5.842 12.876
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg lb	6.727 14.826
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg lb	6.727 14.826
3	Longitud total máxima	mm pulg	11.202 441,0
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm pulg	1.351 53,2
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm pulg	-62 -2,4
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm pulg	1.970 77,5
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm pulg	886 34,9
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm pulg	2.135 84,1
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm pulg	4.625 182,1
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm pulg	5.665 223,0
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm pulg	2.280 89,8
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	53
13	Ancho total del portahorquillas	mm pulg	2.833 111,5
14	Altura total del portahorquillas	mm pulg	1.130 44,5
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm pulg	2.483 97,8
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm pulg	590 23,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm pulg	180,0 7,1
	Grosor del diente	mm pulg	90,0 3,5
	Capacidad de los dientes	kg lb	11.300 24.905
	Peso en orden de trabajo	kg lb	29.782 65.640

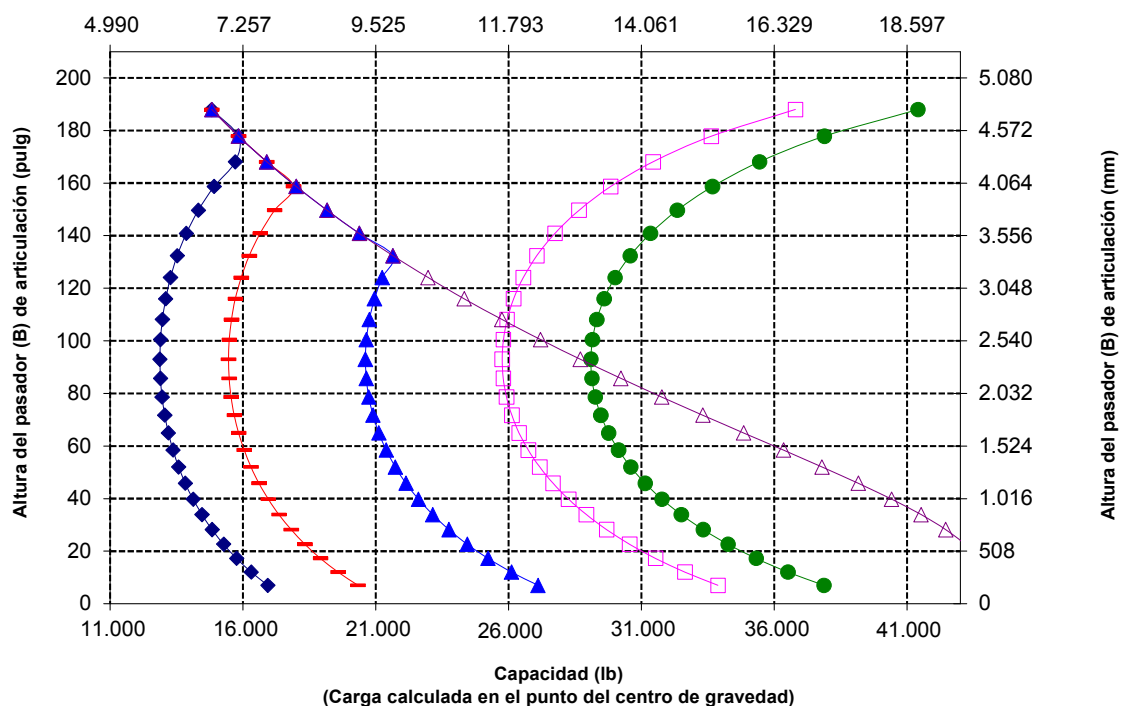
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 HL**  
**Horquilla para construcción, FUSION**  
**Portahorquillas de 108"**  
**Dientes de 96"**  
**520-7968**  
**520-7981**

\*Construcción 14A  
 \*Varillaje de barra en Z en paralelo  
 \*Configuración de levantamiento alto



Capacidad (kg)  
 (Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
 \*\*CEN: Comité Europeo de Normalización

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

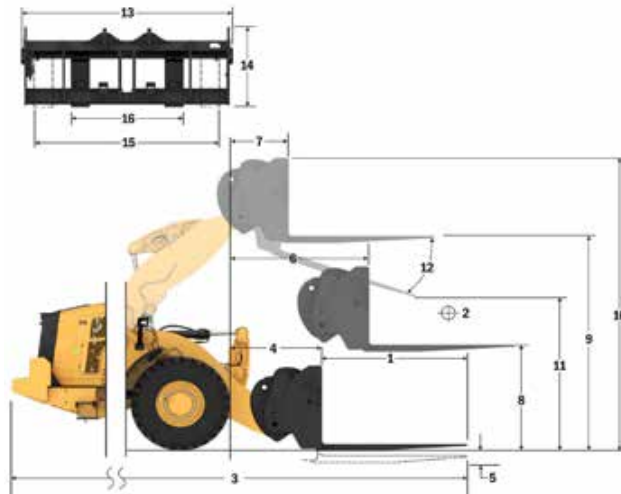
## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm pulg	1.829 72,0
2	Centro de carga	mm pulg	914 36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg lb	14.048 30.961
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg lb	12.414 27.362
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg lb	6.207 13.681
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg lb	7.449 16.417
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg lb	8.586 18.924
3	Longitud total máxima	mm pulg	10.612 417,8
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm pulg	1.371 54,0
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm pulg	-96 -3,8
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm pulg	1.969 77,5
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm pulg	885 34,8
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm pulg	2.097 82,5
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm pulg	4.586 180,5
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm pulg	5.630 221,6
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm pulg	2.674 105,3
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	57
13	Ancho total del portahorquillas	mm pulg	2.821 111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm pulg	1.129 44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm pulg	2.627 103,4
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm pulg	747 29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm pulg	250,0 9,8
	Grosor del diente	mm pulg	85,0 3,3
	Capacidad de los dientes	kg lb	18.700 41.215
	Peso en orden de trabajo	kg lb	30.095 66.329

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 HL** Portahorquillas de 108" Dientes de 72"  
Horquilla para construcción HD FUSION 523-4199 523-4200



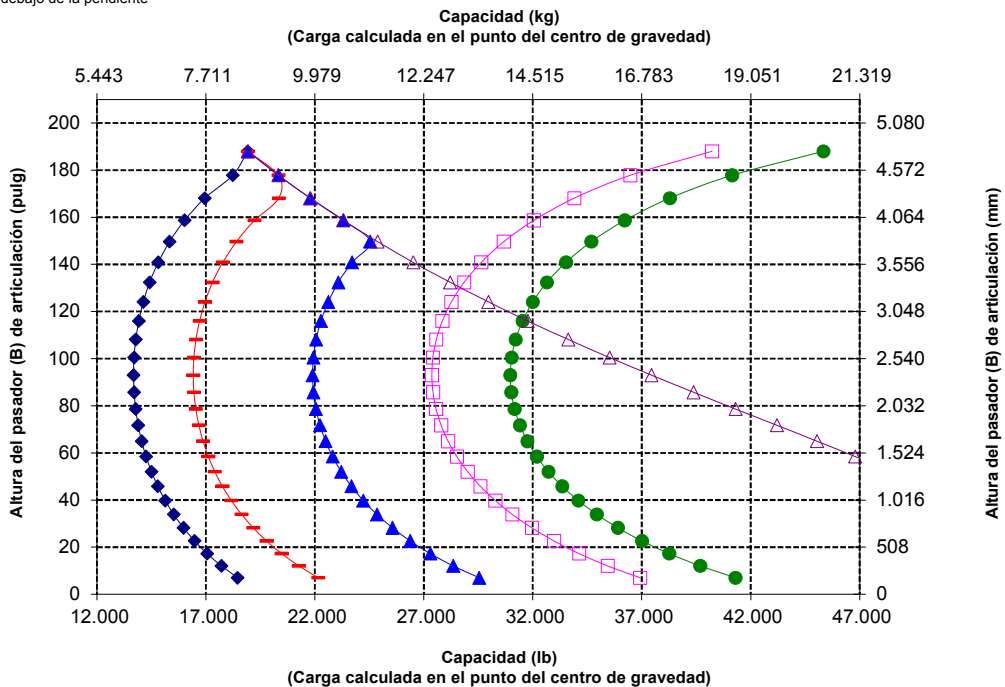
- ◆ Carga útil (SAE J1197)
- ◆ Carga útil (CEN EN 474-3: terreno irregular)
- ◆ Carga útil (CEN EN 474-3: terreno firme y nivelado)
- ◆ Carga límite de equilibrio estático: articulada
- ◆ Carga límite de equilibrio estático: recta
- ◆ Capacidad de inclinación hidráulica
- ◆ Capacidad de levantamiento hidráulico

**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNIT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

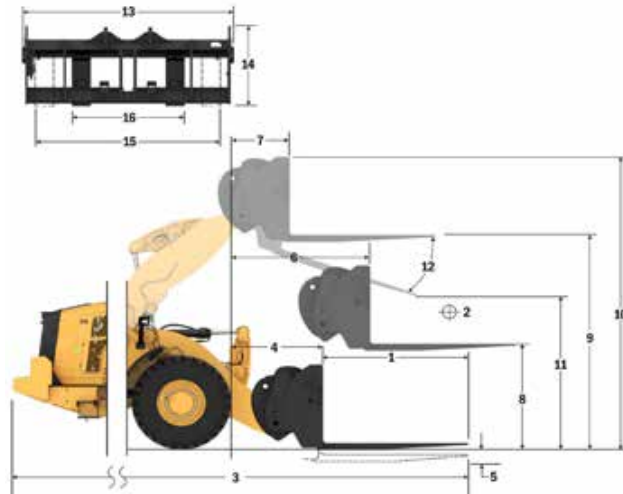
## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm	2.134
		pulg	84,0
2	Centro de carga	mm	1.067
		pulg	42,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	13.409
		lb	29.553
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	11.838
		lb	26.090
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	5.919
		lb	13.045
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	7.103
		lb	15.654
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	7.633
		lb	16.824
3	Longitud total máxima	mm	10.921
		pulg	429,9
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.374
		pulg	54,1
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-96
		pulg	-3,8
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.969
		pulg	77,5
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	885
		pulg	34,8
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.102
		pulg	82,7
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.591
		pulg	180,7
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.630
		pulg	221,6
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.418
		pulg	95,2
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	57
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.821
		pulg	111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.129
		pulg	44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.627
		pulg	103,4
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	747
		pulg	29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	250,0
		pulg	9,8
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	17.729
		lb	39.075
	Peso en orden de trabajo	kg	30.197
		lb	66.554

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 HL** Portahorquillas de 108" Dientes de 84"  
**Horquilla para construcción HD FUSION 523-4199 523-4201**

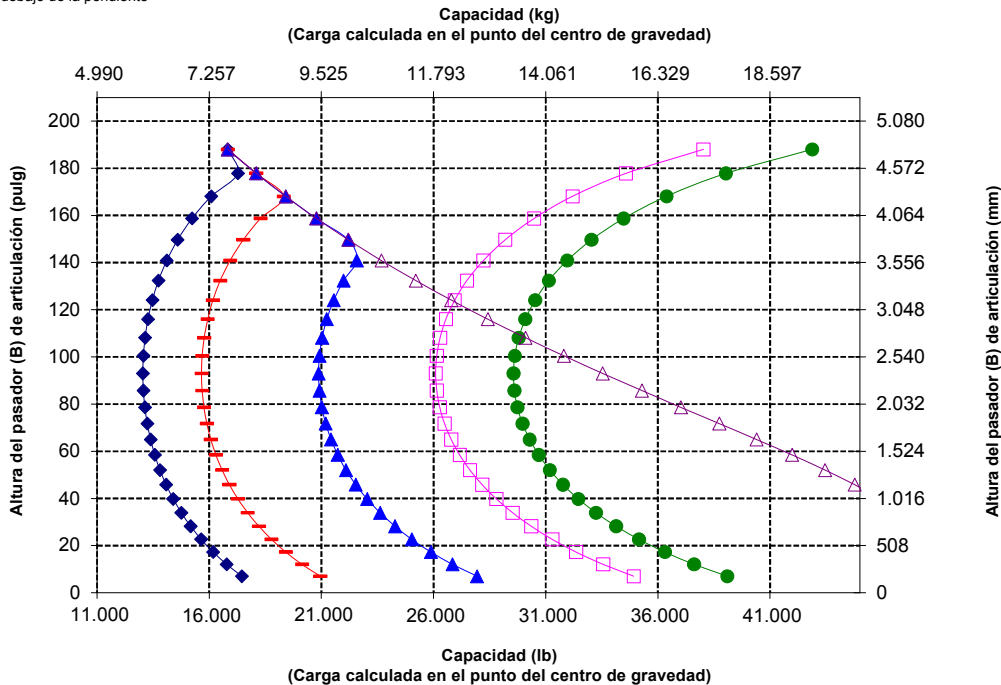


**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
 \*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

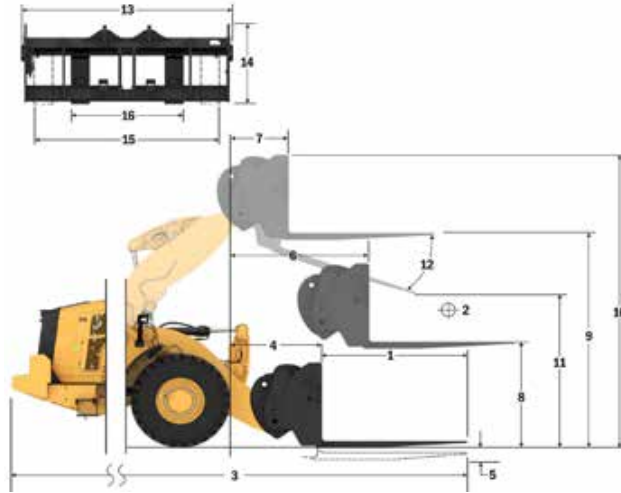
## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm pulg	2.438 96,0
2	Centro de carga	mm pulg	1.219 48,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg lb	12.757 28.117
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg lb	11.245 24.783
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg lb	5.622 12.392
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg lb	6.747 14.870
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg lb	6.791 14.967
3	Longitud total máxima	mm pulg	11.229 442,1
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm pulg	1.378 54,2
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm pulg	-94 -3,7
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm pulg	1.974 77,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm pulg	890 35,0
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm pulg	2.103 82,8
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm pulg	4.593 180,8
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm pulg	5.630 221,6
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm pulg	2.159 85,0
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	57
13	Ancho total del portahorquillas	mm pulg	2.821 111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm pulg	1.127 44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm pulg	2.629 103,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm pulg	747 29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm pulg	250,0 9,8
	Grosor del diente	mm pulg	90,0 3,5
	Capacidad de los dientes	kg lb	15.750 34.713
	Peso en orden de trabajo	kg lb	30.348 66.887

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 HL**  
**Horquilla para construcción HD FUSION**  
**Portahorquillas de 108" de 96"**  
**Dientes de 108" de 96"**  
**523-4199 523-4202**

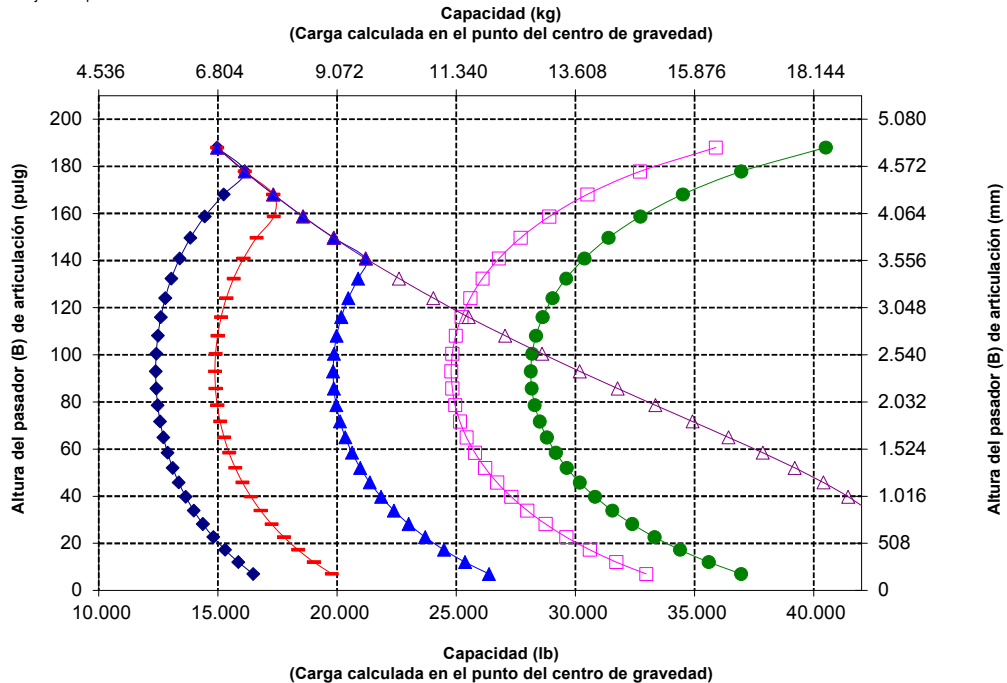


**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
 \*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

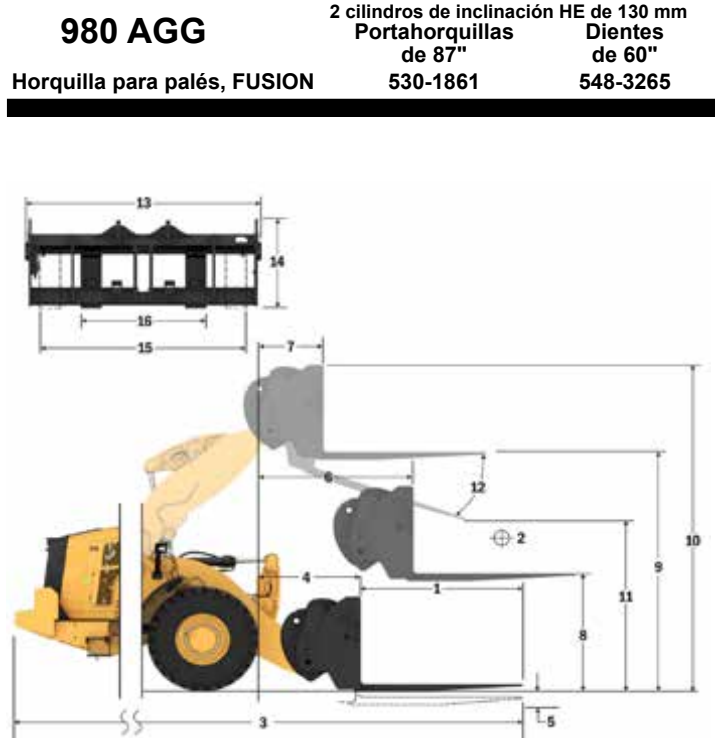
# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

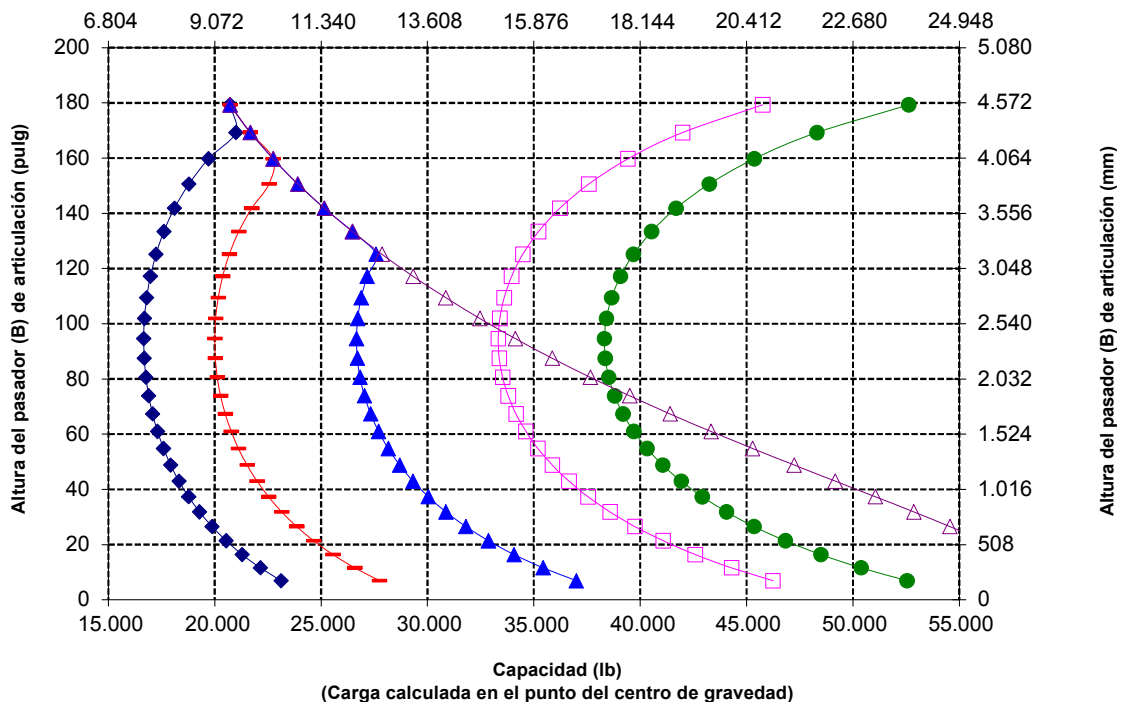
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm	1.524
		pulg	60,0
2	Centro de carga	mm	762
		pulg	30,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	17.381
		lb	38.307
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	15.118
		lb	33.321
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.559
		lb	16.660
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	9.071
		lb	19.992
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	9.398
		lb	20.714
3	Longitud total máxima	mm	10.139
		pulg	399,2
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.199
		pulg	47,2
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-151
		pulg	-5,9
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.809
		pulg	71,2
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	883
		pulg	34,7
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.024
		pulg	79,7
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.292
		pulg	169,0
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.067
		pulg	199,5
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.893
		pulg	113,9
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	45
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.217
		pulg	87,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	840
		pulg	33,1
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.070
		pulg	81,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	470
		pulg	18,5
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	150,0
		pulg	5,9
	Grosor del diente	mm	65,0
		pulg	2,6
	Capacidad de los dientes	kg	6.300
		lb	13.885
	Peso en orden de trabajo	kg	29.675
		lb	65.403

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

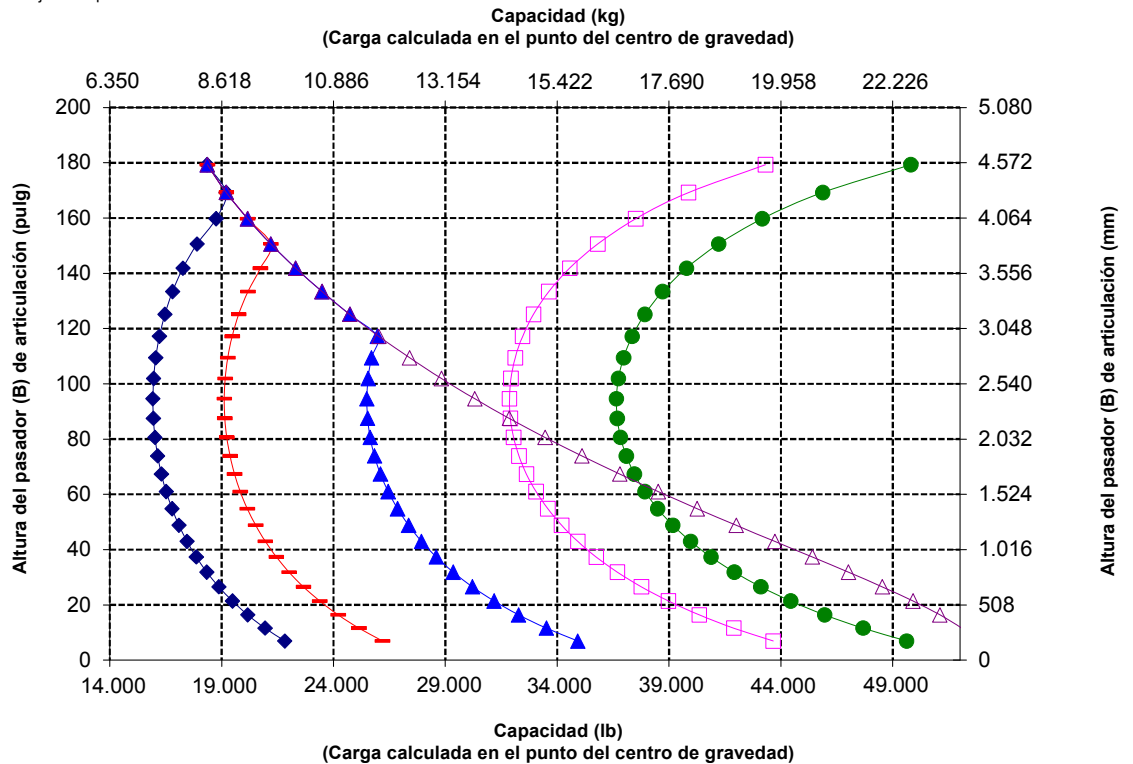
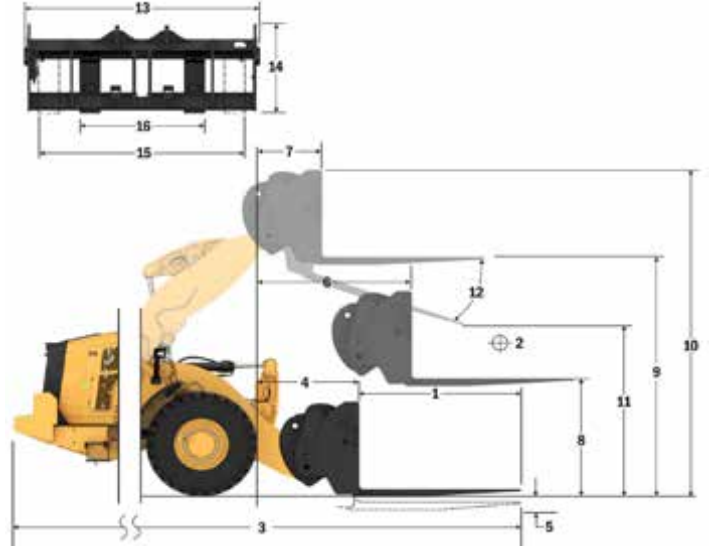
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm	1.830
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	915
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	16.622
		lb	36.635
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	14.453
		lb	31.855
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.227
		lb	15.928
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.327
		lb	18.352
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	8.327
		lb	18.352
3	Longitud total máxima	mm	10.445
		pulg	411,2
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.199
		pulg	47,2
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-151
		pulg	-5,9
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.809
		pulg	71,2
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	883
		pulg	34,7
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.024
		pulg	79,7
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.292
		pulg	169,0
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.067
		pulg	199,5
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.676
		pulg	105,4
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	45
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.217
		pulg	87,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	840
		pulg	33,1
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.070
		pulg	81,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	470
		pulg	18,5
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	150,0
		pulg	5,9
	Grosor del diente	mm	65,0
		pulg	2,6
	Capacidad de los dientes	kg	5.246
		lb	11.562
	Peso en orden de trabajo	kg	29.722
		lb	65.507

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 AGG**  
 Horquilla para palés, FUSION

2 cilindros de inclinación HE de 130 mm  
 Portahorquillas de 87"  
 Dientes de 72"  
 530-1861      530-1869



**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción

\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm	1.219
		pulg	48,0
2	Centro de carga	mm	610
		pulg	24,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	17.940
		lb	39.541
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	15.567
		lb	34.311
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.784
		lb	17.155
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	9.340
		lb	20.586
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	11.289
		lb	24.881
3	Longitud total máxima	mm	9.777
		pulg	384,9
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.141
		pulg	44,9
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-65
		pulg	-2,5
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.797
		pulg	70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	870
		pulg	34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.135
		pulg	84,0
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.403
		pulg	173,4
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.443
		pulg	214,3
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	3.074
		pulg	121,0
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	51
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.833
		pulg	111,5
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.130
		pulg	44,5
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.493
		pulg	98,1
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	590
		pulg	23,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	180,0
		pulg	7,1
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	22.200
		lb	48.929
	Peso en orden de trabajo	kg	30.037
		lb	66.201

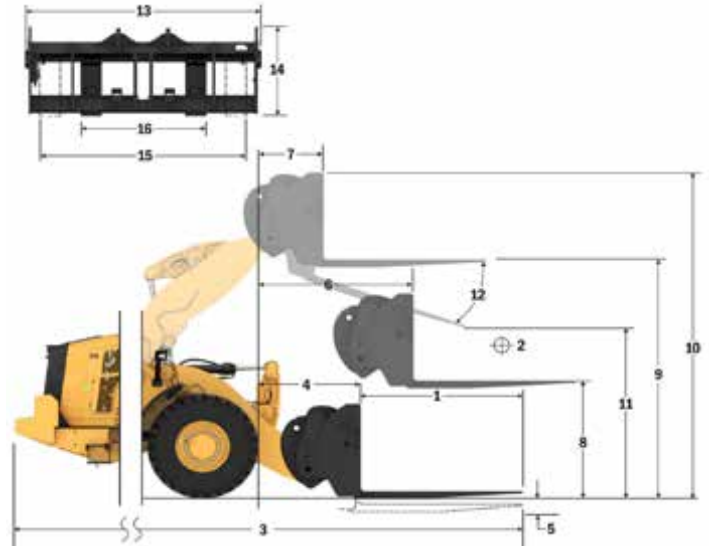
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 AGG

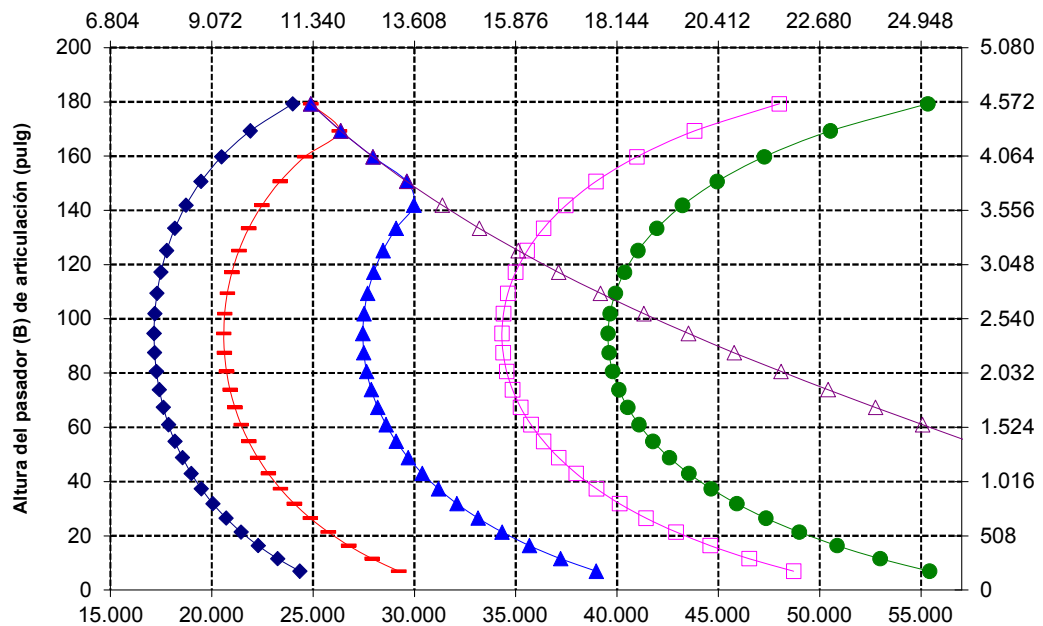
Portahorquillas de 108" Dientes de 48"

Horquilla para construcción, FUSION 520-7968 520-7985

\*Construcción 14A  
\*Varillaje de barra en Z en paralelo  
\*Configuración para manipulación de áridos



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



Capacidad (lb)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)

NOTA: La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm pulg	1.524 60,0
2	Centro de carga	mm pulg	762 30,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg lb	17.114 37.718
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg lb	14.842 32.713
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg lb	7.421 16.356
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg lb	8.905 19.628
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg lb	9.839 21.685
3	Longitud total máxima	mm pulg	10.082 396,9
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm pulg	1.141 44,9
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm pulg	-65 -2,5
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm pulg	1.797 70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm pulg	870 34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm pulg	2.135 84,0
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm pulg	4.403 173,4
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm pulg	5.443 214,3
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm pulg	2.835 111,6
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	51
13	Ancho total del portahorquillas	mm pulg	2.833 111,5
14	Altura total del portahorquillas	mm pulg	1.130 44,5
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm pulg	2.483 97,8
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm pulg	590 23,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm pulg	180,0 7,1
	Grosor del diente	mm pulg	90,0 3,5
	Capacidad de los dientes	kg lb	17.800 39.231
	Peso en orden de trabajo	kg lb	30.099 66.338

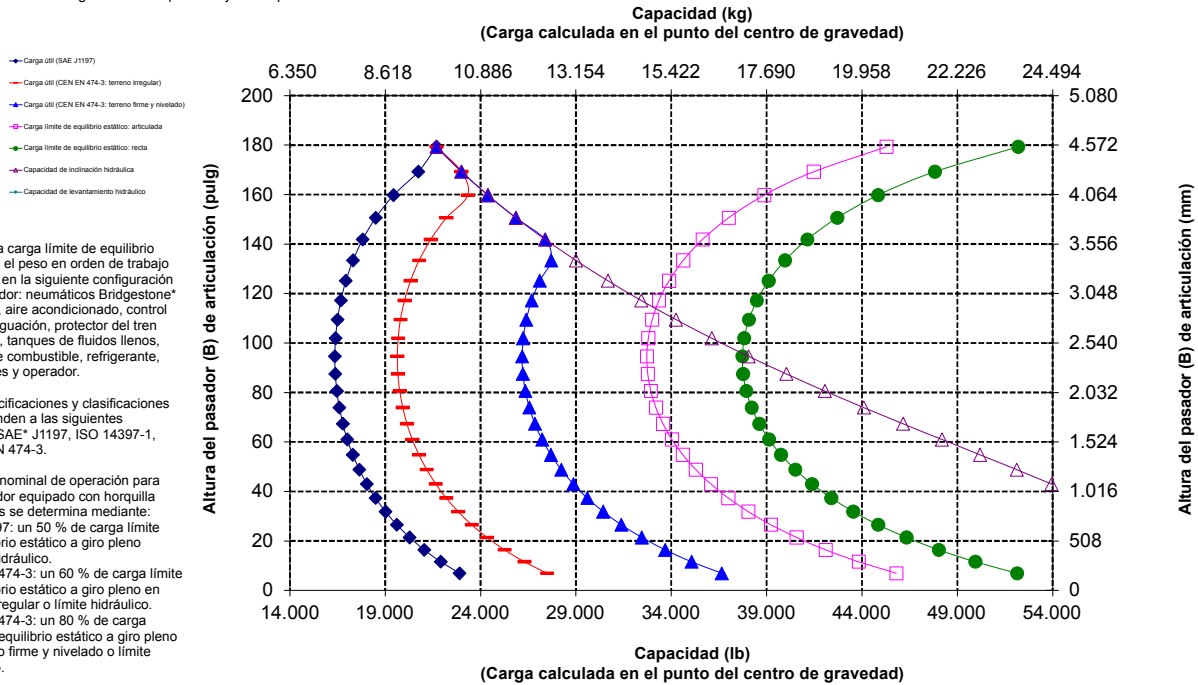
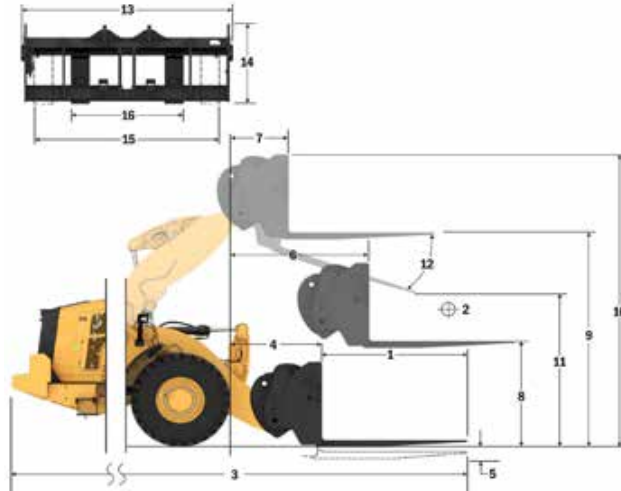
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

### 980 AGG

Portahorquillas de 108" Dientes de 60"

Horquilla para construcción, FUSION 520-7968 520-7980

\*Construcción 14A  
\*Varillaje de barra en Z en paralelo  
\*Configuración para manipulación de áridos



**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSN1 L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm	1.829
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	915
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	16.347
		lb	36.029
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	14.170
		lb	31.231
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.085
		lb	15.615
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.502
		lb	18.738
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	8.691
		lb	19.155
3	Longitud total máxima	mm	10.387
		pulg	408,9
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.141
		pulg	44,9
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-65
		pulg	-2,5
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.797
		pulg	70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	870
		pulg	34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.135
		pulg	84,0
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.403
		pulg	173,4
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.443
		pulg	214,3
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.597
		pulg	102,3
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	51
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.833
		pulg	111,5
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.130
		pulg	44,5
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.483
		pulg	97,8
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	590
		pulg	23,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	180,0
		pulg	7,1
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	14.800
		lb	32.619
	Peso en orden de trabajo	kg	30.161
		lb	66.474

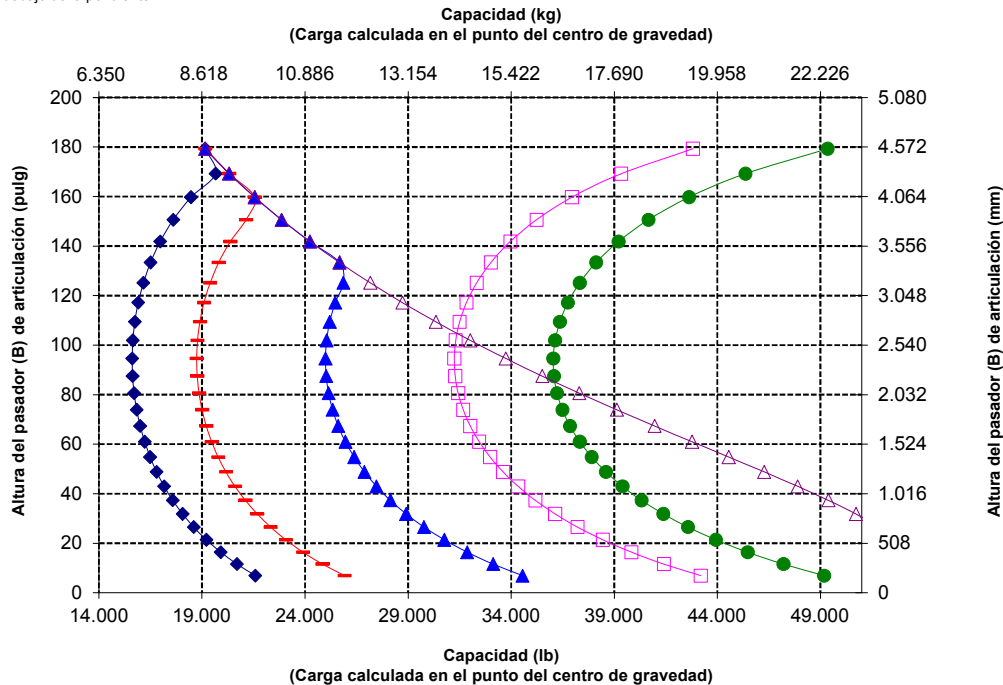
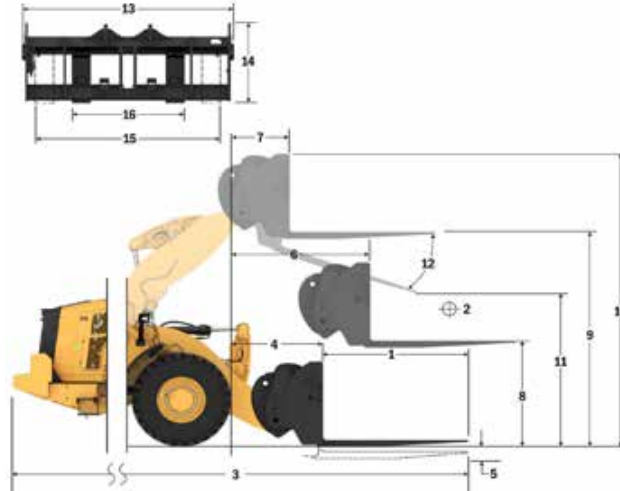
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

### 980 AGG

Portahorquillas de 108" Dientes de 72"

Horquilla para construcción, FUSION 520-7968 520-7979

\*Construcción 14A  
\*Varillaje de barra en Z en paralelo  
\*Configuración para manipulación de áridos



**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

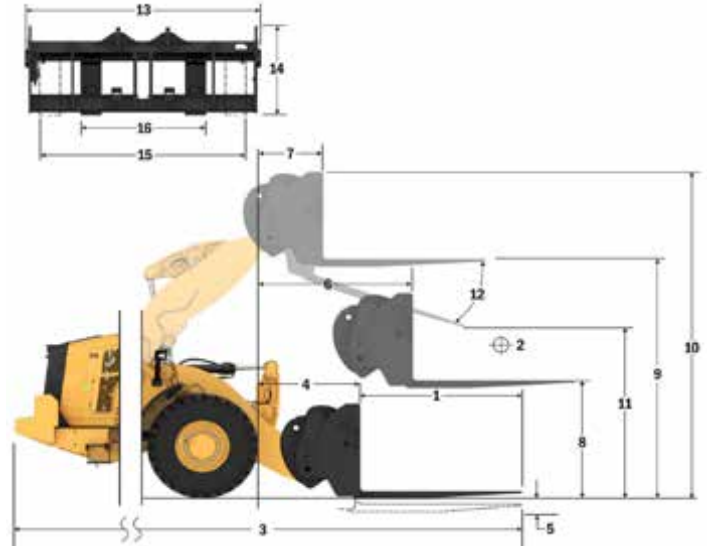
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm	2.134
		pulg	84,0
2	Centro de carga	mm	1.067
		pulg	42,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	15.637
		lb	34.463
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	13.546
		lb	29.855
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.773
		lb	14.927
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	7.759
		lb	17.102
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	7.759
		lb	17.102
3	Longitud total máxima	mm	10.692
		pulg	420,9
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.141
		pulg	44,9
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-65
		pulg	-2,5
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.797
		pulg	70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	870
		pulg	34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.135
		pulg	84,0
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.403
		pulg	173,4
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.443
		pulg	214,3
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.359
		pulg	92,9
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	51
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.833
		pulg	111,5
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.130
		pulg	44,5
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.483
		pulg	97,8
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	590
		pulg	23,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	180,0
		pulg	7,1
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	12.700
		lb	27.991
	Peso en orden de trabajo	kg	30.223
		lb	66.611

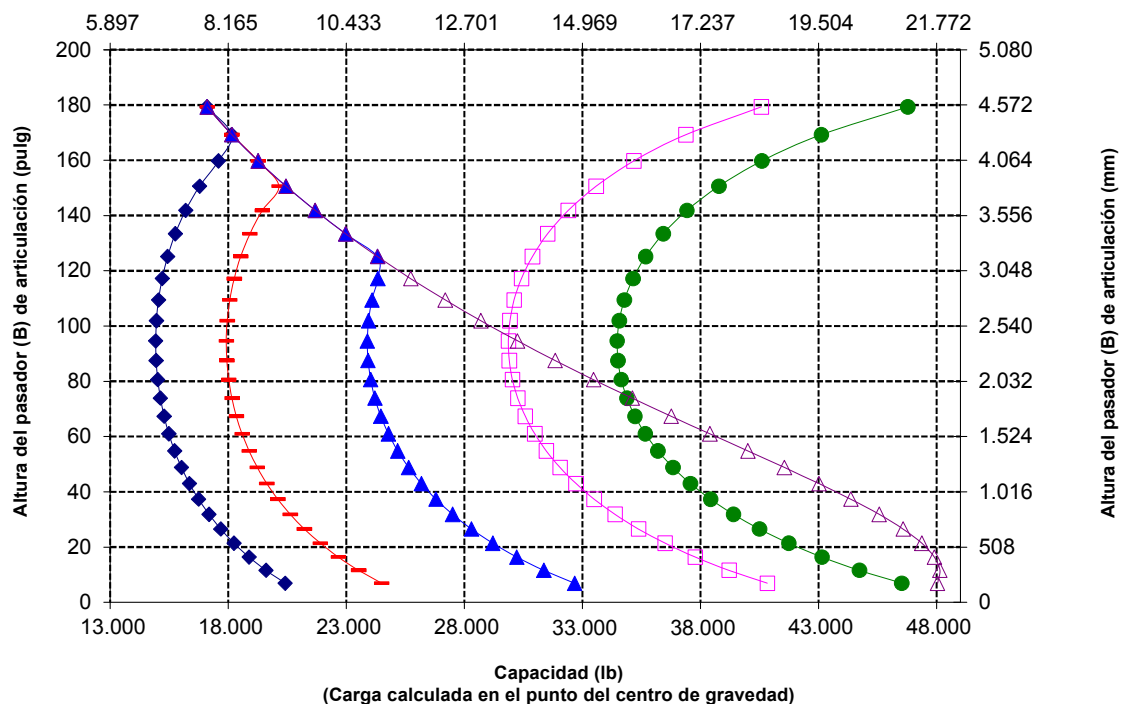
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 AGG**  
 Portahorquillas de 108" Dientes de 84"  
 Horquilla para construcción, FUSION 520-7968 520-7986

\*Construcción 14A  
 \*Varillaje de barra en Z en paralelo  
 \*Configuración para manipulación de áridos



Capacidad (kg)  
 (Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone\* VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción

\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización

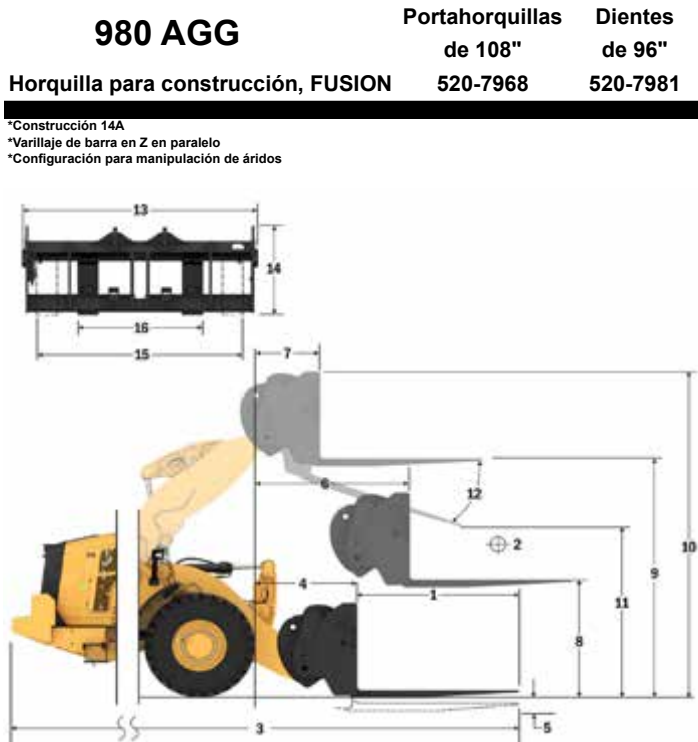
# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

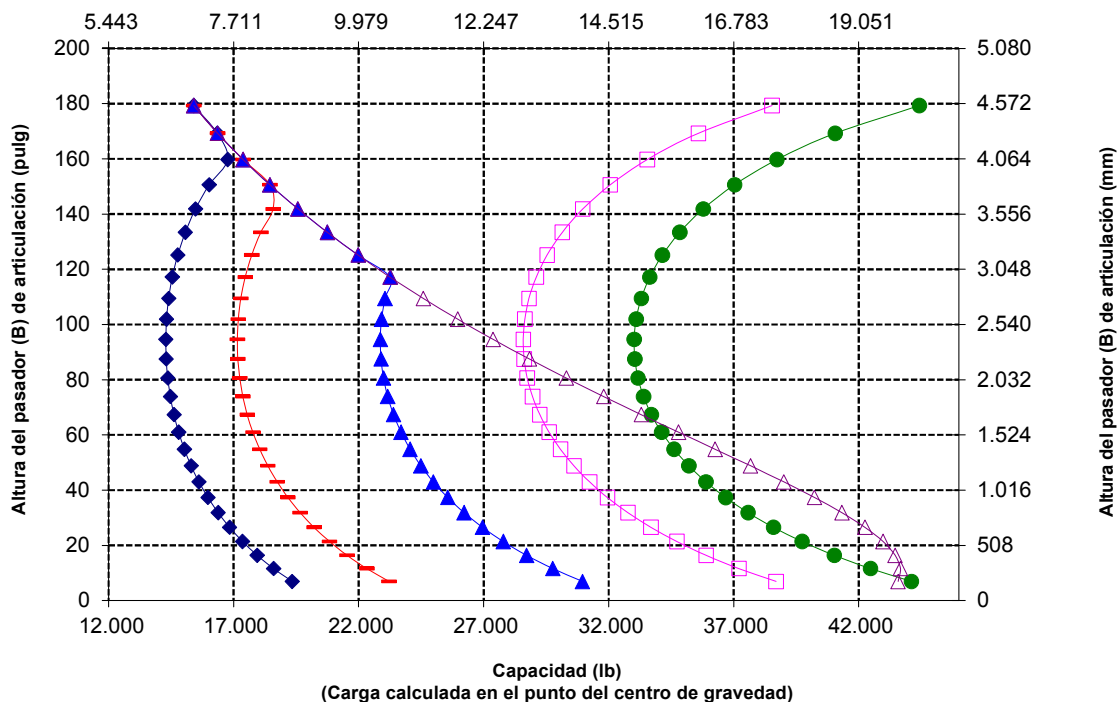
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm pulg	2.438 96,0
2	Centro de carga	mm pulg	1.219 48,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg lb	14.976 33.008
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg lb	12.965 28.575
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg lb	6.483 14.288
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg lb	6.988 15.401
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg lb	6.988 15.401
3	Longitud total máxima	mm pulg	10.996 432,9
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm pulg	1.141 44,9
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm pulg	-65 -2,5
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm pulg	1.797 70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm pulg	870 34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm pulg	2.135 84,0
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm pulg	4.403 173,4
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm pulg	5.443 214,3
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm pulg	2.122 83,5
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	51
13	Ancho total del portahorquillas	mm pulg	2.833 111,5
14	Altura total del portahorquillas	mm pulg	1.130 44,5
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm pulg	2.483 97,8
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm pulg	590 23,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm pulg	180,0 7,1
	Grosor del diente	mm pulg	90,0 3,5
	Capacidad de los dientes	kg lb	11.300 24.905
	Peso en orden de trabajo	kg lb	30.286 66.750

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

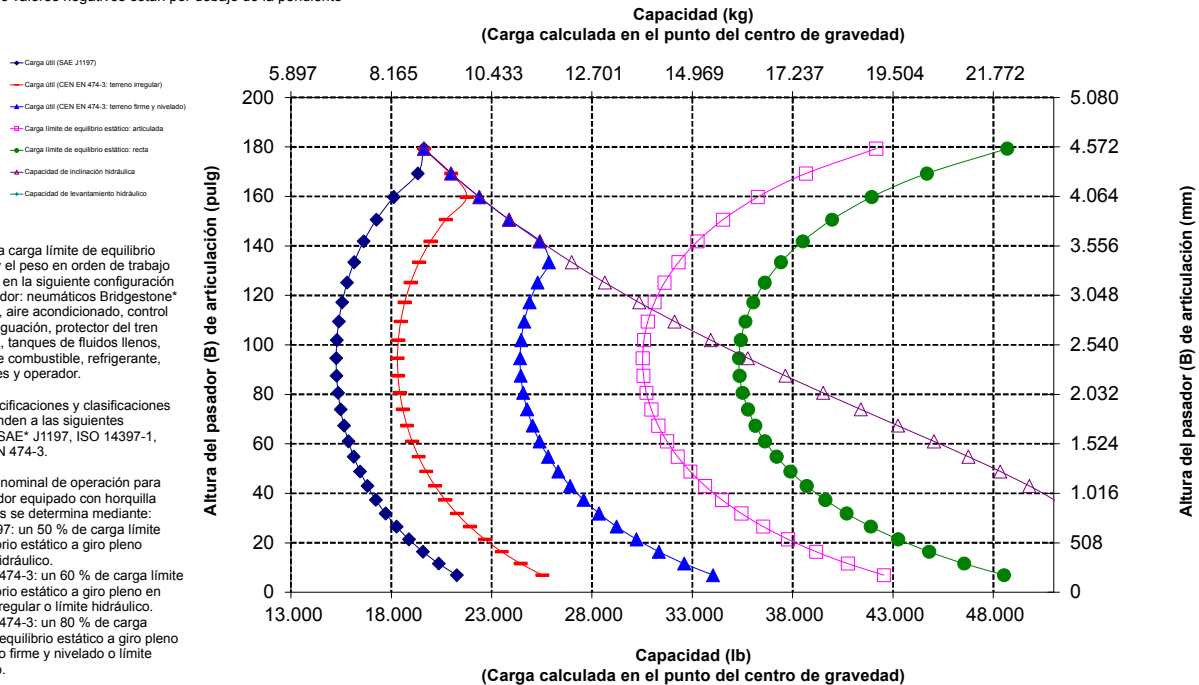
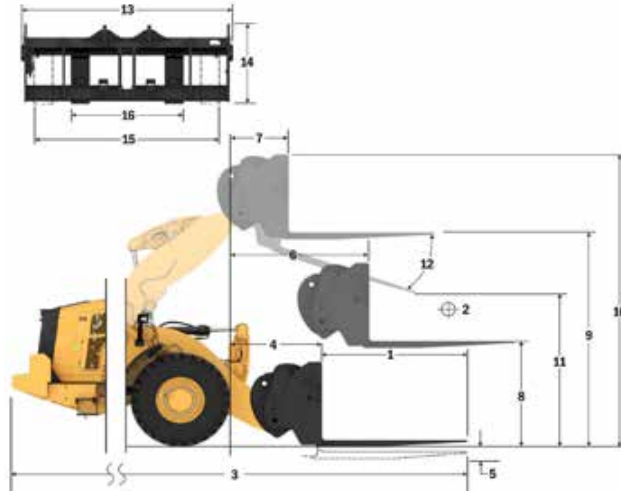
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm	1.829
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	914
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	16.020
		lb	35.309
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	13.844
		lb	30.513
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.922
		lb	15.256
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.307
		lb	18.308
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	8.905
		lb	19.627
3	Longitud total máxima	mm	10.408
		pulg	409,8
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.162
		pulg	45,8
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-99
		pulg	-3,9
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.796
		pulg	70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	869
		pulg	34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.095
		pulg	82,5
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.364
		pulg	171,8
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.407
		pulg	212,9
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.498
		pulg	98,3
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	55
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.821
		pulg	111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.129
		pulg	44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.627
		pulg	103,4
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	747
		pulg	29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	250,0
		pulg	9,8
	Grosor del diente	mm	85,0
		pulg	3,3
	Capacidad de los dientes	kg	18.700
		lb	41.215
	Peso en orden de trabajo	kg	30.599
		lb	67.440

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 AGG**  
Horquilla para construcción  
HD FUSION

2 cilindros de inclinación HE de 130 mm  
Portahorquillas  
de 108"  
523-4199  
Dientes  
de 72"  
523-4200



**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNIT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

## Especificaciones de la horquilla

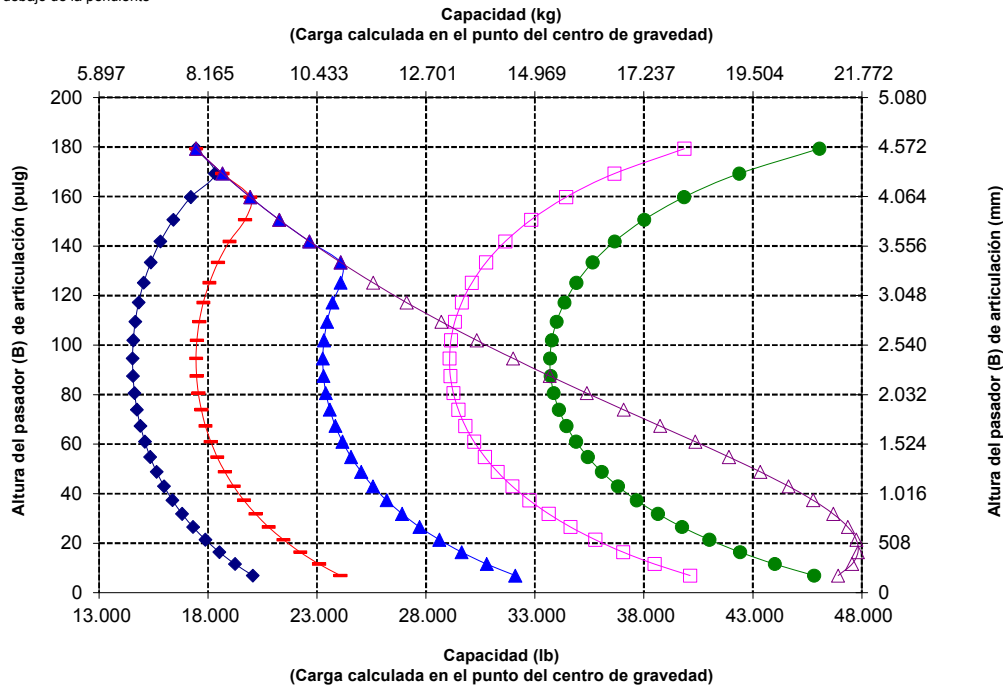
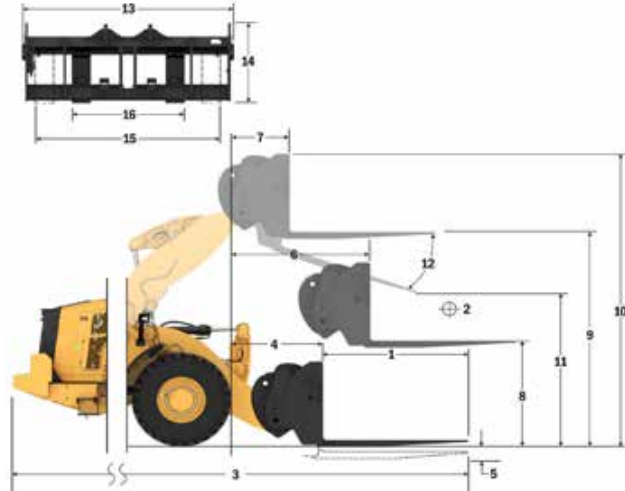
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm	2.134
		pulg	84,0
2	Centro de carga	mm	1.067
		pulg	42,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	15.281
		lb	33.680
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	13.192
		lb	29.075
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.596
		lb	14.537
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	7.914
		lb	17.442
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	7.914
		lb	17.442
3	Longitud total máxima	mm	10.717
		pulg	421,9
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.166
		pulg	45,9
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-99
		pulg	-3,9
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.796
		pulg	70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	869
		pulg	34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.100
		pulg	82,7
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.369
		pulg	172,0
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.407
		pulg	212,9
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.247
		pulg	88,5
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	55
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.821
		pulg	111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.129
		pulg	44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.627
		pulg	103,4
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	747
		pulg	29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	250,0
		pulg	9,8
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	17.729
		lb	39.075
	Peso en orden de trabajo	kg	30.701
		lb	67.664

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

### 980 AGG Horquilla para construcción HD FUSION

2 cilindros de inclinación HE de 130 mm  
Portahorquillas de 108"  
Dientes de 84"  
523-4199  
523-4201



**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

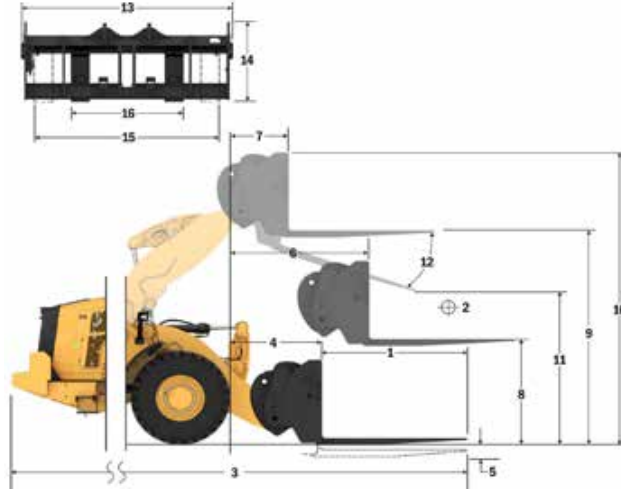
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm pulg	2.438 96,0
2	Centro de carga	mm pulg	1.219 48,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg lb	14.537 32.041
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg lb	12.529 27.614
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg lb	6.265 13.807
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg lb	7.041 15.518
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg lb	7.041 15.518
3	Longitud total máxima	mm pulg	11.025 434,1
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm pulg	1.170 46,1
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm pulg	-98 -3,8
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm pulg	1801 70,9
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm pulg	874 34,4
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm pulg	2.102 82,7
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm pulg	4.370 172,1
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm pulg	5.407 212,9
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm pulg	1.994 78,5
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	55
13	Ancho total del portahorquillas	mm pulg	2.821 111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm pulg	1.127 44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm pulg	2.629 103,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm pulg	747 29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm pulg	250,0 9,8
	Grosor del diente	mm pulg	90,0 3,5
	Capacidad de los dientes	kg lb	15.750 34.713
	Peso en orden de trabajo	kg lb	30.852 67.997

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

### 980 AGG Horquilla para construcción HD FUSION

2 cilindros de inclinación HE de 130 mm  
Portahorquillas  
de 108"  
523-4199  
Dientes  
de 96"  
523-4202

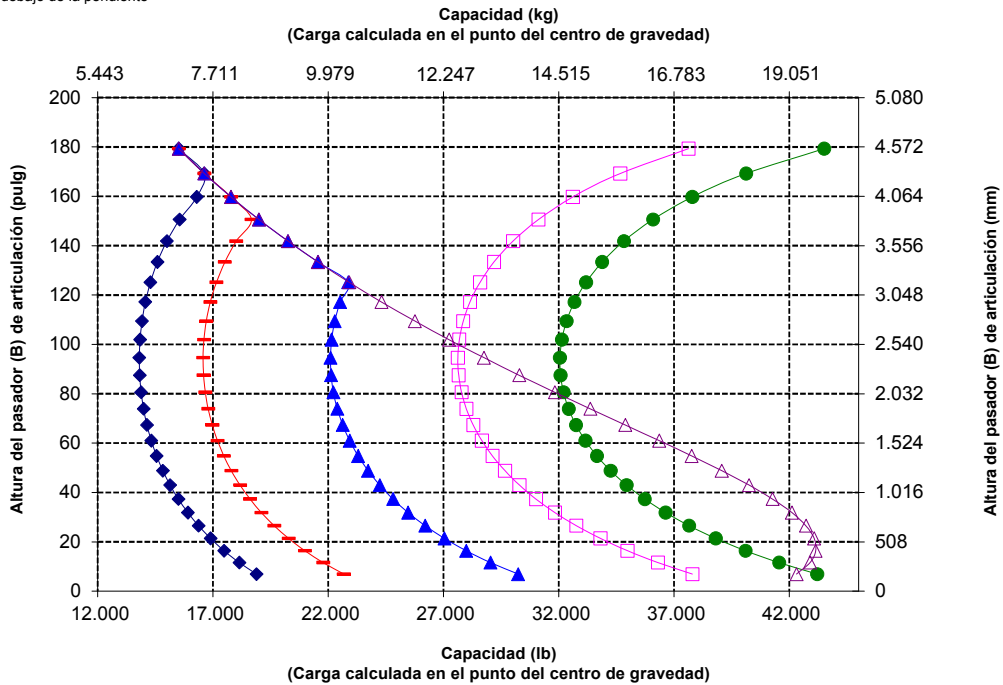


**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSN1 L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.





# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

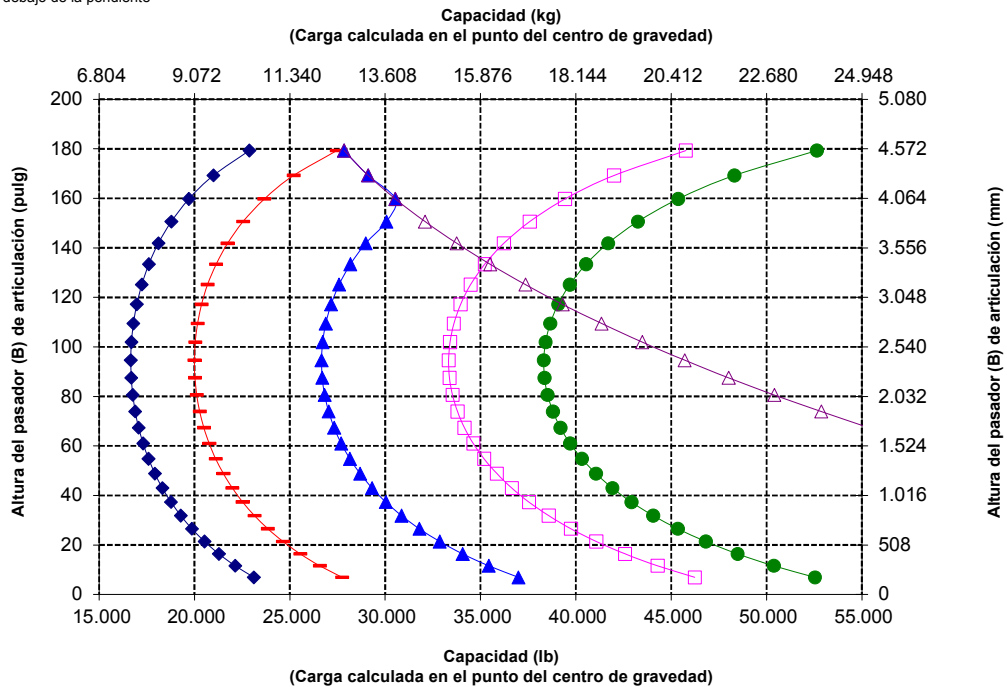
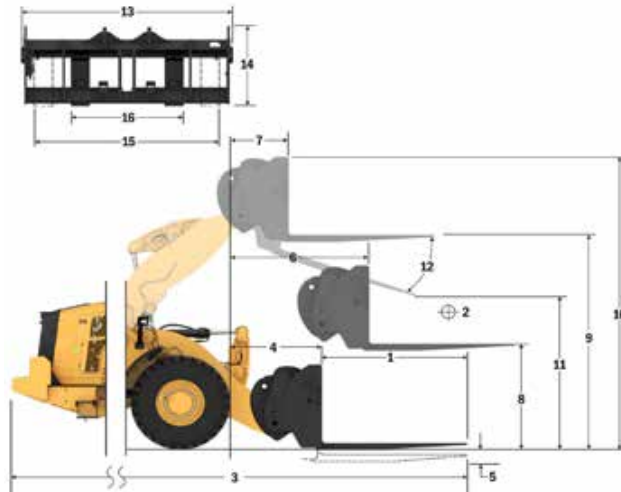
1	Longitud de diente	mm	1.524
		pulg	60,0
2	Centro de carga	mm	762
		pulg	30,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	17.380
		lb	38.305
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	15.117
		lb	33.319
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.559
		lb	16.659
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	9.070
		lb	19.991
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	12.094
		lb	26.655
3	Longitud total máxima	mm	10.139
		pulg	399,2
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.199
		pulg	47,2
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-151
		pulg	-5,9
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.809
		pulg	71,2
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	883
		pulg	34,7
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.024
		pulg	79,7
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.292
		pulg	169,0
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.067
		pulg	199,5
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.893
		pulg	113,9
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	45
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.217
		pulg	87,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	840
		pulg	33,1
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.070
		pulg	81,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	470
		pulg	18,5
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	150,0
		pulg	5,9
	Grosor del diente	mm	65,0
		pulg	2,6
	Capacidad de los dientes	kg	6.300
		lb	13.885
	Peso en orden de trabajo	kg	29.725
		lb	65.514

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

### 980 AGG QC

Horquilla para palets, FUSION

2 cilindros de inclinación HE de 150 mm  
Portahorquillas de 87"  
Dientes de 60"  
530-1861  
548-3265



**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

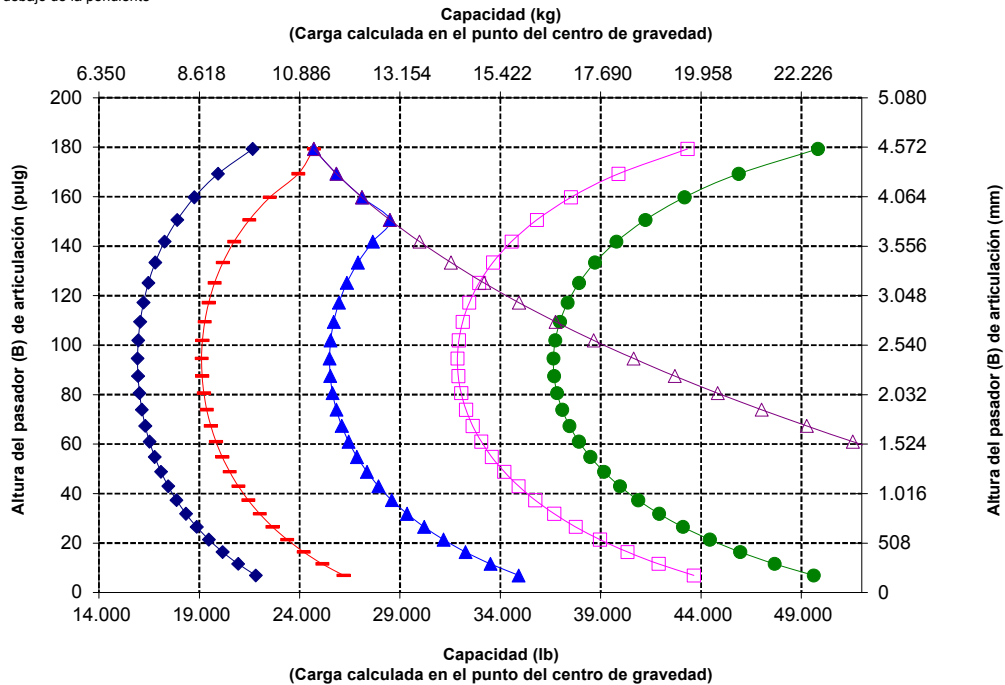
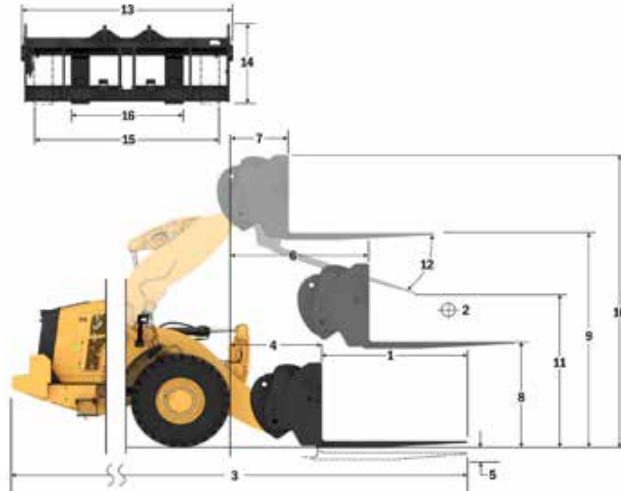
1	Longitud de diente	mm	1.830
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	915
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	16.621
		lb	36.633
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	14.453
		lb	31.854
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.226
		lb	15.927
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.672
		lb	19.112
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	11.207
		lb	24.701
3	Longitud total máxima	mm	10.445
		pulg	411,2
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.199
		pulg	47,2
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-151
		pulg	-5,9
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.809
		pulg	71,2
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	883
		pulg	34,7
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.024
		pulg	79,7
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.292
		pulg	169,0
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.067
		pulg	199,5
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.676
		pulg	105,4
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	45
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.217
		pulg	87,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	840
		pulg	33,1
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.070
		pulg	81,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	470
		pulg	18,5
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	150,0
		pulg	5,9
	Grosor del diente	mm	65,0
		pulg	2,6
	Capacidad de los dientes	kg	5.246
		lb	11.562
	Peso en orden de trabajo	kg	29.772
		lb	65.617

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

### 980 AGG QC

Horquilla para palés, FUSION

2 cilindros de inclinación HE de 150 mm  
Portahorquillas de 87"  
Dientes de 72"  
530-1861  
530-1869



**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

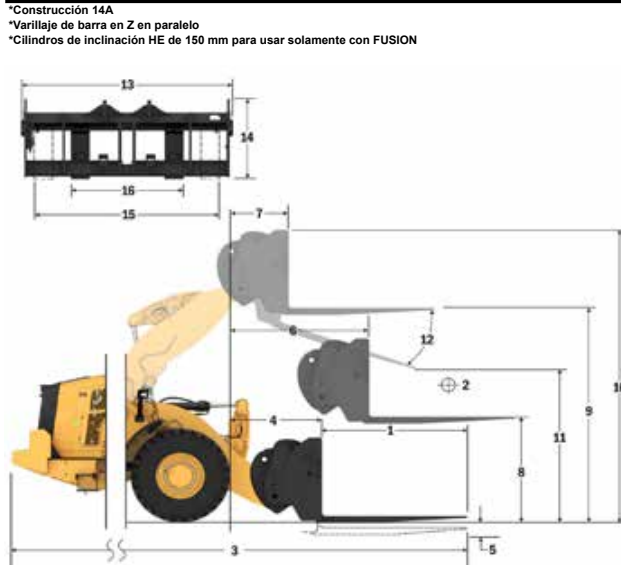
## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

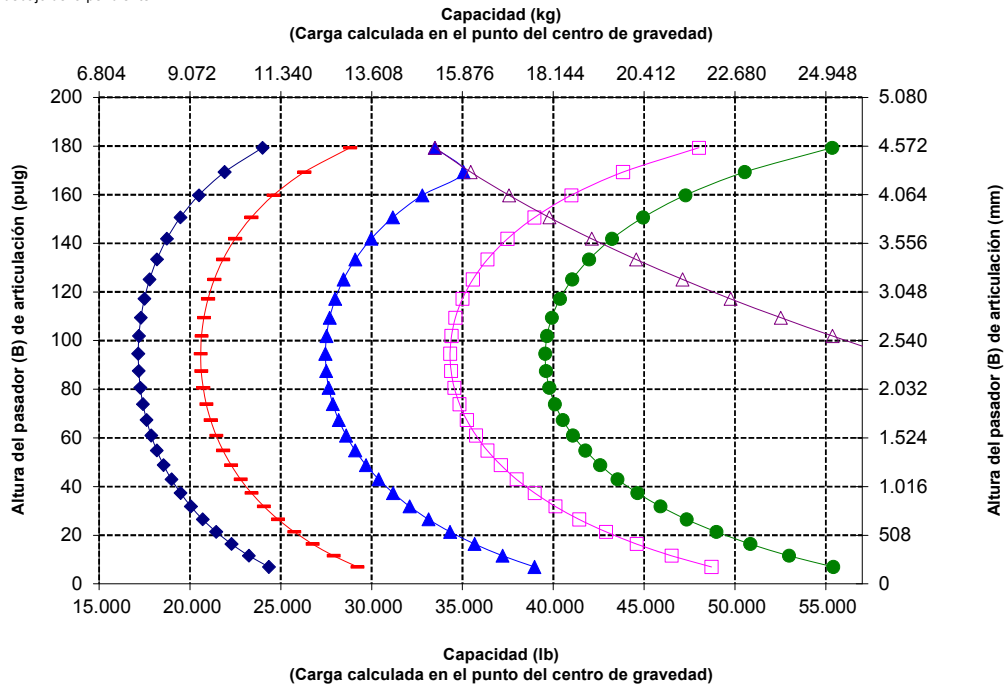
1	Longitud de diente	mm pulg	1.219 48,0
2	Centro de carga	mm pulg	610 24,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg lb	17.940 39.539
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg lb	15.566 34.308
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg lb	7.783 17.154
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg lb	9.340 20.585
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg lb	12.453 27.447
3	Longitud total máxima	mm pulg	9.777 384,9
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm pulg	1.141 44,9
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm pulg	-65 -2,5
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm pulg	1.797 70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm pulg	870 34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm pulg	2.135 84,0
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm pulg	4.403 173,4
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm pulg	5.443 214,3
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm pulg	3.074 121,0
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	51
13	Ancho total del portahorquillas	mm pulg	2.833 111,5
14	Altura total del portahorquillas	mm pulg	1.130 44,5
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm pulg	2.493 98,1
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm pulg	590 23,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm pulg	180,0 7,1
	Grosor del diente	mm pulg	90,0 3,5
	Capacidad de los dientes	kg lb	22.200 48.929
	Peso en orden de trabajo	kg lb	30.087 66.312

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 AGG QC** Portahorquillas de 108" Dientes de 48"  
**Horquilla para construcción, FUSION 520-7968 520-7985**



\*Construcción 14A  
 \*Varillaje de barra en Z en paralelo  
 \*Cilindros de inclinación HE de 150 mm para usar solamente con FUSION



**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
 \*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

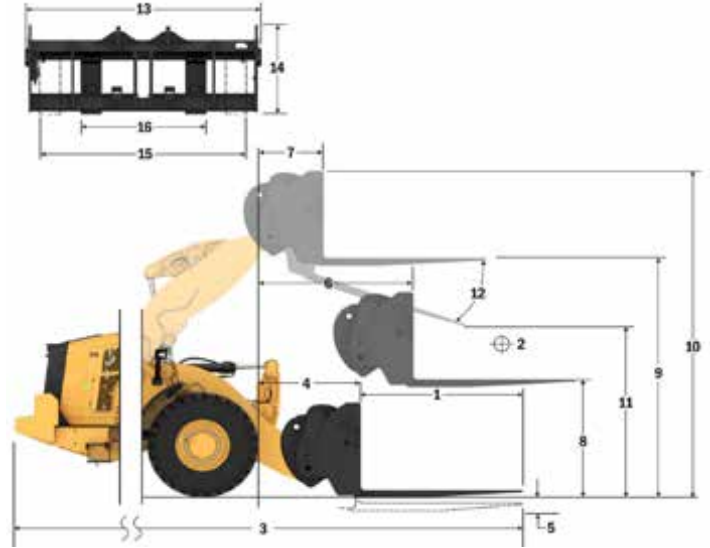
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm	1.524
		pulg	60,0
2	Centro de carga	mm	762
		pulg	30,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	17.113
		lb	37.717
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	14.842
		lb	32.711
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.421
		lb	16.355
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.905
		lb	19.626
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	11.873
		lb	26.169
3	Longitud total máxima	mm	10.082
		pulg	396,9
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.141
		pulg	44,9
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-65
		pulg	-2,5
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.797
		pulg	70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	870
		pulg	34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.135
		pulg	84,0
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.403
		pulg	173,4
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.443
		pulg	214,3
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.835
		pulg	111,6
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	51
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.833
		pulg	111,5
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.130
		pulg	44,5
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.483
		pulg	97,8
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	590
		pulg	23,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	180,0
		pulg	7,1
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	17.800
		lb	39.231
	Peso en orden de trabajo	kg	30.149
		lb	66.448

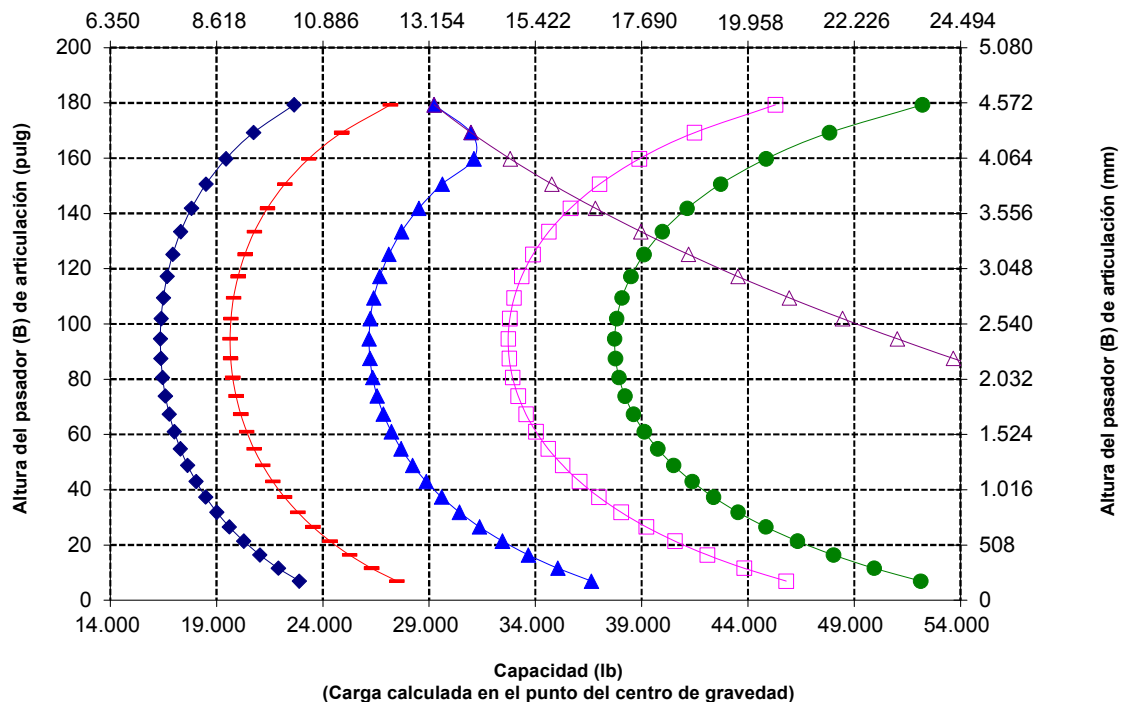
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

**980 AGG QC** Portahorquillas de 108" Dientes de 60"  
 Horquilla para construcción, FUSION 520-7968 520-7980

\*Construcción 14A  
 \*Varillaje de barra en Z en paralelo  
 \*Cilindros de inclinación HE de 150 mm para usar solamente con FUSION



Capacidad (kg)  
 (Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone\* VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción

\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm	1.829
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	915
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	16.347
		lb	36.028
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	14.169
		lb	31.229
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.085
		lb	15.614
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.501
		lb	18.737
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	11.335
		lb	24.983
3	Longitud total máxima	mm	10.387
		pulg	408,9
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.141
		pulg	44,9
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-65
		pulg	-2,5
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.797
		pulg	70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	870
		pulg	34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.135
		pulg	84,0
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.403
		pulg	173,4
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.443
		pulg	214,3
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.597
		pulg	102,3
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	51
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.833
		pulg	111,5
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.130
		pulg	44,5
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.483
		pulg	97,8
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	590
		pulg	23,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	180,0
		pulg	7,1
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	14.800
		lb	32.619
	Peso en orden de trabajo	kg	30.211
		lb	66.535

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

### 980 AGG QC

Portahorquillas  
de 108"

Dientes  
de 72"

Horquilla para construcción, FUSION

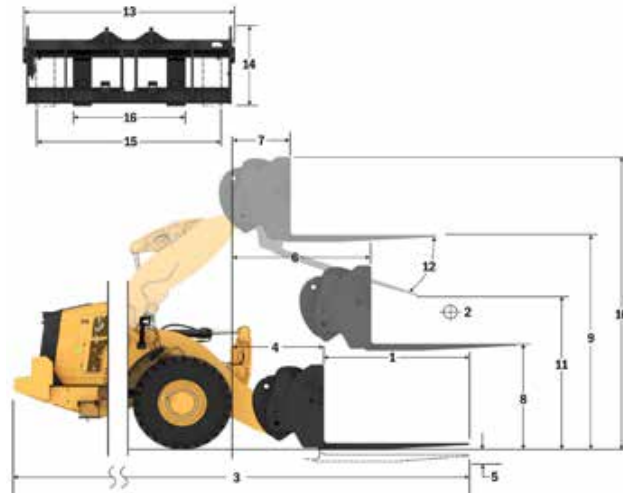
520-7968

520-7979

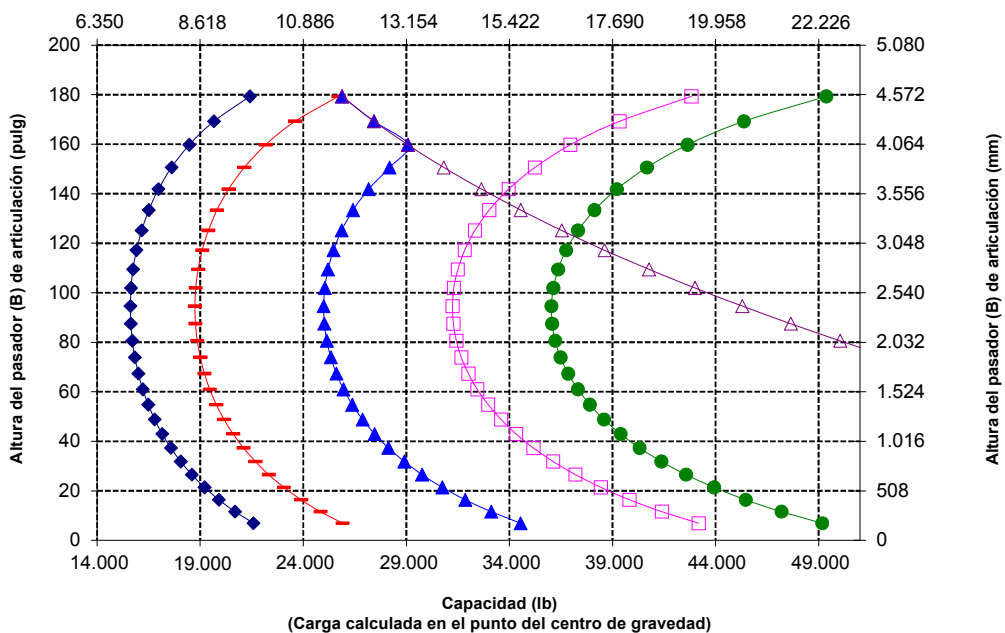
\*Construcción 14A

\*Varillaje de barra en Z en paralelo

\*Cilindros de inclinación HE de 150 mm para usar solamente con FUSION



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



**NOTA:** La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm	2.134
		pulg	84,0
2	Centro de carga	mm	1.067
		pulg	42,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	15.636
		lb	34.462
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	13.545
		lb	29.853
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.773
		lb	14.927
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.127
		lb	17.912
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	10.508
		lb	23.160
3	Longitud total máxima	mm	10.692
		pulg	420,9
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.141
		pulg	44,9
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-65
		pulg	-2,5
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.797
		pulg	70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	870
		pulg	34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.135
		pulg	84,0
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.403
		pulg	173,4
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.443
		pulg	214,3
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.359
		pulg	92,9
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	51
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.833
		pulg	111,5
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.130
		pulg	44,5
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.483
		pulg	97,8
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	590
		pulg	23,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	180,0
		pulg	7,1
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	12.700
		lb	27.991
	Peso en orden de trabajo	kg	30.273
		lb	66.721

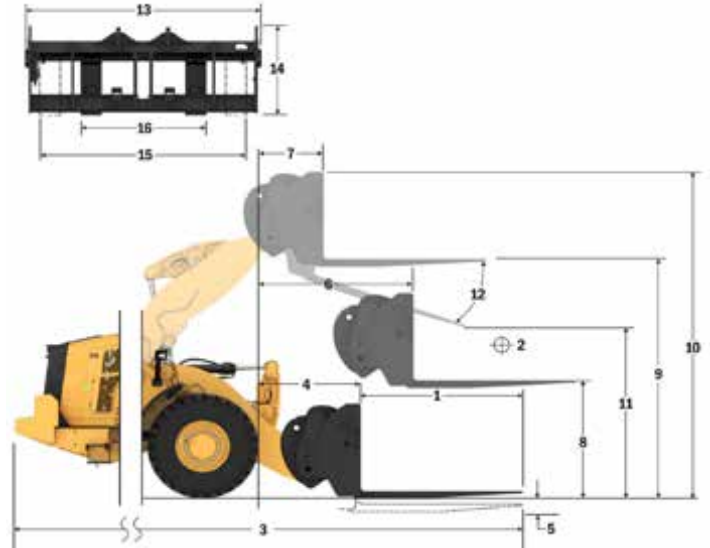
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 AGG QC

Portahorquillas de 108" Dientes de 84"

Horquilla para construcción, FUSION 520-7968 520-7986

\*Construcción 14A  
\*Varillaje de barra en Z en paralelo  
\*Cilindros de inclinación HE de 150 mm para usar solamente con FUSION



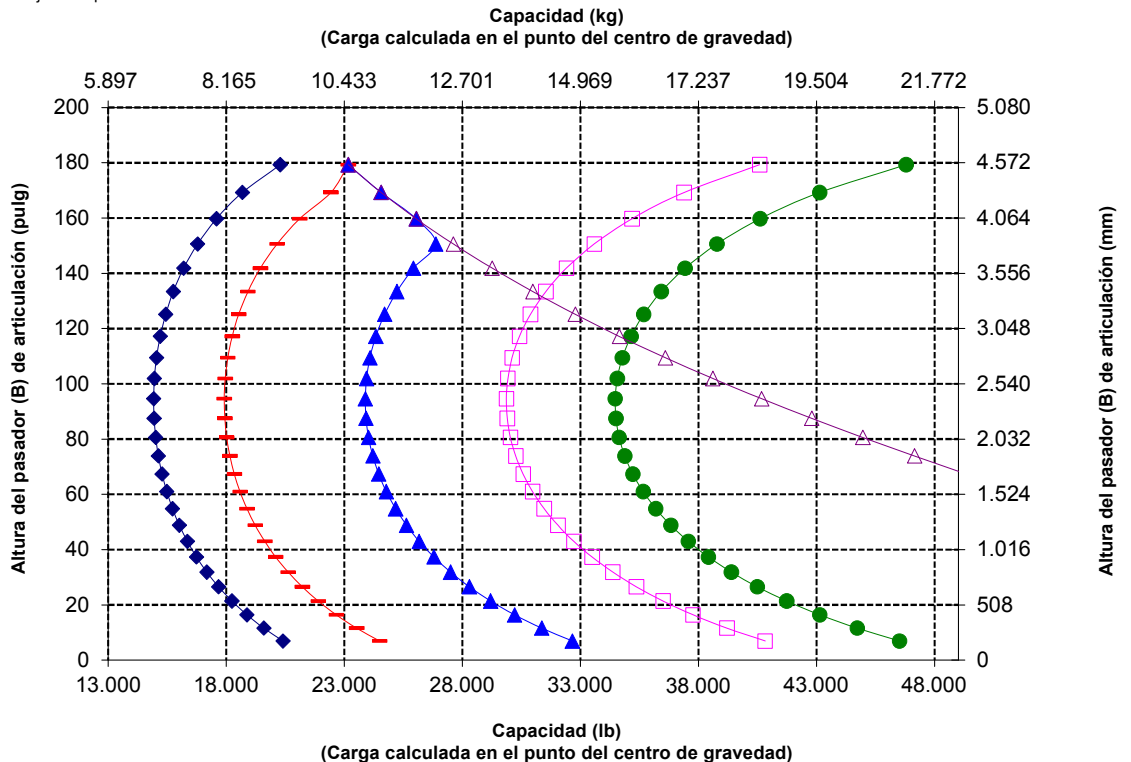
NOTA: La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone\* VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción

\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



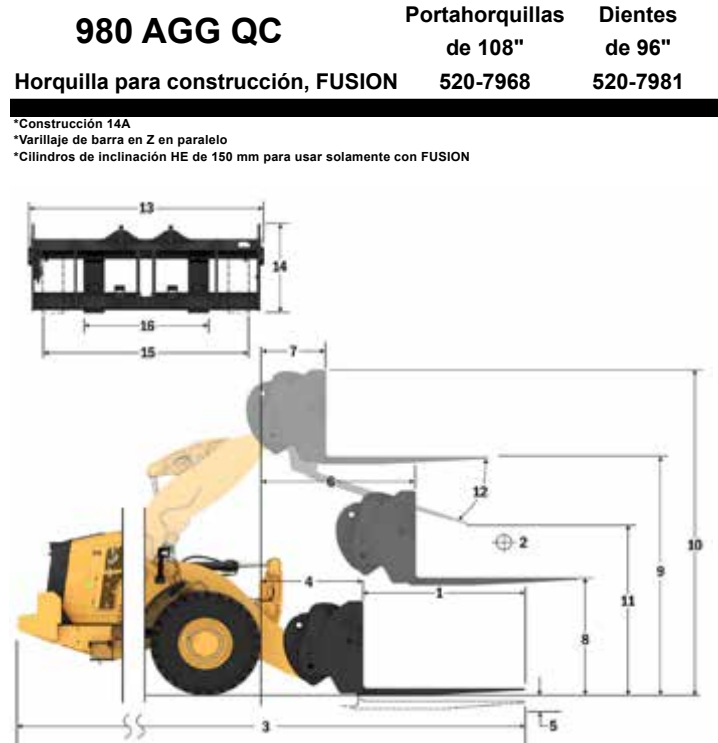
# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

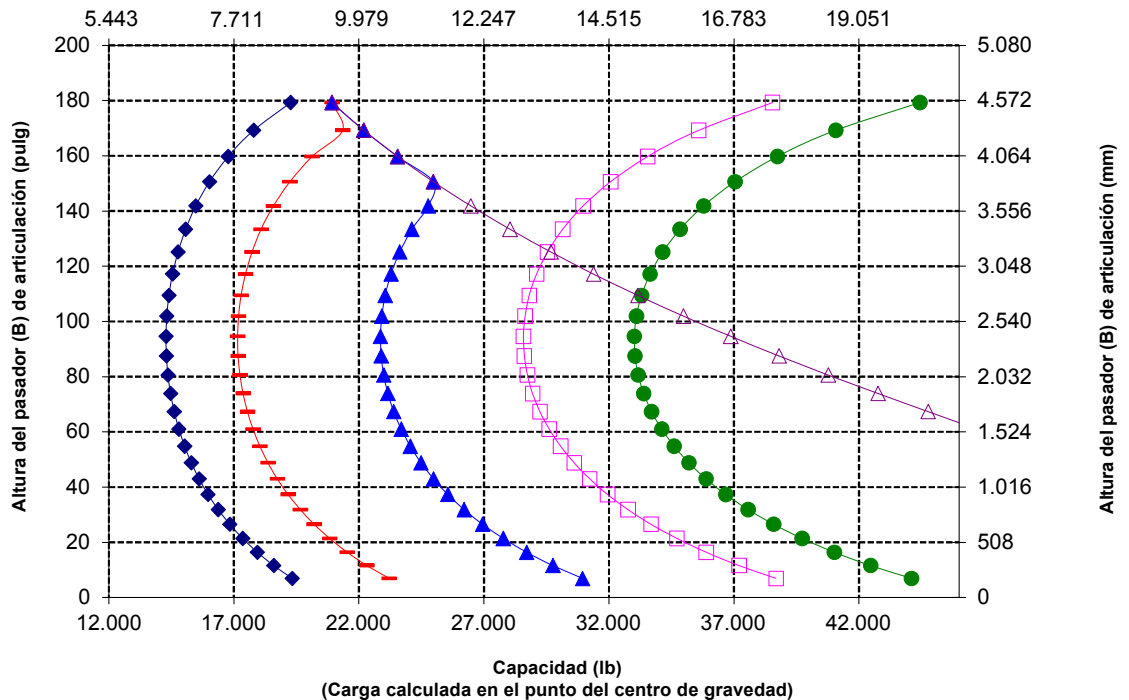
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm	2.438
		pulg	96,0
2	Centro de carga	mm	1.219
		pulg	48,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	14.976
		lb	33.007
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	12.965
		lb	28.574
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.482
		lb	14.287
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	7.779
		lb	17.144
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	9.491
		lb	20.919
3	Longitud total máxima	mm	10.996
		pulg	432,9
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.141
		pulg	44,9
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-65
		pulg	-2,5
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.797
		pulg	70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	870
		pulg	34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.135
		pulg	84,0
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.403
		pulg	173,4
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.443
		pulg	214,3
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.122
		pulg	83,5
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	51
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.833
		pulg	111,5
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.130
		pulg	44,5
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.483
		pulg	97,8
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	590
		pulg	23,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	180,0
		pulg	7,1
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	11.300
		lb	24.905
	Peso en orden de trabajo	kg	30.336
		lb	66.860

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción

\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

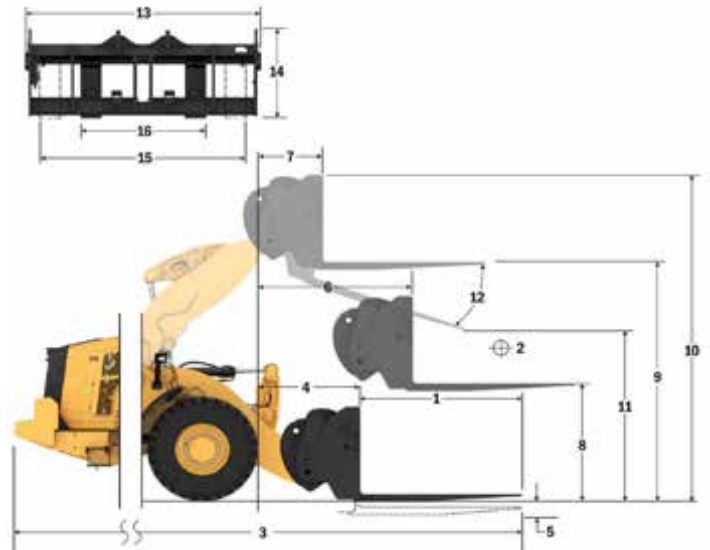
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm	1.829
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	914
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	16.020
		lb	35.307
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	13.843
		lb	30.511
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.922
		lb	15.255
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.306
		lb	18.307
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	11.075
		lb	24.409
3	Longitud total máxima	mm	10.408
		pulg	409,8
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.162
		pulg	45,8
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-99
		pulg	-3,9
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.796
		pulg	70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	869
		pulg	34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.095
		pulg	82,5
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.364
		pulg	171,8
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.407
		pulg	212,9
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.498
		pulg	98,3
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	55
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.821
		pulg	111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.129
		pulg	44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.627
		pulg	103,4
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	747
		pulg	29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	250,0
		pulg	9,8
	Grosor del diente	mm	85,0
		pulg	3,3
	Capacidad de los dientes	kg	18.700
		lb	41.215
	Peso en orden de trabajo	kg	30.649
		lb	67.550

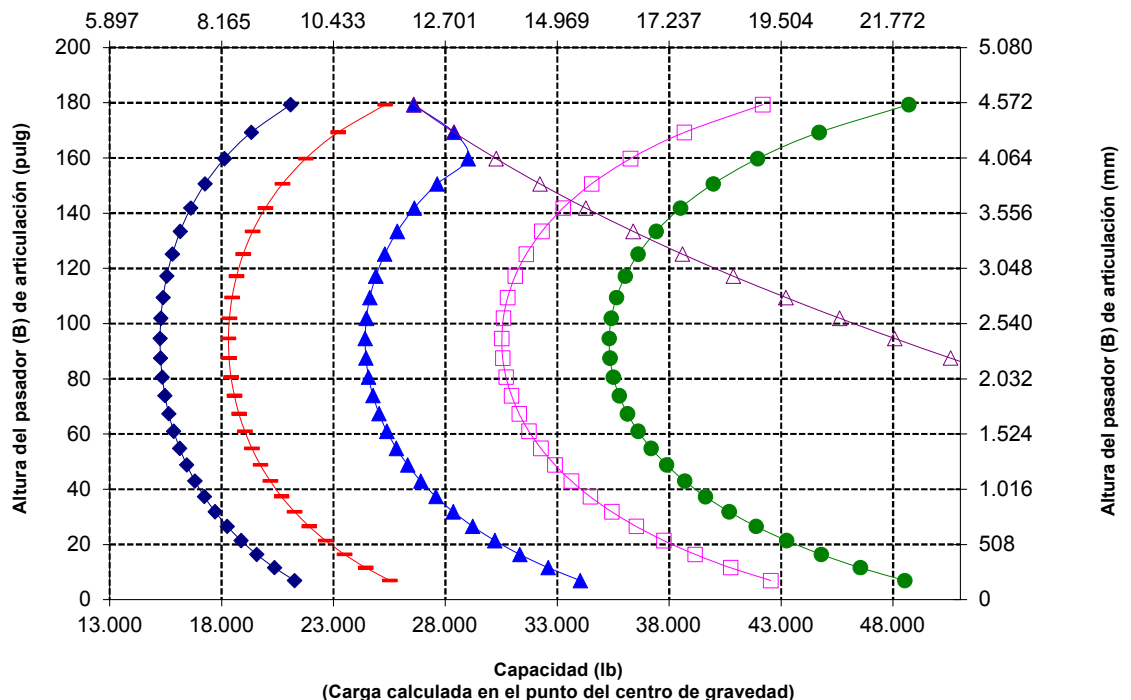
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

### 980 AGG QC Horquilla para construcción HD FUSION

2 cilindros de inclinación HE de 150 mm  
Portahorquillas  
de 108"  
Dientes  
de 72"  
523-4199  
523-4200



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)





# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

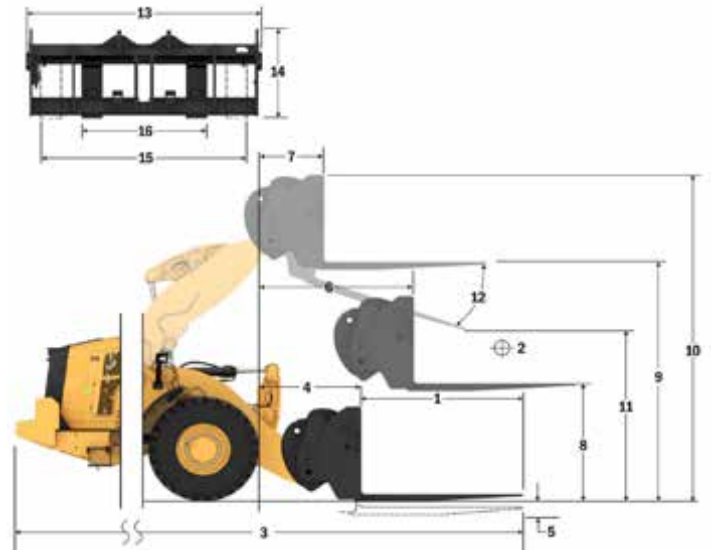
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm	2.134
		pulg	84,0
2	Centro de carga	mm	1.067
		pulg	42,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	15.281
		lb	33.678
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	13.191
		lb	29.073
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.595
		lb	14.536
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	7.915
		lb	17.444
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	10.553
		lb	23.258
3	Longitud total máxima	mm	10.717
		pulg	421,9
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.166
		pulg	45,9
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-99
		pulg	-3,9
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.796
		pulg	70,7
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	869
		pulg	34,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.100
		pulg	82,7
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.369
		pulg	172,0
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.407
		pulg	212,9
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.247
		pulg	88,5
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	55
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.821
		pulg	111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.129
		pulg	44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.627
		pulg	103,4
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	747
		pulg	29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	250,0
		pulg	9,8
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	17.729
		lb	39.075
	Peso en orden de trabajo	kg	30.751
		lb	67.775

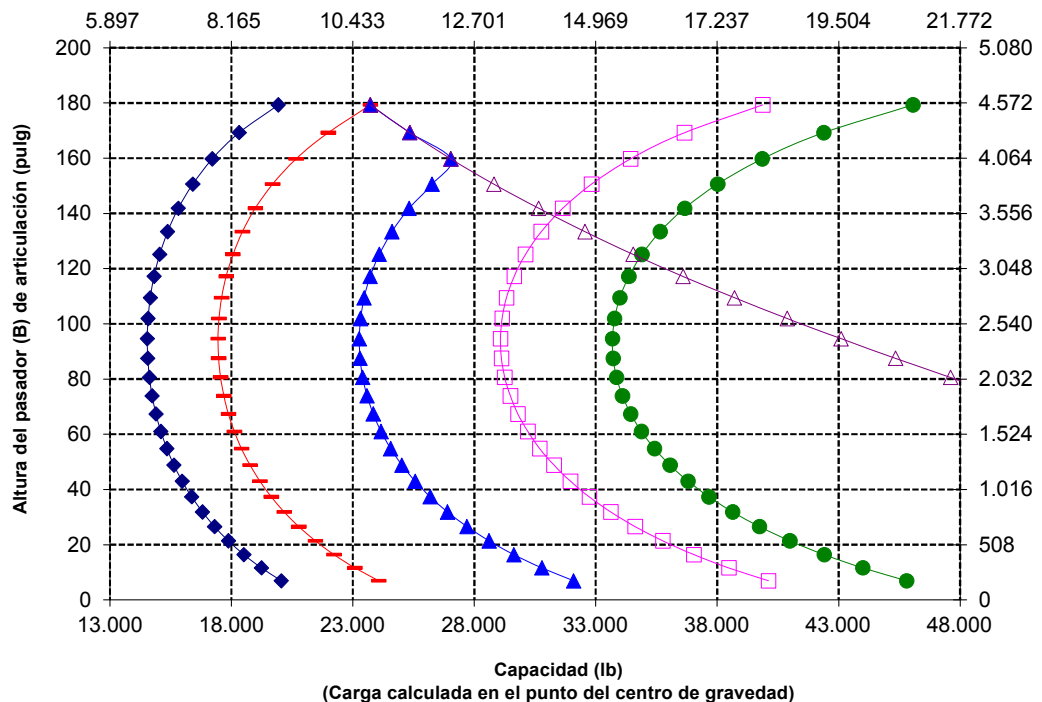
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

### 980 AGG QC Horquilla para construcción HD FUSION

2 cilindros de inclinación HE de 150 mm  
Portahorquillas  
de 108"  
523-4199  
Dientes  
de 84"  
523-4201



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción

\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de la horquilla

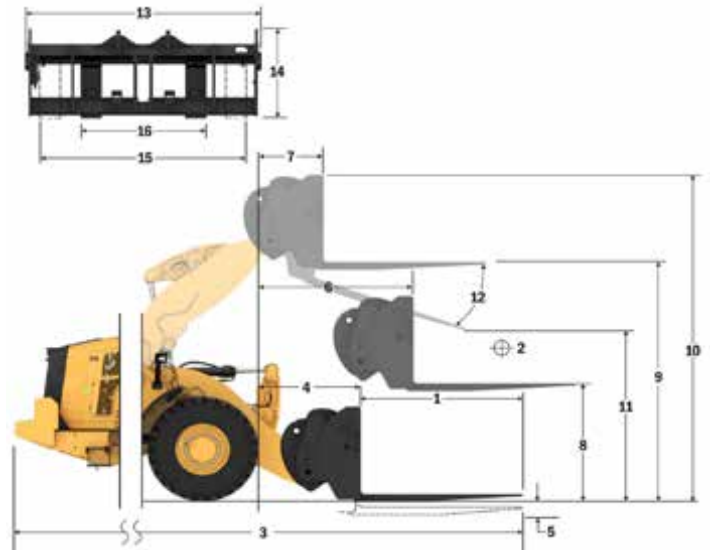
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud de diente	mm	2.438
		pulg	96,0
2	Centro de carga	mm	1.219
		pulg	48,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	14.537
		lb	32.039
	Carga límite de equilibrio estático: articulada (horquillas horizontales)	kg	12.528
		lb	27.612
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.264
		lb	13.806
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	7.517
		lb	16.567
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	9.628
		lb	21.221
3	Longitud total máxima	mm	11.025
		pulg	434,1
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.170
		pulg	46,1
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-98
		pulg	-3,8
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.801
		pulg	70,9
7	Alcance de la horquilla a altura máxima	mm	874
		pulg	34,4
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.102
		pulg	82,7
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.370
		pulg	172,1
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.407
		pulg	212,9
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	1.994
		pulg	78,5
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	55
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.821
		pulg	111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.127
		pulg	44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.629
		pulg	103,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	747
		pulg	29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	250,0
		pulg	9,8
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	15.750
		lb	34.713
	Peso en orden de trabajo	kg	30.902
		lb	68.108

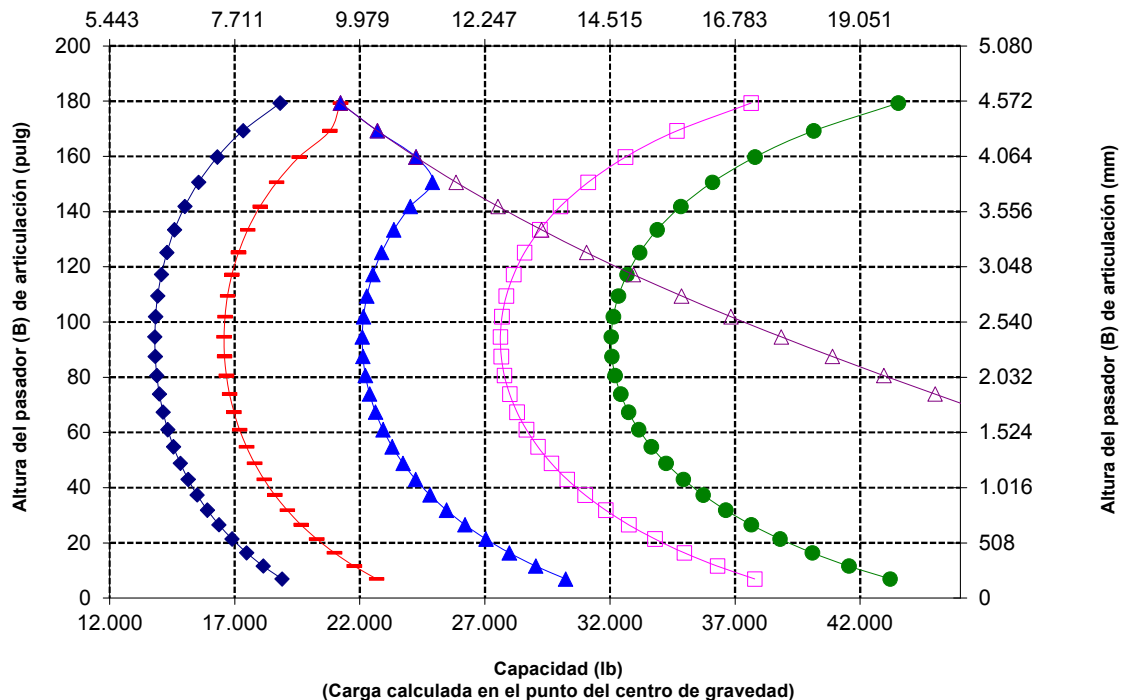
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

### 980 AGG QC Horquilla para construcción HD FUSION

2 cilindros de inclinación HE de 150 mm  
Portahorquillas  
de 108"  
523-4199  
Dientes  
de 96"  
523-4202



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: La carga límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, tanques de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: un 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción

\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Equipo estándar y optativo

El equipo estándar y optativo puede variar. Comuníquese con su distribuidor Cat para obtener más detalles.

	Estándar	Optativo
<b>ENTORNO DEL OPERADOR</b>		
Cabina presurizada e insonorizada	✓	
Puerta con sistema de apertura remoto		✓
Controles de implementos EH y freno de estacionamiento	✓	
Volante de dirección HMU	✓	
Palanca universal de dirección		✓
Radio de entretenimiento (FM, AM, USB, Bluetooth®)		✓
Cinturón de seguridad con indicador	✓	
Cinturón de seguridad de 4 puntos		✓
Radio de entretenimiento (DAB+)		✓
Listo para la instalación de radio CB		✓
Asiento de tela con suspensión neumática	✓	
Asiento de ante o tela con suspensión neumática, ventilación y calefacción		✓
Asiento de cuero o tela con suspensión neumática, calefacción/ventilación		✓
Pantalla táctil	✓	
Visibilidad: espejos y cámara de visión trasera	✓	
Sistema de visión múltiple (360°)		✓
Sistema de radar trasero Cat Detect		✓
Pantalla exclusiva de visión trasera		✓
Espejos con calefacción		✓
Aire acondicionado, calentador, desempañador (temperatura automática y ventilador)	✓	
Visera frontal retráctil	✓	
Visera trasera retráctil		✓
Plataforma de limpieza de ventanas delantera		✓
Ventanas delanteras de vidrio laminado redondo de seguridad	✓	
Protecciones en las ventanas delanteras de servicio pesado o completas		✓
<b>TECNOLOGÍA A BORDO</b>		
Báscula Cat Payload	✓	
Autodig con Auto Set Tires	✓	
Identificación del operador y seguridad de la máquina	✓	
Perfiles de aplicación	✓	
Ayudas para el trabajo	✓	
Ayuda de controles y OMM electrónico*	✓	
Cat Advanced Payload		✓
Impresora de Cat Payload		✓

\* No disponible en todos los idiomas

\*\* Estándar donde esté indicado

\*\*\* No es compatible con las configuraciones para carretera

	Estándar	Optativo
<b>SISTEMA HIDRÁULICO</b>		
Sistema del implemento con detección de carga y bomba de pistones de desplazamiento variable	✓	
Sistema de dirección con detección de carga y bomba de pistones de desplazamiento variable	✓	
Acumuladores dobles del control de amortiguación		✓
3ª función auxiliar con control de amortiguación		✓
Válvulas de muestreo de aceite y mangueras Cat XT™	✓	
Control de acoplador rápido		✓
<b>TREN DE FUERZA</b>		
MotorC13 Cat:	✓	
Bomba eléctrica de cebado de combustible	✓	
Separador de agua y combustible y filtro de combustible secundario	✓	
Antefiltro de aire del motor	✓	
Antefiltro de aire de la turbina		✓
Radiador para gran cantidad de residuos		✓
Ventilador de enfriamiento reversible		✓
Ejes diferenciales abiertos	✓	
Ejes con diferencial de patinaje limitado		✓
Ejes, drenajes ecológicos, listo para AOC y sellos para temperaturas extremas		✓
Enfriador de aceite de los ejes		✓
Servotransmisión planetaria automática	✓	
Convertidor de par con traba	✓	
Transmisión de servicio pesado		✓
Frenos de servicio hidráulicos con discos sumergidos en aceite completamente cerrados e indicadores de desgaste	✓	
Sistema de frenos integrado (IBS)	✓	
Freno de estacionamiento de accionamiento con resorte y liberación a presión con disco de calibre en los ejes delanteros	✓	
<b>SISTEMA ELÉCTRICO</b>		
Sistema de arranque y carga (24V)	✓	
Motor de arranque eléctrico de servicio pesado	✓	
Arranque en frío de 120 V o 240 V		✓
Luces: 4 luces de trabajo halógenas, 2 luces de carretera delanteras con señales de giro y 2 luces de visión trasera	✓	
Luces LED		✓
Control del cinturón de seguridad		✓
Baliza de advertencia		✓
Luces estroboscópicas de retroceso***		✓

(continúa en la siguiente página)

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Equipo estándar y optativo (continuación)

El equipo estándar y optativo puede variar. Comuníquese con su distribuidor Cat para obtener más detalles.

	Estándar	Optativo		Estándar	Optativo
<b>SISTEMA MONITOR</b>			<b>CONFIGURACIONES ESPECIALES</b>		
Tablero delantero con indicadores analógicos, pantalla LCD y luces de advertencia	✓		Manipulador de áridos		✓
Monitor de pantalla táctil principal (Cat Payload, pantallas cuádruples, mensajes y ajustes de la máquina)	✓		Desperdicios y chatarra		✓
<b>VARILLAJE</b>			Forestal		✓
Barra en Z de levantamiento estándar	✓		Acerías		✓
Barra en Z de levantamiento alto		✓	Manipulador de bloques		✓
Desconexiones: levantamiento e inclinación	✓				
<b>EQUIPOS ADICIONALES</b>					
Sistema de lubricación automática Cat		✓			
Extensiones de guardabarros o guardabarros para carretera		✓			
Protecciones: tren de fuerza, cárter, cabina, cilindros, parte posterior		✓			
Aceite hidráulico biodegradable		✓			
Sistema de cambio rápido de aceite		✓			
Acceso trasero a la cabina		✓			
Tanque de combustible de llenado rápido		✓			
Caja de herramientas		✓			
Calzos para ruedas		✓			
Sistema eléctrico de dirección secundaria**		✓			

\* No disponible en todos los idiomas

\*\* Estándar donde esté indicado

\*\*\* No es compatible con las configuraciones para carretera



# 980

## Manipulador de Basura y Chatarra

**Los modelos de manipulación de desperdicios y chatarra cuentan con la protección y el refuerzo necesarios para trabajar en estaciones de transferencia, depósitos de reciclaje, depósitos de chatarra y sitios de demolición.**

### Fiabilidad demostrada

- El Motor C13 Cat ofrece una mayor densidad de potencia con una combinación de sistemas electrónicos probados de combustible y de aire.
- El riguroso diseño de los componentes y los procesos de validación de la máquina proporcionan una fiabilidad y un tiempo de disponibilidad inigualables.

### Durabilidad

- El paquete de manipulador de basura y chatarra incorpora protecciones de acero adicionales en toda la máquina para proteger su inversión y mantener los residuos lejos de la válvula del implemento y los compartimientos del motor.
- Los peldaños inferiores de cable de acero de servicio pesado soportan las condiciones más duras.
- Los ejes y la transmisión de servicio pesado están diseñados para trabajar en aplicaciones extremas.
- Servotransmisión planetaria (4F/4R) automática con componentes resistentes y de larga duración.

### Productividad y eficiencia del combustible superiores

- Varillaje de levantamiento alto optativo que ofrece espacio libre de descarga adicional.
- Sistema hidráulico de tercera válvula optativo disponible para usar con herramientas con una abrazadera superior.
- Un ventilador de paso variable optativo y los núcleos de enfriamiento de manipulación de residuos de gran volumen alta ayuda a limpiar los núcleos de los residuos.
- La servotransmisión con embrague de bloqueo aumenta la eficiencia del combustible y ofrece un óptimo rendimiento.
- Embrague único y cambios de traba a traba para permitir una aceleración más rápida y una mayor velocidad en las pendientes.
- El sistema de parada del motor en vacío automático reduce significativamente el tiempo en vacío, el total de horas de operación y el consumo de combustible.
- Los diferenciales de patinaje limitado optativos aumentan la tracción y reducen el deslizamiento de los neumáticos, lo que reduce los costos de operación.
- El motor, el tren de fuerza y los sistemas hidráulicos profundamente integrados garantizan una productividad y una eficiencia del combustible inigualables.

### Características de seguridad

- La cámara de visión trasera mejora la visibilidad detrás de la máquina. Así podrá trabajar de forma segura y con confianza.
- El sistema de visión múltiple (360°) optativo ayuda al operador a monitorear los alrededores de la máquina en todo momento.
- La tecnología de radar Cat Detect optativa mejora la atención del operador, ya que monitorea el entorno de trabajo y alerta al operador sobre los peligros.
- Acceso a la cabina con una puerta amplia, apertura remota de puertas opcional y escalones similares a una escalera que proporcionan una estabilidad sólida.
- El parabrisas que se extiende del piso al techo, los grandes espejos con espejos integrados dirigidos a puntos y una cámara de visión trasera proporcionan una visibilidad panorámica líder en la industria.

### Tiempo y costos de mantenimiento reducidos

- La ampliación de los intervalos de cambio del filtro y los fluidos reduce los costos de mantenimiento hasta en un 20 %.
- El antefiltro de aire optativo del motor de la turbina mejora la vida útil del filtro de aire.
- La solución de problemas remota permite conectar la máquina al Departamento de Servicio del distribuidor para diagnosticar problemas rápidamente y volver al trabajo.
- La actualización remota se adapta a su horario de trabajo para garantizar que el software de la máquina esté actualizado a fin de proporcionar un rendimiento óptimo.
- La aplicación Cat App ayuda a gestionar la ubicación, las horas de trabajo y los programas de mantenimiento de la flota. Además, proporciona alertas sobre las tareas de mantenimiento necesarias y le permite solicitar servicio a su distribuidor Cat local.
- El capó inclinable de una pieza facilita y agiliza el acceso al compartimiento del motor.

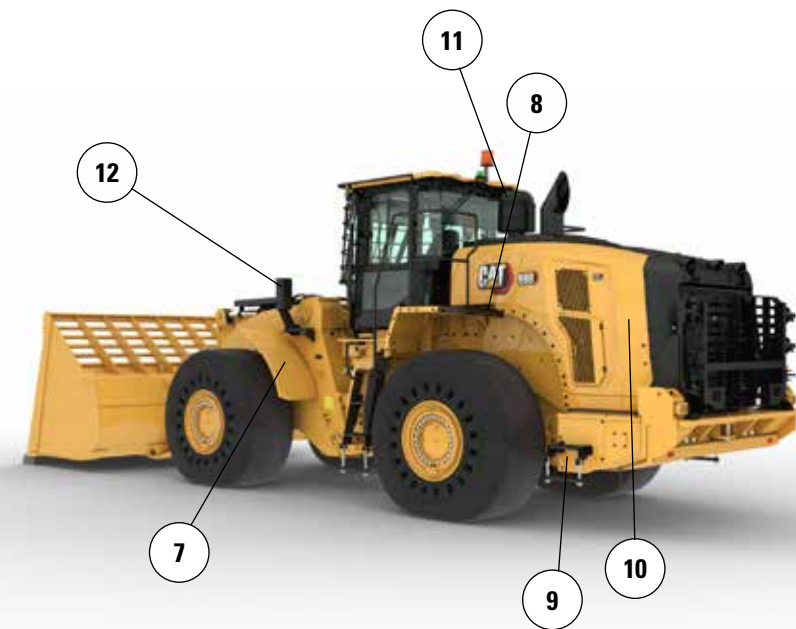
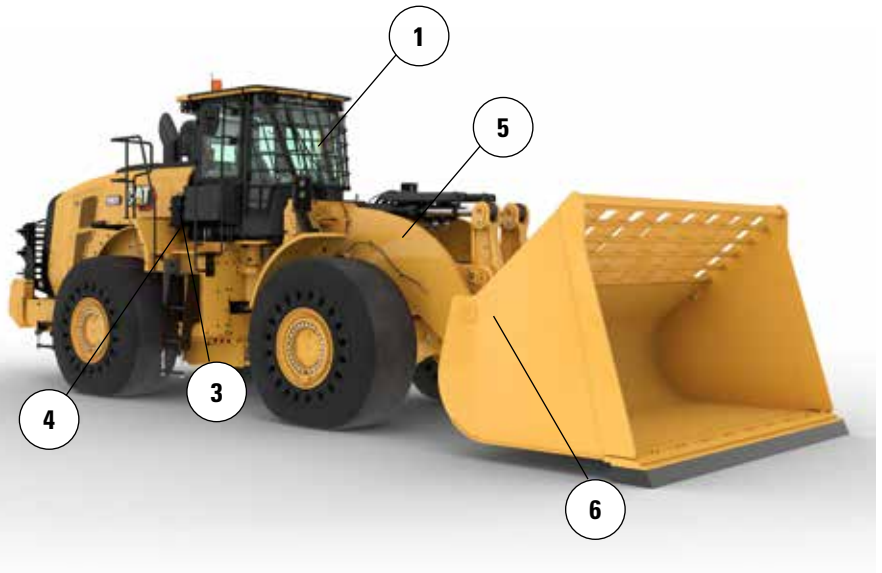
### Aproveche la comodidad de la cabina totalmente nueva

- El filtro de aire de la cabina de carbono reduce los olores de la cabina.
- El antefiltro de cabina eléctrico optativo filtra el aire entrante y presuriza la cabina.
- Asiento y suspensión de última generación con ajustes sencillos para una mayor comodidad del operador. Se ofrece en tres niveles de corte y puede equiparse con un arnés de cuatro puntos.
- El nuevo panel y las pantallas táctiles de alta resolución que incluye la cabina son intuitivos y fáciles de utilizar.
- La insonorización, los sellos y los soportes viscosos de la cabina reducen el ruido y las vibraciones a fin de ofrecer un entorno de trabajo más silencioso.
- El sistema de dirección electrohidráulico con palanca universal montado en el asiento proporciona control de precisión y reduce significativamente la fatiga de los brazos, lo que da como resultado una comodidad y precisión excelentes. También hay disponible un volante con HMU (hand metering unit, unidad de medición manual).

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

1. Protector de ventana optativo de resistencia ante los impactos para el vidrio.
2. Las protecciones de acero agregadas incluyen el cárter, el tren de fuerza, el bastidor delantero, el enganche, el cilindro de dirección, el centro de servicio, la plataforma de la cabina, la tapa de válvulas del implemento y el cilindro de inclinación.
3. El filtro de aire de la cabina de carbono elimina los olores fuertes.
4. El antefiltro de cabina eléctrico optativo ayuda a mejorar la vida útil del filtro de la cabina y mantiene la cabina presurizada.
5. Sistema hidráulico de tercera válvula optativo disponible para controlar una herramienta con una abrazadera superior.
6. Amplia variedad de herramientas para basura y chatarra.



7. Los guardabarros delanteros estrechos de acero ayudan a mantener el parabrisas limpio y se colocan en el interior del borde exterior del neumático para una mayor protección.
8. El protector trasero optativo resguarda el paquete de rejilla trasera y enfriamiento de impactos.
9. Los peldaños inferiores de cable de acero de servicio pesado soportan las condiciones más duras.
10. Un ventilador de paso variable optativo y los núcleos de enfriamiento de manipulación de residuos de gran volumen alta ayudan a mantener limpio el paquete de enfriamiento.
11. El antefiltro de aire de motor de turbina optativo con opción de rejilla para residuos ayuda a prolongar la vida útil del filtro de aire del motor.
12. Las luces delanteras están protegidas y colocadas cerca del bastidor para una mayor protección.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Opciones de neumáticos

Marca de neumáticos	Brawler	Michelin	Michelin	Michelin
Tamaño del neumático	29.5-25	29.5-25	29.5-25	29.5-25
Tipo de rodadura	Sólido	L-4	L-5	L-5
Patrón de rodadura	Tracción/liso	XLDD1	XLDD2	XMINED2
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.216 mm 10' 7"	3.258 mm 10' 9"	3.256 mm 10' 9"	3.275 mm 10' 9"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.230 mm 10' 8"	3.302 mm 10' 10"	3.296 mm 10' 10"	3.294 mm 10' 10"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)		-16 mm -0,6"	-15 mm -0,6"	-4 mm -0,2"
Cambio del alcance horizontal		-31 mm -1,2"	-28 mm -1,1"	-28 mm -1,1"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos		72 mm 2,8"	67 mm 2,6"	64 mm 2,5"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos		-72 mm -2,8"	-67 mm -2,6"	-64 mm -2,5"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)		-5.928 kg -13.071 lb	-5.564 kg -12.269 lb	-5.240 kg -11.554 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto		-4.508 kg -9.941 lb	-4.231 kg -9.330 lb	-3.985 kg -8.787 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulada		-3.924 kg -8.653 lb	-3.683 kg -8.122 lb	-3.469 kg -7.649 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±8 grados	±13 grados	±13 grados	±13 grados
Subida y bajada máxima de una rueda	340 mm 1' 1"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

Marca de neumáticos	Bridgestone	Bridgestone	Bridgestone	Bridgestone
Tamaño del neumático	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25
Tipo de rodadura	L-3	L-4	L-5	L-5
Patrón de rodadura	VJT	VSNT	VSDT	VSDL
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.263 mm 10' 9"	3.240 mm 10' 8"	3.272 mm 10' 9"	3.250 mm 10' 8"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.289 mm 10' 10"	3.260 mm 10' 9"	3.301 mm 10' 10"	3.275 mm 10' 9"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)	-32 mm -1,3"	-9 mm -0,4"	-5 mm -0,2"	11 mm 0,4"
Cambio del alcance horizontal	-10 mm -0,4"	-30 mm -1,2"	-30 mm -1,2"	-40 mm -1,6"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos	59 mm 2,3"	30 mm 1,2"	72 mm 2,8"	45 mm 1,8"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos	-59 mm -2,3"	-30 mm -1,2"	-72 mm -2,8"	-45 mm -1,8"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)	-6.456 kg -14.235 lb	-5.772 kg -12.727 lb	-5.272 kg -11.625 lb	-5.064 kg -11.166 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto	-4.910 kg -10.826 lb	-4.390 kg -9.679 lb	-4.009 kg -8.841 lb	-3.851 kg -8.492 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulada	-4.274 kg -9.424 lb	-3.821 kg -8.425 lb	-3.490 kg -7.696 lb	-3.352 kg -7.392 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±13 grados	±13 grados	±13 grados	±13 grados
Subida y bajada máxima de una rueda	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Opciones de neumáticos

Marca de neumáticos	Maxam	Maxam	Maxam	Michelin
Tamaño del neumático	29.5-25	29.5-25	29.5-25	29.5-25
Tipo de rodadura	L-3	L-4	L-5	L-3
Patrón de rodadura	MS302	MS405DX	MS503	XHA2
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.270 mm 10' 9"	3.256 mm 10' 9"	3.268 mm 10' 9"	3.270 mm 10' 9"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.290 mm 10' 10"	3.282 mm 10' 10"	3.304 mm 10' 11"	3.296 mm 10' 10"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)	-28 mm -1,1"	-42 mm -1,7"	-15 mm -0,6"	-49 mm -1,9"
Cambio del alcance horizontal	-25 mm -1"	-12 mm -0,5"	-33 mm -1,3"	-8 mm -0,3"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos	60 mm 2,4"	52 mm 2,1"	75 mm 2,9"	66 mm 2,6"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos	-60 mm -2,4"	-52 mm -2,1"	-75 mm -2,9"	-66 mm -2,6"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)	-6.300 kg -13.892 lb	-6.160 kg -13.583 lb	-5.520 kg -12.172 lb	-6.472 kg -14.271 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto	-4.791 kg -10.564 lb	-4.685 kg -10.330 lb	-4.198 kg -9.257 lb	-4.922 kg -10.853 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulada	-4.171 kg -9.196 lb	-4.078 kg -8.992 lb	-3.654 kg -8.058 lb	-4.284 kg -9.447 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±13 grados	±13 grados	±13 grados	±13 grados
Subida y bajada máxima de una rueda	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

Marca de neumáticos	Michelin	Bridgestone	Bridgestone	Maxam
Tamaño del neumático	875/65R29	875/65R29	875/65R29	875/65R29
Tipo de rodadura	L-3	L-3	L-4	L-4
Patrón de rodadura	XHA2	VTS	VLTS	MS405DX
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.373 mm 11' 1"	3.341 mm 11' 0"	3.344 mm 11' 0"	3.357 mm 11' 1"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.384 mm 11' 2"	3.359 mm 11' 1"	3.366 mm 11' 1"	3.382 mm 11' 2"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)	-34 mm -1,4"	-28 mm -1,1"	-26 mm -1"	-43 mm -1,7"
Cambio del alcance horizontal	-13 mm -0,5"	-10 mm -0,4"	-12 mm -0,5"	-12 mm 152 mm
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos	155 mm 6,1"	129 mm 5,1"	136 mm 5,4"	6" -152 mm
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos	-155 mm -6,1"	-129 mm -5,1"	-136 mm -5,4"	-6" -5.464 kg
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)	-5.812 kg -12.815 lb	-5.532 kg -12.198 lb	-5.456 kg -12.030 lb	-12.048 lb -4.155 kg
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto	-4.420 kg -9.746 lb	-4.207 kg -9.277 lb	-4.149 kg -9.149 lb	-9.163 lb -3.617 kg
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulada	-3.848 kg -8.484 lb	-3.662 kg -8.075 lb	-3.612 kg -7.964 lb	-7.976 lb 8.425 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±8 grados	±8 grados	±8 grados	±8 grados
Subida y bajada máxima de una rueda	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.



## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje estándar	
Tipo de cucharón		De uso general, con pasador	De uso general, con gancho, Fusion
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,40	5,40
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	5,90	5,90
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75
Ancho	mm	3.447	3.447
	pies/pulg	11' 3"	11' 3"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.292	3.187
	pies/pulg	10' 9"	10' 5"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.510	1.618
	pies/pulg	4' 11"	5' 3"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	2.994	3.146
	pies/pulg	9' 9"	10' 3"
A† Profundidad de excavación	mm	84	89
	pulg	3,3"	3,5"
12† Longitud total	mm	9.613	9.769
	pies/pulg	31' 7"	32' 1"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.432	6.536
	pies/pulg	21' 2"	21' 6"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.614	7.697
	pies/pulg	25' 0"	25' 4"
Carga límite de equilibrio estático recto (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático recto (sin deflexión del neumático)	kg	29.260	27.802
	lb	64.490	61.276
Carga límite de equilibrio estático, articulado (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático articulado (sin deflexión del neumático)	kg	25.415	24.063
	lb	56.015	53.036
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	226	204
	lbf	50.946	45.849
Peso en orden de trabajo*	kg	36.885	37.567
	lb	81.294	82.796

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antifiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antifiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007. (Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje estándar	
Tipo de cucharón		De uso general, con gancho, Fusion	De uso general, con pasador
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,70	5,70
	yd <sup>3</sup>	7,50	7,50
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,30	6,30
	yd <sup>3</sup>	8,25	8,25
Ancho	mm	3.481	3.481
	pies/pulg	11' 5"	11' 5"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.123	3.233
	pies/pulg	10' 2"	10' 7"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.668	1.567
	pies/pulg	5' 5"	5' 1"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.228	3.079
	pies/pulg	10' 7"	10' 1"
A† Profundidad de excavación	mm	89	72
	pulg	3,5"	2,8"
12† Longitud total	mm	9.851	9.689
	pies/pulg	32' 4"	31' 10"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.604	6.505
	pies/pulg	21' 8"	21' 5"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.739	7.648
	pies/pulg	25' 5"	25' 2"
Carga límite de equilibrio estático recto (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático recto (sin deflexión del neumático)	kg	27.540	28.232
	lb	60.698	62.225
Carga límite de equilibrio estático, articulado (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático articulado (sin deflexión del neumático)	kg	23.817	24.387
	lb	52.494	53.749
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	193	210
	lbf	43.442	47.341
Peso en orden de trabajo*	kg	37.689	37.820
	lb	83.067	83.354

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antifiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antifiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007. (Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje estándar	
Tipo de cucharón		De uso general, con pasador	
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	6,00	6,40
	yd <sup>3</sup>	7,75	8,25
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,60	7,00
	yd <sup>3</sup>	8,75	9,25
Ancho	mm	3.481	3.413
	pies/pulg	11' 5"	11' 2"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.205	3.150
	pies/pulg	10' 6"	10' 4"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.580	1.633
	pies/pulg	5' 2"	5' 4"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.107	3.185
	pies/pulg	10' 2"	10' 5"
A† Profundidad de excavación	mm	84	84
	pulg	3,3"	3,3"
12† Longitud total	mm	9.726	9.804
	pies/pulg	31' 11"	32' 2"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.528	6.608
	pies/pulg	21' 5"	21' 9"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.660	7.651
	pies/pulg	25' 2"	25' 2"
Carga límite de equilibrio estático recto (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático recto (sin deflexión del neumático)	kg	28.965	28.752
	lb	63.840	63.370
Carga límite de equilibrio estático, articulado (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático articulado (sin deflexión del neumático)	kg	25.132	24.933
	lb	55.392	54.954
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	209	199
	lbf	47.095	44.724
Peso en orden de trabajo*	kg	37.060	37.145
	lb	81.679	81.867

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antifiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antifiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007. (Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje estándar	
Tipo de cucharón		Para basura, explanación, con pasador	Para basura con pasador
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Borde de caucho
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	9,90	10,70
	yd <sup>3</sup>	13,00	14,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	10,90	11,80
	yd <sup>3</sup>	14,25	15,50
Ancho	mm	3.882	3.882
	pies/pulg	12' 8"	12' 8"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.072	2.760
	pies/pulg	10' 0"	9' 0"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.490	1.650
	pies/pulg	4' 10"	5' 4"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.153	3.487
	pies/pulg	10' 4"	11' 5"
A† Profundidad de excavación	mm	110	70
	pulg	4,3"	2,7"
12† Longitud total	mm	9.793	10.207
	pies/pulg	32' 2"	33' 6"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	7.135	6.962
	pies/pulg	23' 5"	22' 11"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.865	7.996
	pies/pulg	25' 10"	26' 3"
Carga límite de equilibrio estático recto (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático recto (sin deflexión del neumático)	kg	30.342	27.596
	lb	66.875	60.822
Carga límite de equilibrio estático, articulado (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático articulado (sin deflexión del neumático)	kg	26.227	23.791
	lb	57.804	52.437
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	204	170
	lbf	46.014	38.403
Peso en orden de trabajo*	kg	38.062	38.214
	lb	83.889	84.223

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antifiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antifiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007. (Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje estándar	
Tipo de cucharón		Virutas de madera, con pasador	
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	11,50	14,50
	yd <sup>3</sup>	15,00	19,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	12,70	16,00
	yd <sup>3</sup>	16,50	21,00
Ancho	mm	4.166	4.434
	pies/pulg	13' 8"	14' 6"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	2.947	2.743
	pies/pulg	9' 8"	9' 0"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.621	1.832
	pies/pulg	5' 3"	6' 0"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.334	3.627
	pies/pulg	10' 11"	11' 10"
A† Profundidad de excavación	mm	70	100
	pulg	2,7"	3,9"
12† Longitud total	mm	9.970	10.259
	pies/pulg	32' 9"	33' 8"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.826	7.051
	pies/pulg	22' 5"	23' 2"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.042	8.243
	pies/pulg	26' 5"	27' 1"
Carga límite de equilibrio estático recto (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático recto (sin deflexión del neumático)	kg	29.168	27.972
	lb	64.286	61.650
Carga límite de equilibrio estático, articulado (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático articulado (sin deflexión del neumático)	kg	25.202	24.043
	lb	55.546	52.992
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	187	151
	lbf	42.236	33.948
Peso en orden de trabajo*	kg	37.851	38.673
	lb	83.423	85.234

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antifiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antifiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007. (Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto	
Tipo de cucharón		De uso general, con pasador	De uso general, con gancho, Fusion
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,40	5,40
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	5,90	5,90
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75
Ancho	mm	3.447	3.447
	pies/pulg	11' 3"	11' 3"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.513	3.408
	pies/pulg	11' 6"	11' 2"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.513	1.621
	pies/pulg	4' 11"	5' 3"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.154	3.306
	pies/pulg	10' 4"	10' 10"
A† Profundidad de excavación	mm	82	87
	pulg	3,2"	3,4"
12† Longitud total	mm	9.815	9.971
	pies/pulg	32' 3"	32' 9"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.653	6.757
	pies/pulg	21' 10"	22' 2"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.115	8.202
	pies/pulg	26' 8"	26' 11"
Carga límite de equilibrio estático recto (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático recto (sin deflexión del neumático)	kg	26.713	25.350
	lb	58.877	55.872
Carga límite de equilibrio estático, articulado (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático articulado (sin deflexión del neumático)	kg	23.636	22.355
	lb	52.093	49.271
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	230	207
	lbf	51.711	46.549
Peso en orden de trabajo*	kg	37.019	37.700
	lb	81.589	83.091

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antifiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antifiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007. (Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto	
Tipo de cucharón		De uso general, con gancho, Fusion	De uso general, con pasador
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,70	5,70
	yd <sup>3</sup>	7,50	7,50
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,30	6,30
	yd <sup>3</sup>	8,25	8,25
Ancho	mm	3.481	3.481
	pies/pulg	11' 5"	11' 5"
<b>16</b> † Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.343	3.454
	pies/pulg	10' 11"	11' 3"
<b>17</b> † Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.671	1.570
	pies/pulg	5' 5"	5' 1"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.388	3.239
	pies/pulg	11' 1"	10' 7"
<b>A</b> † Profundidad de excavación	mm	87	70
	pulg	3,4"	2,7"
<b>12</b> † Longitud total	mm	10.053	9.891
	pies/pulg	33' 0"	32' 6"
<b>B</b> † Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.824	6.725
	pies/pulg	22' 5"	22' 1"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.243	8.149
	pies/pulg	27' 1"	26' 9"
Carga límite de equilibrio estático recto (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático recto (sin deflexión del neumático)	kg	25.097	25.683
	lb	55.315	56.606
Carga límite de equilibrio estático, articulado (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático articulado (sin deflexión del neumático)	kg	22.115	22.606
	lb	48.742	49.825
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	196	213
	lbf	44.110	48.058
Peso en orden de trabajo*	kg	37.823	37.953
	lb	83.361	83.648

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antifiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antifiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007. (Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto	
Tipo de cucharón		De uso general, con pasador	
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	6,00	6,40
	yd <sup>3</sup>	7,75	8,25
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,60	7,00
	yd <sup>3</sup>	8,75	9,25
Ancho	mm	3.481	3.413
	pies/pulg	11' 5"	11' 2"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.426	3.370
	pies/pulg	11' 2"	11' 0"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.583	1.636
	pies/pulg	5' 2"	5' 4"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.267	3.345
	pies/pulg	10' 8"	10' 11"
A† Profundidad de excavación	mm	82	82
	pulg	3,2"	3,2"
12† Longitud total	mm	9.928	10.006
	pies/pulg	32' 7"	32' 10"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.749	6.829
	pies/pulg	22' 2"	22' 5"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.161	8.152
	pies/pulg	26' 10"	26' 9"
Carga límite de equilibrio estático recto (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático recto (sin deflexión del neumático)	kg	26.420	26.213
	lb	58.231	57.775
Carga límite de equilibrio estático, articulado (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático articulado (sin deflexión del neumático)	kg	23.353	23.158
	lb	51.471	51.041
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	212	202
	lbf	47.808	45.405
Peso en orden de trabajo*	kg	37.193	37.278
	lb	81.974	82.161

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antifiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antifiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007. (Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.



# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto	
Tipo de cucharón		Para basura, explanación, con pasador	Para basura con pasador
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Borde de caucho
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	9,90	10,70
	yd <sup>3</sup>	13,00	14,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	10,90	11,80
	yd <sup>3</sup>	14,25	15,50
Ancho	mm	3.882	3.882
	pies/pulg	12' 8"	12' 8"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.292	2.980
	pies/pulg	10' 9"	9' 9"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.493	1.653
	pies/pulg	4' 10"	5' 5"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.313	3.647
	pies/pulg	10' 10"	11' 11"
A† Profundidad de excavación	mm	108	68
	pulg	4,2"	2,6"
12† Longitud total	mm	9.993	10.402
	pies/pulg	32' 10"	34' 2"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	7.355	7.183
	pies/pulg	24' 2"	23' 7"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.366	8.494
	pies/pulg	27' 6"	27' 11"
Carga límite de equilibrio estático recto (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático recto (sin deflexión del neumático)	kg	27.373	25.011
	lb	60.331	55.124
Carga límite de equilibrio estático, articulado (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático articulado (sin deflexión del neumático)	kg	24.107	21.973
	lb	53.132	48.430
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	207	174
	lbf	46.725	39.103
Peso en orden de trabajo*	kg	38.196	38.347
	lb	84.183	84.517

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antifiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antifiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007. (Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto	
Tipo de cucharón		Virutas de madera, con pasador	
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	11,50	14,50
	yd <sup>3</sup>	15,00	19,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	12,70	16,00
	yd <sup>3</sup>	16,50	21,00
Ancho	mm	4.166	4.434
	pies/pulg	13' 8"	14' 6"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.168	2.964
	pies/pulg	10' 4"	9' 8"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.624	1.835
	pies/pulg	5' 3"	6' 0"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.494	3.787
	pies/pulg	11' 5"	12' 5"
A† Profundidad de excavación	mm	68	98
	pulg	2,6"	3,8"
12† Longitud total	mm	10.171	10.460
	pies/pulg	33' 5"	34' 4"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	7.047	7.272
	pies/pulg	23' 2"	23' 11"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.542	8.742
	pies/pulg	28' 1"	28' 9"
Carga límite de equilibrio estático recto (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático recto (sin deflexión del neumático)	kg	26.403	25.232
	lb	58.192	55.612
Carga límite de equilibrio estático, articulado (con deflexión del neumático)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carga límite de equilibrio estático articulado (sin deflexión del neumático)	kg	23.245	22.105
	lb	51.232	48.721
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	190	153
	lbf	42.911	34.500
Peso en orden de trabajo*	kg	37.985	38.806
	lb	83.717	85.529

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antifiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antifiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007.

(Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

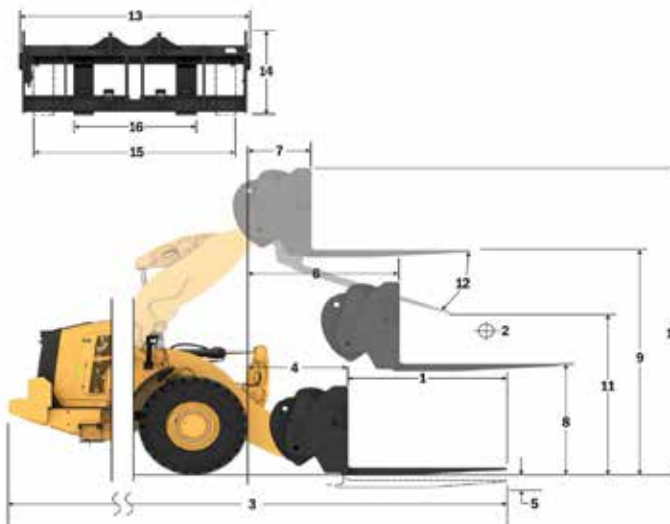
1	Longitud del diente	mm	2.438
		pulg	96,0
2	Centro de carga	mm	1.219
		pulg	48,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	16.418
		lb	36.184
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	14.249
		lb	31.405
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.761
		lb	14.902
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	6.761
		lb	14.902
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	6.761
		lb	14.902
3	Longitud total máxima	mm	11.113
		pulg	437,5
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.345
		pulg	53,0
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-138
		pulg	-5,5
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.870
		pulg	73,6
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	943
		pulg	37,1
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.174
		pulg	85,6
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.442
		pulg	174,9
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.814
		pulg	228,9
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	1.871
		pulg	73,7
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	58
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.751
		pulg	108,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.575
		pulg	62,0
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.671
		pulg	105,1
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	849
		pulg	33,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	88,9
		pulg	3,5
	Grosor del diente	mm	203,2
		pulg	8,0
	Capacidad de los dientes	kg	11.068
		lb	24.393
	Peso en orden de trabajo	kg	36.462
		lb	80.363

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW STD

### Horquilla para palets con pasador

Dientes de 96"  
473-9104



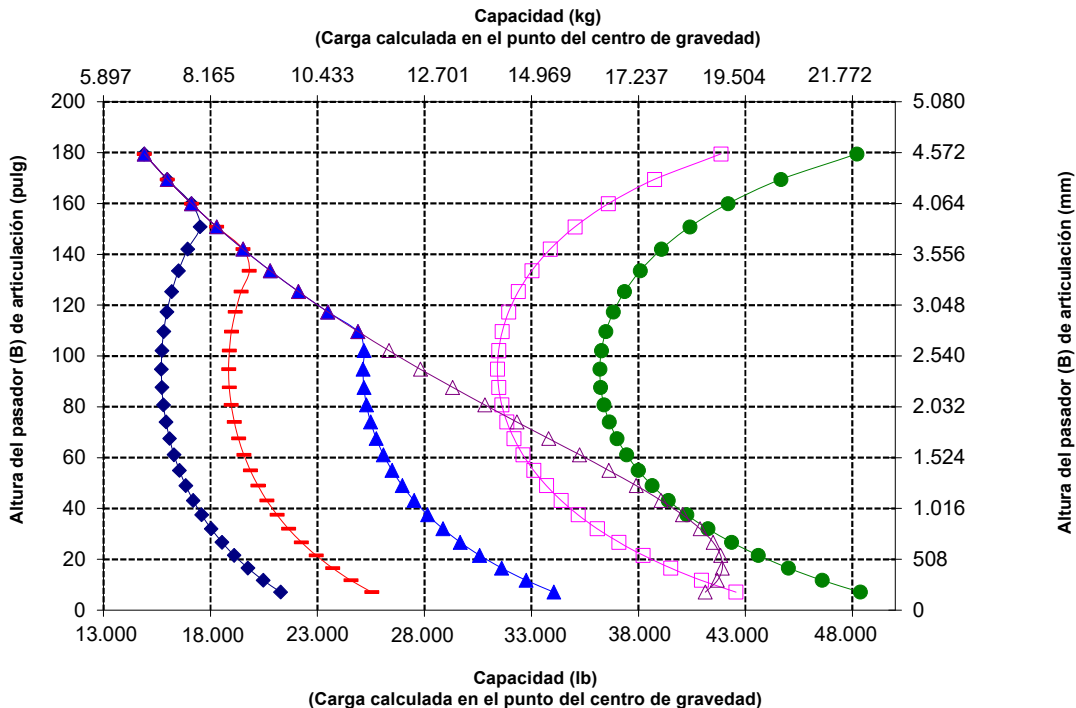
- ◆ Carga útil (SAE J1197)
- ◆ Carga útil (CEN EN 474-3: terreno irregular)
- ◆ Carga útil (CEN EN 474-3: terreno firme y nivelado)
- ◆ Carga límite de equilibrio estático articulado
- ◆ Carga límite de equilibrio estático: recto
- ◆ Capacidad de inclinación hidráulica
- ◆ Capacidad de levantamiento hidráulico

NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

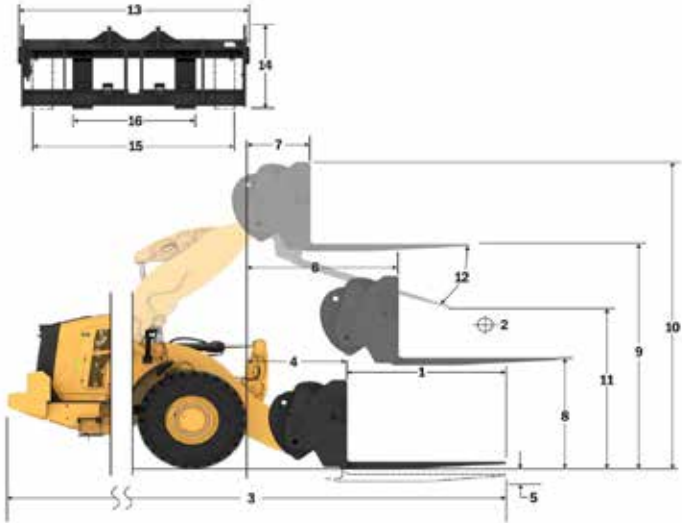
1	Longitud del diente	mm	2.438
		pulg	96,0
2	Centro de carga	mm	1.219
		pulg	48,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	15.574
		lb	34.326
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	13.783
		lb	30.378
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.586
		lb	14.515
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	6.586
		lb	14.515
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	6.586
		lb	14.515
3	Longitud total máxima	mm	11.302
		pulg	444,9
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.534
		pulg	60,4
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-137
		pulg	-5,4
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	2.030
		pulg	79,9
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	946
		pulg	37,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.174
		pulg	85,6
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.663
		pulg	183,6
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	6.035
		pulg	237,6
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.334
		pulg	91,9
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	49
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.751
		pulg	108,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.575
		pulg	62,0
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.671
		pulg	105,1
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	849
		pulg	33,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	88,9
		pulg	3,5
	Grosor del diente	mm	203,2
		pulg	8,0
	Capacidad de los dientes	kg	11.068
		lb	24.393
	Peso en orden de trabajo	kg	36.596
		lb	80.657

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW HL

Horquilla para palets con pasador

Dientes de 96"  
473-9104



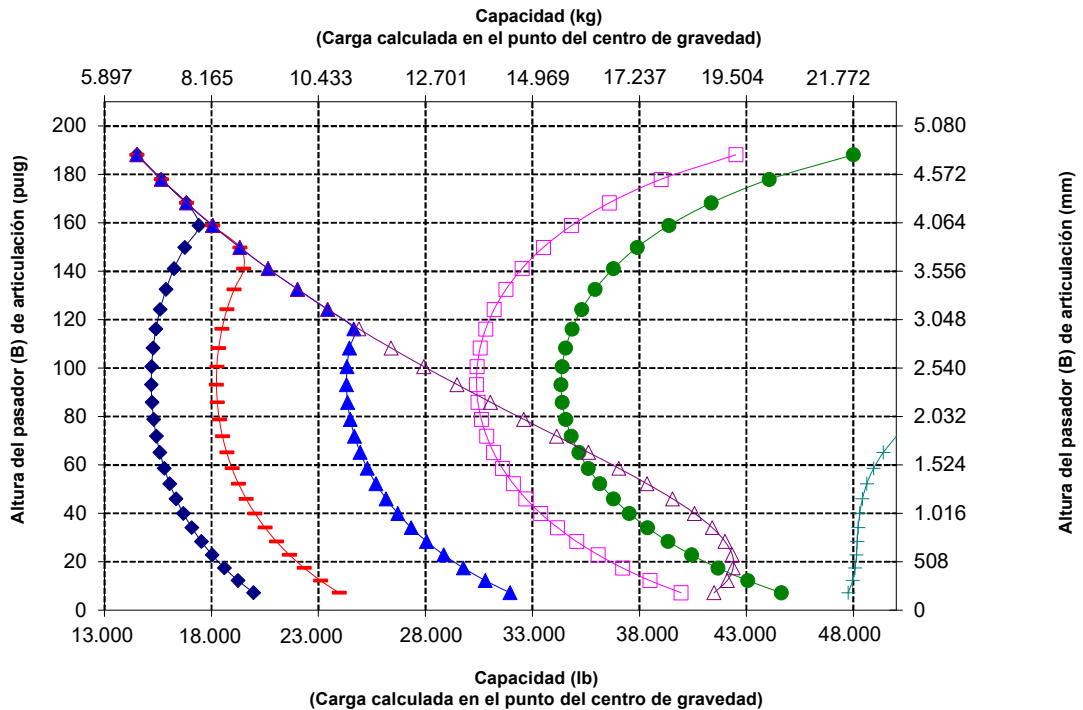
- ◆ Carga útil (SAE J1197)
- Carga útil (CEN EN 474-3: terreno irregular)
- ▲ Carga útil (CEN EN 474-3: terreno firme y nivelado)
- ◇ Carga límite de equilibrio estático articulado
- Carga límite de equilibrio estático: recto
- △ Capacidad de inclinación hidráulica
- Capacidad de levantamiento hidráulico

NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

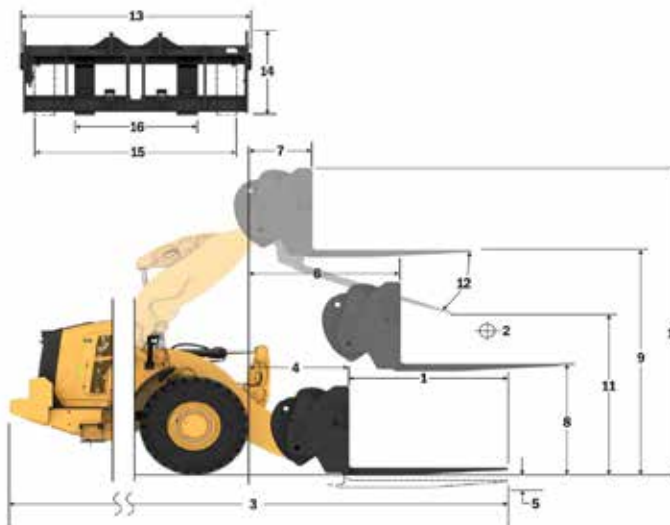
1	Longitud del diente	mm	1.829
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	914
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	18.021
		lb	39.719
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	15.675
		lb	34.548
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.838
		lb	17.274
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.530
		lb	18.799
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	8.530
		lb	18.799
3	Longitud total máxima	mm	10.507
		pulg	413,7
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.349
		pulg	53,1
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-145
		pulg	-5,7
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.870
		pulg	73,6
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	943
		pulg	37,1
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.167
		pulg	85,3
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.436
		pulg	174,6
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.814
		pulg	228,9
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.386
		pulg	93,9
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	58
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.751
		pulg	108,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.581
		pulg	62,3
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.671
		pulg	105,1
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	849
		pulg	33,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	88,9
		pulg	3,5
	Grosor del diente	mm	203,2
		pulg	8,0
	Capacidad de los dientes	kg	14.742
		lb	32.491
	Peso en orden de trabajo	kg	36.230
		lb	79.852

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

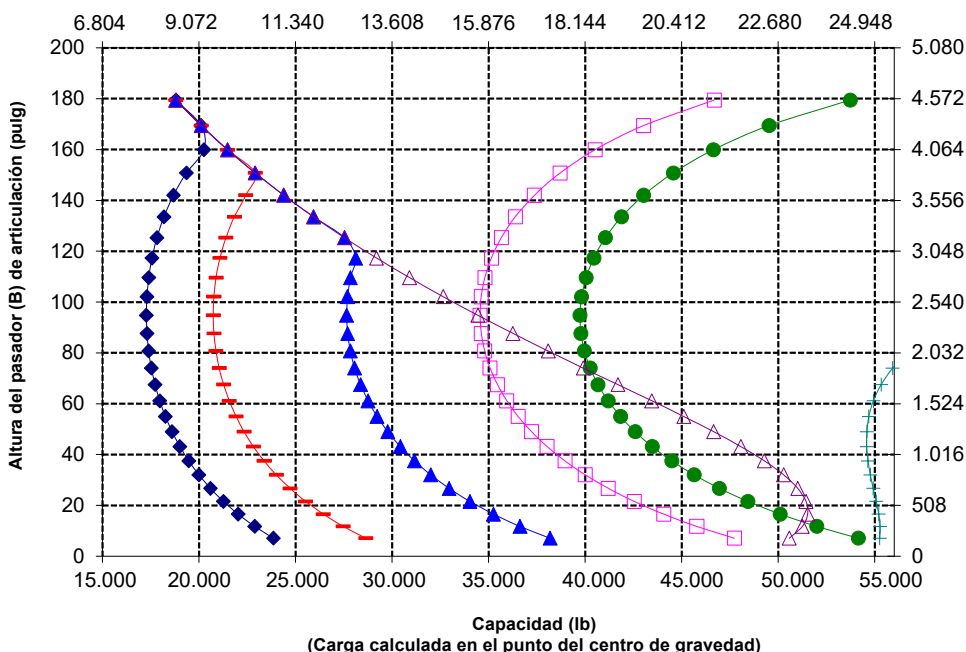
## 980 IW STD

Horquilla para palés con pasador

Dientes de 72"  
473-9106



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de la horquilla

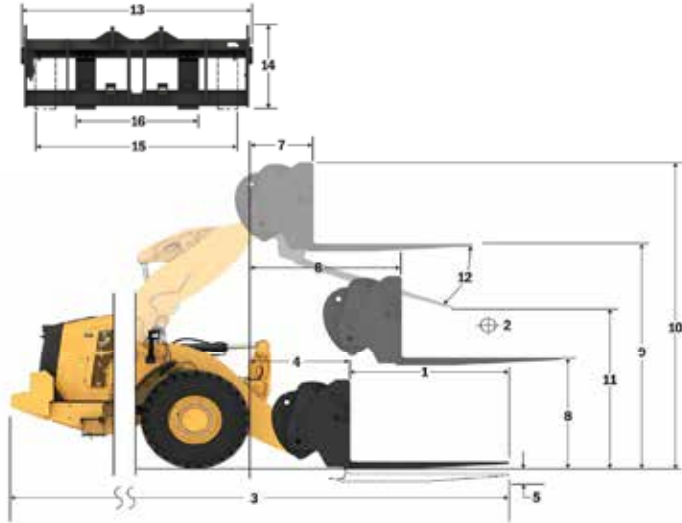
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	1.829
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	914
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	17.059
		lb	37.597
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	15.127
		lb	33.339
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.563
		lb	16.670
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.317
		lb	18.330
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	8.317
		lb	18.330
3	Longitud total máxima	mm	10.696
		pulg	421,1
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.538
		pulg	60,6
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-143
		pulg	-5,6
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	2.030
		pulg	79,9
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	946
		pulg	37,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.167
		pulg	85,3
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.657
		pulg	183,3
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	6.035
		pulg	237,6
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.789
		pulg	109,8
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	49
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.751
		pulg	108,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.581
		pulg	62,3
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.671
		pulg	105,1
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	849
		pulg	33,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	88,9
		pulg	3,5
	Grosor del diente	mm	203,2
		pulg	8,0
	Capacidad de los dientes	kg	14.742
		lb	32.491
	Peso en orden de trabajo	kg	36.364
		lb	80.146

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

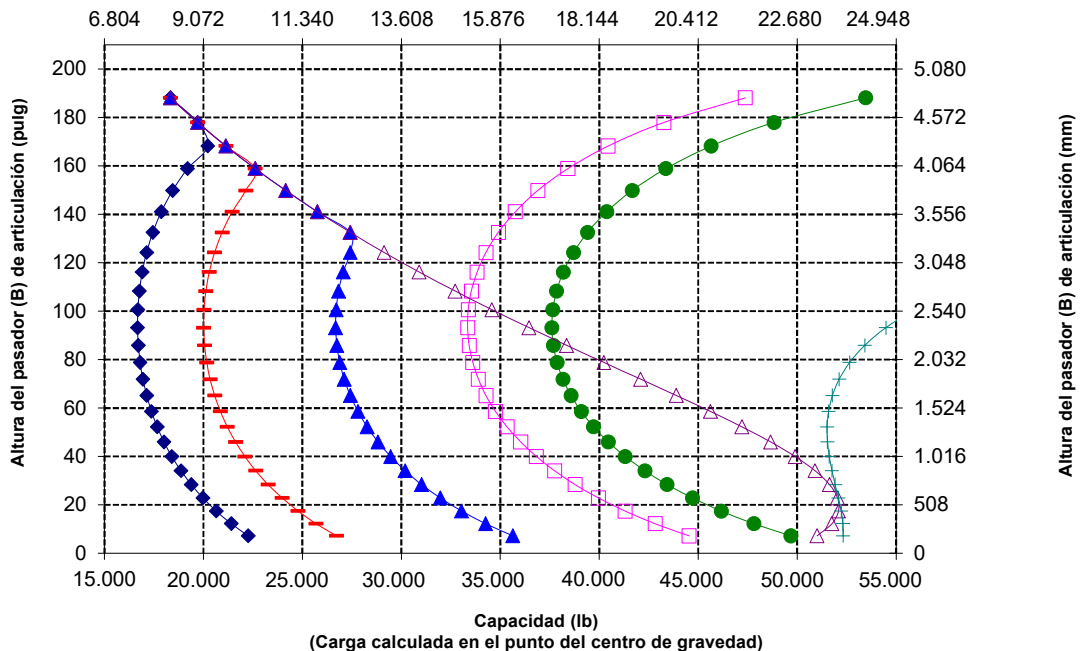
## 980 IW HL Horquilla para palés con pasador

Dientes de 72"  
473-9106



### Capacidad (kg)

(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	1.524
		pulg	60,0
2	Centro de carga	mm	762
		pulg	30,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	19.578
		lb	43.150
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	17.112
		lb	37.714
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	8.556
		lb	18.857
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	9.398
		lb	20.714
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	9.398
		lb	20.714
3	Longitud total máxima	mm	10.078
		pulg	396,8
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.225
		pulg	48,2
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-146
		pulg	-5,8
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.839
		pulg	72,4
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	913
		pulg	35,9
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.028
		pulg	79,8
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.297
		pulg	169,2
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.072
		pulg	199,7
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.897
		pulg	114,1
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	45
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.217
		pulg	87,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	840
		pulg	33,1
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.070
		pulg	81,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	470
		pulg	18,5
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	150,0
		pulg	5,9
	Grosor del diente	mm	65,0
		pulg	2,6
	Capacidad de los dientes	kg	6.300
		lb	13.885
	Peso en orden de trabajo	kg	35.514
		lb	78.274

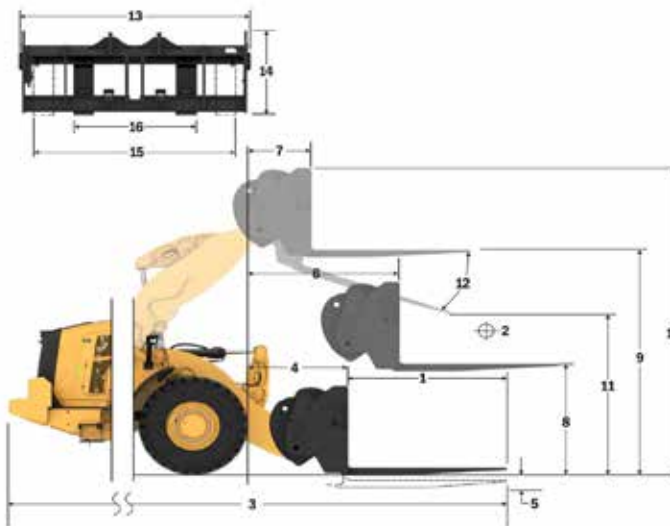
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW STD

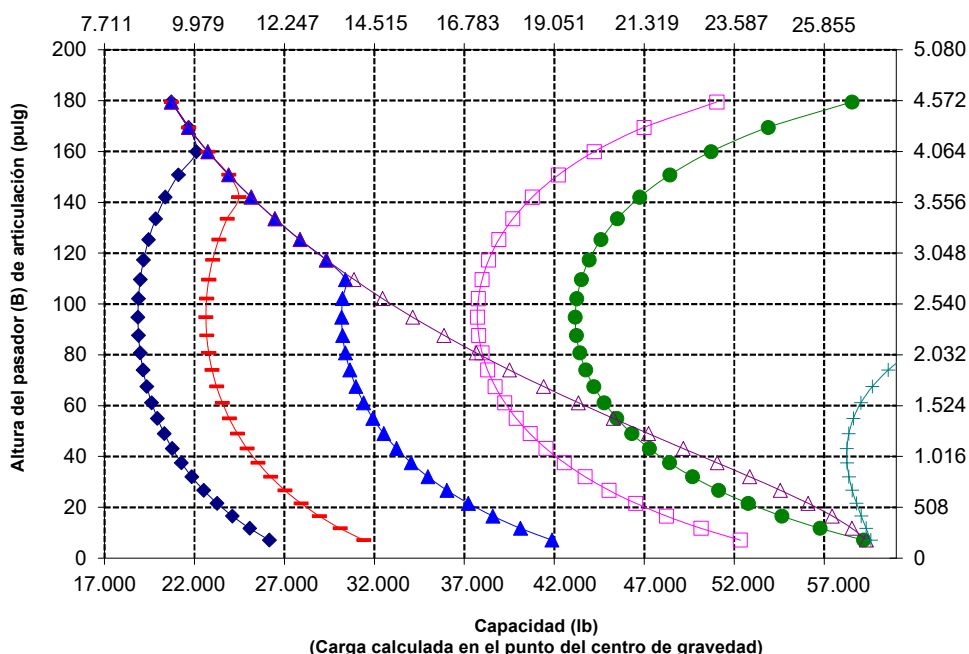
Horquilla para palés FUSION

Portahorquillas  
de 87"  
530-1861

Dientes  
de 60"  
548-3265



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	1.524
		pulg	60,0
2	Centro de carga	mm	762
		pulg	30,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	18.462
		lb	40.690
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	16.442
		lb	36.239
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	8.221
		lb	18.120
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.989
		lb	19.811
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	8.989
		lb	19.811
3	Longitud total máxima	mm	10.287
		pulg	405,0
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.434
		pulg	56,4
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-145
		pulg	-5,7
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	2.012
		pulg	79,2
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	928
		pulg	36,5
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.028
		pulg	79,8
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.517
		pulg	177,8
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.292
		pulg	208,3
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.996
		pulg	118,0
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	51
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.217
		pulg	87,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	840
		pulg	33,1
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.070
		pulg	81,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	470
		pulg	18,5
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	150,0
		pulg	5,9
	Grosor del diente	mm	65,0
		pulg	2,6
	Capacidad de los dientes	kg	6.300
		lb	13.885
	Peso en orden de trabajo	kg	35.652
		lb	78.577

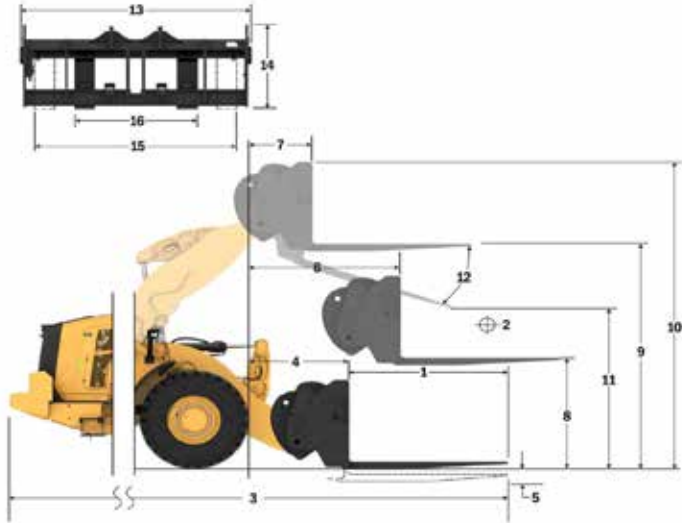
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW HL

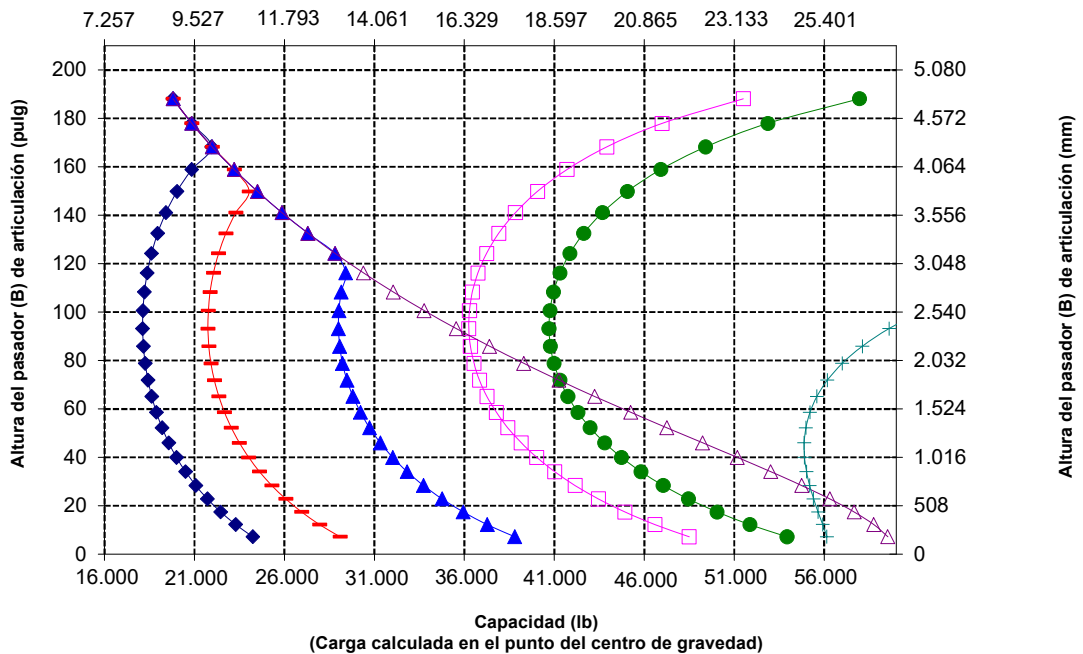
Horquilla para palets FUSION

Portahorquillas  
de 87"  
530-1861

Dientes  
de 60"  
548-3265



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.



## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	1.830
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	915
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	18.732
		lb	41.286
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	16.368
		lb	36.075
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	8.184
		lb	18.038
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.327
		lb	18.352
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	8.327
		lb	18.352
3	Longitud total máxima	mm	10.384
		pulg	408,8
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.225
		pulg	48,2
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-146
		pulg	-5,8
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.839
		pulg	72,4
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	913
		pulg	35,9
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.028
		pulg	79,8
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.297
		pulg	169,2
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.072
		pulg	199,7
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.681
		pulg	105,5
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	45
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.217
		pulg	87,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	840
		pulg	33,1
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.070
		pulg	81,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	470
		pulg	18,5
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	150,0
		pulg	5,9
	Grosor del diente	mm	65,0
		pulg	2,6
	Capacidad de los dientes	kg	5.246
		lb	11.562
	Peso en orden de trabajo	kg	35.561
		lb	78.377

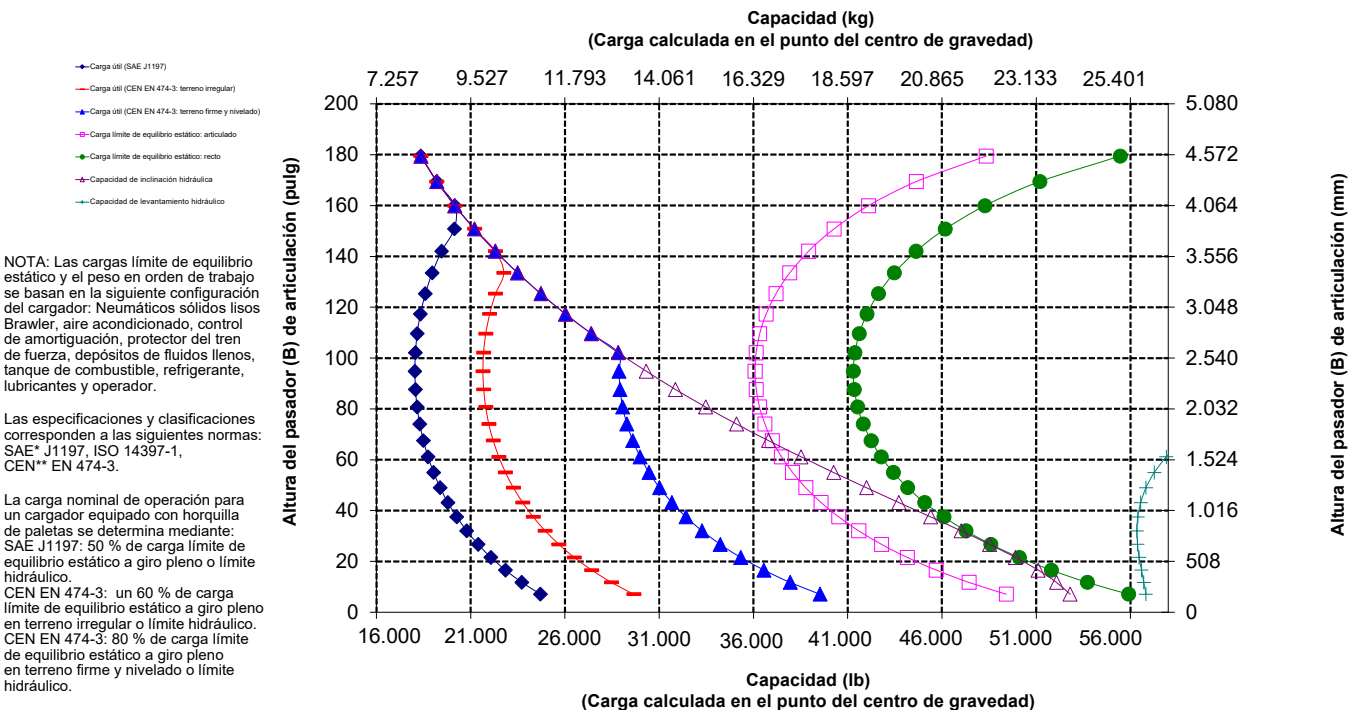
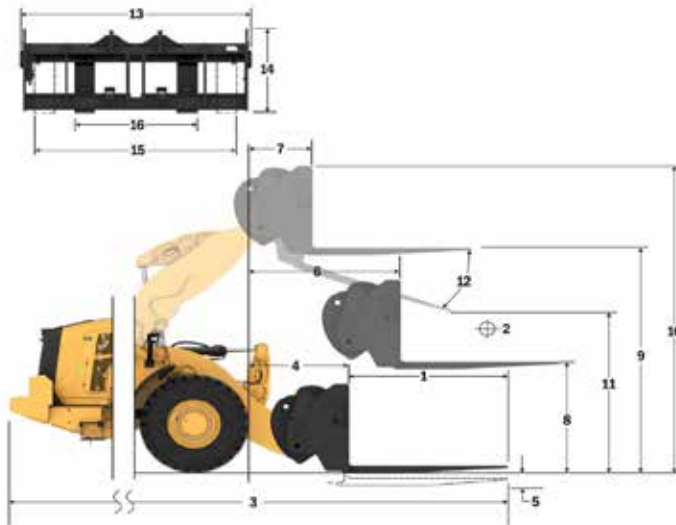
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW STD

Horquilla para palés FUSION

Portahorquillas de 87" 530-1861

Dientes de 72" 530-1869



\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	1.830
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	915
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	17.694
		lb	38.998
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	15.754
		lb	34.723
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.877
		lb	17.361
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	7.970
		lb	17.566
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	7.970
		lb	17.566
3	Longitud total máxima	mm	10.593
		pulg	417,0
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.434
		pulg	56,4
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-145
		pulg	-5,7
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	2.012
		pulg	79,2
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	928
		pulg	36,5
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.028
		pulg	79,8
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.517
		pulg	177,8
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.292
		pulg	208,3
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.759
		pulg	108,6
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	51
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.217
		pulg	87,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	840
		pulg	33,1
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.070
		pulg	81,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	470
		pulg	18,5
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	150,0
		pulg	5,9
	Grosor del diente	mm	65,0
		pulg	2,6
	Capacidad de los dientes	kg	5.246
		lb	11.562
	Peso en orden de trabajo	kg	35.699
		lb	78.680

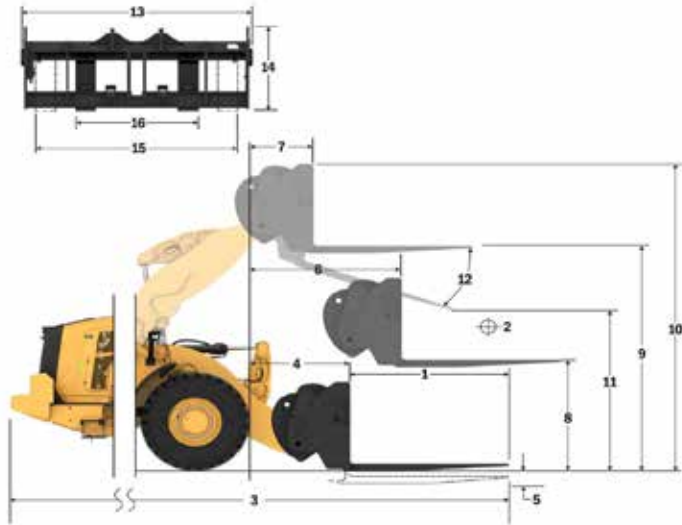
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW HL

### Horquilla para palés FUSION

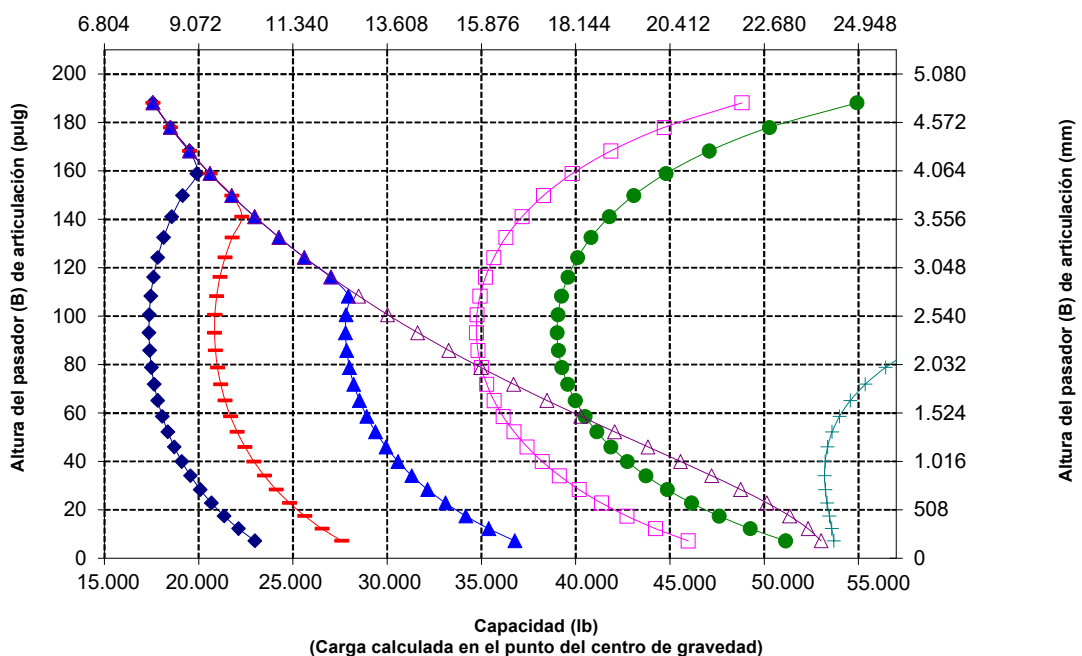
Portahorquillas  
de 87"  
530-1861

Dientes  
de 72"  
530-1869



### Capacidad (kg)

(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	1.829
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	914
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	18.136
		lb	39.972
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	15.764
		lb	34.743
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.882
		lb	17.371
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.905
		lb	19.627
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	8.905
		lb	19.627
3	Longitud total máxima	mm	10.347
		pulg	407,4
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.189
		pulg	46,8
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-95
		pulg	-3,7
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.826
		pulg	71,9
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	899
		pulg	35,4
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.099
		pulg	82,6
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.368
		pulg	172,0
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.412
		pulg	213,1
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.502
		pulg	98,5
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	55
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.821
		pulg	111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.129
		pulg	44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.627
		pulg	103,4
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	747
		pulg	29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	250,0
		pulg	9,8
	Grosor del diente	mm	85,0
		pulg	3,3
	Capacidad de los dientes	kg	18.700
		lb	41.215
	Peso en orden de trabajo	kg	36.438
		lb	80.310

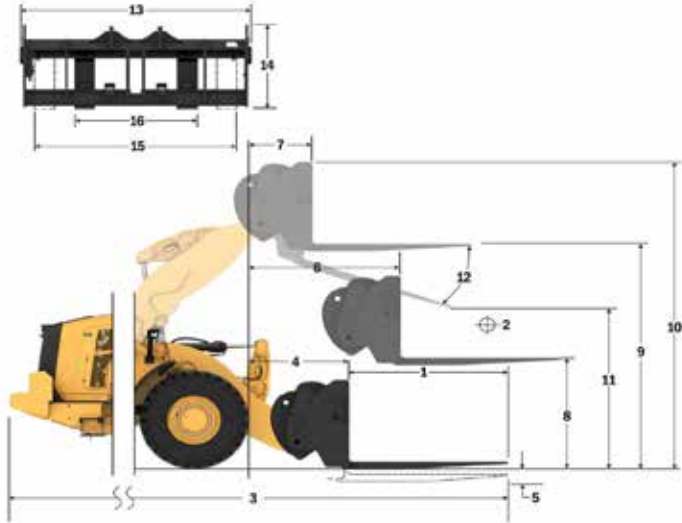
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW STD

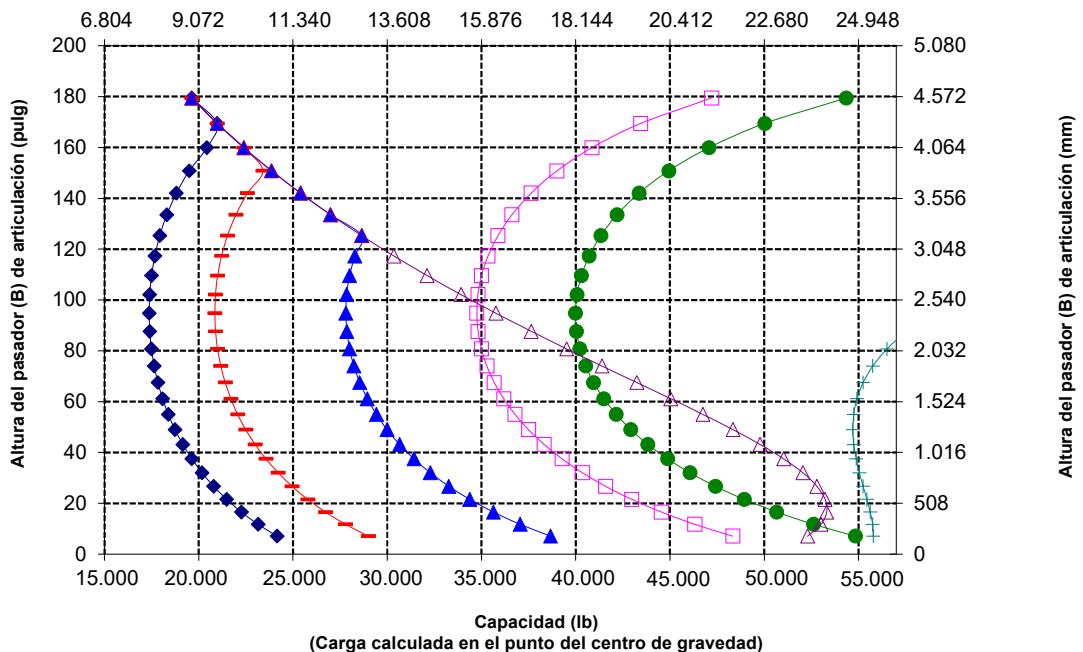
Horquilla para construcción, FUSION

Portahorquillas de 108" 523-4199

Dientes de 72" 523-4200



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	1.829
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	914
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	17.083
		lb	37.651
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	15.137
		lb	33.362
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.568
		lb	16.681
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.586
		lb	18.924
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	8.586
		lb	18.924
3	Longitud total máxima	mm	10.555
		pulg	415,6
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.397
		pulg	55,0
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-91
		pulg	-3,6
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.999
		pulg	78,7
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	915
		pulg	36,0
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.101
		pulg	82,7
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.590
		pulg	180,7
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.634
		pulg	221,8
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.613
		pulg	102,9
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	61
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.821
		pulg	111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.129
		pulg	44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.627
		pulg	103,4
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	747
		pulg	29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	250,0
		pulg	9,8
	Grosor del diente	mm	85,0
		pulg	3,3
	Capacidad de los dientes	kg	18.700
		lb	41.215
	Peso en orden de trabajo	kg	36.576
		lb	80.613

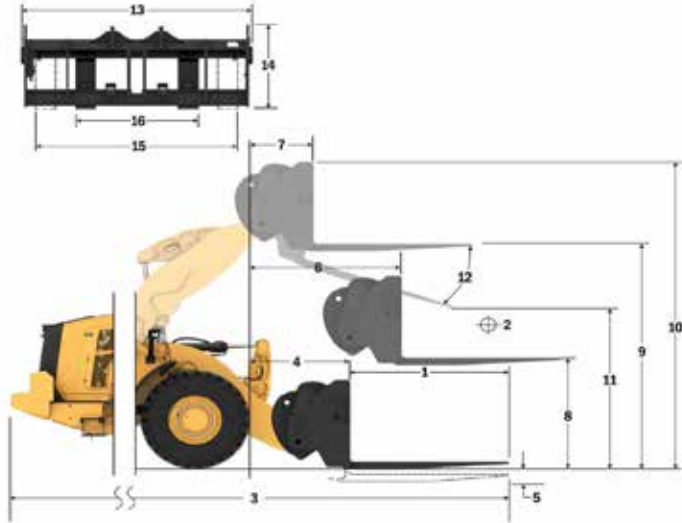
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW HL

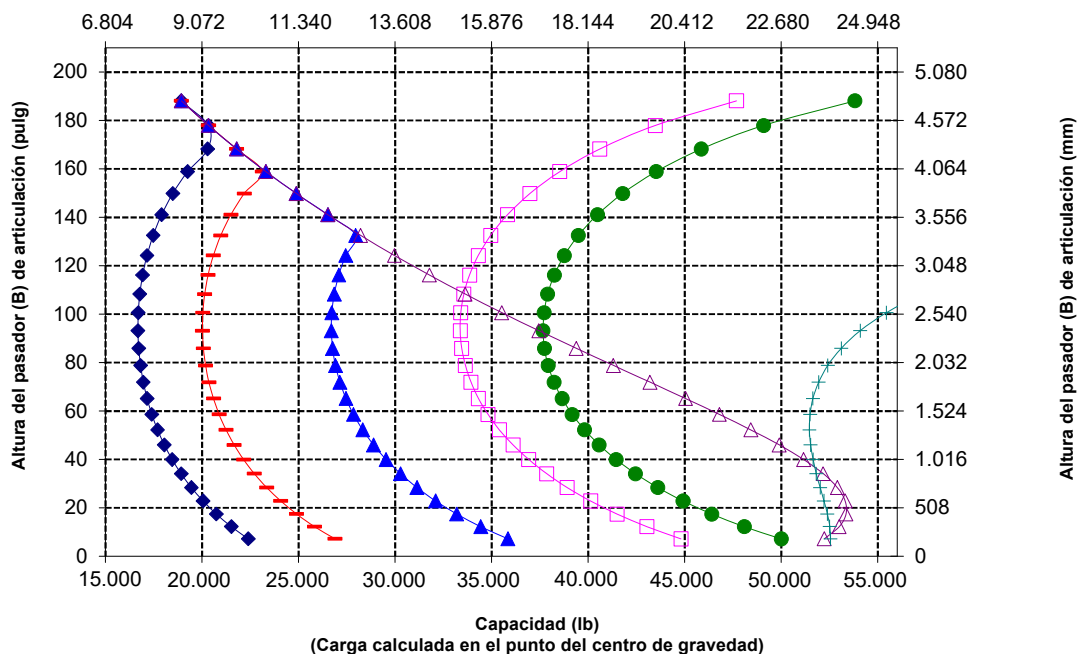
Horquilla para construcción, FUSION

Portahorquillas de 108"  
523-4199

Dientes de 72"  
523-4200



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	2.134
		pulg	84,0
2	Centro de carga	mm	1.067
		pulg	42,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	17.316
		lb	38.165
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	15.038
		lb	33.144
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.519
		lb	16.572
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	7.914
		lb	17.442
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	7.914
		lb	17.442
3	Longitud total máxima	mm	10.655
		pulg	419,5
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.193
		pulg	47,0
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-95
		pulg	-3,7
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.826
		pulg	71,9
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	899
		pulg	35,4
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.104
		pulg	82,8
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.373
		pulg	172,2
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.412
		pulg	213,1
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.251
		pulg	88,6
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	55
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.821
		pulg	111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.129
		pulg	44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.627
		pulg	103,4
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	747
		pulg	29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	250,0
		pulg	9,8
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	17.729
		lb	39.075
	Peso en orden de trabajo	kg	36.540
		lb	80.535

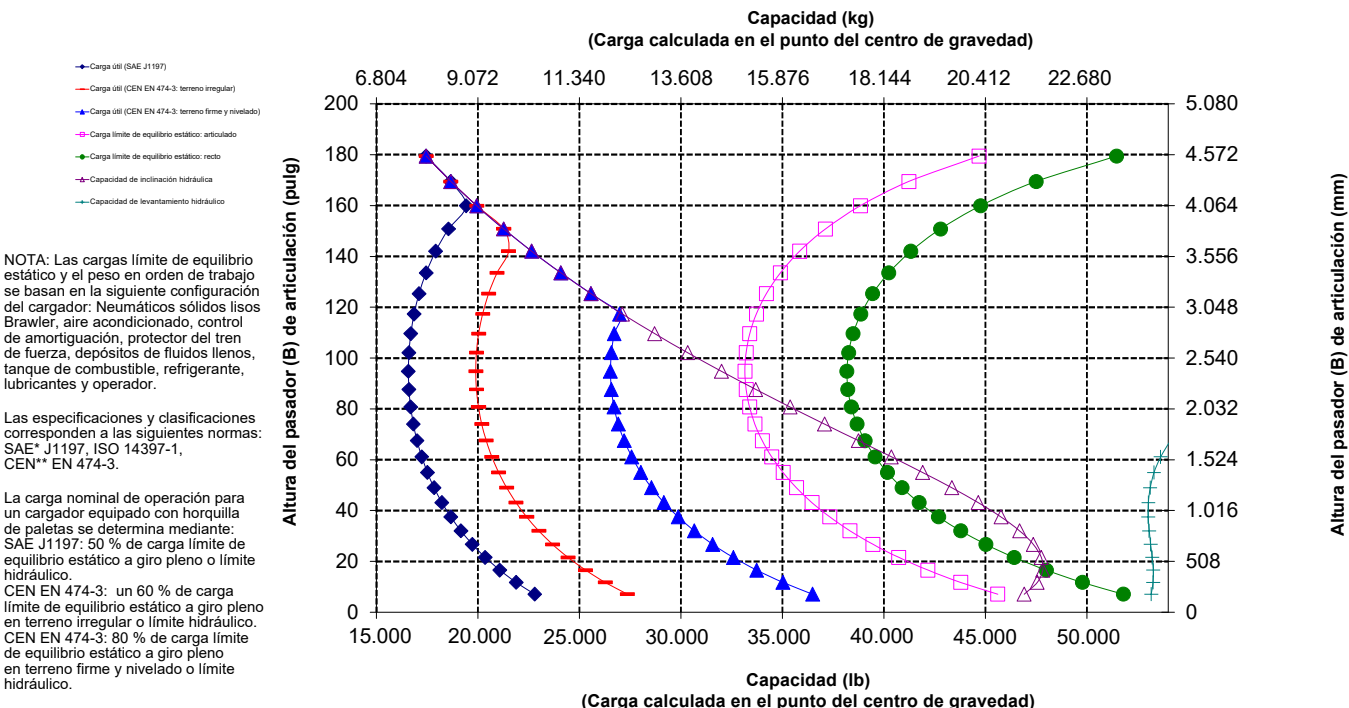
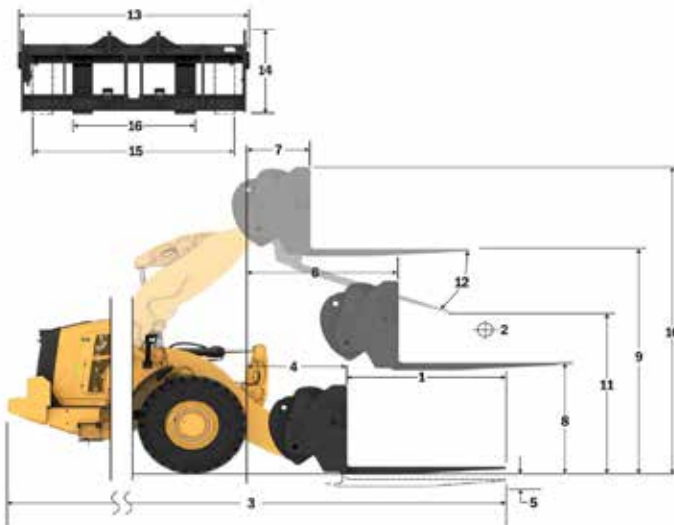
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW STD

Horquilla para construcción, FUSION

Portahorquillas de 108" 523-4199

Dientes de 84" 523-4201



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	2.134
		pulg	84,0
2	Centro de carga	mm	1.067
		pulg	42,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	16.333
		lb	35.997
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	14.461
		lb	31.871
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.230
		lb	15.936
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	7.633
		lb	16.824
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	7.633
		lb	16.824
3	Longitud total máxima	mm	10.863
		pulg	427,7
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.401
		pulg	55,2
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-91
		pulg	-3,6
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.999
		pulg	78,7
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	915
		pulg	36,0
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.106
		pulg	82,9
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.595
		pulg	180,9
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.634
		pulg	221,8
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.346
		pulg	92,4
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	61
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.821
		pulg	111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.129
		pulg	44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.627
		pulg	103,4
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	747
		pulg	29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	250,0
		pulg	9,8
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	17.729
		lb	39.075
	Peso en orden de trabajo	kg	36.678
		lb	80.838

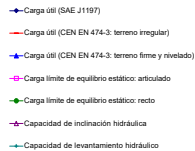
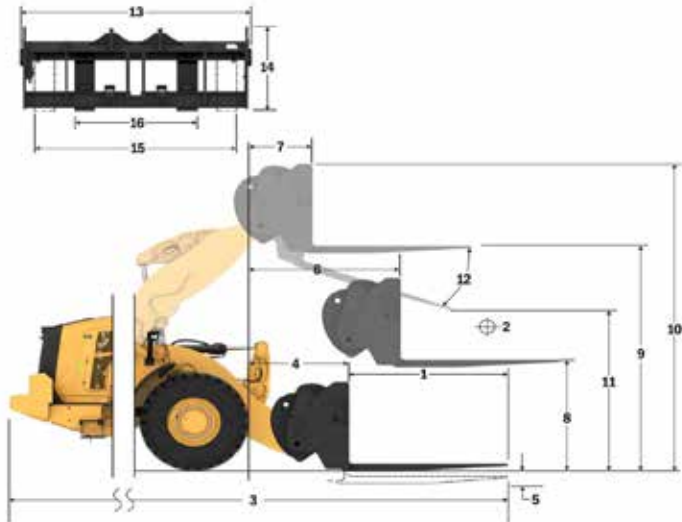
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW HL

Horquilla para construcción, FUSION

Portahorquillas de 108" 523-4199

Dientes de 84" 523-4201

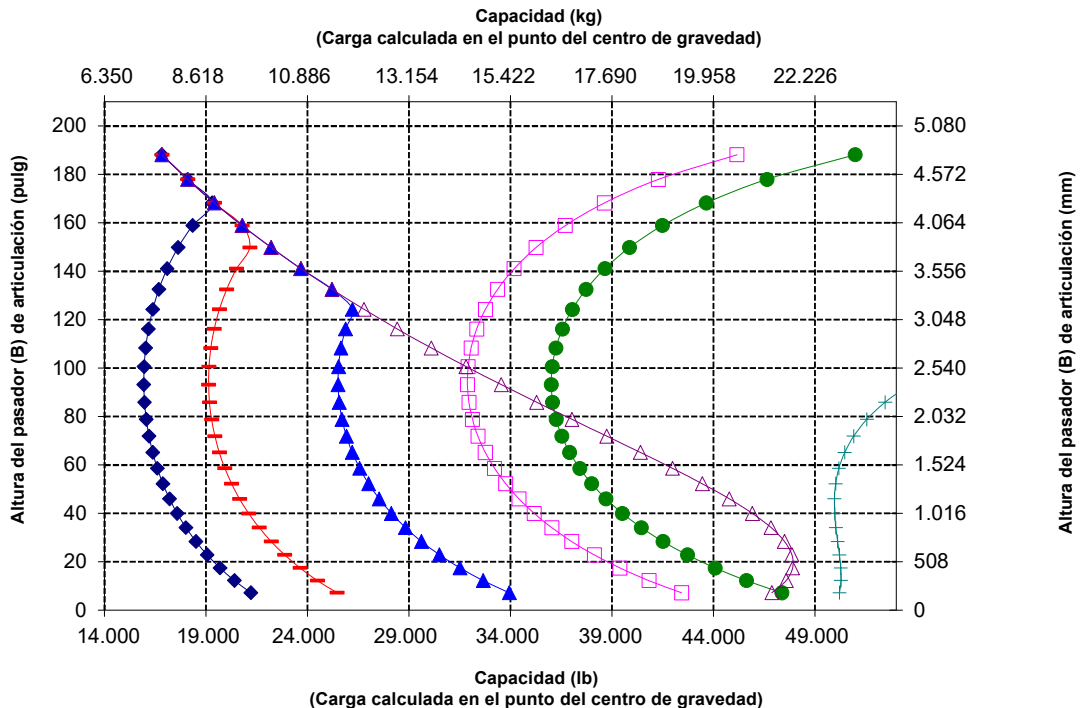


NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	2.438
		pulg	96,0
2	Centro de carga	mm	1.219
		pulg	48,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	16.496
		lb	36.358
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	14.307
		lb	31.532
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.041
		lb	15.518
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	7.041
		lb	15.518
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	7.041
		lb	15.518
3	Longitud total máxima	mm	10.964
		pulg	431,7
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.197
		pulg	47,1
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-93
		pulg	-3,7
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.831
		pulg	72,1
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	904
		pulg	35,6
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.106
		pulg	82,9
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.375
		pulg	172,2
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.412
		pulg	213,1
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	1.998
		pulg	78,6
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	55
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.821
		pulg	111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.127
		pulg	44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.629
		pulg	103,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	747
		pulg	29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	250,0
		pulg	9,8
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	15.750
		lb	34.713
	Peso en orden de trabajo	kg	36.691
		lb	80.868

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW STD

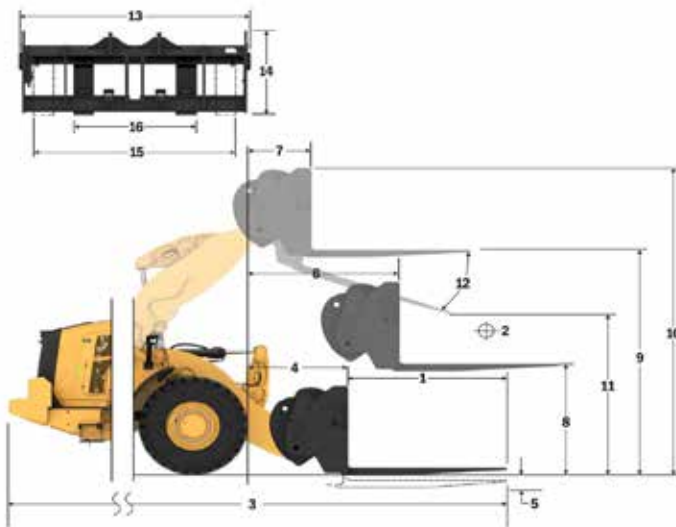
Horquilla para construcción, FUSION

Portahorquillas de 108"

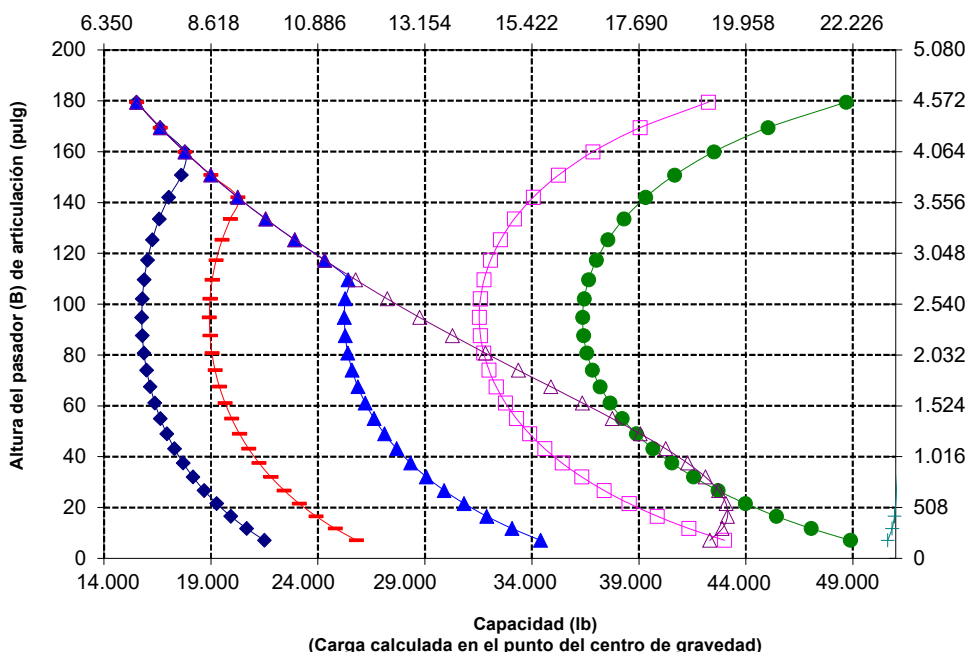
Dientes de 96"

523-4199

523-4202



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	2.438
		pulg	96,0
2	Centro de carga	mm	1.219
		pulg	48,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	15.576
		lb	34.328
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	13.773
		lb	30.356
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.791
		lb	14.967
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	6.791
		lb	14.967
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	6.791
		lb	14.967
3	Longitud total máxima	mm	11.172
		pulg	439,8
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.405
		pulg	55,3
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-89
		pulg	-3,5
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	2.004
		pulg	78,9
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	920
		pulg	36,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.108
		pulg	83,0
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.597
		pulg	181,0
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.634
		pulg	221,8
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.076
		pulg	81,7
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	61
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.821
		pulg	111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.127
		pulg	44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.629
		pulg	103,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	747
		pulg	29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	250,0
		pulg	9,8
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	15.750
		lb	34.713
	Peso en orden de trabajo	kg	36.829
		lb	81.171

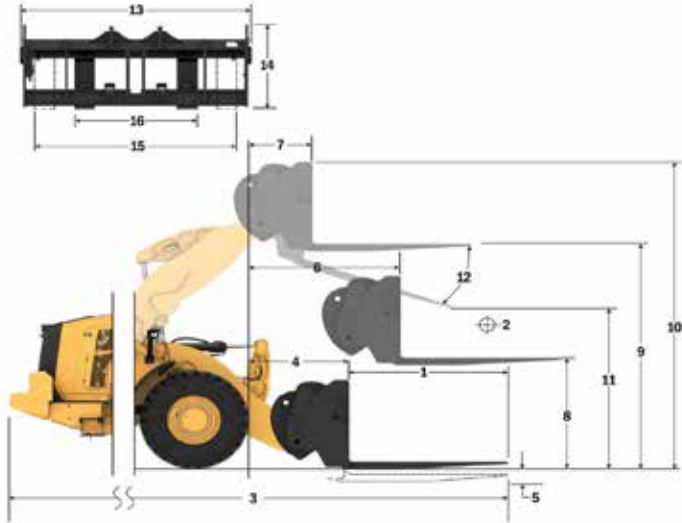
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW HL

Horquilla para construcción, FUSION

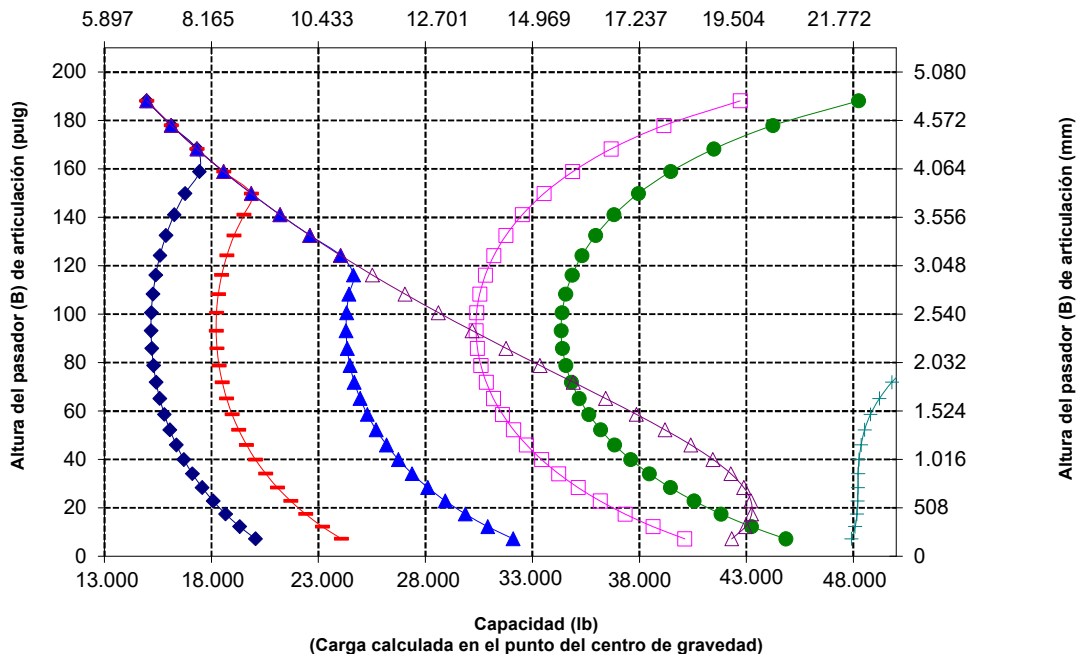
Portahorquillas  
de 108"  
523-4199

Dientes  
de 96"  
523-4202



### Capacidad (kg)

(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.





# 980

## Máquina forestal

**Las aplicaciones de aserraderos exigen el rendimiento, la productividad y la seguridad adicionales que los cargadores de ruedas forestales Cat proporcionan.**

### Fiabilidad demostrada

- El Motor C13 Cat ofrece una mayor densidad de potencia con una combinación de sistemas electrónicos probados de combustible y de aire.
- El riguroso diseño de los componentes y los procesos de validación de la máquina proporcionan una fiabilidad y un tiempo de disponibilidad inigualables.

### Durabilidad

- Los ejes y la transmisión de servicio pesado están diseñados para trabajar en aplicaciones extremas.
- Servotransmisión planetaria (4F/4R) automática con componentes resistentes y de larga duración.

### Productividad y eficiencia del combustible superiores

- El paquete forestal incluye un contrapeso adicional, un bastidor trasero más pesado, cilindros de inclinación más grandes, eslabones de inclinación más cortos y una transmisión de servicio extremo para aumentar la capacidad de la máquina con respecto al modelo básico.
- Para las aplicaciones con gran volumen de residuos, el ventilador de paso variable optativo y los refrigeradores de manipulación de residuos de gran volumen minimizan el potencial de sobrecalentamiento y reducen la necesidad de tiempo de inactividad para la limpieza del radiador.
- Sistema hidráulico auxiliar optativo de 3a válvula disponible para herramientas que requieren funciones adicionales.
- La servotransmisión de servicio extremo con embrague de traba aumenta la eficiencia del combustible y ofrece un rendimiento óptimo.
- Embrague único y cambios de traba a traba para permitir una aceleración más rápida y una mayor velocidad en las pendientes.
- El sistema de parada del motor en vacío automático reduce significativamente el tiempo en vacío, el total de horas de operación y el consumo de combustible.
- Los diferenciales de patinaje limitado optativos aumentan la tracción y reducen el deslizamiento de los neumáticos, lo que reduce los costos de operación.
- El motor, el tren de fuerza y los sistemas hidráulicos profundamente integrados garantizan una productividad y una eficiencia del combustible inigualables.

### Características de seguridad

- La cámara de visión trasera mejora la visibilidad detrás de la máquina. Así podrá trabajar de forma segura y con confianza.
- El sistema de visión múltiple (360°) optativo ayuda al operador a monitorear los alrededores de la máquina en todo momento.
- La tecnología de radar Cat Detect optativa mejora la atención del operador, ya que monitorea el entorno de trabajo y alerta al operador sobre los peligros.
- Acceso a la cabina con una puerta amplia, apertura remota de puertas opcional y escalones similares a una escalera que proporcionan una estabilidad sólida.
- El parabrisas que se extiende del piso al techo, los grandes espejos con espejos integrados dirigidos a puntos y una cámara de visión trasera proporcionan una visibilidad panorámica líder en la industria.
- La luz de acceso y el sistema de luz de servicio debajo del capó optativos ofrecen un acceso iluminado a la máquina y a los controles diarios incluso en entornos oscuros.

### Tiempo y costos de mantenimiento reducidos

- La ampliación de los intervalos de cambio del filtro y los fluidos reduce los costos de mantenimiento hasta en un 20 %.
- La solución de problemas remota permite conectar la máquina al Departamento de Servicio del distribuidor para diagnosticar problemas rápidamente y volver al trabajo.
- La actualización remota se adapta a su horario de trabajo para garantizar que el software de la máquina esté actualizado a fin de proporcionar un rendimiento óptimo.
- La aplicación Cat App ayuda a gestionar la ubicación, las horas de trabajo y los programas de mantenimiento de la flota. Además, proporciona alertas sobre las tareas de mantenimiento necesarias y le permite solicitar servicio a su distribuidor Cat local.
- El capó inclinable de una pieza facilita y agiliza el acceso al compartimiento del motor.

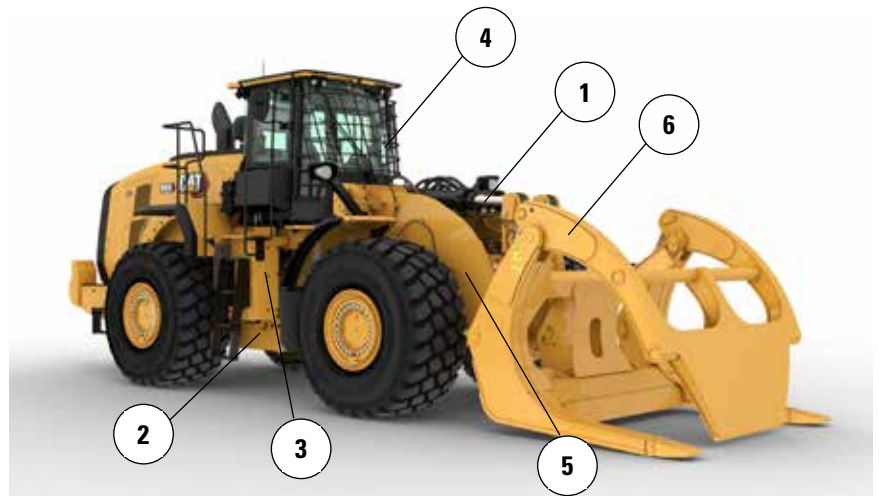
### Aproveche la comodidad de la cabina totalmente nueva

- Asiento y suspensión de última generación con ajustes sencillos para una mayor comodidad del operador. Se ofrece en tres niveles de corte y puede equiparse con un arnés de cuatro puntos.
- El nuevo panel y las pantallas táctiles de alta resolución que incluye la cabina son intuitivos y fáciles de utilizar.
- La insonorización, los sellos y los soportes viscosos de la cabina reducen el ruido y las vibraciones a fin de ofrecer un entorno de trabajo más silencioso.
- El sistema de dirección electrohidráulico con palanca universal montado en el asiento proporciona control de precisión y reduce significativamente la fatiga de los brazos, lo que da como resultado una comodidad y precisión excelentes. También hay disponible un volante con HMU (hand metering unit, unidad de medición manual).

# Especificaciones de la Máquina Forestal 980

## Características de la Máquina Forestal 980

1. Cilindros de inclinación más grandes y eslabones de inclinación optimizados para un mayor control de la carga en aplicaciones de horquillas.
2. El bastidor trasero más pesado y el contrapeso ofrecen cargas límite de equilibrio más altas en aplicaciones de aserraderos.
3. La transmisión de servicio extremo mantiene la durabilidad.
4. Protector de ventana optativo de resistencia ante los impactos para el vidrio.
5. El sistema hidráulico optativo de tercera función proporciona un control hidráulico auxiliar para las herramientas como horquillas madereras o para aserraderos.
6. Gran variedad de herramientas para aserraderos.



7. Un ventilador de paso variable optativo para mantener la parrilla trasera y los núcleos de enfriamiento limpios en aplicaciones de residuos de gran volumen.
8. Los núcleos de enfriamiento con espacio de aletas ancho/mantenimiento de residuos de gran volumen optativos tienen menor tendencia a la obstrucción.
9. Enfriador de aceite del eje optativo que proporciona menores temperaturas de aceite del eje en aplicaciones con uso intensivo del freno.
10. Antefiltros optativos de cabina y motor para usar en aplicaciones de residuos de gran volumen.

# Especificaciones de la Máquina Forestal 980

## Opciones de neumáticos

Marca de neumáticos	Bridgestone	Michelin	Bridgestone	Michelin	Maxam	Maxam
Tamaño del neumático	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25
Tipo de rodadura	L-4	L-4	L-3	L-3	L-3	L-4
Patrón de rodadura	VSNT	XLDD1	VJT	XHA2	MS302	MS405DX
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.240 mm 10' 8"	3.258 mm 10' 9"	3.263 mm 10' 9"	3.270 mm 10' 9"	3.270 mm 10' 9"	3.256 mm 10' 9"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.260 mm 10' 9"	3.302 mm 10' 10"	3.289 mm 10' 10"	3.296 mm 10' 10"	3.290 mm 10' 10"	3.282 mm 10' 10"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)		-7 mm -0,3"	-23 mm -0,9"	-40 mm -1,6"	-19 mm -0,8"	-33 mm -1,3"
Cambio del alcance horizontal		-1 mm 0"	20 mm 0,8"	23 mm 0,9"	6mm 0,2"	19 mm 0,7"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos		42 mm 1,7"	29 mm 1,1"	36 mm 1,4"	30 mm 1,2"	22 mm 0,9"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos		-42 mm -1,7"	-29 mm -1,1"	-36 mm -1,4"	-30 mm -1,2"	-22 mm -0,9"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)		-156 kg -344 lb	-684 kg -1.508 lb	-700 kg -1.544 lb	-528 kg -1.164 lb	-388 kg -856 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recta		-119 kg -262 lb	-520 kg -1.147 lb	-532 kg -1.174 lb	-402 kg -885 lb	-295 kg -651 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulada		-103 kg -228 lb	-453 kg -998 lb	-463 kg -1.022 lb	-350 kg -771 lb	-257 kg -566 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±13 grados	±13 grados	±13 grados	±13 grados	±13 grados	±13 grados
Subida y bajada máxima de una rueda	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

Marca de neumáticos	Michelin	Bridgestone	Bridgestone	Maxam
Tamaño del neumático	875/65R29	875/65R29	875/65R29	875/65R29
Tipo de rodadura	L-3	L-3	L-4	L-4
Patrón de rodadura	XHA2	VTS	VLTS	MS405DX
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.373 mm 11' 1"	3.341 mm 11' 0"	3.344 mm 11' 0"	3.357 mm 11' 1"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.384 mm 11' 2"	3.359 mm 11' 1"	3.366 mm 11' 1"	3.382 mm 11' 2"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)	-25 mm -1"	-19 mm -0,8"	-16 mm -0,6"	-34 mm -1,3"
Cambio del alcance horizontal	18 mm 0,7"	20 mm 0,8"	19 mm 0,7"	19 mm 0,7"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos	124 mm 4,9"	99 mm 3,9"	106 mm 4,2"	122 mm 4,8"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos	-124 mm -4,9"	-99 mm -3,9"	-106 mm -4,2"	-122 mm -4,8"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)	-40 kg -88 lb	240 kg 529 lb	316 kg 697 lb	308 kg 679 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recta	-30 kg -67 lb	183 kg 402 lb	240 kg 530 lb	234 kg 516 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulado	-26 kg -58 lb	159 kg 350 lb	209 kg 461 lb	204 kg 450 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±8 grados	±8 grados	±8 grados	±8 grados
Subida y bajada máxima de una rueda	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

# Especificaciones de la Máquina Forestal 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

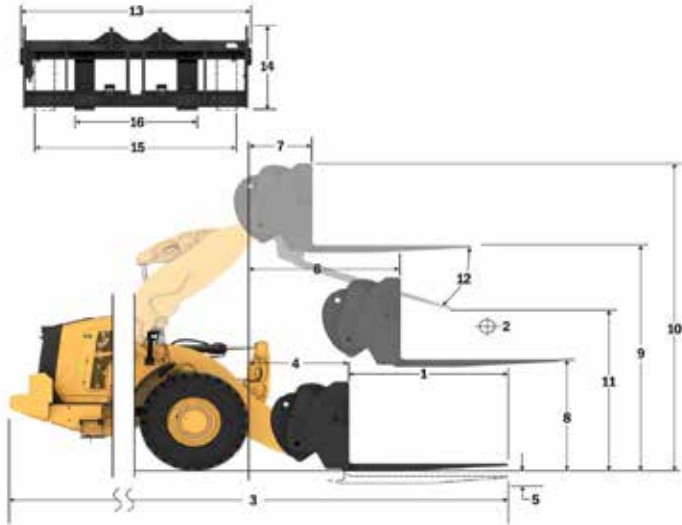
1	Longitud del diente	mm	2.438
		pulg	96,0
2	Centro de carga	mm	1.219
		pulg	48,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	15.352
		lb	33.835
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	13.533
		lb	29.826
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.766
		lb	14.913
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.120
		lb	17.896
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	10.826
		lb	23.861
3	Longitud total máxima	mm	11.174
		pulg	439,9
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.318
		pulg	51,9
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-143
		pulg	-5,6
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.840
		pulg	72,4
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	913
		pulg	35,9
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.169
		pulg	85,4
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.438
		pulg	174,7
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.810
		pulg	228,7
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.165
		pulg	85,3
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	47
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.751
		pulg	108,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.575
		pulg	62,0
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.671
		pulg	105,1
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	849
		pulg	33,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	88,9
		pulg	3,5
	Grosor del diente	mm	203,2
		pulg	8,0
	Capacidad de los dientes	kg	11.068
		lb	24.393
	Peso en orden de trabajo	kg	31.500
		lb	69.426

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 LOG

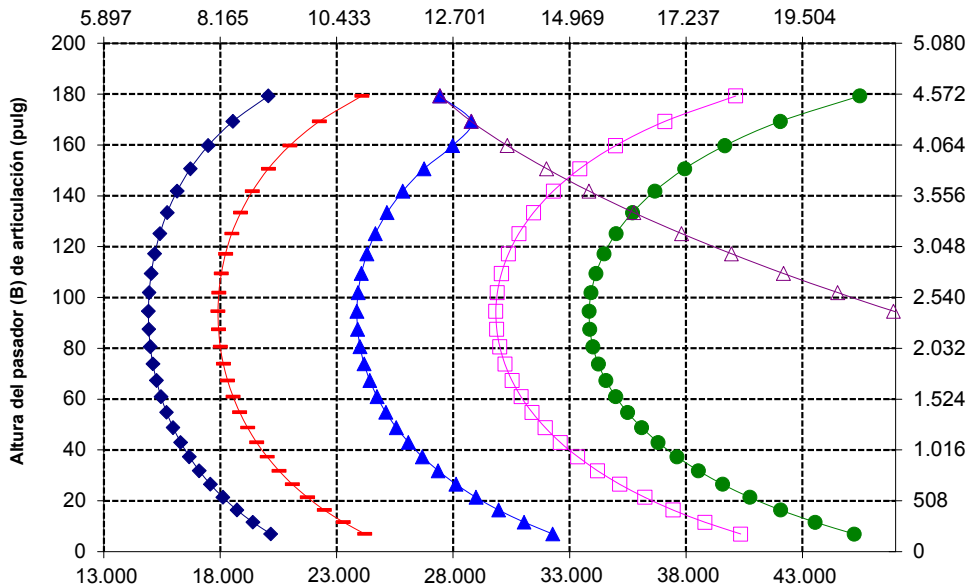
### Horquilla para palets con pasador

Dientes de 96"  
473-9104



### Capacidad (kg) (Carga calculada en el punto del centro de gravedad)

- ◆ Carga útil (SAE J1197)
- ◆ Carga útil (CEN EN 474-3: terreno irregular)
- ◆ Carga útil (CEN EN 474-3: terreno firme y nivelado)
- ◆ Carga límite de equilibrio estático: articulado
- ◆ Carga límite de equilibrio estático: recto
- ◆ Capacidad de inclinación hidráulica
- ◆ Capacidad de levantamiento hidráulico



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante:  
SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización

### Capacidad (lb) (Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

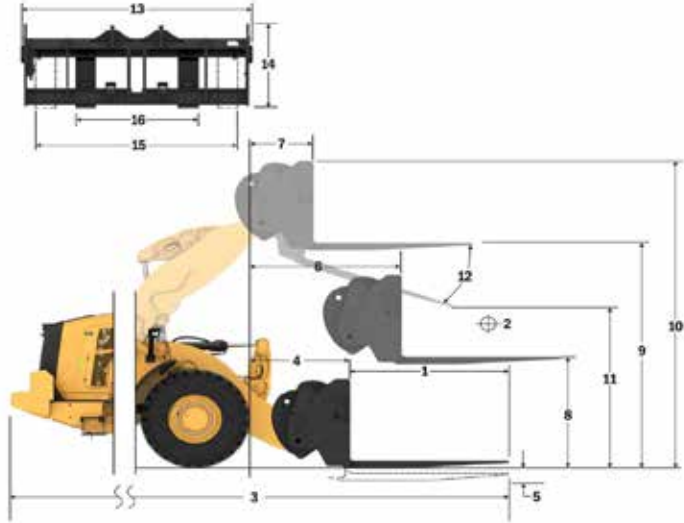
1	Longitud del diente	mm	1.829
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	914
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	16.872
		lb	37.187
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	14.904
		lb	32.849
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.452
		lb	16.424
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.943
		lb	19.709
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	11.923
		lb	26.279
3	Longitud total máxima	mm	10.568
		pulg	416,1
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.322
		pulg	52,1
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-149
		pulg	-5,9
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.840
		pulg	72,4
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	913
		pulg	35,9
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.163
		pulg	85,2
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.432
		pulg	174,5
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.810
		pulg	228,7
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.607
		pulg	102,7
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	47
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.751
		pulg	108,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.581
		pulg	62,3
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.671
		pulg	105,1
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	849
		pulg	33,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	88,9
		pulg	3,5
	Grosor del diente	mm	203,2
		pulg	8,0
	Capacidad de los dientes	kg	14.742
		lb	32.491
	Peso en orden de trabajo	kg	31.268
		lb	68.915

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 LOG

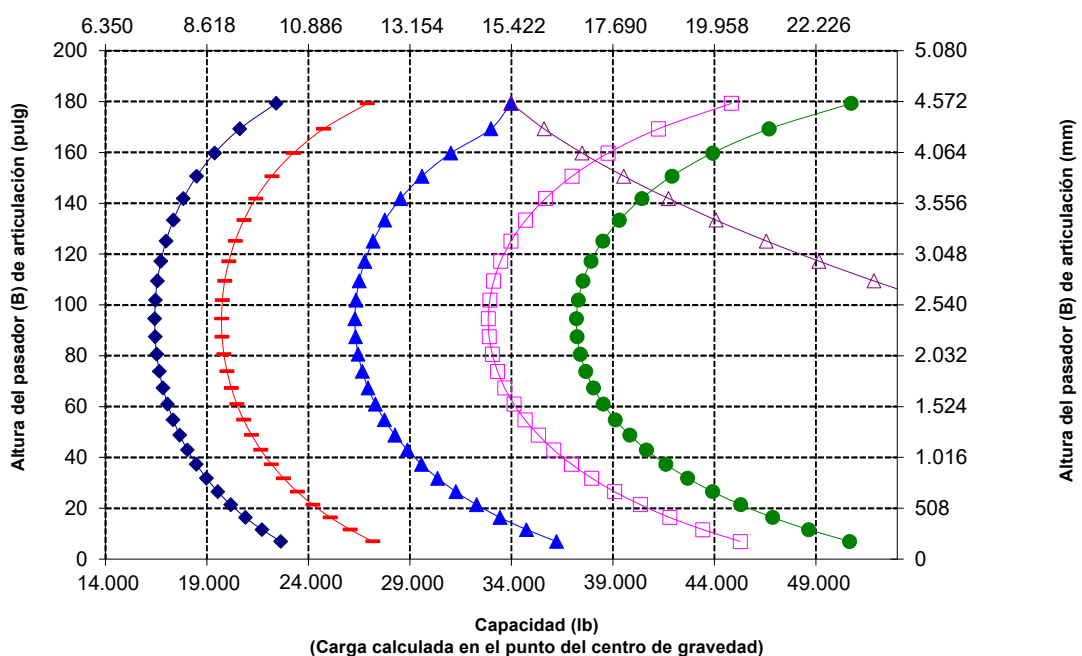
Horquilla para palés con pasador

Dientes de 72"  
473-9106



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)

- Carga útil (SAE J1197)
- Carga útil (CEN EN 474-3: terreno irregular)
- Carga útil (CEN EN 474-3: terreno firme y nivelado)
- Carga límite de equilibrio estático: articulado
- Carga límite de equilibrio estático: recto
- Capacidad de inclinación hidráulica
- Capacidad de levantamiento hidráulico



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones de la Máquina Forestal 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	1.829
		pulg	72,0
2	Ancho de horquilla	mm	2.777
		pulg	109,3
	Área del extremo	m <sup>2</sup>	1,69
		ft <sup>2</sup>	18
3	Altura interior (solo se aplica a doble abrazadera superior)	mm	0
		pulg	0
4	Apertura mínima (solo se aplica a horquillas para aserradero)	mm	555
		pulg	22
	Peso en orden de trabajo	kg	32.765
		lbs	72.234
5	Distancia interior de las puntas de los dientes	mm	2.215
		pulg	87
	Carga límite de equilibrio estático (articulado) con la horquilla horizontal	kg	15.998
		lbs	35.268,4
	Carga límite de equilibrio estático, recto con la horquilla horizontal	kg	18.310
		lbs	40.366,2
6	Altura máxima de la horquilla (con abrazadera abierta si corresponde)	mm	3.107
		pulg	122,3
7	Espacio libre con altura máxima de levantamiento en ángulo de descarga de 45° (si descarga máxima <> 45)	mm	2.982
		pulg	117,4
8	Espacio libre con horquilla horizontal a altura máxima de levantamiento	mm	4.301
		pulg	169,3
9	Alcance con levantamiento máximo en ángulo de descarga de 45° (si descarga máxima <> 45)	mm	1.600
		pulg	63,0
10	Alcance con brazo de levantamiento y horquilla horizontales	mm	3.283
		pulg	129,2
11	*Distancia desde el suelo hasta la parte inferior de la herramienta a la mínima altura y nivel de la herramienta	mm	-77
		pulg	-3,0
12	Ancho sobre los dientes	mm	2.741
		pulg	107,9
13	Alcance a nivel del suelo	mm	2.566
		pulg	101
14	Apertura máxima entre los dientes y la abrazadera	mm	2.926
		pulg	115,2
15	Altura total de la horquilla en levantamiento máximo y con abrazadera abierta	mm	7.408
		pulg	291,7
16	Longitud total de la punta de los dientes a la parte posterior de la máquina	mm	9.983
		pulg	393,0
17	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima Descarga (si <> 45)	mm	2.939
		pulg	115,7
18	Espacio libre con brazos de levantamiento horizontal y con la horquilla horizontal	mm	2.032,4
		pulg	80,0
19	Alcance con levantamiento máximo y horquilla horizontal	mm	2.356,0
		pulg	92,8
20	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	47
		rad	0,8

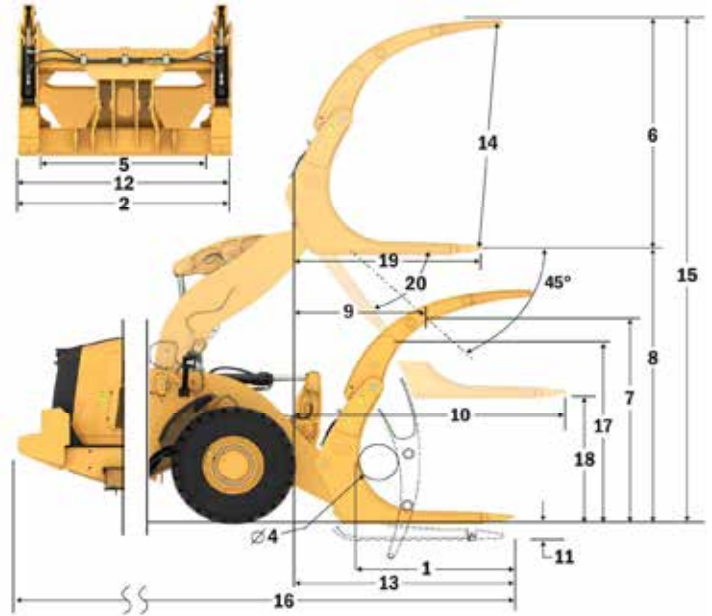
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 LOG

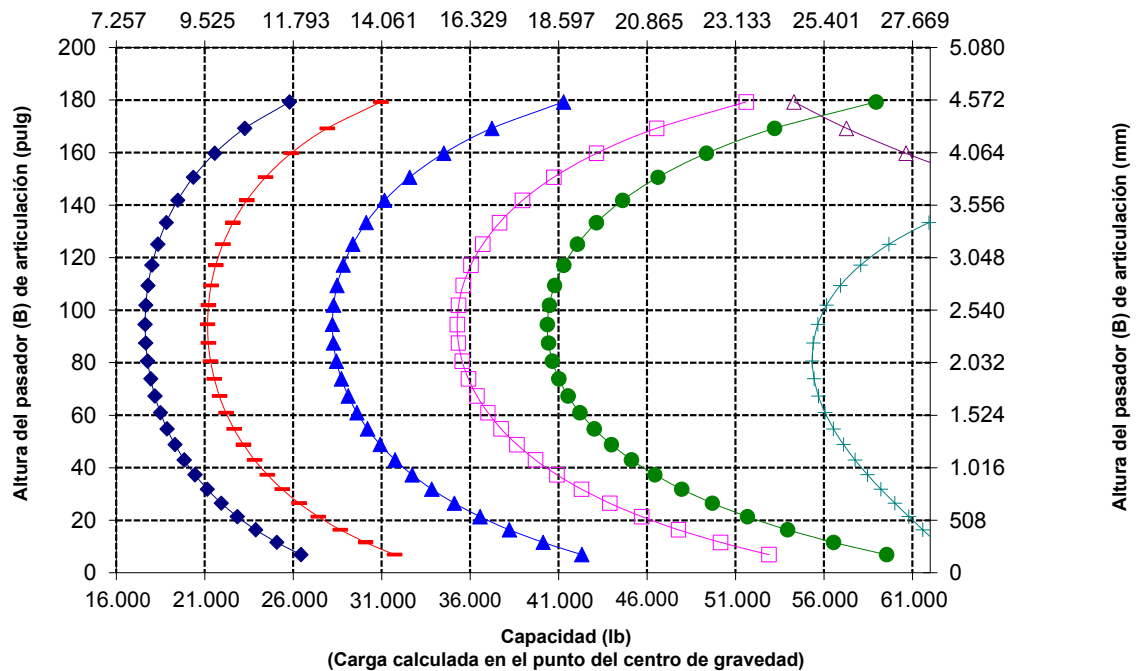
Horquilla para aserradero con pasador

Dientes de 72"

507-6128



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



# Especificaciones de la Máquina Forestal 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	1.826
		pulg	71,9
2	Ancho de horquilla	mm	2.802
		pulg	110,3
	Área del extremo	m2	2,43
		ft2	26
3	Altura interior (solo se aplica a doble abrazadera superior)	mm	1.540
		pulg	61
4	Apertura mínima (solo se aplica a horquillas para aserradero)	mm	N/A
		pulg	N/A
	Peso en orden de trabajo	kg	31.970
		lbs	70.481
5	Distancia interior de las puntas de los dientes	mm	2.256
		pulg	89
	Carga límite de equilibrio estático (articulado) con la horquilla horizontal	kg	15.920
		lbs	35.097,5
	Carga límite de equilibrio estático, recto con la horquilla horizontal	kg	18.102
		lbs	39.906,6
6	Altura máxima de la horquilla (con abrazadera abierta si corresponde)	mm	3.394
		pulg	133,6
7	Espacio libre con altura máxima de levantamiento en ángulo de descarga de 45° (si descarga máxima <= 45)	mm	2.979
		pulg	117,3
8	Espacio libre con horquilla horizontal a altura máxima de levantamiento	mm	4.301
		pulg	169,3
9	Alcance con levantamiento máximo en ángulo de descarga de 45° (si descarga máxima <= 45)	mm	1.603
		pulg	63,1
10	Alcance con brazo de levantamiento y horquilla horizontales	mm	3.287
		pulg	129,4
11	*Distancia desde el suelo hasta la parte inferior de la herramienta a la mínima altura y nivel de la herramienta	mm	-77
		pulg	-3,0
12	Ancho sobre los dientes	mm	2.752
		pulg	108,4
13	Alcance a nivel del suelo	mm	2.570
		pulg	101
14	Apertura máxima entre los dientes y la abrazadera	mm	2.936
		pulg	115,6
15	Altura total de la horquilla en levantamiento máximo y con abrazadera abierta	mm	7.695
		pulg	303,0
16	Longitud total de la punta de los dientes a la parte posterior de la máquina	mm	9.987
		pulg	393,2
17	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima Descarga (si <= 45)	mm	2.936
		pulg	115,6
18	Espacio libre con brazos de levantamiento horizontal y con la horquilla horizontal	mm	2.032,2
		pulg	80,0
19	Alcance con levantamiento máximo y horquilla horizontal	mm	2.359,9
		pulg	92,9
20	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	47
		rad	0,8

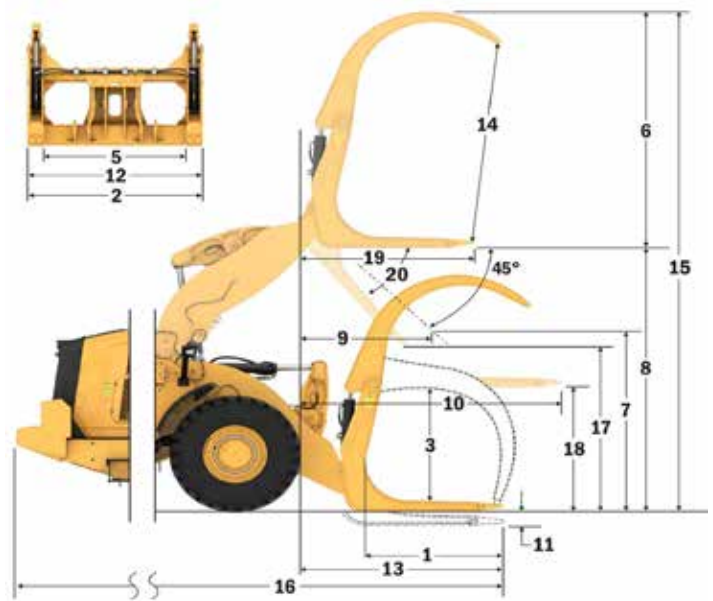
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 LOG

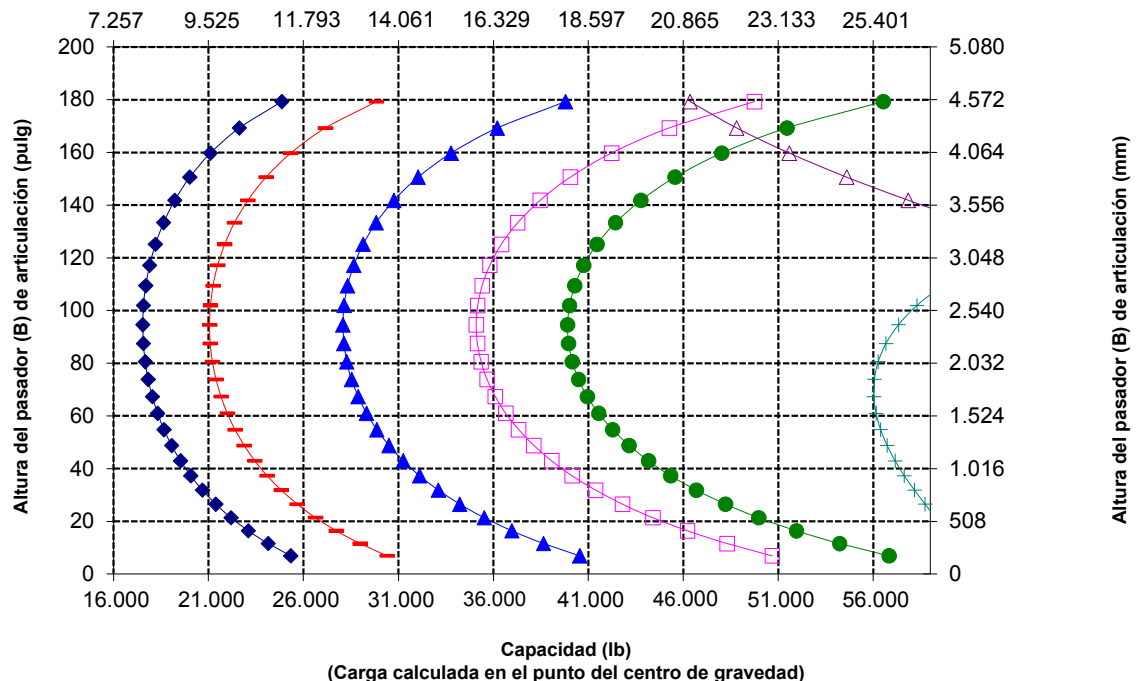
Horquilla maderera con pasador

Dientes de 72"

383-1822



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN® EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante:  
SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



# 980

## Acerías

***El paquete para acerías está diseñado para el desafiante entorno de trabajo de las acerías y las aplicaciones de manipulación de escoria. Además, incorpora un nivel adicional de seguridad.***

### **Fiabilidad demostrada**

- El Motor C13 Cat ofrece una mayor densidad de potencia con una combinación de sistemas electrónicos probados de combustible y de aire.
- El riguroso diseño de los componentes y los procesos de validación de la máquina proporcionan una fiabilidad y un tiempo de disponibilidad inigualables.

### **Durabilidad**

- El paquete para acerías incorpora protecciones de acero adicionales en toda la máquina para proteger su inversión.
- Las mangueras hidráulicas y los mazos de cables eléctricos fuera del bastidor están aislados y envueltos con malla de acero inoxidable.
- Los pasadores de bisagra de servicio pesado con un diseño de escotilla trasversal y bujes para alta temperatura están diseñados específicamente.
- Los peldaños inferiores de cable de acero de servicio pesado soportan las condiciones más duras.
- Los ejes y la transmisión de servicio pesado están diseñados para trabajar en aplicaciones extremas.
- Servotransmisión planetaria (4F/4R) automática con componentes resistentes y de larga duración.

### **Productividad y eficiencia del combustible superiores**

- La servotransmisión con embrague de bloqueo aumenta la eficiencia del combustible y ofrece un óptimo rendimiento.
- Embrague único y cambios de traba a traba para permitir una aceleración más rápida y una mayor velocidad en las pendientes.
- El sistema de parada del motor en vacío automático reduce significativamente el tiempo en vacío, el total de horas de operación y el consumo de combustible.
- Los diferenciales de patinaje limitado optativos aumentan la tracción y reducen el deslizamiento de los neumáticos, lo que reduce los costos de operación.
- El motor, el tren de fuerza y los sistemas hidráulicos profundamente integrados garantizan una productividad y una eficiencia del combustible inigualables.

### **Características de seguridad**

- Los interruptores de parada del motor y anulación del freno de estacionamiento a nivel del suelo facilitan la recuperación de emergencia de la máquina.
- Las escaleras de salida traseras optativas ofrecen otro punto de salida de la máquina al operador.
- Los controles de anulación de la transmisión y el freno de estacionamiento en la cabina ofrecen un nivel adicional de seguridad para aplicaciones de acerías.
- La cámara de visión trasera mejora la visibilidad detrás de la máquina. Así podrá trabajar de forma segura y con confianza.
- Acceso a la cabina con una puerta amplia, apertura remota de puertas opcional y escalones similares a una escalera que proporcionan una estabilidad sólida.
- El parabrisas que se extiende del piso al techo, los grandes espejos con espejos integrados dirigidos a puntos y una cámara de visión trasera proporcionan una visibilidad panorámica líder en la industria.

### **Tiempo y costos de mantenimiento reducidos**

- La ampliación de los intervalos de cambio del filtro y los fluidos reduce los costos de mantenimiento hasta en un 20 %.
- La solución de problemas remota permite conectar la máquina al Departamento de Servicio del distribuidor para diagnosticar problemas rápidamente y volver al trabajo.
- La actualización remota se adapta a su horario de trabajo para garantizar que el software de la máquina esté actualizado a fin de proporcionar un rendimiento óptimo.
- La aplicación Cat App ayuda a gestionar la ubicación, las horas de trabajo y los programas de mantenimiento de la flota. Además, proporciona alertas sobre las tareas de mantenimiento necesarias y le permite solicitar servicio a su distribuidor Cat local.
- El capó inclinable de una pieza facilita y agiliza el acceso al compartimiento del motor.

### **Aproveche la comodidad de la cabina totalmente nueva**

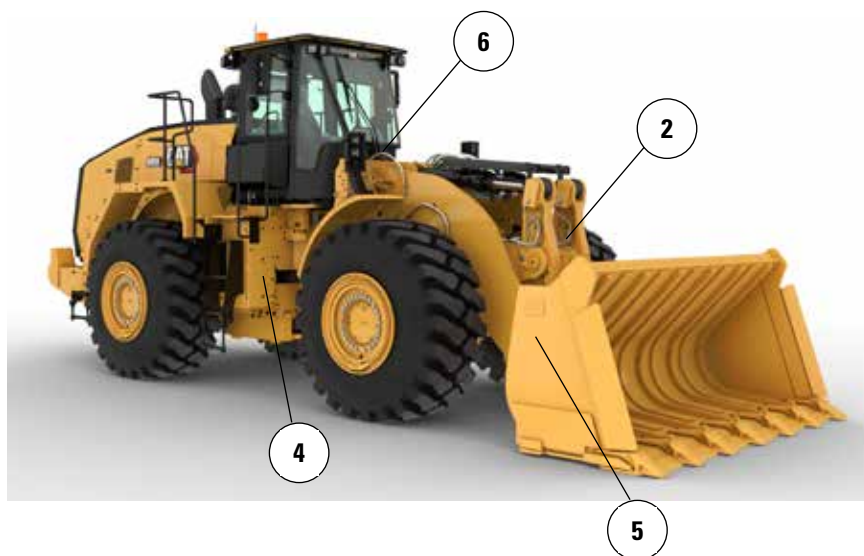
- Asiento y suspensión de última generación con ajustes sencillos para una mayor comodidad del operador. Se ofrece en tres niveles de corte y puede equiparse con un arnés de cuatro puntos.
- El nuevo panel y las pantallas táctiles de alta resolución que incluye la cabina son intuitivos y fáciles de utilizar.
- La insonorización, los sellos y los soportes viscosos de la cabina reducen el ruido y las vibraciones a fin de ofrecer un entorno de trabajo más silencioso.
- El sistema de dirección electrohidráulico con palanca universal montado en el asiento proporciona control de precisión y reduce significativamente la fatiga de los brazos, lo que da como resultado una comodidad y precisión excelentes. También hay disponible un volante con HMU (hand metering unit, unidad de medición manual).



# Especificaciones del modelo 980 para acerías

## Características del modelo 980 para acerías

1. Las mangueras hidráulicas y el mazo de cables eléctricos están recubiertos con un manguito térmico.
2. Las mangueras y los mazos de cables fuera del bastidor tienen un manguito adicional de acero inoxidable.
3. Las protecciones de acero agregadas incluyen el cárter, el tren de fuerza, el bastidor delantero, el enganche, el cilindro de dirección, el centro de servicio, la plataforma de la cabina, la tapa de válvulas del implemento y el cilindro de inclinación.
4. Transmisión para servicio extremo.
5. Los pasadores de bisagra de servicio pesado con un diseño de escotilla trasversal y bujes para alta temperatura están diseñados específicamente.
6. Las luces delanteras están protegidas y colocadas cerca del bastidor para una mayor protección.



7. Interruptores de parada del motor y anulación del freno de estacionamiento a nivel del suelo.
8. Salida trasera optativa con punto de montaje izquierdo para dispositivo de extinción de incendios disponible.
9. Techo de acero y espejos de acero integrados en la cabina.
10. Controles de anulación de la transmisión y freno de estacionamiento en la cabina.
11. Arranque secundario del motor en la cabina.
12. El vidrio frontal plano de la cabina no está adherido y permite un fácil reemplazo.
13. El fluido hidráulico Eco-Safe FR46 está disponible de fábrica.
14. Se ofrece un capó de acero optativo.
15. Escalones de cable de acero de alta resistencia.

# Especificaciones del modelo 980 para acerías

## Opciones de neumáticos

Marca de neumáticos	Bridgestone	Michelin	Michelin	Michelin
Tamaño del neumático	29.5-25	29.5-25	29.5-25	29.5-25
Tipo de rodadura	L-4	L-4	L-5	L-5
Patrón de rodadura	VSNT	XLDD1	XLDD2	XMINED2
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.240 mm 10' 8"	3.258 mm 10' 9"	3.256 mm 10' 9"	3.275 mm 10' 9"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.260 mm 10' 9"	3.302 mm 10' 10"	3.296 mm 10' 10"	3.294 mm 10' 10"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)		-7 mm -0,3"	-6 mm -0,2"	5 mm 0,2"
Cambio del alcance horizontal		-1 mm 0"	3 mm 0,1"	3 mm 0,1"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos		42 mm 1,7"	36 mm 1,4"	34 mm 1,3"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos		-42 mm -1,7"	-36 mm -1,4"	-34 mm -1,3"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)		-156 kg -344 lb	208 kg 459 lb	532 kg 1.173 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto		-119 kg -262 lb	158 kg 349 lb	405 kg 892 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulada		-103 kg -228 lb	138 kg 304 lb	352 kg 777 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±8 grados	±8 grados	±8 grados	±8 grados
Subida y bajada máxima de una rueda	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

Marca de neumáticos	Bridgestone	Michelin	Bridgestone	Bridgestone
Tamaño del neumático	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25
Tipo de rodadura	L-3	L-4	L-5	L-5
Patrón de rodadura	VJT	VSNT	VSDT	VSDL
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.263 mm 10' 9"	3.270 mm 10' 9"	3.272 mm 10' 9"	3.250 mm 10' 8"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.289 mm 10' 10"	3.296 mm 10' 10"	3.301 mm 10' 10"	3.275 mm 10' 9"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)	-23 mm -0,9"	-40 mm -1,6"	4 mm 0,1"	20 mm 0,8"
Cambio del alcance horizontal	20 mm 0,8"	23 mm 0,9"	0 mm 0"	-10 mm -0,4"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos	29 mm 1,1"	36 mm 1,4"	41 mm 1,6"	15 mm 0,6"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos	-29 mm -1,1"	-36 mm -1,4"	-41 mm -1,6"	-15 mm -0,6"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)	-684 kg -1.508 lb	-700 kg -1.544 lb	500 kg 1.103 lb	708 kg 1.561 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto	-520 kg -1.147 lb	-532 kg -1.174 lb	380 kg 838 lb	538 kg 1.187 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulada	-453 kg -998 lb	-463 kg -1.022 lb	331 kg 730 lb	469 kg 1.033 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±8 grados	±8 grados	±8 grados	±8 grados
Subida y bajada máxima de una rueda	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

# Especificaciones del modelo 980 para acerías

## Opciones de neumáticos

Marca de neumáticos	Maxam	Maxam	Maxam	Brawler
Tamaño del neumático	29.5-25	29.5-25	29.5-25	29.5-25
Tipo de rodadura	L-3	L-4	L-5	L-3
Patrón de rodadura	MS302	MS405DX	MS503	XHA2
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.270 mm 10' 9"	3.256 mm 10' 9"	3.268 mm 10' 9"	3.227 mm 10' 8"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.290 mm 10' 10"	3.282 mm 10' 10"	3.304 mm 10' 11"	3.230 mm 10' 8"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)	-19 mm -0,8"	-33 mm -1,3"	-6 mm -0,2"	9 mm 0,4"
Cambio del alcance horizontal	6 mm 0,2"	19 mm 0,7"	-3 mm -0,1"	30 mm 1,2"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos	30 mm 1,2"	22 mm 0,9"	44 mm 1,7"	-30 mm -1,2"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos	-30 mm -1,2"	-22 mm -0,9"	-44 mm -1,7"	30 mm 1,2"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)	-528 kg -1.164 lb	-388 kg -856 lb	252 kg 556 lb	5.772 kg 12.727 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto	-402 kg -885 lb	-295 kg -651 lb	192 kg 423 lb	4.390 kg 9.679 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulada	-350 kg -771 lb	-257 kg -566 lb	167 kg 368 lb	3.821 kg 8.425 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±8 grados	±8 grados	±8 grados	±8 grados
Subida y bajada máxima de una rueda	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

Marca de neumáticos	Michelin	Bridgestone	Bridgestone	Maxam
Tamaño del neumático	875/65R29	875/65R29	875/65R29	875/65R29
Tipo de rodadura	L-3	L-3	L-4	L-4
Patrón de rodadura	XHA2	VTS	VLTS	MS405DX
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.373 mm 11' 1"	3.341 mm 11' 0"	3.344 mm 11' 0"	3.357 mm 11' 1"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.384 mm 11' 2"	3.359 mm 11' 1"	3.366 mm 11' 1"	3.382 mm 11' 2"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)	-25 mm -1"	-19 mm -0,8"	-16 mm -0,6"	-34 mm -1,3"
Cambio del alcance horizontal	18 mm 0,7"	20 mm 0,8"	19 mm 0,7"	19 mm 0,7"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos	124 mm 4,9"	99 mm 3,9"	106 mm 4,2"	122 mm 4,8"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos	-124 mm -4,9"	-99 mm -3,9"	-106 mm -4,2"	-122 mm -4,8"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)	-40 kg -88 lb	240 kg 529 lb	316 kg 697 lb	308 kg 679 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto	-30 kg -67 lb	183 kg 402 lb	240 kg 530 lb	234 kg 516 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulada	-26 kg -58 lb	159 kg 350 lb	209 kg 461 lb	204 kg 450 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±8 grados	±8 grados	±8 grados	±8 grados
Subida y bajada máxima de una rueda	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

# Especificaciones del modelo 980 para acerías

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje estándar
Tipo de cucharón		Para escoria, con pasador
Tipo de cuchilla		Dientes y segmentos
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	3,80
	yd <sup>3</sup>	5,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	4,20
	yd <sup>3</sup>	5,50
Ancho	mm	3.394
	pies/pulg	11' 1"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.206
	pies/pulg	10' 6"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.493
	pies/pulg	4' 10"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.021
	pies/pulg	9' 10"
A† Profundidad de excavación	mm	114
	pulg	4,5"
12† Longitud total	mm	9.793
	pies/pulg	32' 2"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.016
	pies/pulg	19' 9"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.635
	pies/pulg	25' 1"
Carga límite de equilibrio estático recto (con deflexión del neumático)	kg	20.885
	lb	46.031
Carga límite de equilibrio estático recto (sin deflexión del neumático)	kg	22.305
	lb	49.161
Carga límite de equilibrio estático, articulado (con deflexión del neumático)	kg	17.710
	lb	39.033
Carga límite de equilibrio estático articulado (sin deflexión del neumático)	kg	18.982
	lb	41.836
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	257
	lbf	57.919
Peso en orden de trabajo*	kg	33.895
	lb	74.704

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, tanques de fluidos llenos, operador, enfriador de aceite del eje, contrapeso estándar, varillaje para acerías, ventana plana, guardabarros traseros de salida, control de amortiguación, techo de acero, arranque estándar, paquete para acerías, antifiltro del motor de la turbina, Product Link, diferenciales abiertos/abiertos, protector del tren de fuerza, dirección estándar e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007. (Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.



# 980

## Manipulador de bloques

**El Manipulador de Bloques 980 Cat está diseñado para soportar el exigente y duro entorno de las aplicaciones de manipulación de bloques. Las funciones del manipulador de bloques se combinan para proporcionar una máquina duradera y confiable para satisfacer sus necesidades.**

### Fiabilidad demostrada

- El Motor C13 Cat ofrece una mayor densidad de potencia con una combinación de sistemas electrónicos probados de combustible y de aire.
- El riguroso diseño de los componentes y los procesos de validación de la máquina proporcionan una fiabilidad y un tiempo de disponibilidad inigualables.

### Durabilidad

- Los aros de servicio pesado tienen un disco central y una sección de aro más gruesos, específicamente diseñados para transportar las cargas adicionales comunes en una aplicación de manipulación de bloques.
- Transmisión de servicio extremo con convertidor de par de embrague de traba para mejorar el rendimiento y la durabilidad.

### Productividad y eficiencia del combustible superiores

- El paquete del manipulador de bloques incluye cilindros de inclinación más grandes y un contrapeso para mejorar el control de la carga.
- Función de limitación de inclinación para evitar el contacto involuntario de la palanca con los bloques.
- El contrapeso del manipulador de bloques con protección integrada ofrece una mayor capacidad de carga útil para la manipulación de bloques.
- La servotransmisión con embrague de bloqueo aumenta la eficiencia del combustible y ofrece un óptimo rendimiento.
- Embrague único y cambios de traba a traba para permitir una aceleración más rápida y una mayor velocidad en las pendientes.
- El sistema de parada del motor en vacío automático reduce significativamente el tiempo en vacío, el total de horas de operación y el consumo de combustible.
- Los diferenciales de patinaje limitado optativos aumentan la tracción y reducen el deslizamiento de los neumáticos, lo que reduce los costos de operación.
- El motor, el tren de fuerza y los sistemas hidráulicos profundamente integrados garantizan una productividad y una eficiencia del combustible inigualables.

### Características de seguridad

- La cámara de visión trasera mejora la visibilidad detrás de la máquina. Así podrá trabajar de forma segura y con confianza.
- El sistema de visión múltiple (360°) optativo ayuda al operador a monitorear los alrededores de la máquina en todo momento.
- La tecnología de radar Cat Detect optativa mejora la atención del operador, ya que monitorea el entorno de trabajo y alerta al operador sobre los peligros.
- Acceso a la cabina con una puerta amplia, apertura remota de puertas opcional y escalones similares a una escalera que proporcionan una estabilidad sólida.
- El parabrisas que se extiende del piso al techo, los grandes espejos con espejos integrados dirigidos a puntos y una cámara de visión trasera proporcionan una visibilidad panorámica líder en la industria.
- La luz de acceso y el sistema de luz de servicio debajo del capó optativos ofrecen un acceso iluminado a la máquina y a los controles diarios incluso en entornos oscuros.

### Tiempo y costos de mantenimiento reducidos

- La ampliación de los intervalos de cambio del filtro y los fluidos reduce los costos de mantenimiento hasta en un 20 %.
- La solución de problemas remota permite conectar la máquina al Departamento de Servicio del distribuidor para diagnosticar problemas rápidamente y volver al trabajo.
- La actualización remota se adapta a su horario de trabajo para garantizar que el software de la máquina esté actualizado a fin de proporcionar un rendimiento óptimo.
- La aplicación Cat App ayuda a gestionar la ubicación, las horas de trabajo y los programas de mantenimiento de la flota. Además, proporciona alertas sobre las tareas de mantenimiento necesarias y le permite solicitar servicio a su distribuidor Cat local.
- El capó inclinable de una pieza facilita y agiliza el acceso al compartimiento del motor.

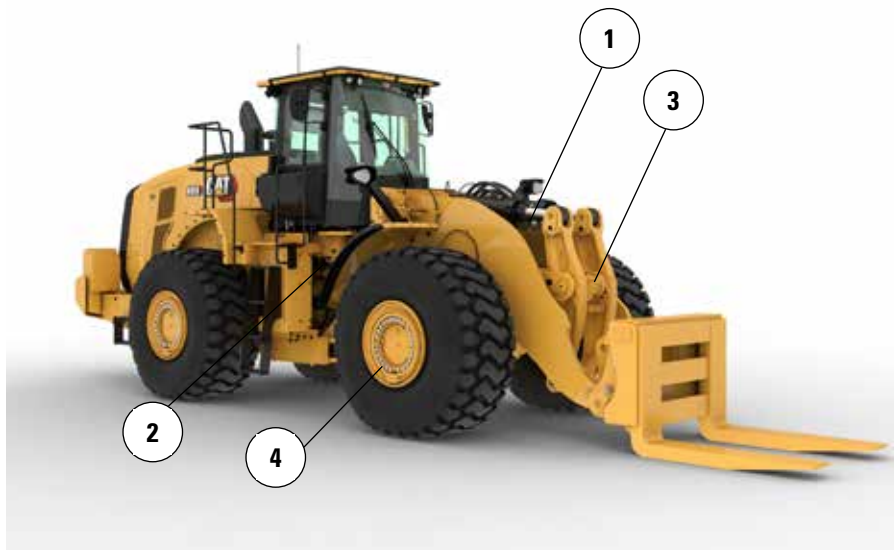
### Aproveche la comodidad de la cabina totalmente nueva

- Asiento y suspensión de última generación con ajustes sencillos para una mayor comodidad del operador. Se ofrece en tres niveles de corte y puede equiparse con un arnés de cuatro puntos.
- El nuevo panel y las pantallas táctiles de alta resolución que incluye la cabina son intuitivos y fáciles de utilizar.
- La insonorización, los sellos y los soportes viscosos de la cabina reducen el ruido y las vibraciones a fin de ofrecer un entorno de trabajo más silencioso.
- El sistema de dirección electrohidráulico con palanca universal montado en el asiento proporciona control de precisión y reduce significativamente la fatiga de los brazos, lo que da como resultado una comodidad y precisión excelentes. También hay disponible un volante con HMU (hand metering unit, unidad de medición manual).

# Especificaciones del Manipulador de Bloques 980

## Características del Manipulador de Bloques 980

1. Cilindros de inclinación más grandes para un mayor control de la carga.
2. Transmisión de servicio extremo con convertidor de par de embrague de traba para mejorar el rendimiento y la durabilidad.
3. Función de limitación de inclinación para evitar el contacto involuntario de la palanca con los bloques.
4. Los aros de servicio pesado tienen un disco central y una sección de aro más gruesos, específicamente diseñados para transportar las cargas adicionales comunes en una aplicación de manipulación de bloques.



5. El contrapeso más pesado proporciona mayores cargas de equilibrio, mientras que la protección integrada del contrapeso protege el contrapeso de los impactos.
6. El bastidor trasero está reforzado y cuenta con rieles de bastidor de acero sólido en la parte trasera del eje.
7. Enfriador de aceite del eje optativo que proporciona menores temperaturas de aceite del eje en aplicaciones con uso intensivo del freno.

# Especificaciones del Manipulador de Bloques 980

## Opciones de neumáticos

Marca de neumáticos	BRIDGESTONE	GOODYEAR	BRIDGESTONE
Tamaño del neumático	29.5R25	29.5R25	29.5R25
Tipo de rodadura	L-3	L3	L-5
Patrón de rodadura	VJT	RT-3B	VSDL
Resistencia de la carcasa	**	**	**
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.263 mm 10' 9"	3.270 mm 10' 9"	3.250 mm 10' 8"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.289 mm 10'10"	3.311 mm 10' 11"	3.275 mm 10' 9"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)		-1 mm 0"	43 mm 1,7"
Cambio del alcance horizontal		4 mm 0,1"	-30 mm -1,2"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos		22 mm 0,9"	-14 mm -0,6"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos		-22 mm -0,9"	14 mm 0,6"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)		348 kg 767 lb	1.392 kg 3.069 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto		265 kg 584 lb	1.059 kg 2.334 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulada		230 kg 508 lb	922 kg 2.032 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±8 grados	±8 grados	±8 grados
Subida y bajada máxima de una rueda	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

# Especificaciones del Manipulador de Bloques 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	1.495
		pulg	58,9
2	Centro de carga	mm	748
		pulg	29,4
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	21.931
		lb	48.335
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	19.180
		lb	42.273
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	9.590
		lb	21.137
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	11.508
		lb	25.364
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	15.344
		lb	33.819
3	Longitud total máxima	mm	10.365
		pulg	408,1
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.259
		pulg	49,6
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-254
		pulg	-10,0
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.766
		pulg	69,5
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	839
		pulg	33,0
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	1.971
		pulg	77,6
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.239
		pulg	166,9
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.284
		pulg	208,0
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.842
		pulg	111,9
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	47
13	Ancho total del portahorquillas	mm	1.504
		pulg	59,2
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.160
		pulg	45,7
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	1.454
		pulg	57,2
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	1.454
		pulg	57,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	300,0
		pulg	11,8
	Grosor del diente	mm	115,0
		pulg	4,5
	Capacidad de los dientes	kg	26.488
		lb	58.380
	Peso en orden de trabajo	kg	33.601
		lb	74.056

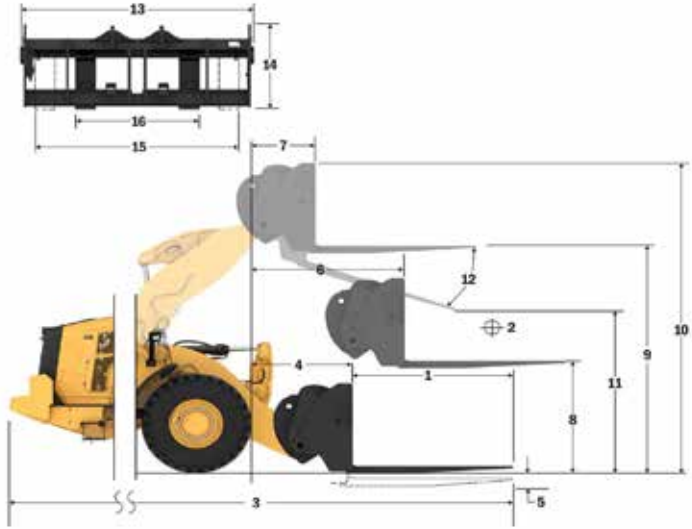
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 BH

Horquilla del manipulador de bloques

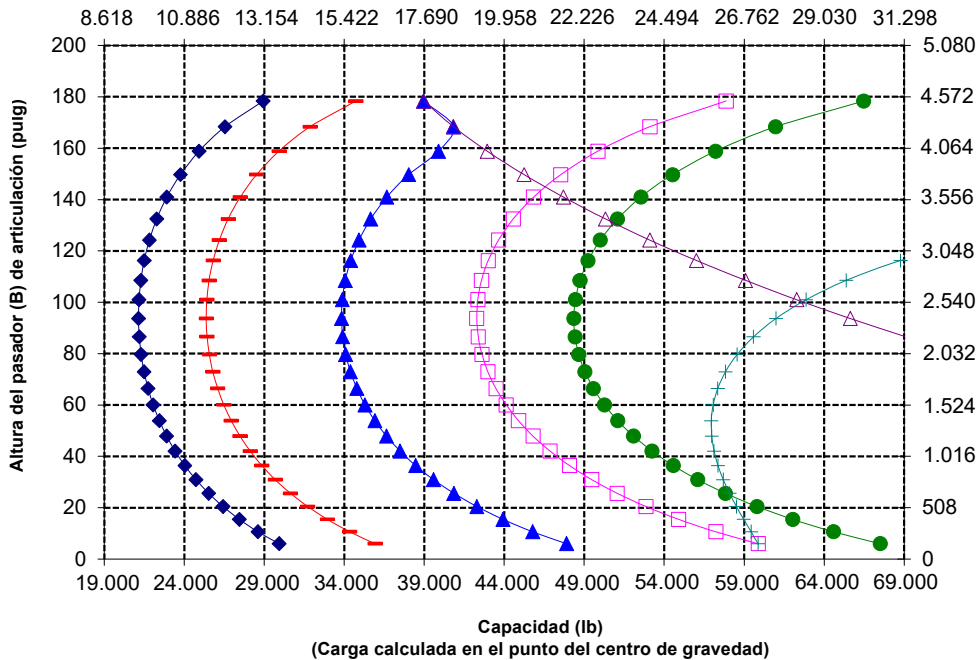
Dientes de 59"

453-9870



### Capacidad (kg)

(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



- Carga útil (SAE J1197)
- Carga útil (CEN EN 474-3: terreno irregular)
- Carga útil (CEN EN 474-3: terreno firme y nivelado)
- Carga límite de equilibrio estático: articulado
- Carga límite de equilibrio estático: recto
- Capacidad de inclinación hidráulica
- Capacidad de levantamiento hidráulico

NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone\*\* VJT L3, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante:  
SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.





Para obtener información más completa sobre los productos Cat, los servicios del distribuidor y las soluciones del sector, visite nuestro sitio web [www.cat.com](http://www.cat.com).

Los materiales y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. Las máquinas que aparecen en las fotografías pueden incluir equipo optativo. Consulte con su distribuidor Cat para conocer las opciones disponibles.

© 2023 Caterpillar. Todos los derechos reservados. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, sus respectivos logotipos, Product Link, Fusion, XT, el color "Caterpillar Corporate Yellow", la imagen comercial de "Power Edge" y de Cat "Modern Hex", así como la identidad corporativa y de producto utilizada en el presente documento, son marcas registradas de Caterpillar y no pueden utilizarse sin autorización.

ASXQ3162-02 (1-2023)  
Número de fabricación: 14A  
(Afr-ME, Eurasia, S Am,  
Aus-NZ, SE Asia, Indonesia)

